

BADDE

Kurzeitschrift des Nordseeheilbades Norderney

KURIER

PREIS: 70 PFENNIG
FÜNFZEHNTER JAHRGANG
5. SEPTEMBER 1964

12





Tägliche Abfahrtszeiten

der Fahrgastschiffe bis 14. September 1964

Norddeich ab	Norderney ab
8.15	7.00
10.15	9.20
11.30	12.00
14.15	13.30
15.20	15.45
16.45	16.30
18.30	18.00
19.45 Sa u. So	19.30 Sa u. So

der Fahrgastschiffe vom 15. bis 26. September 1964

Norddeich ab	Norderney ab
8.15	7.00
10.15	9.20
11.30	13.00
14.15	16.30
18.30	18.00

der Kraftwagenfähre bis 8. September 1964

Norddeich ab	Norderney ab
8.45	7.30
11.15 Sa	10.00
13.30	12.30 Sa
16.00	14.45
18.45	17.15

Sa u. So = nur sonnabends, sonn- u. feiertags
Sa = nur sonnabends

der Kraftwagenfähre vom 9. bis 26. September 1964

Norddeich ab	Norderney ab
8.15	7.00
13.30	10.00
18.30	16.30

Sehr beliebt sind unsere Tages-Ausflugsfahrten von Norderney nach Holland (Delfzijl - Groningen),

bei denen man in ruhiger Fahrt durch das Wattengebiet 7 Stunden auf dem Wasser und 6 Stunden in Holland ist

Donnerstag, 3. 9., 7.45 Uhr ab Norderney
Freitag, 18. 9., 7.45 Uhr ab Norderney

Für die Fahrten nach Holland ist ein Reisepaß nicht mehr erforderlich. Gültiger Personalausweis genügt. Die Fahrt geht mit einem unserer großen Frisia-Schiffe an der ostfriesischen Küste entlang und durch das Gebiet der Emsmündung bis zum holländischen Hafen Delfzijl, von dort dann mit Autobussen durch die nordholländische Landschaft zu der alten Universitäts- und Provinzhauptstadt Groningen.

Für den gesamten Schiffsverkehr bleiben Änderungen der Fahrtszeiten und Ausfall von Fahrten durch höhere Gewalt vorbehalten.

**AKTIENGESELLSCHAFT
REEDEREI NORDEN-FRISIA NORDERNEY**

Am Kurplatz, Fernruf 049 32 - 412

Abfahrtszeiten von Norddeich

- 8.26 E in Richtung Emden - Leer - Rheine - Münster (nur werktags). Anschluß in Leer nach Bremen - Hannover u. Hamburg.
- 10.28 E in Richtung Emden - Bremen - Hannover - Hameln - Altenbeken
- 11.04 D in Richtung Rheine - Münster - Hamm - Hagen - Wuppertal - Köln
- 13.10 D in Richtung Rheine - Münster - Dortmund - Essen - Düsseldorf - Köln - Bonn - Mainz - Frankfurt (Norddeich-Dortmund nur vom 1. 6. bis 14. 9.) mit Kurswagen Münster - Hagen - Frankfurt (vom 27. 6. bis 14. 9.)
- 14.36 E in Richtung Emden - Leer - Oldenburg - Bremen - Hannover - Braunschweig (zwischen Norddeich und Emden West nur vom 27. 6. bis 14. 9.)
- 14.55 E in Richtung Rheine - Münster - Hamm - Hagen - Wuppertal - Köln
- 15.36 E in Richtung Norden - Esens - Oldenburg - Bremen - Hannover - Goslar mit Kurswagen Bremen - Hamburg-Altona (am 27. und 28. 6. und täglich vom 2. 7. bis 13. 9.) und Kurswagen Oldenburg - Osnabrück - Bielefeld (vom 27. 6. bis 14. 9.)
- 16.54 D in Richtung Münster - Recklinghausen - E.-Altenessen - Oberhausen - Düsseldorf - Neuß - Köln (vom 27. 6. bis 14. 9.) mit Kurswagen Münster - Duisburg - Mönchengladbach
- 17.38 E in Richtung Emden - Rheine - Münster - Hamm
- 18.57 P in Richtung Leer (zw. Norddeich und Emden West nur vom 27. 6. bis 14. 9. täglich, sonst nur sonn- und feiertags)
- 19.23 D in Richtung Emden - Bremen - Hannover - Göttingen - Würzburg - Nürnberg - Augsburg - München (zw. Norddeich und Emden West nur vom 26. 6. bis 7. 9.)
- 19.50 P in Richtung Norden (nicht ab Mole)
- 20.47 P in Richtung Emden - Leer - Aschendorf (nur sonn- und feiertags, bei Schiffsanschluß ab Mole)
- 21.07 E in Richtung Leer - Oldenburg (verkehrt vom 26. 6. bis 7. 9.) mit Kurswagen Oldenburg - Berlin Zoo über Bremen - Hannover und Kurswagen Oldenburg - Basel SBB über Bremen - Hannover - Kassel - Frankfurt - Karlsruhe (nur bei Schiffsanschluß ab Mole)

Ankunftszeiten in Norddeich

- 7.17 P aus Richtung Münster (nur werktags)
- 7.49 P aus Richtung Emden Süd
- 8.06 E aus Richtung Oldenburg (vom 26. 6. bis 7. 9.) mit Kurswagen Berlin Zoo - Hannover - Oldenburg und Basel Bad. Bf. - Hannover - Bremen - Oldenburg
- 9.34 P aus Richtung Emden Süd
- 10.09 D aus Richtung München - Augsburg - Würzburg - Hannover - Emden (verkehrt zwischen Emden West und Norddeich nur vom 26. 6. bis 7. 9.)
- 11.15 E aus Richtung Wuppertal-Vohwinkel - Hagen - Hamm - Münster - Rheine
- 13.37 E aus Richtung Goslar - Hildesheim - Hannover - Sande - Esens mit Kurswagen Hamburg-Altona - Bremen (am 27. und 28. 6. und täglich v. 2. 7. bis 13. 9.) und Kurswagen Bielefeld - Osnabrück - Oldenburg (vom 27. 6. bis 14. 9.)
- 14.00 D aus Richtung Köln - Wuppertal - Hagen - Hamm - Münster - Rheine
- 15.05 D aus Richtung München - Ingolstadt - Würzburg - Frankfurt - Wiesbaden - Koblenz - Beuel - Köln - Neuß - Düsseldorf - Duisburg - Oberhausen - E.-Altenessen - Münster (zw. Münster und Norddeich nur bis 13. 9.)
- 15.15 E aus Richtung Braunschweig - Hannover - Bremen (zwischen Emden West und Norddeich nur vom 27. 6. bis 14. 9.)
- 16.27 D aus Richtung Köln - Neuß - Düsseldorf - Essen - Dortmund - Hamm - Münster (27. 6. bis 14. 9.) mit Kurswagen Mönchengladbach - Duisburg - Münster und Frankfurt - Gießen - Hagen - Münster (27. 6. bis 14. 9.)
- 17.02 P aus Richtung Norden (nur bei Schiffsanschluß bis Mole)
- 17.19 P aus Richtung Emden Süd (nur sonn- und feiertags)
- 18.05 P aus Richtung Münster - Leer (nur werktags von Münster bis Leer und werktags außer Sa von Leer bis Norddeich)
- 19.31 P aus Richtung Emden Süd mit Anschluß von Essen Hbf. - Münster und Bad Harzburg - Hannover - Bremen (nur bei Schiffsanschluß bis Mole)

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr

**Reiseberatung
Amtlicher Fahrkarten-Verkauf**



REISEBÜRO AM KURPLATZ

Norderney — Fernruf 518 und 609



BADE KURIER

Kurzzeitschrift des Nordseeheilbades Norderney

Druck und Verlag (in Zusammenarbeit mit der Kurverwaltung des Niedersächsischen Staatsbades Norderney): Soltausche Buchdruckerei, Norderney, Langestraße 6, Postfach 127. - Verantwortlich für den Gesamtinhalt: Kurt Kühnemann, Norderney. - Bilder: Archiv Staatsbad, aus den Sammlungen der Stadt Norderney und Verlagsarchiv · Einzelpreis 70 Pfennig.

Der Badearzt zum Schwimmen an der See:

Das beste Mittel, körperlich und seelisch gesund zu bleiben

Es ist eine alte Weisheit: Wasser und Bewegung, Luft, Sonne und Sauberkeit sind die besten Mittel zur Gesunderhaltung. Sie stehen dem Schwimmer in ausreichendem Maße zur Verfügung, und diese Mittel strahlen auch eine zauberhafte Wirkung auf Körper, Geist und Seele des schwimmfreudigen Menschen aus. Schwimmen ist eine herrliche Leibesübung, die den Schwimmer körperlich frisch und geschmeidig, gewandt und kräftig, elastisch und wider-

standsfähig und seine Seele jung, froh und schön erhält. Schwimmen hat Einfluß auf die Stimmung des Menschen; selten ergibt sich so wie hier, daß sportliche Übungen derart froh und ausgeglichen machen wie gerade Schwimmen.

Aber die betrübliche Tatsache ist nicht zu leugnen, daß es immer noch ein zahlenmäßig nicht geringes Heer von Nichtschwimmern gibt. Selbst unter Jugendlichen gibt es sie in großer Zahl. Etwas geradezu unbegreif-

liches für jeden, für den Bad und Schwimmen ein Begriff ist.

Durch die Schwimmbewegungen wird ein außerordentliches Maß körperlicher Beanspruchung erreicht. Außer den wichtigsten, auch sonst im Leben beanspruchten Muskeln werden ganze Muskelpartien geübt, die meistens brachliegen und auch bei den volkstümlichen und natürlichen Leibesübungen des Laufens, Werfens und Springens wenig in Funktion treten. Besonderer Erwähnung bedarf dabei



Noch segelt sie als eine Art Miniatur-Lohengrin durch das seichte Wasser. Bald wird ihr das reguläre Schwimmen schon viel mehr Spaß machen. Und außerdem: es ist auch ungefährlicher!



Am Halsband zu erkennen

Deutsche und lateinische Visitenkarte:
Sandregenpfeifer (*Charadrius hiaticula*).
Aussehen: Ähnlich dem Seeregenpfeifer,

bestes Unterscheidungsmerkmal ist ein geschlossenes schwarzes Halsband.
Vorkommen: An der gesamten deutschen Nordseeküste und auf allen Inseln einzeln brütend. Zugvogel, im Winter nicht anzutreffen. Lläuft ähnlich wie der See-

regenpfeifer im Watt und am Flutsaum nahrungssuchend umher.
Brut: Sie ähñelt ebenfalls sehr stark den Gelegen der Seeregenpfeifer.
Nahrung: Kleine Insekten aller Art.
Angaben und Foto: **Manfred Temme**

die Inanspruchnahme der Streckmuskeln des Rückens, des Halses und des Kopfes, überhaupt die Streckung und Entlastung der Wirbelsäule in den Schwimmlagen und die gleichzeitige Entfaltung des Brustkorbes. Hier ist die Ursache zu finden für die gerade bei Schwimmern häufig zu beobachtende Schönheit der Körperhaltung. Die starke Beanspruchung der Gesamtmuskulatur durch die Schwimmbewegungen bedingt die Steigerung der Atemtätigkeit. Hierdurch und durch die notwendige Überwindung des Wasserdrucks, dessen Wirkung in erster Linie auf der Brust spürbar ist, wird vor allem die Atmungsmuskulatur geübt und der Brustkorb geweitet, eine Tatsache, die beim Brust- und Rückengleichschlagschwimmen noch besonders durch das Seitführen der Arme unterstützt wird. Intensivierung der Atemtätigkeit heißt einmal eine Steigerung des Umfanges der Atmung und zum anderen auch eine Erhöhung der Zahl der Atemzüge, weil sonst dem großen Sauerstoffbedarf nicht Genüge geleistet werden kann. Neben dem Bergsteiger, Ruderer und Boxer darf der Schwimmer ja wohl den größten Luftverbrauch für sich in Anspruch nehmen. Wenn man dazu bedenkt, daß die Kräftigung der Lungen ihren besonderen Anreiz durch die über dem Wasser klare und staubfreie Luft erhält, die in tiefen und vollen Zügen eingeatmet wird, dann ist damit der große Wert des Schwimmens und auch seine Zweckmäßigkeit für alle diejenigen herausgestellt, die alltagsverbrauchte Fabrik- und Großstadt-

luft, Schul- oder Bürostaub einatmen müssen.

Wie von den Lungen, wird aber auch vom Herzen Mehrarbeit verlangt. Auf den Kältereiz beim Sprung ins Wasser oder beim Aufenthalt im nassen Element reagieren die Blutgefäße der Haut, indem sie sich zusammenziehen und so eine Blutwelle von der Peripherie des Körpers zum Herzen führen, das wiederum mit kräftigem Zurückpumpen des Blutes in den Körper antwortet.

Neben dem Kältereiz stellt aber auch die Arbeit der Muskeln an Herz und Blutzirkulation erhöhte Ansprüche. Um diesen Anforderungen gerecht zu werden, genügt nicht allein ein kräftiges Zurückführen des Blutes, es ist darüber hinaus auch eine Beschleunigung der Herztätigkeit notwendig, wenn frisches und sauerstoffreiches Blut in ausreichendem Maße wieder bis an die kleinsten Kapillaren gelangen soll.

Diese Mehrleistung des Herzens stellt, wenn sie in den Grenzen bleibt, die ein gesundes und normales Herz, ohne Schaden zu nehmen, leisten kann, eine ganz vorzügliche Übung unseres wichtigsten Organs dar. Jedoch ist eine sorgfältige Überwachung am Platze. Überbeanspruchung von Herz und Lungen und übermäßige Wärmeentführung durch zu lange dauerndes Schwimmen müssen vor allem bei jungen Menschen, die sich im Wachstum und in der Entwicklung befinden, vermieden werden. Bleiches Gesicht, blaue Lippen und entzündete Augen sind Merkmale, die zur Vorsicht mahnen. Das richtige Wärmege-

fühl, nicht unangenehmes Frösteln, ist die natürliche Reaktion beim Verlassen des Wassers.

In diesem Zusammenhang mag zugleich kurz der Einfluß der schwimmerischen Übung auf Stoffwechsel und Verdauung behandelt werden. Die Tatsache des vermehrten Stoffwechsels liegt begründet in der Steigerung der Atmung und der Beschleunigung des Blutlaufes und der dadurch bedingten Zunahme wertvollen Muskelgewebes. Als Folge des körperlichen Sichausarbeitens beim Schwimmen stellt sich auch der große Appetit nach dem Schwimmen ein, dessen Rolle für Gesundheit und Wachstum nicht unbedeutend ist. Zum Bilde der gesundheitlichen Werte des Schwimmens gehört es auch, diese Leibesübung als ein vorteilhaftes Abhärtungsmittel zu betrachten. Wer sich den Witterungseinflüssen und den Einwirkungen der Umwelt nur in geringem Maße aussetzt, kann keine Widerstandsfähigkeit entwickeln und ist den eindringenden Krankheitserregern schnell erlegen. Der Schwimmer aber, der Luft und Wasser nicht nur an heißen Tagen genießt, sondern auch niedrigere Wassertemperaturen mit Wohlbehagen erträgt, sammelt mehr und mehr die Schutzstoffe, die die Krankheitskeime meistens schnell und glatt überwinden.

Kein Wunder, daß Seewasserbad und Schwimmen auch einen segensreichen Einfluß auf den Nervenapparat ausüben. Ja, hier muß dem Schwimmen sogar eine Sonderstellung eingeräumt werden.

Aus unserem Norderneyer Urlaubs-Lexikon

Kutter sind kleine Fischereifahrzeuge. Sie verfügen über ein bis zwei Masten. Bauart und Besegelung richten sich nach ihrem Verwendungszweck. Krabbenkutter erkennt man an ihrem speziellen Mastgeschirr. Sie sind bei uns besonders stark vertreten. Die holländischen Küsten- und Hochseekutter, die häufig vom Inselhafen aus operieren, fallen meist durch ihre besonders stämmige Bauart auf. Außerdem verfügen sie über Maschinenanlage, Fassungsvermögen und technische Ausstattung, die ihnen auch ein längeres Inseebleiben ermöglichen. Unter dem Begriff **Landgewinnung** sind an der Küste alle Maßnahmen zusammengefaßt, die zur Förderung der Grünlandbildung dienen. Hierzu eignen sich **Landgewinnungswerke**, Begrüpfung und biologische Maßnahmen in Form von Quelleransaat, Anpflanzen von Schlickgras usw. Die Vorlandgewinnung beschränkt sich auf die Schaffung eines bestimmten Streifen Grünlandes vor den Hauptdeichen, das die Angriffskräfte bei Sturmfluten möglichst weit ab vom Deichkörper halten soll. Daher entfällt auch eine Bedeckung dieses Vorlandes selbst. Anders ist es bei der Neulandgewinnung. Hierbei will man einen möglichst breiten Vorlandgürtel dem Meer abgewinnen mit dem Ziel, dieses Terrain später mit Deichen zu umschließen, es zu besiedeln und agronomisch zu nutzen. Die bereits erwähnten Landgewinnungswerke sind meist ein System von Dämmen, Schlingen und Buhnen an der Gezeitenküste im Watt vor der Uferlinie. Mit ihm bewirkt man das Entstehen großer quadratischer Felder, in denen sich das Wasser beruhigt und die mitgeführten Sinkstoffe, vornehmlich den wertvollen Schlick, absetzen kann. Wenn ein Schiffskörper **leck** ist, dann bedeutet das soviel, daß durch eine Undichtigkeit Wasser durch Planken oder sonstigen Boden dringt. Unter **leeg** versteht man jedoch flach oder niedrig. Daher hört man auch oft anstelle des Begriffs Niedrigwasser den Ausdruck **Leegwater**. Für die eine Seite des Schiffes, eines Gebäudes oder auch z. B. einer Düne, die dem Wind abgekehrt ist, d. h. im Windschatten liegt, setzt man bei uns die Bezeichnung **Lee**. Was ein **Leitdamm** für Funktionen hat, läßt sich alleine schon aus seiner Bezeichnung leicht erkennen. Diese dammartigen Bauwerke sollen der Strömung eine bestimmte Richtung geben.

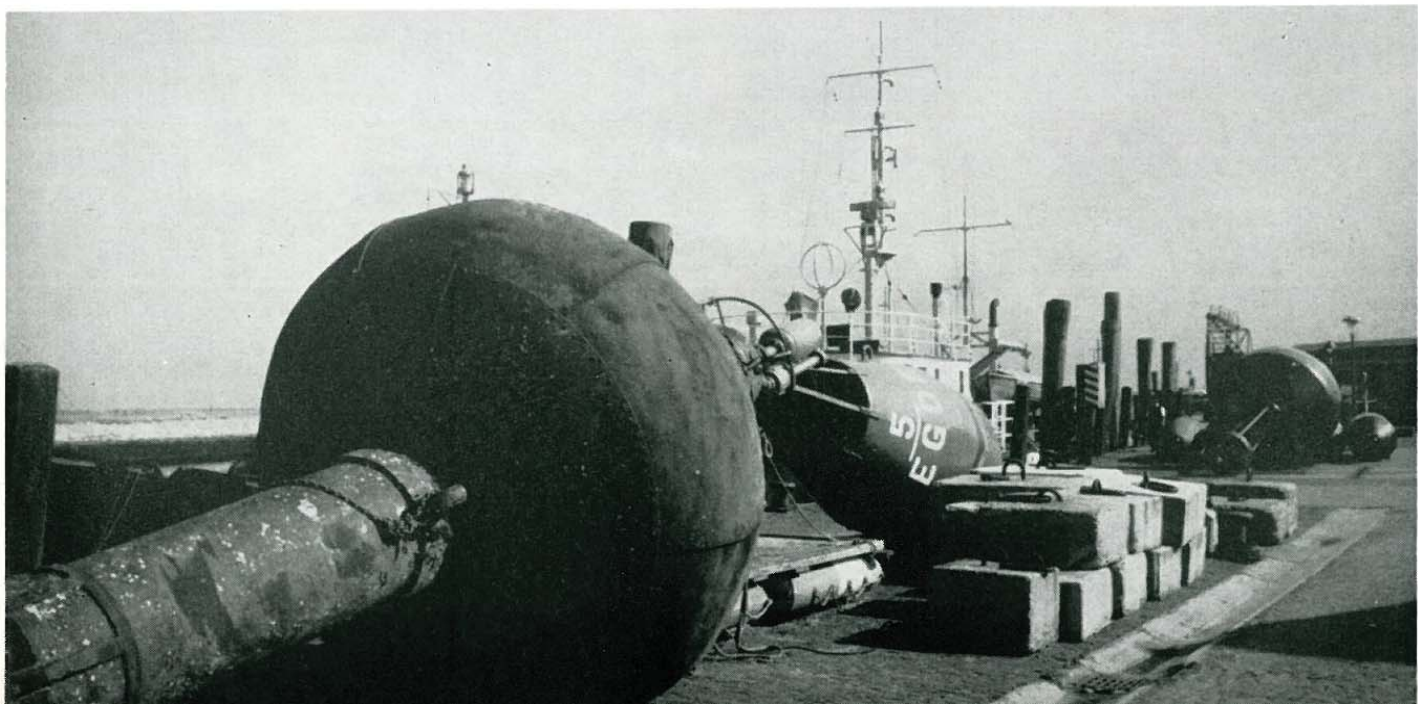
Über Wegweiser auf dem Wasser

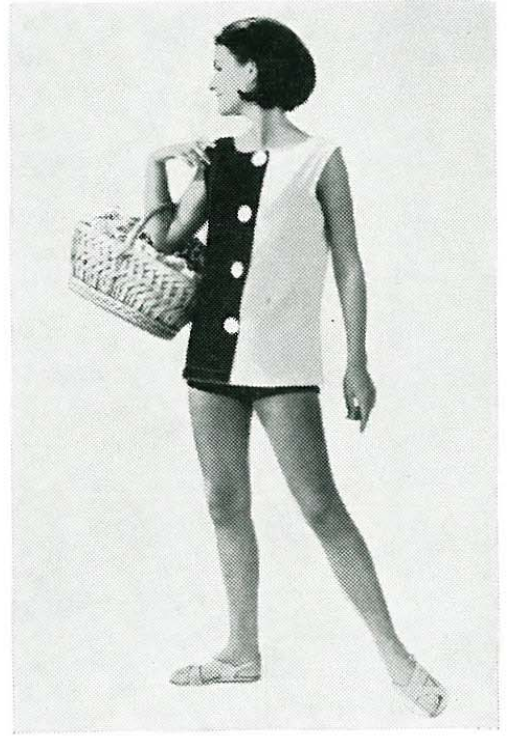
Vor genau 425 Jahren geschah in der Emsmündung etwas sehr Bemerkenswertes, ohne daß sich die daran beteiligten Schiffer und Kaufleute wahrscheinlich dieser Tatsache bewußt geworden sind. Man legte, gewissermaßen als „Wegweiser zur See“, die erste Fahrwassertonne heutiger Art aus. Zwar kannten beispielsweise schon Römer, Griechen, Phönizier und andere Seefahrernationen alter Zeiten fest verankerte Fahrwassermarkierungen, aber das damals in der Ems angewandte System schwimmender Tonnen war neuartig, und es hat sich praktisch bis auf den heutigen Tag in dieser Form gehalten. Nun können selbstverständlich die zahlreichen Tonnen, die vom Tonnenhof Norderney, einer Unterabteilung des Wasser- und Schiffahrtsamtes Norden, verlegt, gewartet, instandgesetzt und in Reserve gehalten werden. technisch nicht mehr mit den einstigen Tonnen-Seezeichen verglichen werden. Sie sind auch heute nicht mehr aus Holz, nachdem erstmals die Marine für ihre Zwecke vor rund 90 Jahren damit begann, auch eiserne Spieren- und Spitztonnen auszulegen. Kernstück der Fahrwasserbezeichnungen, auch der Gewässer um Norderney, bilden aber heute die Leuchttonnen. Ihre Entwicklung ermöglichte in erster Linie der schwedische Erfinder Nils Gustav Dalen. Er konstruierte 1912 einen speziellen Gasselbstzünder für derartige Seezeichen, und er arbeitete an der Verbesserung dieser Konstruktion auch noch weiter, als er während der Versuchsreihe von einer plötzlichen Explosion erfaßt wurde und sein Augenlicht verlor. Das große Forschertum dieses Mannes wurde später durch Verleihung des Nobelpreises ausgezeichnet. Warum aber nun reißt die Arbeit der Männer, die auch auf Norderney für diese schwimmenden Wegweiser zu sorgen haben, nicht ab? Gewiß, es gibt laufend Wartungs- und Erneuerungsarbeiten an den oftmals recht komplizierten Apparaturen, denn da

draußen auf dem Wasser soll dann alles wirklich „narrensicher“ funktionieren. Anstriche und Beschriftung müssen deutlichst erkennbar sein. Genauso wichtig aber ist es, daß die Seezeichen stets richtig liegen, d. h. ihre Positionen müssen der ständigen Bewegung des Meeresbodens angepaßt werden. Der immerwährende Wechsel der Gezeiten, das Kommen und Gehen der Tiden, wirkt sich entscheidend auch auf die Fahrwasserhältnisse aus, vornehmlich in den Gaten, den Baljen oder den als Ee bezeichneten Durchlässen zwischen den Inseln. Sowohl mit dem großen Tonnenleger „Norden“ als auch mit dem kleineren Vermessungsfahrzeug „Norderney“ müssen laufend die Dinge im Bereich des Tonnenhofs beobachtet werden. Mittels Echolot werden die sich wandelnden Tiefen ermittelt, Sextanten ermöglichen die Fixierung des Vermessungsstandortes und ein Doppelwinkelmesser, auch „Transporteur“ genannt, hilft bei der kartenmäßigen Auswertung der ermittelten Werte. Diese Arbeiten erfordern ein hohes fachliches Können, und zwar nicht nur seitens der Vermessungsspezialisten, sondern auch vom nautischen Personal, denn letztlich muß ja alles genauestens aufeinander eingespielt sein.

Die Neu- und Umverlegung von Tonnen erfolgt mit einem großen Spezialkran von Bord des Tonnenlegers aus. Sind die Wassertiefen ungünstiger, arbeitet man auch von kleineren Fahrzeugen aus. Eine besonders umfangreiche Arbeit ist jährlich die Einholung der Sommerbetonung und die Auslegung der Winterbetonung. Sowohl diese Arbeiten als auch alle anderen Veränderungen an dem Tonnen- und sonstigen Fahrwasserbezeichnungssystem werden laufend unter „Nachrichten für Seefahrer“ bekanntgegeben. Diese Informationen geben Kapitänen und Schiffsoffizieren die Grundlage zu neuesten Berichtigungen in nautischen Bü-

Lesen Sie bitte weiter
auf der vorletzten Seite





Luftig gekleidet auch im Spätsommer

Links oben: Neu und ungewöhnlich — auf der einen Seite trägt die Dame Blumen, auf der anderen die Blätter auf dieser originellen Freizeit-Kombination aus Baumwoll-Popeline. - Oben mitte: Der breite Saumvolant ergibt bei diesem Strand-Shiftkleid aus weißem Baumwoll-Frottiertoff den aktuellen Charleston-Effekt. Die farbige Blume betont als Panel-Motiv die gestreckte Linie. - Oben rechts: Das ewig junge Harlekin-Kostüm inspirierte zu diesem flotten Strandzug aus Baumwoll-Frottiertoff, der in



Schwarz und Weiß kombiniert wurde. - Unten links: Die effektvolle Wirkung dieses Modells geht ebenfalls von schwarz-weiß aus, hier von einem Schachbrettmuster auf Baumwoll-Gabardine. Schmückende Details sind hier der weiße Schwalbenschwanzkragen und das Kirschensträußchen. - Unten rechts: Sonnen- und Terrassenkleider vertragen auch im September eine kleine Prise Extravaganz - auf unserem Foto repräsentiert durch zwei Modelle aus rot-marine-weiß-curry gestreifter Baumwolle. Rechts ein Shiftkleid mit Empire-Effekt, links ein knöchellanger Hosenrock, dessen modische Kennzeichen seine füllige Weite ist. (Modelle: Rawe & Co., Sylvia de Gay und Paujélo. - Fotos: BWI.)

Was wir sehen und hören werden

Sonnabend, 5. September	9.30 Kurplatz 16.00 Kurgarten 20.15 Kurplatz	Klingender Morgengruß Musik zur Kaffeestunde Abendkonzert: „Wiener Mischung“	Sonntag, 13. September	11.15 Kurgarten 20.30 Gr. Saal	Festl. Vormittagskonzert *„Figaros Hochzeit“, Oper von Wolfgang A. Mozart Sondergastspiel der Studio-Oper Göttingen
Sonntag, 6. September	11.15 Kurgarten 16.00 Kurgarten 20.15 Kurplatz	Festl. Vormittagskonzert Musik zur Kaffeestunde Abendkonzert: „Aus Großmutter's Musikmappe“	Montag, 14. September	20.30 Weiß. Saal	*Klavier-Abend Takahiro Sonoda
Montag, 7. September	20.30 Gr. Saal	*Ostfries. Heimatabend „Sang, Klang und Tanz von der Waterkant“	Dienstag, 15. September	9.30 Kurplatz 16.00 Kurplatz 20.15 Kurplatz	Klingender Morgengruß Musik zur Kaffeestunde Abendkonzert: „Alte und neue Filmmusiken“
Dienstag, 8. September	9.30 Kurplatz 16.00 Kurplatz 20.15 Kurgarten	Klingender Morgengruß Musik zur Kaffeestunde Serenaden-Abend	Mittwoch, 16. September	10.00 Kurplatz 16.00 Kurplatz 20.15 Kurplatz	Klingender Morgengruß Musik zur Kaffeestunde Abendkonzert: „Musikal. Sommernachtsträume“
Mittwoch, 9. September	9.30 Kurplatz 16.00 Kurplatz 20.15 Kurplatz	Klingender Morgengruß Musik zur Kaffeestunde Abendkonzert: „Musikalische Städtebilder“	Donnerstag, 17. September	10.00 Kurplatz 16.00 Kurplatz 20.15 Kurplatz	Klingender Morgengruß Musik zur Kaffeestunde Abendkonzert: „Berliner Komponisten“
Donnerstag, 10. September	9.30 Kurplatz 16.00 Kurplatz 20.15 Kurplatz	Klingender Morgengruß Musik zur Kaffeestunde Abendkonzert: „Für unsere Opernfreunde“	Freitag, 18. September	10.00 Kurplatz 20.30 Gr. Saal	Klingender Morgengruß *Fünfzehntes Symphonie-Konzert Solist: Herb. Stern, Horn
Freitag, 11. September	9.30 Kurplatz 20.30 Gr. Saal	Klingender Morgengruß *Vierzehntes Symphonie-Konzert Solist: Takahiro Sonoda, Klavier	Sonnabend, 19. September	10.00 Kurplatz 16.00 Kurgarten 20.30 Gr. Saal	Klingender Morgengruß Musik zur Kaffeestunde *Großkonzert des Marine- musikkorps Nordsee
Sonnabend, 12. September	9.30 Kurplatz 16.00 Kurgarten 20.15 Kurplatz	Klingender Morgengruß Musik zur Kaffeestunde Abendkonzert: „Frohes Wochenende“			

Kurkarteninhaber haben zu allen nicht mit einem * gekennzeichneten Veranstaltungen freien Eintritt. Der Vorverkauf zu den eintrittspflichtigen Abenden erfolgt im Konzert- und Theaterbüro am Kurplatz von 10.00 bis 12.00 Uhr und von 16.00 bis 18.00 Uhr, Ruf 2622, sowie an der Abendkasse jeweils ab 19.30 Uhr im Kurhaus. Witterungsbedingte Verlegungen der im Freien vorgesehenen Konzerte bleiben vorbehalten; desgleichen für die Dauer der Bauarbeiten am Kurmittelhaus ein Wechsel des Veranstaltungsortes vom Kurgarten zum Kurplatz. — Die ausführlichen Konzertprogramme finden Sie im Mittelteil und eine Vorschau auf die kulturellen Veranstaltungen am Schluß dieses Heftes.

FILM PROGRAMME

filmstudio im Kurtheater

Wedelstraße Ruf 628

Vorstellungen: Täglich 16.00 und 20.15 Uhr

Sonnabend, den 5. September: **Die Tote von Beverly Hills** (Wertvoll). — Sonntag, den 6. September, und Montag, den 7. September: **Wir Wunderkinder** (Wertvoll). — Dienstag, den 8. September, bis Donnerstag, den 10. September: **Macbeth** (Wertvoll). — Freitag, den 11. September, und Sonnabend, den 12. September: **Nevada** (Wertvoll). — Sonntag, den 13. September, und Montag, den 14. September: **Die Nackten und die Toten**. — Dienstag, den 15. September, und Mittwoch, den 16. September: **Das Glas Wasser** (Besonders wertvoll). — Donnerstag, den 17. September: **Rosen im Herbst** (Effie Briest). — Freitag, den 18. September, und Sonnabend, den 19. September: **Lilien auf dem Felde** (Besonders wertvoll). — Sonntag, den 20. September, und Montag, den 21. September: **Spiel zu zweit**. — Dienstag, den 22. September, bis Donnerstag, den 24. September: **Der Kommodore**.

Beachten Sie bitte: Telefonische Vorbestellungen unter Ruf 628. Vorverkauf eine Stunde vor Beginn der Vorstellungen.

Insel-Kino

Ecke Friedrich- und Tollestraße Ruf 2507

Vorstellungen: Täglich 15.15, 17.30 und 20.15 Uhr

Freitag, den 4. September, bis Montag, den 7. September (Doppelprogramm, daher Anfangszeiten nur 15.15 und 20.15 Uhr): **Sodom und Gomorrha** (CS). — Dienstag, den 8. September, bis Donnerstag, den 10. September: **In Liebe eine Eins** (CS). — Freitag, den 11. September, bis Montag, den 14. September: **Heißer Sand** (CS). — Dienstag, den 15. September, bis Donnerstag, den 17. September: **Die Abenteuer des Robin Hood** (BW). — Freitag, den 18. September, bis Montag, den 21. September: **Einer frißt den anderen** (BW).

IN SPÄTVORSTELLUNGEN: Täglich 22.30 Uhr

Freitag, den 4. September, bis Montag, den 7. September: keine Spätvorstellungen. — Dienstag, den 8. September, bis Donnerstag, den 10. September: **Eddie wieder Colt-richtig** (BW). — Freitag, den 11. September, bis Montag, den 14. September: **Der Frauenmörder von Paris** (BW). — Dienstag, den 15. September, bis Donnerstag, den 17. September: **Der Triumph des Musketiers** (CS). — Freitag, den 18. September, bis Montag, den 21. September: **Die Dirnen von London** (BW).

Bitte beachten Sie die Anfangszeiten! - Vorbestellungen: Ruf 2507.

Vorverkauf eine Stunde vor Beginn der Vorstellungen.

Casino-Lichtspiele

Strandstraße

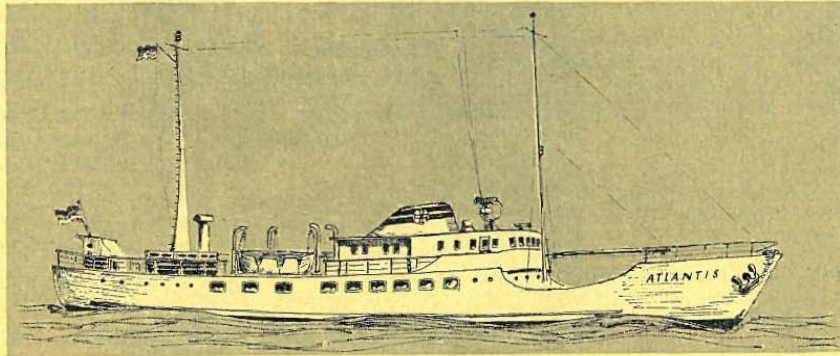
Vorstellungen: Täglich 16.00 und 20.15 Uhr

Freitag, den 4. September, bis Sonntag, den 6. September: **Im Tal der Apachen**. — Montag, den 7. September, bis Donnerstag, den 10. September: **Monsieur**. — Freitag, den 11. September, bis Sonntag, den 13. September: **Hilfe, meine Braut klaut**. — Montag, den 14. September, bis Mittwoch, den 16. September: **Die Feuerzangenbowle**. — Donnerstag, den 17. September, und Montag, den 21. September: **Das schwarz-weiß-rote Himmelbett**. — Freitag, den 18. September, bis Sonntag, den 20. September: **Der Pauker** kanns nicht lassen.

Vorverkauf eine Stunde vor Beginn der Vorstellungen.

Tagesfahrten nach Helgoland

Für Betriebe und Gesellschaften empfehlen wir unsere Schiffe in Tagescharter



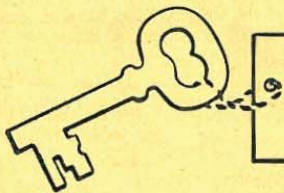
Die nächsten Fahrten finden statt:

Norderney ab an			Norderney ab an			Norderney ab an		
6. 9. Sonntag	9.00	19.30	7. 9. Montag	8.30	19.30	10. 9. Donnerstag	7.00	18.30
14. 9. Montag	7.30	19.00	17. 9. Donnerstag	8.00	19.00	21. 9. Montag	7.30	18.30

Am 6. September fährt die „Frisia III“, an den übrigen Tagen MS „Atlantis“

Auskunft und Fahrkarten im **HELGOLAND-BÜRO**, Am Kurplatz — Telefon (04932) 569

Reederei Kapitän CASSEN EILS, Cuxhaven, Gerdstraße 19



OFFNUNGSZEITEN DER KUREINRICHTUNGEN

Finnische Sauna im Meerwasser-Wellenschwimmbad

	Damen	Herren
montags	9.30 - 12.30 Uhr	14.30 - 17.00 Uhr
mittwochs	14.30 - 17.00 Uhr	9.30 - 12.30 Uhr
freitags	9.30 - 12.30 Uhr	14.30 - 17.00 Uhr
sonnabends		9.30 - 12.30 Uhr

Die Damen werden gebeten,
Badekappen mitzubringen

Kurliegehalle am Meer / Weststrand

täglich	10.00 - 12.00 Uhr	13.00 - 16.00 Uhr
---------	-------------------	-------------------

Badezeiten am Nord- und Westbadestrand

täglich	9.30 - 12.45 Uhr	15.00 - 16.45 Uhr
---------	------------------	-------------------

Badezeiten am Ostbadestrand „Weiße Düne“

täglich	10.00 - 12.45 Uhr	14.00 - 16.00 Uhr
---------	-------------------	-------------------

Strandkorbvermietung

in den Umkleidehallen des Nord- und Westbades
und auf der Kaiserwiese

täglich	9.00 - 12.00 Uhr	13.00 - 16.00 Uhr
---------	------------------	-------------------

BIOMARIS-MeerestIEFWasser

Trinkkurhalle im Meerwasser-Wellenschwimmbad

werktags	8.00 - 13.00 Uhr	16.00 - 19.00 Uhr
sonn- und feiertags	8.00 - 13.00 Uhr	

in den Umkleidehallen des Ostbadestrandes

täglich	10.00 - 16.00 Uhr
---------	-------------------

Minigolf an der Kaiserwiese

täglich	10.00 - 13.00 Uhr	15.00 - 18.00 Uhr
---------	-------------------	-------------------

Leseräume im Staatlichen Kurhaus

täglich	10.00 - 22.00 Uhr
---------	-------------------

Meerwasser-Wellenschwimmbad mit 22° Wasserwärme

montags, dienstags	9.30 - 12.00 Uhr	15.30 - 17.00 Uhr
mittwochs	9.30 - 12.00 Uhr	15.30 - 17.00 Uhr
donnerstags, freitags	9.30 - 12.00 Uhr	15.30 - 17.00 Uhr
sonnabends	9.30 - 12.00 Uhr	15.30 - 17.00 Uhr
sonntags	9.30 - 12.00 Uhr	

Kassenschluß eine halbe Stunde vorher

Meerwasser(Sole-)-Bäder,

Inhalationen, Schlickanwendungen und Massagen im Wellenbad

montags - freitags	8.00 - 13.00 Uhr	14.30 - 17.00 Uhr
sonnabends	8.00 - 13.00 Uhr	

Kassenschluß eine Stunde vorher

Schlickanwendungen u. Massagen auf Vorbestellung

Hotel-Pension und Restaurant Rheingold

Herrenpfad / Ecke Langestraße

Telefon 614

Wein-, Bier- und Speise-Restaurant

Das gute Speiselokal

Im Ausschank

Abendbrot von 18.00 bis 20.00 Uhr

Leinwand

Mittagstisch von 11.30 bis 14.30 Uhr

HAAKE BECK

Ab 18.00 Uhr

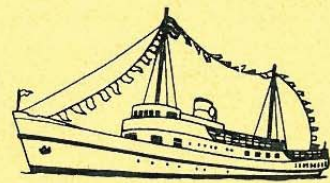
Kalte Küche · Spezialitäten vom Grill:

Bratwurst - Schaschlik - Hähnchen

Die gepflegten Getränke

Die reellen Preise

Herzlich Willkommen!



Ehrengäste

Kümpers, Carl Godfr., Rheine, zum 51. Male Hot. Germania
 Pütz, Adolf, Dr., Düsseldorf, zum 50. Male Haus Antje
 Birkholz, Helene, W.-Elberfeld, zum 45. Male Viktoriastr. 4
 Hartmann, Fr., Dr., W.-Elberfeld, z. 43. Male Hs. Waterkant
 Hartmann, Sophie, W.-Elberfeld, z. 43. Male Hs. Waterkant
 Kümpers, Fr.-Rudolf, Rheine, zum 43. Male Hotel Germania
 Albers, Max, Burscheid, zum 42. Male Moltkestr. 14
 Albers, Elise, Burscheid, zum 41. Male Moltkestr. 14
 Jürgens, Mary, Altena, zum 41. Male Parkhotel
 Kümpers, Martha, Rheine, zum 41. Male Hotel Germania
 Regenhardt, Gustel, Dortmund, zum 36. Male Frisiastr. 6
 Koch, Hans, Bochum, zum 34. Male Haus Nordland
 Schumacher, Grete, Gelsenkirchen, zum 34. Male Frisiastr. 6
 Dünwald, Antonie, Schöppenstedt, z. 33. Male Viktoriastr. 4
 Kaiserling, Else, Siegen, zum 33. Male Kreuzstr. 12
 Waller, Marie, W.-Barmen, zum 33. Male Weststrand 6
 Janssen, Hermann, Ulm, zum 32. Male Marienstr. 3
 Jürgens, Herm.-Peter, Altena, zum 32. Male Parkhotel
 Schmidt, Carl-Oskar, Schwelm, z. 32. Male Staatl. Kurhotel
 Schmidt, Wilhelmine, Schwelm, z. 32. Male Staatl. Kurhotel
 Hoppe, Inge, Herne, zum 31. Male Kaiserstr. 11
 Luyken, Hugo, Hann.-Herrenh., z. 31. Male Haus Nordland
 Zoebe, Luise, Altena, zum 31. Male Gartenstr. 10
 Bournot, Martha, Bremen, zum 30. Male Gartenstr. 20
 Kendzia, Annel., Gelsenkirchen, z. 30. Male Feldhausenstr. 7
 Rotmann, Ilse, Burgsteinfurt, zum 30. Male Hotel Kaiserhof
 Voß, Christian, Leese, zum 30. Male Kirchstr. 1
 Voß, Lina, Leese, zum 30. Male Kirchstr. 1
 Zanssen, Elisabeth, Solingen, zum 30. Male Moltkestr. 9
 Klein, Grete, Warendorf, zum 29. Male Villa Erika
 Lotze, Johannes, Göttingen, zum 27. Male Tannenstr. 3
 Lotze, Helene, Göttingen, zum 27. Male Tannenstr. 3
 Luyken, Hildeg., Hann.-Herrenh., z. 26. Male Hs. Nordland
 Potthoff, Elly, Lösenbach, zum 26. Male Haus Meyerdrees
 Reuter, Josefine, Münster, zum 25. Male Feldhausenstr. 12a

Angemeldet bis zum 20. August 1964 mittags

Ahrlich, Klaus, m. Frau, Bremen Schuchardts Hotel
 Arnold, Hans, m. Frau, Duisburg Lippestr. 18
 Baltruschat, Gerda, Berlin Maybachstr. 8
 Bastelheiner, Marg., m. Sohn, Gohfeld Haus Eberhardt
 Barthel, Jürgen, Essen Nordseeheim
 Bartmer, Lisl, Emeln Knyphausenstr. 6
 Baumann, Hans, Ludwigshafen Nordhelmstr. 54
 Baumeister, Heinr., m. Fam., Haltern Haus Columbus
 Berges, Annel., Hamm Haus Inge
 Böckem, Willy, m. Fam., Haltern Haus Columbus
 Böhle, Heinr., Dr., m. Fam., Detmold Hotel Germania
 Böhmer, Aug., Essen Haus Antje
 Bohnenstengel, H.-Joachim, m. Fr., Hannover Adolfsreihe 1
 Braschoss, Karl, m. Fam., Troisdorf Pens. Knigge
 Buczek, Jos., Dr., Duisburg Birkenweg 25a
 Bussmann, Heinz, m. Frau, Bersenbrück Hotel Kaiserhof
 Büttner, Artur, m. Frau, Bremen Bw.-Erholungs-Heim
 Cremer, Astrid, m. Fam., Sennestadt Pension Irma
 Delfs, Margret, m. Tochter, Erkenschwick Haus Knigge
 Delker, Günter, m. Frau, Belle Haus Knigge
 Dewsnap, Edward, m. Fam., Rheindahlen Winterstr. 11
 Dieckerhoff, Else, Wengern Langestr. 28

Ebbing, Heinz, m. Sohn, Bocholt Mühlenstr. 13
 Enseling, Sybille, Düsseldorf Bremer Häuser
 Erdmann, Alwine, Heidelberg Haus Columbus
 Eske, Werner, m. Frau, Berlin Nordseeheim
 Feldhaus, Franz, Münster Hotel Kaiserhof
 Fischer, Marg., m. Fam., Berlin Hotel Kaiserhof
 v. Geiso, Waltr., m. Fam., Essen Nordseeheim
 Goldberg, Edeltr., m. Fam., Münster Wedelstr. 8
 Gröpper, Heribert, m. Fam., Essen Haus Inge
 Grunwald, Paul, Hollage Haus Columbus
 Tegelen, Hubert, Hollage Haus Columbus
 Hanke, Gaby, Lüdinghausen Richthofenstr. 16
 Hannsmann, Wolfg., Dr., m. Fam., Essen Bremer Häuser
 Hansmann, Gertr., Göttingen Südstr. 11
 Heisterkamp, Karl, Dr., m. Fam., Warendorf Gartenstr. 14
 Hellmann, Erich, Hagen Pens. Matz
 Hinrichs, Bernd, Niederaden Kreuzstr. 8
 Hochreither, Hanne, m. Tochter, Solingen Winterstr. 11
 Honermann, Maria, m. Fam., Coesfeld Mühlenstr. 8
 Huss, Hilde, Dortmund J.-Berghaus-Str. 84
 Ide, Helga, Alfeld Richthofenstr. 16
 Issel, Hs. Helm., m. Fam., Moers Nordseeheim
 Jonas, Peter, Dortmund Kreuzstr. 8
 Kalmund, Karl, Dr., m. Fam., Mülheim Hotel Belvedere
 Kammer, Werner, Lünen Kreuzstr. 8
 Kaufmann, Gertr., m. Tochter, Münster Mühlenstr. 13
 Kegel, Ernst, Minden Viktoriastr. 2
 v. Kempfski, Sibylle, Hannover Haus Nordland
 Klaas, Theod. W., m. Fam., Hohenlimburg Waldweg 5
 Knölker, Roswitha, Bramsche J.-Berghaus-Str. 71
 Koch, Herb., m. Fam., Köln Haus Waidmannsheil
 Kohnert, Gertr., m. Fam., Bergkamen Nordhelmstr. 54
 Körner, Karl, Mainz Südstr. 11a
 Krüger, Willi, m. Frau, Dortmund An der Mühle 9
 Lanz, Gertr., Nürtingen Am Denkmal
 Laufer, Carl, Deventrop Haus Daheim
 Lemmer, Ulrike, m. Schw., Bielefeld Bismarckstr. 7
 Lesch, Jos., m. Frau, Münster Hotel Kaiserhof
 Lesch, Wilh., m. Frau, Münster Hotel Kaiserhof
 Lindenberg, Betty, Bochum Haus Inge
 Linnemann, Herm., m. Frau, Freiburg Hotel Germania
 Schmidt, Rena, m. 2 Töchtern, Freiburg Hotel Germania
 Mainz, Johanna, Alsdorf Knyphausenstr. 6
 Mengerlinghausen, M., Dortmund Nordhelmstr. 12
 Mertens, Adalb., m. Fam., Greven Südhoffstr. 26
 Meywerk, Karl, m. Frau, Coppenbrügge Hotel Pique
 Meyer-Marbach, Jörg, Dortmund Pens. Irma
 Miller, Francisco, m. Fam., Oberursel J.-Berghaus-Str. 84
 Möller, Heinr., m. Frau, Bochum Gartenstr. 54
 Moser, Julius, m. Fam., Heidenheim Wiedaschstr. 13
 Mühlhof, Eva, Dahl Friedrichstr. 23
 Müller, Sigrid, Braunschweig Kreuzstr. 8
 Naumann, Gerhard, m. Fam., Bad Godesberg Leichte Brise
 Nawatzki, Ursula, Bremen Haus Franziska
 Nawatzki, Lieselotte, Bremen Haus Franziska
 Neerschulte, Paul, m. Frau, Freren Pens. Kama
 Niemeyer, Hildegard, Bonn Adolfsreihe
 Nordhaus, Erika, Heesen J.-Berghaus-Str. 36
 Ohrem, Hans, Bültgen-Vorst Nordhelmstr. 12
 Otto, Werner, m. Frau, Unlinghausen Weserstr. 13
 Paatsch, Ursula, Oldenburg Bw.-Erholungs-Heim

zur Kur
den coffeinhaltigen Bohnenkaffee

**IDEE
KAFFEE**

von höchster Reinheit und Bekömmlichkeit
auch für viele Herzschwache,
Magen-Leber-Gallenkranke!

IDEE-KAFFEE erhalten Sie im Central-Café Kanngießler und im Café Dröst

Peterßen, Paula, Achim
 Poier, Ilse, m. 2 Söhnen, Sennestadt
 Preuß, Heinz, m. Frau, Hannover
 Quasdorff, Dieter, M.-Gladbach
 Regel, Wilhelm, Ratingen
 Reichardt, Gerda, Hamburg
 Reichelt, Erich, Dr., m. Fam., Karlsruhe
 Reinheimer, Jutta, Bochum
 Remscheidt, Karl-Ernst, m. Fam., Werdohl
 Risse, Udo, Do.-Scharnh.
 Rittmann, Georg, Hilstrup
 Rode, Ernst-Georg, Klein-Schneen
 Röwekamp, Ursula, Lübbecke
 Ruffmann, Edith, Bad Godesberg
 Schank, Karin, Dortmund-Marten
 Schellen, Bernh., Meppen
 Schenk, Walter, m. Fam., Solingen
 Schmale, Renate, Lünen

Maybachstr. 8
 Weserstr. 3
 Bw.-Erholungs-Heim
 Haus Nordeck
 Mühlenstr. 16
 J.-Berghaus-Str. 36
 Hotel Miramar
 Hotel am Leuchtturm
 Seilerstr. 3
 Kreuzstr. 8
 Haus Daheim
 Viktoriastr. 5
 Haus Nordland
 Knyphausenstr. 6
 Haus Nordeck
 Knyphausenstr. 6
 Winterstr. 11
 Kreuzstr. 8

Zimmer, Anne-Lise, m. Tochter, Aachen
 Zimmermann, Sophie, Diez
 Bremer Häuser
 Wilhelmstr. 11

Angemeldet bis zum 20. August 1964 abends

Ahrens, Ilse, Aachen
 Ahrens, Willy, m. Frau, Hamburg
 Bernhardt, Othmar, m. Fam., Heiligenhaus
 Böhmer, Wilfr., Witten
 Borgstedt, Wilh., m. Frau, Bockhorst
 Brand, Wolfg., m. Fam., Wiesbaden
 Brenne, Paul, m. Frau, Köln
 Bühner, Fritz, Bad Godesberg
 Bültmann, Ingeb., m. Sohn, Bielefeld
 Dahm, Ilse, m. Sohn, Iserlohn
 Dammermann, Aug., Dortmund
 Dieckmann, Rita, Belm
 Dilaveris, Kriton, m. Fr., Piräus (Griechenld.)
 Graf v. Dürckheim, Alex, m. Frau, Hamburg
 Engelmann, Winfr., m. Fr., Dortmund
 Veith, Unna
 Feldhaus, Rainer, m. Frau, Ahaus
 Feldmann, Inge, m. Tochter, Düsseldorf
 Fleissner, Anton-K., Bremen
 Germer, Doris, Braunschweig
 Gersmann, Paula, Dortmund
 Goll, Monika, München
 Graeff, Max, Dr., m. Frau, Köln
 Grau, Erna, m. Tochter, Neumünster
 Grefen, Willi, m. Fam., Rheydt
 Guntermann, Joh., Essen
 Haas, Peter, Gelsenkirchen
 Hanft, Emil, m. Frau, Dortmund
 Hartkorn, Gerh., Koblenz
 Hemmersbach, Rolf, Essen
 Hildebrandt, Rud., Stockholm
 Hildebrandt, Helga, Börrum (Schweden)
 Hirsch, Renate, Bergen
 Hirtz, Jos., Coesfeld
 Hoffmann, Alfr., Wassenberg
 Hoffmann, Fritz, m. Frau, Bielefeld
 Holtkamp, Fritz, Dortmund
 Hompesch, Elisabeth, Berlin
 Hummelsheim, Willi, m. Fam., Langenfeld
 Johannsmeier, Lotte, m. So., Rothenuffeln
 Johne, Harald, Oldenburg
 Kajüter, Ewald, m. Fam., Gronau
 Kämper, Christel, Altendorf
 Kanther, Erwin, Osnabrück
 Kassen, Friedrich, Melle
 Kittel, Adolf, m. Frau, Dornum
 Klemchen, Günter, m. Fam., Bad Liebenzell
 Knäpper, Georg, Dr., m. Frau, Pelkum
 Knipping, Wilma, Bremen
 Koch, Margarethe, Timmerhorn
 Kohl, Lina, Berlin
 Kohla, Walter, m. Fam., Kl. Reken
 Köppen, Walter, Prof., Mainz
 Kosgalwies, Günter, m. Fam., Grönenbrunn
 Krauss, Erwin, m. Frau, M.-Gladbach
 Krüger, Ingrid, Bremen
 Lackner, Claus, Koblenz
 Lehmann, Ursula, Jöllenbeck
 Leßmann, Wilma
 Warnecke, Gerhard
 Linden, Helga, m. Fam., Werne
 Luhmann, Martha, Altendorf
 Märker, Heinrich, m. Fam., Dtm.-Hörde
 Michalski, Werner, Hannover
 Mischendahl, Maria, m. To., Wuppertal-E.
 Mohnfeld, Karl, m. Frau, Gelsenkirchen
 Mund, Elisabeth, Bad Ems
 Nehmert, Peter, Duisburg
 Neye, Maria, m. Sohn, Münster
 Nockemann, Hans, m. Frau, Leverkusen
 Osterhaus, Heribert, m. Sohn, Massen
 Pardon, Ilse, Münster
 Partzsch, Christiane, Braunschweig
 Patoka, Ursula, Recklinghausen
 Permien, Herta, Neumünster
 Petzsch, Fritz, m. Frau, Darmstadt
 Püthhoff, Hans, m. Frau, Deilinghofen
 Rainert, Liselotte, Braunschweig
 Rautenberg, Irmg., Gifhorn
 Reckhaus, Paul, m. Fam., Essen

Luisenstr. 3
 Chr. Hospiz
 Halemstr. 3
 J.-Berghaus-Str. 81
 Schulzenstr. 19
 Pens. Meeresleuchten
 Brunnenstr. 2
 Haus Waterkant
 Am Januskopf 6
 Halemstr. 3
 Maybachstr. 14
 Benekestr. 39
 Ht. Germania
 Hs. Waterkant
 Pens. Meeresleuchten
 Pens. Meeresleuchten
 Südhoffstr. 25
 Viktoriastr. 6
 Moltkestr. 6
 J.-Berghaus-Str. 8a
 Langestr. 11
 Haus Waterkant
 Hotel Germania
 Bogenstr. 9
 Rheinstr. 31
 Moltkestr. 6
 Damenpfad 2
 Oderstr. 8
 Pens. Abegg
 Schulzenstr. 42
 Nordhelmstr. 6
 Nordhelmstr. 6
 Birkenweg 18
 Damenpfad 29
 Oderstr. 1a
 J.-Bergh.-Str. 74
 Haus Waterkant
 Marienstr. 22b
 Wilhelmstr. 6
 Knyphausenstr. 6
 Richthofenstr. 12
 Knyphausenstr. 21
 Mühlenstr. 18
 Maybachstr. 13
 Mühlenstr. 18
 Haus Jacobs
 Damenpfad 4
 Viktoriastr. 9
 Am Weststrand 14
 Luisenstr. 11
 Maybachstr. 34
 Pens. Goemann
 An der Mühle 2
 Oderstr. 12
 Rheinstr. 31
 Bismarckstr. 4
 Pens. Abegg
 Bismarckstr. 4
 J.-Berghaus-Str. 74
 J.-Berghaus-Str. 74
 Birkenweg 28
 Mühlenstr. 18
 P. Meeresleuchten
 Haus Waterkant
 Haus Waterkant
 Knyphausenstr. 16
 Villa Nordsee
 Haus Waterkant
 Knyphausenstr. 23
 Haus Waterkant
 Viktoriastr. 9
 Haus Waterkant
 J.-Berghaus-Str. 81
 Birkenweg 27
 Bogenstr. 9
 Knyphausenstr. 23
 Wiedaschstr. 6
 Knyphausenstr. 23
 Luisenstr. 28
 Nordhelmstr. 6

CENTRAL-CAFÉ

Die Konditorei · Das Café
 gegenüber dem Kurhaus



Das Café mit der schönen
 Sonnenterrasse

Ein Begriff für Norderney

Ganzjährig geöffnet

bletet den
 anerkannt
 guten
**BREMER
 ROLAND-
 KAFFEE**



Schmidt, Annemarie, Dortmund
 Schubert, Anneliese, Coburg
 Schulte, Peter, m. Fam., Berg.-Gladbach
 Schweizer, Hertha, m. Tochter, Stuttgart
 Splett, Bruno, m. Fam., Köln
 Spöring, Franz, m. Frau, Bremen
 Steinbrinck, Nina, Berlin
 Stiewe, Alfred, m. Frau, Reinbeck
 Stosberg, Joseph, Dr., m. Fam., Wesseling
 Stratmann, Theo, m. Fam., Wattenscheid
 Teuteberg, Margot, Hannover
 Materna, Gerda, Berlin
 Thiel, Eckhard, Wuppertal-B.
 Tiemann, Fritz, m. Frau, Duisburg
 Viereck, Ursula, Bremen
 Voigt, Max, Hamburg
 Weber, Ingeborg, Lübbecke
 Weiss, Tilly, Bielefeld
 Weltzien, Gertrud, m. Tochter, Siegen
 Wittig, Lorenz, Braunschweig
 Wolff, Inge, Emden
 Wommelsdorf, Walburga, m. Fam., Brilon
 Zeiss, Renate, Bielefeld

J.-Berghaus-Str. 84
 Haus Daheim
 Wiedaschstr. 8
 Nordseeheim
 Haus Daheim
 Wilhelmstr. 11
 Künstlerhaus
 Haus Knigge
 Lippestr. 18
 Moltkestr. 11
 Villa Contessa
 Villa Contessa
 Hotel Pique
 Luisenstr. 20
 Knyphausenstr. 6
 Haus Nordland
 Haus Nordland
 Knyphausenstr. 6
 Pens. Irma
 Kreuzstr. 8
 Mühlenstr. 8
 Pens. Irma
 Luisenstr. 20

Strandhotel Belvedere

Strandpromenade / Ecke Strandstraße
Fernruf (04932) 606 · Besitzerin: Ingeborg Hüttner

HAUS DER SONDERKLASSE DIREKT AM MEER

an einzigartiger, sonnenreicher und zentraler Lage inmitten 3000 qm eigener Dünenwiese, nur 50 Meter vom Meer, 2 Minuten vom Meerwasser-Wellenschwimmbad und Kurhaus entfernt · Seeterrasse und große Liegewiese mit eigenen Strandkörben.

Parkplatz · Mitglied des ADAC und KVDA

Strandrestaurant auch für Passanten · Exquisite Küche

Strandhotel Miramar

Besitzer: W. Wiemers / I. Hüttner
Kaiserstraße 5 · Fernruf (04932) 526

Renommiertes Haus ersten Ranges, direkt am offenen Meer, an der Strandpromenade und Strandkorbwiese, große Seeterrasse, herrliche, unbehinderte Seeaussicht
Eleganter Komfort · Zentralheizung

See-Terrassenrestaurant auch für Passanten · Exquisite Küche

Rittmeyer, Joachim, m. Sohn, Köln	Birkenweg 28	Bönte, Hede, Marl	Roonstr. 6
Rödiger, Elisabeth, m. 5 Töcht., Dortmund	Gartenstr. 58a	Braun, Hans, m. Frau, Berlin	Villa Ilse
Scherer, Raimund, Überherrn	Oderstr. 8	Braun, Karl, Dr., m. Fam., Leverkusen	Hotel Pique
Schiepek, Rud., Dr., Essen	J.-Berghaus-Str. 74	Brede, Erhard, m. Fam., Ihringshausen	Lippestr. 5
Schmitz, Heinr., m. Fam., M.-Gladbach	Damenpfad 19	Brednow, Harald, Göttingen	Weserstr. 9
Schoone, Adele, Bremen	Am Weststrand 14	Breuer, Elisabeth, m. 2 Söhnen, Setterich	Lippestr. 3
Schröder, Wilh., Dr. m. Fam., Göttingen	Villa Nordsee	Brockmeyer, Erika, m. 2 Söhnen, Paderborn	Winterstr. 3a
Schumann, Joh., Friedrichshafen	Luisenstr. 11	Bruckman, Jakob, Xanten	Hotel Rhein. Hof
Schürholz, Günter, Essen	Moltkestr. 6	Bruckmann, W., Xanten	Hotel Rhein. Hof
Schürmann, Willi, m. Frau, Lüdinghausen	J.-Bergh.-Str. 44a	Bruckmann, Walter, Xanten	Hotel Rhein. Hof
Schyma, Brigitta, Berlin	Marienstr. 22b	Brühl, Hans, Düsseldorf	Bremer Häuser
Seifert, Günter, m. Frau, Düsseldorf	J.-Berghaus-Str. 74	Brune, Heinr.-Gust., Herne	Weserstr. 7
Semmler, Gertrud, Hallgarten	Marienstr. 22b	Brunner, Günter, Dr., m. Frau, Berlin	Adolfsreihe 1
Senger, Egon, m. Fam., Rheine	Haus Waterkant	Bürger, Kurt, m. 2 Töcht., Hohenlimburg	J.-Bergh.-Str. 73
Skrotzki, Ulrich, m. Frau, Dortmund	Herrenpfad 2	Casser, Theodor, Münster	Adolfsreihe 4
Spahn, Kurt, m. Fam., Schermbeck	An der Schanze 3	Claussen, Marlene, Bremen	Hotel Pique
Stahl, Dieter, m. Fam., Wuppertal	Viktoriastr. 9	Conzen, Franz, m. Fam., Münster	Luisenstr. 9
Stegmann, Rich., m. Frau, Frankfurt	Janusstr. 2	Döbbeler, Werner, m. Fam., Hagen	Nordhelmstr. 85
Stein, Vroni, m. Tochter, Hagen	Wiedaschstr. 6	Dommen, Ludger, Hamm	Hotel Pique
Steinbrunn, Ilme, Basel	Moltkestr. 3	Döring, Elke, Berlin	J.-Berghaus-Str. 73
Strauß, Alfred, Bliesrausbach	Oderstr. 8	Dörsing, Heinz, m. Fam., Dortmund	Frisiastr. 25a
Suberg, Grete, Haspe	Hotel Germania	Dost, Dieter, Handorf	Haus Hartwig
Suberg, Lotte, m. 3 Töcht., Haspe	Hotel Germania	Drathen, Heinz, Bochum	Wedelstr. 2
Timpte, M.-Luise, Dülmen	Schulzenstr. 42	Drews, Edith, m. Enkel, Wuppertal-E.	Wilh.-Aug.-Heim
Trapp, Ernst, m. Frau, Baden-Baden	Georgstr. 2	Dunkelberg, Liesel, m. Sohn, Münnerstadt	Haus Herlyn
Vöpel, Fritz, m. Frau, Henrichenbourg	Haus Waterkant	Dyckhoff, Heinz, Rheine	Hotel Germania
Wassermann, Rud., m. Fam., Berlin	Feldhausenstr. 6	Ebbinghaus, Elisabeth, m. Enkelin, Hohenlimburg	Ht. Pique
Wegerhoff, Heinr., m. Frau, Recklinghausen	Haus Jacobs	Eberhardt, Lydia, Geislingen	Emsstr. 4
Werp, Christa, Dülmen	Schulzenstr. 42	Eckart, Günther, m. Fam., Goslar	Vita Nova
Westermann, Franz, m. Fam., Neheim-Hüsten	Benekestr. 52	Eiden, Annegret, m. Bruder, Oelde	Herrenpfad 18
Zimmermann, Milli, m. Tochter, Remscheid	Südhoffstr. 25	Eiermann, Hermann, m. Fam., Mosbach	Emsstr. 13
		Einfeldt, Carl, Frankfurt	Emsstr. 13
		Engelking, Günter, m. Frau, Hess.-Oldendorf	Haus Herlyn
		Erlenhofer, Fritz, m. Fam., Hagen	Schulzenstr. 18
		Eustrup, Hermann, m. Fam., Dortmund	Vita Nova
		v. Falkenhagen, Vera, Düsseldorf	Hotel Pique
		Feist, Felizitas, Norden	Haus Dörte
		Fislage, Resi, Rheine	Langestr. 10
		Franndorf, Paul, m. Frau, Wuppertal-B.	Knyphausenstr. 21
		Feldmann, Hedwig, Senden	Hotel Europ. Hof
		Froese, Elisabeth, m. 2 Töcht., Schöppenstedt	Marienstr. 9
		Frohn, Brunhilde, Büderich	Schuch. Hotel
		Froning, Haltern	Hotel Europ. Hof
		Funke, Ludwig, m. Frau, Essen-Steele	Frisiastr. 12
		Garmatter, Dieter, m. Frau, Essen	Langestr. 14
		Geisel, Elisabeth, m. Tochter, Lüdenscheid	Damenpfad 24
		Gerhard, Franz, m. Fam., Münster	Thomas-Morus-Heim
		Gerhardt, Karl, Wuppertal	Schuch. Hotel
		Gerling, Gisela, m. Fam., Rheine	Haus Herlyn

Angemeldet bis zum 21. August 1964

Ahlemeyer, Georg, m. Frau, Schieder	Frisiastr. 24
Ahlke, Gertrud, Beelen	Bremer Häuser
Nünning, Pauline, Greffen	Bremer Häuser
Anhamm, Margret, m. Schw., Kam Lintfort	Friedrichstr. 6
Augele, Walter, m. Fam., Düsseldorf	Bw.-Erholungs-Heim
Dittmann, Ella, Adenau	Bw.-Erholungs-Heim
Balve, Emil, m. Frau, Unna	Luisenstr. 6
Bortmann, Stuttgart	Hotel Europ. Hof
Bauer, Heinrich, m. Fam., Münster	Thomas-Morus-Heim
Bauckmann, Erwin, m. Frau, Lünen	Weserstr. 9
Beek, Luise, Hagen	Haus Düro
Behrens, Erika, Seelze	Kiefernweg 7
Beisiegel, Helene, Hagen	Haus Düro
Bender, Emil, Herdecke	Weserstr. 11
Bestgen, Wilhelm, m. Frau, Bielefeld	Friedrichstr. 10
von Beyer, Margarete, Bentheim	Herrenpfad 12

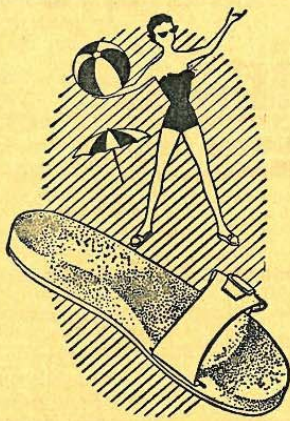


HANNEN-ALT

AUS DER GRÖSSTEN ALT-BIER BRAUEREI DEUTSCHLANDS

BIERGROSSHANDLUNG J. TH. VISSER & CO.

Nordseebad Norderney · Am Kurtheater · Telefon 607 u. 2330



medizinische Fußpflege - Praxis

angeschl. dem Zentralverband
der Fußpfleger e. V.

elektrische Apparaturen
Vor Anmeldung erbeten

Ihr Fachgeschäft für in- und ausländische Parfümerien

Depot: Inka
Helena Rubinstein
Marbert · Femia Berlin
Ellen Betrix · Juvena
Parfums: Caron
Old Spice · Worth
Chanel · Robert Piguet
Givenchy · Balenciaga
Fruit Vert u. a. m.

Leihbücherei

BERKEMANN FUSSGYMNASTIK-SANDALE ORIGINAL PROF. THOMSEN MIT HALTBARKEITS-GARANTIE

Ganter-Korkbett-Sandalen
HILLI-LOTTE
BARTONITSCHKE
Friedrichstraße 14
Telefon 2312

Glöschütter, Wilhelm, Haanhorst	Pens. Hahn
Gerber, Günter, Senden	Pens. Hahn
Gold, Doris, Raunheim	Nordhelmstr. 72
Goldbeck, Waltraud, m. Tochter, Brambauer	Gartenstr. 57
Gorschlüter, Ernst-W., m. Fam., Münster Thom.-Mor.-Heim	Vita Nova
Görg, Helene, Frankfurt	Strandv. Eils
Grauerholz, Jutta, Karlsruhe	Heinrichstr. 7
Grosch, München	Frisiastr. 11
Grosche, Käthe, m. Tochter, Bochum	Hotel Rhein. Hof
Grote, Maria, Gelsenkirchen	Schuch. Hotel
Gugel, Walter, Dr., m. Fam., Stuttgart	Haus Westend
Haase, Ernst, Arolsen	Halemstr. 5
Halbeisen, Herbert, m. Frau, Gelsenk.-Buer	Hotel Germania
Hausmann, Karlheinz, Aachen	Villa Elise
Haversath, Erika, m. Tochter, Coesfeld	Strandv. Eils
Heemeyer, Wilhelm, Dr., m. Fam., Düsseldorf	Haus Hartwig
Held, Herbert, Dr., m. Frau, Münster	Georgstr. 6
Hemme, Elisabeth, m. Sohn, Rheine	Haus Columbus
Hentschel, E., m. Fam., Singen	Hotel Rhein. Hof
Hessing, Cornelius, Düsseldorf	Marienstr. 11
Himstedt, Wilhelm, Hannover	Haus Hartwig
Hoch, Arthur, m. Fam., Bochum	Villa Fortuna
Hofmann, Günter, m. Fam., Bad Oeynhausen	Bremer Häuser
Höfken, Gerhard, Moers	Haus Anhalt
Höfling, Else, Düsseldorf	Luisenstr. 11
Hollof, Lilly, Essen-Steele	Nordhelmstr. 45
Homberg, Paul, m. Fam., Essen-Werden	Halemstr. 5
Horn, Ernst, m. Fam., Essen	Vita Nova
Hötger, Heinz, m. Fam., Osnabrück	Pens. Abegg
Hundelshausen, Ludwig, m. Frau, Gelnhausen	Luisenstr. 22
Hüning, Hedda, m. Schw., Stockum	Luisenstr. 22
Bunzel, Sonja, Stockum	Gartenstr. 57
Husemann, Meta, Mülheim	Hotel Rhein. Hof
Jäger, Willi, Hamburg	Nordhelmstr. 60
Jünger, Dieter, Wipperfürth	Haus Margarete
Jungmann, Dr., Gohfeld	Hotel Europ. Hof
Junkers, Emmy, Krefeld	Viktoriastr. 6
Kaaser, Daniel, m. Fam., Bern	Hotel Europ. Hof
Kalberr, Unna	An der Mühle 8
Kämper, Hans, m. Sohn, Bamberg	Haus Dörte
Kasper, Gertrud, Norden	Vita Nova
Kessler, Elisabeth, m. Sohn, Karlsruhe	

Kesting, m. Frau, Hannover	Marienstr. 9
Kickartz, Heinz, m. Frau, Mülheim	Hotel Rhein. Hof
Kiehne, Hermann, m. Frau, Bremer	Haus Ursula
Kittel, Jochen, Werne	Luciusstr. 24
Knickenberg, Elis., m. Fam., Köln	Langestr. 14
Köhler, Else, m. Sohn, Wuppertal	Kirchstr. 2
Körner, Max, m. Fam., Ulm	Bw.-Erholungs-H.
Kraeft, Erna, m. Mutter, Essen	Langestr. 14
Krämer, Elisabeth, m. Frau, Moers	Bremer Häuser
Kraus, Gudula, Remscheid	Oderstr. 4
Krause, Bruno, m. Fam., Minden	Vita Nova
Kreisel, Renate, Bremen	Hotel Pique
Kritzler, Irmel, m. Tochter, Siegen	Ellernstr. 8
Kröbel, Ursula, Witten	Herrenpfad 17
Krug, Wilh., m. Fam., Regensburg	Damenpfad 24
Krupp, Alfred, m. Fam., Würzburg	Wiedaschstr. 6
Kübel, Toni, Gießen	Luciusstr. 2
Kühlebert, Hans, Oldenburg	Viktoriastr. 6
Kuhlmann, Heinr., m. Fam., Münster	Thomas-Morus-Heim
Kümmell, Ute, Wuppertal	Roonstr. 6
Kuper, Heinr., Bochum	Wedelstr. 2
Küstner, Friedeg., Sindelfingen	Janusstr. 4
Lutz, Siegr., m. Fam., Dortmund	Vita Nova
Auf der Landwehr, Bernh., Gimble	Viktoriastr. 2
Lange, Ilsa, Dr., m. 2 Söhnen, Weiden	Strandv. Lührs
Lehmacher, Johanna, m. Tochter, Brühl	Janusstr. 4
Leichert, Manfr., m. Fam., Iserlohn	Oderstr. 7
Leimkuhl, Sigrit, Homburg	Bremer Häuser
Lichtenberg, Hamburg	Hotel Rhein. Hof
Liesenfelder, Hs. Peter, Gelsenkirchen	Luisenstr. 9
Lippmann, Hans, m. Frau, Hannover	Rheinstr. 29
Lorenz, Vr., Idar-Oberstein	Gartenstr. 57
Malta, Hans, m. Frau, Berlin	Emsstr. 4
Schledorn, Elfr., m. Sohn, Sterkrade	Halemstr. 5
Matzat, Else, Sterkrade	Halemstr. 5
Maus, Wilfr., Recklinghausen	Heinrichstr. 8
Meier, Maria, m. 2 Schül., St. Arnold	Haus Daheim
Meissner, Erhardt, Lübbecke	Haus Sandburg
Mellinghaus, Kurt, Rhynern	Hotel Pique
Menger, Johanna, m. Fam., Essen	Haus Sandburg
Merz, Walter, Dr., m. Fam., Reutlingen	Haus Kriegsmann
Meybohm, Irene, Kleve	Ellernstr. 8
Meyer, Fritz, Münster	Adolfsreihe 4
Minke, Manfred, Bochum	Wedelstr. 2
Müller-Ihlbrook, Annem., m. To., Burgsteinfurt	Kiefernsw. 10
Müller, Hermann, m. Fam., Bad Godesberg	Bw.-Erh.-Heim
Nagel, Günther, Mannheim	Weserstr. 7
Wutschel, Ingrid, Mannheim	Weserstr. 7
Nauk, Walter, m. Frau, Berlin	An der Schanze 11
Neubauer, Herbert, Oberhausen	Hotel Europ. Hof
Niederwipper, Hans-J., Wipperfürth	Bäckerstr. 8
Niehage, Paul, m. Frau, Bielefeld	Nordhelmstr. 60
Niemann, Elke, Hannover	Wilh.-Aug.-Heim
Yach, Peter, Hannover	An der Schanze 11
Niemtschke, Erich, m. Frau, Karlsruhe	An der Schanze 11
Nienhaus, Alfred, m. Fam., Gladbeck	Richtthofenstr. 17
Odenbreit, Karl-M., m. Frau, Datteln	Friedrichstr. 7
Oloff, Erika, Neuß	Schulzenstr. 18
Orth, Hans, Dr., m. Fam., Fischenich	Schulzenstr. 18
Panke, Siegfried, Berlin	Rheinstr. 34
Paschen, Hildegard, m. Tochter, Northeim	Nienburgstr. 1
Paul, Helmut, m. Fam., Methler	Bw.-Erhol.-H.
Pautorat, Bruno, m. Fam., Dortmund	Benekestr. 20
Peter, Joseph, Bremerhaven	Nordseeheim
Peuker, Hanni, Wuppertal-B.	Pens. Hahn
Pfeiffer, Hans, m. Fam., Viersen	Haus Südblick
Pfeiffer, Hans-Josef, Viersen	Frisiastr. 24
Pfeiffer, Ilse, Hamburg	Frisiastr. 24
Pieritz, Inge, Iserlohn	Hotel Meeresstrand
Probst, Herbert, Worms	Luisenstr. 6
Podewils, Erich, Hildesheim	Nordhelmstr. 85
Pöppel, Rainer, m. Fam., Reutlingen	Hotel Rhein. Hof
	Friedrichstr. 7

HAUS SYLVIA mit Dependance

Damenpfad 17 Knyphausenstr. 3
Direkt am Weststrand - Telefon 428 - Bes.: B. Tjaden

Modern eingerichtete Fremdenzimmer
Ganzjährig geöffnet - Zentralheizung
Im Ausschank: Gute Küche - Gepflegte Aufenthaltsräume
HAAKE-BECK-BIER Angebot und Prospekt bitte anfordern
Herbst- u. Winteraufenthalt ermäß. Preise

HOTEL-PENSION COORDES neu erbaut 1962/63

Frisiastraße / Ecke Maybachstraße · Tel. 04932 - 516

ist das ganze Jahr geöffnet

Zimmer mit Telefon
Zimmer-Duschen, Etagen-Bäder, Lift
Behagliche Aufenthaltsräume

Zentral gelegen - Fünf Minuten vom Nordstrand

Porthmann, Rosine, Witten
 Porthmann, Ernst, Witten
 Rasink, Heinz, Hannover
 Rasink, Roswitha, Ibbenbüren
 Reese, Wilhelm, m. Fam., Bad Godesberg
 Rehnert, Peter, Oldenburg
 von Reibniz, Dietrich, Dr., Oldenburg
 Reinholdt, Aenne, m. Tochter, Solingen
 Rentzsch, Walter, m. Frau, Göttingen
 Richard, Paul, m. Fam., Mülheim
 Richter, Joh., Dr., Bad Vilbel
 Richter, Käthe, Kiel
 Röper, Ludwig, m. Fam., Gelsenkirchen
 Rudolph, Arthur, Datteln
 Ruthe, Ulrike, m. Schw., Brakel
 Schaefer, Jos., m. Fam., Buschhoven
 Schäffermann, Herb., Wanne-Eickel
 Schallert, Hanns, m. Frau, Frankfurt
 Schauer, Alfr., m. Fam., Wiesbaden
 Schlörmann, Elisabeth, Oldenburg
 Schmidt, Magdal., Kaltenkirchen
 Schmitz, Elfr., Solingen
 Schmitz, Lore, m. Sohn, Solingen
 Schmölling, Klaus, Rüsselsheim
 Schneider, Rolf, Marl
 Schneider, Tilli, m. Fam., Wiesbaden
 Schnitger, Peter, m. Frau, Unna
 Schober, Erika, Krefeld
 Schomaker, Helm., m. Frau, Marl
 Schommer, Gerd, m. Fam., Solingen
 Schoor, Gisela, m. Sohn, Adelebsen
 Schoor, Ernst, Adelebsen
 Schroer, Gottl., m. Frau, Essen
 Schubert, Annel., Coburg
 Schug, Friedr., m. Frau, Attendorn
 Schultz, Helene, Velbert
 v. Schultendorff, Christa, Geislingen
 Schulz, Herb., m. Fam., Biedelar
 Schulz, Frieda, Hamburg
 Schwicker, Friedrich, m. Frau, Herne
 Seevig, Thea, Seelze
 Settgast, Joh., m. Fam., Neu-Ulm
 Seyfert, Gerda, m. 2 Töcht., Dortmund
 Sielaff, Carl-H., m. Frau, Harksheide
 Sineokow, Hilde, m. Fam., Rheydt
 Sölter, Irmgard, m. Tochter, Bd. Salzuflen
 Sonnemann, Irmgard, Hannover
 Spangenberg, Willi, m. Fam., Bochum
 Stenzel, Helmut, m. Frau, Erkenschwick
 Stirnberg, Hans, m. Fam., Köln
 Stock, Wolfgang, m. Frau, Oldenburg
 Struckmeier, Hermann, m. Fam., Schnathorst
 Strunk, Franz, m. Frau, Sinsheim
 Sudhoff, Hans-Joach., Bochum
 Tamm, Anne, Remscheid
 Tettenborn, Hermann, Saarbrücken
 Thiele, Erna, Berlin
 Tiems, Hans, m. Frau, Menden
 Thurn, Bernhard, m. Frau, Münster
 Urban, Martha, m. Kind, Fellbach
 Urginius, Siegfried, m. Fam., Marl
 Vogt, Erika, Köln
 Vollmer, Manfred, Trossingen
 Wagener, Heinz-G., Hamburg
 Gergs, Wolfgang, Hamburg
 Wanzenberg, Gerhard, m. Fam., Homburg
 Weyand, Brigitte, Iserlohn
 Wiechull, Helga, Dortmund
 Wiegmann, Horst, Essen
 Wiemann, Helga, Hamm
 Willert, Karlheinz, m. Frau, Osnabrück
 Winkler, Erich, m. Fam., Solingen
 Wimmel, Emmy, Kassel

An der Mühle 3
 An der Mühle 3
 Winterstr. 3a
 Winterstr. 3a
 Vita Nova
 Haus Hartwig
 Hotel Rhein. Hof
 Hot. Meeresstrand
 Nordseeheim
 Gartenstr. 8
 Haus Columbus
 Bw.-Erholungs-H.
 Haus Düro
 Schulzenstr. 18
 Pens. Hahn
 Bw.-Erholungs-H.
 Luciusstr. 4
 Haus Columbus
 Bw.-Erholungs-H.
 Haus Sandburg
 Vita Nova
 Roonstr. 6
 Luisenstr. 22
 Nordhelmstr. 72
 Hotel Pique
 Langestr. 14
 Villa Ilse
 Gartenstr. 57
 Strandv. Eils
 Vita Nova
 Schulzenstr. 18
 Schulzenstr. 18
 Hotel Rhein. Hof
 Strandv. Eils
 Vita Nova
 Haus Columbus
 Emsstr. 4
 Lippestr. 5
 Haus Sonneneck
 Hafenstr. 6
 Kiefernweg
 Roonstr. 6
 Knyphausenstr. 4
 Vita Nova
 Haus Dr. Nordwall
 Wilh.-Aug.-Heim
 Villa Fortuna
 Lippestr. 3
 Hot. Meeresstrand
 Bw.-Erholungs-H.
 Halemstr. 5
 Haus Hartwig
 Hotel Meeresstrand
 Bremer Häuser
 Marienstr. 13
 Benekestr. 18
 Maybachstr. 16
 Haus Ursula
 Damenpfad 24
 Luciusstr. 4
 Osterstr. 7
 Vita Nova
 Nordseeheim
 Bremer Häuser
 Bremer Häuser
 Vita Nova
 Luisenstr. 6
 Bremer Häuser
 Roonstr. 6
 Moltkestr. 6
 Emsstr. 4
 Haus Hartwig
 Weserstr. 20

Verdoppeln Sie Ihren Urlaub:

OKASA®

weckt neue Kräfte

Wissbrock, Margret, Bielefeld	Haus Margarete
Wittchow, Werner, Wiesbaden	Hafenstr. 6
Woettki, Leo, Opladen	Haus Hartwig
Wöldecke, Alwin, m. Frau, Göttingen	Viktoriastr. 6
Wolf, Hans, Opladen	Luisenstr. 6
Wolf, Kurt, m. Fam., Dortmund	Oderstr. 4
Wortmann, Karl, Münster	Haus Ursula
Wysocki, Helmut, Dortmund	Villa Lührs
Zimmermann, Josephine, Isselburg	Maybachstr. 11
Zumpe, Werner, m. Fam., Berlin	Vita Nova
Rotermund, Wolfg., m. 3 Pers., Brakel	Bremer Häuser
Illmer, Josefine, m. Sohn	Benekestr. 3
Lensky, Jürgen, m. Fam.	Benekestr. 3
Bortfeld, Reinhard, Dr., m. Fam.	Benekestr. 3

Angemeldet bis zum 22./23. August 1964

Ackermann, Wilhelm, m. Fam., Heidelberg	Bismarckstr. 7
Abeck, Hilde, Essen	Brunns Hotel
Alex, Fritz, Hannover	Brunnenstr. 6
Amedick, Marianne, Dortmund	Langestr. 29
Asbeck, Heinz, m. Fam., Hagen	Winterstr. 19
Bachem, Peter, m. Frau, Braunschweig	Wiedaschstr. 9
Barta, Thea, Rheine	Haus Hubertus
Bartels, Robert, Dr., m. Frau, Bad Gandersheim	
Basty, Stefan, m. Fam., Dortm.-Hörde	Kurheim Phönix
Behrens, Harold, Bremen	Haus Elfriede
Benkenstein, Katrin, Opladen	Richthofenstr. 6
Bergmann, Helm., Verden	Haus Antje
Bernartz, Anita, Rheine	Schulzenstr. 28
Blanke, Marga, m. Fam., Gladbeck	Düsseldorfer Hof
Bleckmann, Fritz, Dr., Dortmund	Bremer Häuser
Böckeler, Marcus, Dr., m. Fam., Bonn	Nordseeheim
Böckelmann, Reinh., Dr., Osnabrück	An der Schanze 14
Böcker, Ewald, Münster	Luisenstr. 33
Bockholt, Elfr., Remscheid	Haus Schöneberg
Bockmühl, Luise, Köln	Hotel Germania
Bohns, Ute, m. Tochter, Wanne-E.	J.-Berghaus-Str. 32
Bols, Franz, Köln	Hotel Kaiserhof
Borggrewe, Hildegard, Essen	Haus Leichte Brise
Borggrewe, Inge, Kirchberg	Haus Leichte Brise
Born, Anke, Hamburg	Brunns Hotel
Bösl, Hanns, m. Fam., Plattling	Haus Meeresleuchten
Bosler, Wolfgang, m. Fam., Gr.-Sachsenheim	Düsseld. Hof
Both, Norbert, m. Fam., Dortmund	Kurheim Phönix
Bruck, Gerh., Neheim	Wedelstr. 2
Busch, Annemarie, Salzgitter	Luisenhof
Bußmüller, Gertr., Münster	Haus Antje
Chilla, Günter, Gelsenkirchen	Mühlenstr. 6
Czaia, Günter, m. Fam., Kamen	Herrenpfad 12
Dammermann, Christel, Dortmund	Langestr. 2a
Dann, Liesel, Köln	Haus Sylvia
David, Martin, m. Frau, Waltrop	Birkenweg 21
Dastursadeh, Hedwig, m. Sohn, Mannheim	Luisenstr. 33
Dieckmann, Eleonore, Berlin	Damenpfad 28
Dill, Hugo, Dr., m. Fam., Fortuna	Winterstr. 19
Dittmer, Hiltrud, Uelzen	Wedelstr. 2
Dommen, K.-Heinz, Hamm	Hotel Pique
Dorn, Herta, Bremen	Luciusstr. 28
Dorner, Mirko, Berlin	Bismarckstr. 7
Drakew, Ingeb., m. Tochter, Rheinhausen	Damenpfad 3

Reitausbildung auf Norderney!

Ausritte am Strand u. in den Dünen. Möglichkeit z. Erwerb des Reiterabzeichens. Ausgebildete Spring- und Dressurpferde. - Erstklassiges Pferdematerial (Ostfriesen-Araber).

Im Ausschank



MEIEREI Restaurant und Café

5 Min. vom Strand entfernt - Tel. 2294

HOTEL „STADT HAMBURG“

Inh.: G. Dreimüller · Schmiedestraße 16

Telefon 689

Im Ausschank



**Das bekannte
SPEISERESTAURANT**

RESTAURANT OSTENDE

Inh.: H. Schoolmann - Winterstraße / Ecke Osterstraße

Das gemütliche Familienlokal - Gepflegte Getränke - Täglich Tanz

.. und vor allen Dingen



Drösch, Hs.-Jürgen, Neubeckum	Schmiedestr. 12	Heim, Elisabeth, Hagen	J.-Berghaus-Str. 32
Dube, Rita, Berlin	Haus Schöneweg	Heimlich, Aug.-Jos., m. Frau, Dortmund	Nordseeheim
Düngen, Gertrud, Rumeln	Luisenstr. 3	Heinemann, Edda, Hannover	Mühlenstr. 19
Eickhoff, Friedr., Dr., Münster	Brunns Hotel	Heitfeld, Doris, Waltrop	An der Mühle 11
Eickhoff, Günter, Neheim	Haus Daheim	Heither, El., Anröchte	Haus Heuer
Eisen, Gisela, m. Tochter, Rheine	Schulzenstr. 28	Helmke, Wilma, Bremen	Nordseeheim
Eisfeld, Gerd, m. Fam., Hamburg	Schulzenstr. 28	Hentschel, Jürgen, Niederdielfen	Lippestr. 4
Eisfeld, Max, Dr., m. Frau, Hamburg	Schulzenstr. 2	Herwig, Hugo, m. Fam., Dortmund	J.-Berghausstr. 32
Elemhorst, Alwin, Münster	Haus Insulaner	Heß, Gerhard, m. Fam., Gelsenkirchen-Buer	Luisenhof
Erhardt, Karl, Bamberg	Kirchstr. 23	Hessing, Mechtild, Gescher	Künstlerhaus
Erpenbach, Helene, m. Sohn, Pulheim	Gartenstr. 40	Hettwer, Eva, Bückeberg	Lippestr. 6
Ferkmann, Theodor, m. Tochter, Herbern	Frisiastr. 17	Hetz, Robert, Frankfurt	Schulzenstr. 30
Filter, Friedel, Remscheid	Pension Visser	Hildebrandt, Charlotte, Karlsruhe	Südhoffstr. 3
Finke, Gertrud, Bückeberg	Lippestr. 6	Hinz, Helmut, Köln	Hotel Kaiserhof
Fischer, Horst, m. Frau, Hildesheim	Moltkestr. 11	Hinze, Klaus, m. Frau, Buchholz	Haus Annette
Fischer, Karin, Münster	J.-Berghaus-Str. 8a	Hoheisel, Luci, Gronau	Haus Elfriede
Förster, Alfred, m. Fam., Hannover	Lippestr. 6	Holle, Heinz, Alswede	Luisenstr. 11
Franck, Adolf, Hamburg	Nordseeheim	Hopfengärtner, Sophie, m. Enkelin, Schleisheim	Hs. Heuer
Freidenreich, Johanna, Braunschweig	Maybachstr. 22	Huber, Hans, m. Frau, München	Gartenstr. 41c
Freund, Karl, m. Fam., Dortmund	Kurheim Phönix	Hübner, Fritz, m. Tochter, Mülheim	Janusstr. 12
Friedhoff, Lilly, Gladbeck	Düsseldorfer Hof	Iggesen, Artur, Dortmund	Kurheim Phönix
Fritsch, Elisabeth, m. Tochter, Gelsenkirchen	Kreuzstr. 13	Jarisch, Rich., m. Fam., Dortmund	Kurheim Phönix
Fröhlink, Bernhard, Dortmund	Langestr. 29	Johannsmann, Heinr., Osnabrück	Haus Leichte Brise
Gassner, Maria, m. Sohn, Gronau	Haus Elfriede	Jonker, Sinus, m. Fam., Veldhausen	Haus Inge
Geier, Elvira, m. Tochter, Köln	Pension Abegg	Joosten, Camille, Köln	Hotel Kaiserhof
Gerlach, Wolfgang, Hamburg	Haus Schöneweg	Kalkuhler, Wolfg., Bochum	Pension Visser
Glagau, Edith, m. Tochter, Essen	Benekestr. 13	Keller, Pia-M., Berlin	Bismarckstr. 7
Göbhard, Heinr., m. Fam., Dortmund	Kurheim Phönix	Kasan, Alfred, m. Frau, Berlin	Luisenstr. 11
Goecke, Brigitte, m. Tochter, Karlsruhe	Winterstr. 8	Kienen, Charlotte, Düsseldorf	Tannenstr. 17
Görke, Karl, Solingen	Georgstr. 6	Kirschner, Manfred, m. Frau, Hannover	Langestr. 29
Görner, Käthe, Dürwiss	Bismarckstr. 7	Kleiber, Gertraude, Bad Oldesloe	Südhoffstr. 22
Gösling, Annemarie, m. Kind, Münster	Düsseldorfer Hof	Klingner, Petra, Lüdenscheid	Bismarckstr. 7
Grabowski, Jürgen, Wattenscheid	Haus Morgensonne	Köhnen, Jos., m. Frau, Köln	Hotel Pique
Graeser, Dagmar, Münster	J.-Berghaus-Str. 8a	Kollberg, Artur, Osnabrück	Haus Insulaner
Grauer, Erich, Tübingen	Mühlenstr. 6	Korst, Karl, m. Frau, Herne	Nordseeheim
Gutezeit, Walter, Dortmund	Haus Ruth	Köster, Helga, m. Fam., Schwerte	Nordseeheim
Hackenberg, Irmgard, Herford	Hotel Kaiserhof	Krackhardt, Sigrid, Mülheim	Schulzenstr. 30
vom Hagen, Hans-Joachim, Schwelm	Brunnenstr. 6	Kraus, Hans, Dr., m. Frau, Koblenz	Damenpfad 28
Hahnemann, Gerd, Münster	An der Schanze 14	Krieger, Albert, m. Frau, Konstanz	Am Leuchtturm
Hagemeyer, Gerhard, Dr., m. Fam., Detmold	Bdw.-Erh.-H.	Kubiak, Maria, Bochum	Haus Nordland
Harenger, Hans, m. Fam., Osnabrück	Nordhelmstr. 78	Kubon, Gerh., Köln	Hotel Kaiserhof
Harms, Hugo, m. Frau, Berlin	Hotel Germania	Kühn, K.-Heinz, m. Frau, Essen	Gartenstr. 54
Hartgering, Ruth, Düsseldorf	J.-Berghausstr. 4	Laerbusch, Willi, Dülmen	An der Mühle 11
Haselhoff, Helmut, m. Frau, Berghofen	Kurheim Phönix	Lamsche, Elfr., Dortmund	Kurheim Phönix
Hasse, Ursula, Hamburg	Haus Leichte Brise	Lange, Sofie, Niedernwöhren	Schmiedestr. 12
Haverkamp, Walter, m. Fam., Werne	Benekestr. 9	Langen, Theodor, m. Fam., M.-Gladbach	Hotel Kaiserhof
Hawichenbrauch, Lotte, m. Fam., Essen	Halemstr. 12a	Lehmann-Echternach, Volker,	
Heeren, Arnold, Dr., Bückeberg	Lippestr. 6	Niedermarsberg	
Heemeyer, Düsseldorf	Hotel Germania	Leierendecker, Franz-Josef, Köln	Richthofenstr. 6
			Wedelstr. 2

Wertsteigernde

PERSERTEPPICHE

von überdurchschnittlicher Schönheit

Direkter Import, persönlicher Einkauf
im Orient, daher günstigste Preise.

Orient-Teppich-Haus

RUDOLF GRIPEKOVEN

Stammhaus seit 1898

NORDERNEY, Strandstraße
Bielefeld · Aachen · Juist

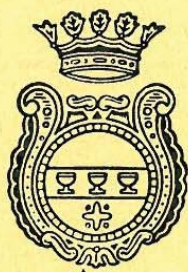
Unser gegenwärtiges Sonderangebot:

Hamadanbrücken zum Aussuchen

Vertretungen i. Teheran u. Istanbul ab DM 169,00

Lienau, Detlef, Dortmund
 Lienau, Wolfgang, Dortmund
 Lindenbaum, Karl, m. Fam., Borghorst
 Lingemann, Margot, Herdringen
 Lissen, Wilh., m. Fam., Dortmund
 Loeffke, Corinna, Bremerhaven
 Löffl, Willy, Braunschweig
 Lömker, Karlheinz, Pr. Oldendorf
 Loose, Karl, Köln
 Lorent, Lucie, Köln
 Lückeroth, Paul, m. Frau, St. Augustin
 Lüke, Franz, Maria-Laach
 Lukowsky, Johannes, Essen
 Lutter, Theo, m. Fam., Bochum
 Mahnke, Salzgitter
 Mauri, Ida, m. Tochter, Do.-Schüren
 Meibes, Rudolf, Altenberge
 Meier, Franz, Leer
 Meier, Ingrid, Münster
 Mette, Helga, Bochum
 Meyer, Friedrich, m. Fam., Bochum
 Meyer, Clemens, m. Frau, Sartrup
 Meyer, Hermann, m. Bruder, Essen
 Meyer, Karlheinz, m. Frau, Hamburg
 Middeldorf, Fr. Karl, m. Frau, Tönisheide
 Mühlen, Dorothee, Tübingen
 Müller, Josef, m. Fam., Derschlag
 Müller, Helga, Hundsmühlen
 Mündel, Winfried, m. Tochter, Duisburg
 Munsch, Rudolf, m. Frau, Wiesbaden
 Nehrke, Luzie, m. Tochter, Berlin
 Nerbas, Karin, Neubeckum
 Nieveling, August, m. Fam., Heiligenhaus
 Noack, Herbert, Köln
 Ochotzky, Hermann, m. Frau, Berlin
 Obst, Wolfgang, m. Fam., Essen
 Opitz, Manfred, m. Frau, Berlin
 Osterwind, Heinrich, m. Fam., Frankfurt
 Osthuis, Gisela, Rheine
 Oswald, Waldemar, m. Frau, Köln
 Overwaul, Paul, Rheine
 Ott, Klaus, m. Fam., Darmstadt
 Pachowiak, Edm., m. Sohn, Dortmund
 Papstner, Gerlinde, Duisburg
 Paulner, Kurt, m. Fam., Bottrop
 Pawel, Albin, Köln
 Peine, Irmg., Neuß
 Pelz, Hildegard, Bremen
 Penz, Friedr., m. Frau, Hagen
 Perrey, Heinz, m. Fam., Kamen
 Pesch, Aenni, m. 2 Söhnen, Hochdahl
 Petersen, Hs.-Wilh., m. Frau, Frankfurt
 Peterßen, Paula, Achim
 Picker, Hugo, Köln
 Piske, Kurt, Köln
 Platzen, Hs.-Joachim, Duisburg
 Polls, Mathias, Köln
 Prestel, Dagmar, Uelzen
 Rabek, H., m. Frau, Kiel
 Radtke, Elfr., Duisburg
 Reiner mann, Gisela, m. Sohn, Bonn
 Reis, Helene, Würzburg
 Rennemeier, Margr., Datteln
 Reuter, Gertr., Dr., m. 1 Schül., Essen
 Reuter, Josefine, Münster
 Riemann, Heiko, Oldenburg
 Rilk, Kurt, m. Frau, Berlin
 Rimkus, Christel, Frankfurt

Hotel Kaiserhof
 Hotel Kaiserhof
 Haus Annette
 Haus Daheim
 Kurheim Phönix
 Haus Morgensonne
 Haus Antje
 Südhoffstr. 22
 Hotel Kaiserhof
 Hotel Kaiserhof
 Haus Daheim
 Haus Daheim
 Haus Heuer
 Nordseeheim
 Bülow-Allee 3
 Kurh. Phönix
 Damenpfad 40
 Herrenpfad 17
 Richthofenstr. 6
 Luisenstr. 19
 Pens. Visser
 Villa Erika
 Moltkestr. 13
 Brunnenstr. 6
 Nordseeheim
 Richthofenstr. 4
 Oderstr. 11
 Nordhelmstr. 1
 Schmiedestr. 1a
 Nordseeheim
 Wiedaschstr. 4
 Schmiedestr. 12
 Bismarkstr. 7
 Hotel Kaiserhof
 Haus Antje
 Benekestr. 23
 Benekestr. 23
 Staatl. Kurhotel
 Haus Hubertus
 Nordhelmstr. 78
 Haus Hubertus
 Birkenweg 30
 Kurh. Phönix
 Düsseldorfer Hof
 Birkenweg 25
 Hotel Kaiserhof
 Hotel Kaiserhof
 Haus Nordland
 J.-Berghaus-Str. 38
 Herrenpfad 12
 Benekestr. 11
 Hotel Pique
 Haus Antje
 Hotel Kaiserhof
 Hotel Kaiserhof
 Heinrichstr. 8
 Hotel Kaiserhof
 Wedelstr. 2
 Luisenstr. 33
 Heinrichstr. 8
 Haus Insulaner
 Haus Daheim
 An der Mühle 11
 Janusstr. 12
 Feldhausenstr. 12a
 Waldweg 11
 Haus Seeschwalbe
 Nordseeheim



VELTINS

Bilsener

ist nicht nur ein wohlschmeckendes Genußmittel, sondern vor allem auch ein außerordentlich bekömmliches Getränk, das sehr anregend wirkt und den Kreislauf nicht unnötig belastet. Diese Eigenschaften werden von vielen Kennern besonders geschätzt und haben den Ruf von

VELTINS

als Markenbier seit vielen Jahren begründet

Vertretung für Norderney:

Biergroßhandlung J. Th. Visser & Co.

Nordseebad Norderney · Am Kurtheater · Telefon 607, 2330

Rinke, Luise, Hohenlimburg	Parkhotel
Rinne, Oskar, Bronima (Schwed.)	Staatl. Kurhotel
Rodewald, Helm., m. Frau, Oerral	Richthofenstr. 11
Rodenbach, Christian, m. Frau, Essen	Nordseeheim
Roelle, Emmi, Bremen	Haus Antje
Rogalski, Martha, m. Fam., Duisburg	Schmiedestr. 1
Rohde, Minette, Hannover	Luisenstr. 13
Rokahr, Hinnerk, m. Frau, Springa	Langestr. 28
Röper, Else, Altengeseke	Haus Heuer
Rott, Max, m. 1 Angeh., Heiligenhaus	Hotel Pique
Rube, Ilsabe, Mülheim	Haus Antje
v. Rüden, Utta, m. Fam., N.-Marsberg	Winterstr. 19
Ruhk, Margar., Berlin	Haus Morgensonne
Rüsselmann, Gerd, m. Frau, Greven	Haus Sylvia
Saalborn, Annal., Brühl	Haus Elfriede
Sabatke, Rosem., Osnabrück	Langestr. 29
Sachs, Fritz, m. Frau, Dortmund	Kurh. Phönix
Sahm, Ilsemarie, Braunschweig	Wilhelmstr. 8
Salei, Liesel, Dortmund	Kurh. Phönix
Sander, Gunther, Köln	Hotel Kaiserhof
Sauerwald, B., Saarbrücken	Moltkestr. 6
Schaeffer, H.-Gert, Dr., m. Fam., Siegen	Lippestr. 6
Schalke, Elke, Homburg	Tannenstr. 17
Schatten, Kl. Peter, m. Fam., Düsseldorf	Pens. Knigge
Schiefer, Waltr., m. Frau, Köln	Hotel Pique
Schlebusch, W., Köln	Hotel Kaiserhof
Schmitz, Aenne, Köln	Pens. Visser
Schmitz, Jos., Köln	Hotel Kaiserhof

SCHUCHARTDS HOTEL

Direkt am Kurplatz - Fernruf 622

Internationale Küche - Erlesene Weine

Siechen-Bierstuben

Ab 20.30 Uhr:
 Unterhaltungskonzert u. Tanz
 Es spielt Benny Byhlano

„Frasquita“

Die exclusive Tanzbar
 Täglich bis 4 Uhr Tanz

„Kajüte“ mit Zwischendeck

Die gemütliche Hausbar
 Hähnchen u. Schaschlik vom Grill
 Es spielt für Sie Werner Nawrocki

Erlesene Weine - Internationale Küche - Bis 4 Uhr warme Küche

Erwin von Schmude — Conférencier - Humorist - Komiker

Im Ausschank

Bei Sonderveranstaltungen beachten Sie bitte unseren Plakataushang!





Ober 150 Jahre im Familienbesitz

Schneider, Oscar, Dr., m. Frau, Darmstadt
 Schroeder, Sigrid, Hilden
 Schröder, Horst, Ansbach
 Schünemann, Elli, Hamburg
 Schultze, Emil, m. Frau, Koblenz
 Schulze, Herward, m. Frau, Wiesbaden
 Schulze-Bonsel, Hub., Wadersloh
 Schulze-Iking, Maria, Gescher
 Schwalbach, Jutta, m. Tochter, Berlin
 Schwedler, Günter, Duisburg
 Schwoche, Karl, m. Fam., Dortmund-Hörde
 Seltmann, Ruth, Lübbecke
 Siegmann, Karl, m. Frau, Hannover
 Simshäuser, Herm., m. Frau, Wuppertal
 Sonnenshäuser, Maria, Essen
 Spieler, Roland, m. Frau, Herford
 Sprakel, Heiner, Dr., m. Fam., Greven
 Springstein, Jürgen, m. Fam., Holzminden
 v. Stein, Fritz, Dr., m. Sohn, Essen
 Steinau, Aenne, Verl
 Steinau, Martha, Neheim
 Steuber, Günter, m. 2 Töcht., Eiserfeld
 Stinshoff, Hs.-Willy, Düsseldorf
 Strotmann, Hubert, Helmstedt
 Thölken, Heinr., m. Frau, Bremen
 Tischer, Manfr., Köln
 Tolges, Heinz, m. Fam., Dortmund
 Töpker, Karl-W., m. Frau, Hameln
 van Triel, Wilh., m. Frau, Viersen
 Trabant, Gerd, Köln
 Unger, Salzgitter
 Vorholt, K.-Heinz, m. Fam., Hagen
 Voss, Gerh., m. Fam., Dortmund
 Textorri, Adele, m. Sohn, Pulheim
 Walther, Gertr., Pulheim
 Walther, Waldem., Dr., Oberhausen
 Weber, Elfr., m. Schw., Hörde
 Wellhöfer, Sebastian, m. Frau, Ludwigshafen
 Werbach, Emma, Würzburg
 Weiß, Wolfg., m. Frau, Lüneburg
 Wessel, Gisela, m. Schw., Beckum
 Wesemann, Wilh., m. Enkeltocht., Bochum
 Wiefels, Heinr., m. Frau, Osnabrück
 Wild, Leo, m. Frau, Enniger
 Winert, Marie, Herdecke
 Wild, Christian, m. Fam., Eschweiler
 Winter, Wilh., m. Frau, Bruckberg
 Witt, Erich, m. Frau, Dortmund
 Witte, Ruth, m. Fam., Bünde
 Wolff, Renate, Buer
 Wommelsdorf, Günther, Brilon
 Wollmeiner, Julius, m. Frau, Arnsberg
 Worthmann, Berta, Walsrode
 Wrage, Gerd, m. Fam., Diessen
 Wulff, Fritz, Dr., m. Fam., Alt-Lünen
 Würfel, Brigitte, Berlin
 Zaweda, Horst, Hamburg
 Zimmermann, Hans-Georg, Niederdielfen

Düsseldorfer Hof
 Benkestr. 57
 Maybachstr. 22
 Leichte Brise
 Haus Elfriede
 Osterstr. 5
 Nienburgstr. 1
 Künstlerhaus
 Haus Elfriede
 Moltkestr. 13
 Kurh. Phönix
 Luisenstr. 11
 Haus Antje
 Hotel Kaiserhof
 Südstr. 8a
 Schmiedestr. 2
 Haus Ruth
 Haus Sylvia
 Bremer Häuser
 Haus Daheim
 Haus Daheim
 Luisenstr. 3
 Richthofenstr. 6
 Villa Contessa
 Tollestr. 1a
 Marienstr. 3
 Kurh. Phönix
 Pens. Knigge
 Villa Erika
 Damenpfad 40
 Bülow-Allee 3
 Frisiastr. 27
 Kurh. Phönix
 Gartenstr. 40
 Gartenstr. 40
 Bruns Hotel
 Kurh. Phönix
 Moltkestr. 6
 Haus Daheim
 Wedelstr. 2
 Schmiedestr. 4
 Südhoffstr. 22
 Feldhausenstr. 7
 Bismarckstr. 7
 J.-Berghaus-Str. 43
 Bismarckstr. 7
 Nordhelmstr. 42
 Haus Daheim
 Wedelstr. 2
 Hotel Kaiserhof
 Haus Irma
 Frisiastr. 17
 Villa Contessa
 Luisenstr. 14
 Benkestr. 17
 Lippestr. 4
 Bruns Hotel
 Lippestr. 4

Angemeldet bis zum 24. August 1964 mittags

Abels, Paula, Düsseldorf
 Damenpfad 24

Ackermann, Lissi, Plettenberg
 Schweimberg, Doris, Plettenberg
 Ahrens, Wilh., m. Frau, Diez (Lahn) Bw.-Erholungs-Heim
 Alberts, Fritz, m. Frau, Menden
 Arndt, Fritz, Darmstadt
 Aufmwasser, Matthias, Köln-Klettenberg
 Arndt, Hartm., Dr., m. Fam., Wilbershausen
 Augert, Ilse, m. Sohn, Castrop-Rauxel
 Artel, Eugenie, Bad Godesberg
 Baedke, Edith, m. Tochter, Wetzlar
 Bangemann, Hans, m. Fam., W.-Erkrath
 Bauer, Heinz, Bonn
 Baukloh, Otto, m. Frau, Iserlohn
 Base, Aenne, m. Tochter, Homberg
 Becker, Carl-H., m. Fam., Lüdenscheid
 Behrens, Manfred, Essen
 Bengs, Jürgen, Leverkusen
 Bennemann, Katharina, m. To., Drensteinfurt
 Bergfeld, Margarete, W.-Elberfeld
 Bergfeld, Karin, Berlin
 Berkemeyer, Bernh., m. Frau, Dortmund
 Berker, Walter, m. Sohn, Hattingen
 Berning, Helmut, Düsseldorf
 Bienert, Ingeborg, Düsseldorf
 Biermann, Margret, m. Kind, Wanne-Eickel
 Biermann, Resi, Wanne-Eickel
 Biringer, Ursel, Bremen
 Block, Elfr., Osterode
 Blietz, Rud., Dr., Würzburg
 Block, Walter, Münster
 Blömer, Karl-H., Dr., Leverkusen
 Böckers, Käthe, Coesfeld
 Bontke, Joh., m. Frau, Münster
 Borchers, Hans-J., Dr., Gelsenkirchen
 Bormann, Ursula, H.-Harburg
 Borner, Osmund, m. Frau, Ormelsheim
 Bornkessel, Friedhelm, Zorge
 Brenninger, Erika, Berchtesgaden

Gartenstr. 41b
 Gartenstr. 41b
 Hotels Pique
 Oderstr. 13
 Frisiastr. 3
 Benkestr. 45
 Marienstr. 4
 Bremer Häuser
 Bw.-Erholungs-H.
 Halemstr. 15
 Bremer Häuser
 J.-Berghaus-Str. 38
 Poststr. 1
 Herrenpfad 16
 Staatl. Kurhotel
 Gartenstr. 36
 Weststr. 14a
 Knyphausenstr. 26
 Knyphausenstr. 26
 Winterstr. 19
 Luisenstr. 18
 Bremer Häuser
 Hotel Rixtine
 Damenpfad 19
 Damenpfad 19
 Haus Ursula
 J.-Berghaus-Str. 29
 Bremer Häuser
 Weserstr. 14
 Hotel Rixtine
 Luisenstr. 24
 Haus Ursula
 Knyphausenstr. 26
 Südhoffstr. 18
 Weserstr. 6
 Damenpfad 14
 Kiefernweg 1

Angemeldet bis zum 24. August 1964 mittags

Breulmann, Johanna, m. Fam., Riesenbeck
 Brockhaus, Manfred, Karlsruhe
 Bruchalla, Hedwig, Fresenberg
 Brühl, Josef, Düsseldorf
 Brüssel, Peter, m. Fam., Köln
 Brzinzky, Lina, Hagen
 Budde, Maria, Paderborn
 Bürgel, Willi, m. Frau, Delmenhorst
 Büsching, Enno, m. Tochter, Costedt
 Busse, Fritz, m. Fam., Dützen
 Choron, René, Rodenkirchen
 Colman, Eduard, Langenberg
 Condereit, Dr., Münster
 Czerwinski, Paul, m. Tochter, Dortmund
 Dahmen, Werner, Düsseldorf
 Dammjacob, Hermann, Neuß
 Darenberg, Emmy, Bergkamen
 Decker, Hermann, Solingen
 Deitert, Johanna, Dortmund
 Deitert, Jürgen, Gescher
 Deneke, Elisabeth, Münster
 Deutschmann, Erika, m. Schwester, Gladbeck
 Dieckmann, Eleonore, Berlin
 Dieckmann, Liesel, Bielefeld
 Dietrich, Ilse, Grasleben
 Dombrowski, Horst, Berlin
 Dübbert, Elisabeth, m. Fam., Dortmund
 Düsterloh, Walter, m. Frau, Bd. Sassendorf
 Eckstein, Ursel, Hamburg
 Ehrig, Rosemarie, Hameln
 Engel, Dora, Hamburg
 Engelhardt, Bernhard, Hamburg
 Engels, Hertha, m. Enkelsohn, Wuppertal
 Esken, Luise, m. Tochter, Hagen
 Evertz, Wolfgang, Solingen
 Exner, Ursula, m. Fam., Vreden
 Felderhoff, Bernhard, m. Frau, Bochum
 Fettkötter, Käthe, Gelsenkirchen
 Fimmen, Luise, Oldenburg
 Fischer, Ortrud, Hamburg
 Freese, Hans, Dr., m. Fam., Aurich
 Frerichs, Grete, Emden
 Friemel, Hermann, m. Frau, Hofgeismar
 Friess, Margarete, Köln

Brunnenstr. 5
 Gartenstr. 2
 Maybachstr. 6
 Bremer Häuser
 Haus Cornelius
 Haus Nordland
 Haus am Meer
 Hotel Germania
 J.-Berghaus-Str. 38
 Damenpfad 10
 Luisenstr. 21
 Haus Ihnken
 Luciusstr. 22
 Kreuzstr. 6
 Bremer Häuser
 Damenpfad 24
 Gartenstr. 36
 Haus Westend
 Haus Sandburg
 Bremer Häuser
 Haus Daheim
 A. d. Schanze 4
 Hotel Rixtine
 Maybachstr. 14
 Haus Meeresstrand
 Haus Marg. am Meer
 Karlstr. 6
 Gästehs. Pleines
 Winterstr. 8
 Frisiastr. 14
 Hotel Stadt Hamburg
 Hotel Pique
 Hs. Nordland
 Nordhelmstr. 2
 Haus Nordland
 Hotel Germania
 Haus Sandburg
 Haus Daheim
 Hotel Rixtine
 Winterstr. 8
 Haus Nordland
 Kreuzstr. 6
 Justizheim
 Knyphausenstr. 4

Geisthövel, Dr., m. Fam., Soest
 Giesen, H., Dr., Düsseldorf
 Goretzky, Holger, Hamburg
 Gräwe, Wilh., Dr., m. Fam., Unna
 Grehl, Hs. Joachim, m. Frau, Ehrenburg
 Greifenhagen, Mettlach
 Greve, Dieter, Hamburg
 Gros, Anni, m. Tochter, Stuttgart
 Groß, Paula, Hagen
 Grothoff, Maria, Gelsenkirchen-Buer
 Grothoff, Raimund, Gelsenkirchen-Buer
 Grotelüschen, Siegfried, Duingdorf
 Haag, Robert, Köln
 Haase, Christel, Hoffnungsthal
 Hagist, Hermann, m. Frau, Berlin
 Hamacher, Karl-A., Dr., Frankfurt a. M.
 Hartmann, Walter, Heidelberg
 Hausmann, Karl-H., Aachen
 Hegemann, Irmhild, m. Schw., Bohmte
 Hehemann, Margarete, Köln
 Heimeier, Albert, m. Fam., Rietberg
 Heinisch, Ingr., Köln
 Helzer, Ursula, Siegen
 Hellwig, Christa, Neuß
 Henze, Albert, München
 Henze, Elisabeth, Berlin
 Henzel, Ludwig, Büdingen
 Hermes, Otto, Leer
 Herrmann, Eduard, m. Fam., Essen
 Herrmann, Heinz, m. Mutter, Essen
 Herssbach, Walter, Andernach
 Hilberg, Helmut, Recklinghausen
 Hillmann, Harald, m. Fam., Wuppertal
 Hohmann, Wilh., m. Fam., Hamm
 Hoinke, W., m. Frau, Hamm
 Hölker, Edith, Coesfeld
 Höller, August, m. Frau, Altenkirchen
 Hölschen, Ruth, m. Fam., Schwelm
 Honselmann, Hubert, m. Frau, Letmathe
 Höpers, Ursula, Vreden
 Horstkötter, Werner, m. Frau, Bochum
 Hötte, Heinz, Datteln
 Hübner, Freia, Bad Segeberg
 Hübner, Sonja, München
 Jablotny, Ida, Gelsenkirchen
 Jahn, Klaus, m. Bruder, Berlin
 Janßen, Grete, Süchteln
 Jensen, Ilse-Lore, Göttingen
 Jüngermann, Thea, Hagen
 Kaerner, Heinr., Dr., m. Frau, Bonn
 v. Kalkstein, Ursula, Opladen
 Kapletta, Konrad, Lüneburg
 Kapletta, Maria, Lüneburg
 Kapol, Ursula, Geismar
 Kästner, E., Düsseldorf
 Keitel, Maria, Wiesenbach
 Kelbassa, Anneliese, m. Fam., Gelsenkirchen
 Kerling, Lilo, Altenkunstadt
 Kienen, A., Düsseldorf
 Kienen, Aenne, Düsseldorf
 Kierdorf, Hans, m. Frau, B.-Gladbach
 Kipshagen, Lisel, m. Tochter, Stukenbrock
 Kirchner, Christine, Mannheim
 Klauen, Ursula, Warendorf
 Klein, Fritz, m. Frau, Bremen
 Klein, Renate, m. Sohn, Altneudorf
 Klöpffer, Herta, Bielefeld
 Klopsch, Joachim, Hamburg
 Klopsch, Elfriede, Hamburg
 Kluge, Karl-H., Duisburg

Haus am Meer
 Bremer Häuser
 Südhoffstr. 18
 Oderstr. 10
 Tollestr. 5
 Bremer Häuser
 Weserstr. 14
 Haus Hellmuth
 Hotel Rixtine
 Haus Nordland
 Haus Nordland
 Friedrichstr. 17
 Hotel Kaiserhof
 Frisiastr. 3
 Luisenstr. 24
 Hotel Kaiserhof
 Frisiastr. 14
 Hs. Marg. am Meer
 Oderstr. 10
 Hotel Germania
 Schulzenstr. 7
 Hotel Kaiserhof
 Friedrichstr. 23
 Frisiastr. 14
 Pension Hahn
 Damenpfad 19
 Nordhelmstr. 89
 Haus Ihnken
 Haus am Meer
 Bremer Häuser
 Benekestr. 6
 Winterstr. 14
 Hotel Pique
 Heinrichstr. 10
 Haus Nordland
 J.-Berghaus-Str. 43b
 Hs. Marg. am Meer
 Hotel Rixtine
 Tollestr. 5
 Hotel-Pension Abegg
 Hotel Germania
 Weserstr. 4
 Hafenstr. 4
 Pension Hahn
 J.-Berghaus-Str. 43
 Hafenstr. 14
 Gartenstr. 38
 Luciusstr. 22
 Friedrichstr. 18
 Schulzenstr. 9
 Damenpfad 14
 Nordhelmstr. 2
 Nordhelmstr. 2
 Villa Norderney
 Benekestr. 6
 Haus Cornelius
 Tollestr. 5
 Hotel Kaiserhof
 Hotel Rixtine
 Hotel Rixtine
 Adolfsreihe
 Adolfsreihe 4
 Nordseeheim
 Heinrichstr. 10
 Luciusstr. 5
 Hotel Rixtine
 Hotel-Pens. Abegg
 Knyphausenstr. 17
 Knyphausenstr. 17
 Haus am Meer



DOKA-TEE-IMPORT DER DOORNKAAAT A.G.
NORDEN-OSTFRIESLAND

Knatla, Walter, m. Frau, Düsseldorf
 Knopf, Hans-J., Dr., m. Fam., Gelsenkirchen
 Kocherscheid, Otto, m. Frau, Wermelskirchen
 Kochs, Heribert, m. Frau, Erkrath
 Konetzka, Erika, Warstein
 König, Elfriede, Klagenfurt
 Kordes, Wilh., m. Fam., Düsseldorf
 Kosanke, Christel, Grobenaspe
 Krampitz, Ulrike, Hagen
 Angermann, Charlotte, Hagen
 Krüger, Günter, Siegburg
 Krüsmann, Ester, Aprath
 Krüsmann, Leni, Aprath
 Kühne, Karl, m. Frau, Wiesbaden
 Kuhstolz, Herm., Hagen
 Külper, Wilh., m. Frau, Hamburg-Harb.
 Kümpers, Franz-K., m. Frau, Rheine
 Küppers, Paul, m. Fam., Düsseldorf
 Lachtmann, Rita, Göttingen
 Lahme, Dieter, Arnsberg
 Laven, Aenne, Salzkotten
 Leener, Jürgen, Dr., m. Frau, Blumenkrug
 Lehrmann, Erich, Emmerstadt
 Lenz, Friedr.-K., m. Frau, Wetter
 Leuffer, Ewald, Lippstadt
 Lichtwark, Wilh., m. Frau, Herford
 Liedtke, Georg, m. Fam., Hattingen
 Linhard, Herbert, m. Fam., München
 Lohmann, Heinz, m. Frau, Rhynern
 Lommers Schmidt, Erika, Neuenkirchen
 Lonzing, Rudolf, Osnabrück
 Loeff, Hellm., m. Frau, Bonn
 Lotze, Herbert, Unna
 Ludwig, Elisabeth, Köln
 von Ludwig, Siegfried, Dr., Luxemburg
 Lülldorf, Trudy, Rodenkirchen
 Maas, Ursula, Dr., Karlsruhe
 Malchow, Renate, Rheine
 Martin, Maria, Hanau
 Matthiesen, Otto, m. Fam., Minden
 Mayer, Ursula, m. Sohn, Clausthal-Z.
 Meese, Reiner, m. Frau, Düsseldorf
 Meinhold, Kurt, Bremen
 Mensing, Erna, Wunstorf
 Menzel, Hedy, München
 Mezler, Elisabeth, Heidelberg
 Haus Margarete
 Tannenstr. 16
 Villa Mathilde
 Hotel Kaiserhof
 Villa Mathilde
 Mühlenstr. 3
 Hotel Kaiserhof
 Luisenstr. 38
 Luisenstr. 38
 Knyphausenstr. 4
 Gartenstr. 51
 Gartenstr. 51
 Bw.-Erholungs-Heim
 Janusstr. 4
 J.-Bergh.-Str. 43a
 Hotel Germania
 Haus Hellmuth
 Luciusstr. 22
 Benekestr. 46
 Benekestr. 10
 Halemstr. 14
 Hotel Rixtine
 Haus Westend
 Langestr. 48
 Luisenstr. 21
 Am Weststrand 8
 Haus Inge
 Kreuzstr. 11
 Benekestr. 46
 Hotel Pique
 Luisenstr. 18
 Benekestr. 46
 Knyphausenstr. 4
 Hotel Rixtine
 Luisenstr. 21
 Luciusstr. 22
 Adolfsreihe 1
 Haus Jacobs
 Weserstr. 6
 Heinrichstr. 8
 Gartenstr. 41
 Gartenstr. 2
 Luisenstr. 19
 Hotel Germania
 Haus Cornelius

**DORTMUNDER
 BIERSTUBEN**

„IM D-ZUG“

Norderneys größte

Bier-Bar

PARK-HOTEL-RESTAURANT

gegenüber dem Kurhaus

Täglich ab 21 Uhr Tanz und Unterhaltung

Saisongastspiel: Das internationale SPITZEN-DUO

FERRY JANKO

Erstklassige Küche
 Gepflegte Getränke

Im Ausschank:

Veltins Pilsener

**Dortmunder
 Actien-Bier**



STAATLICHES KURHOTEL

(GROSSES LOGIERHAUS)

Telefon 04932/598

Inh.: Ilse Pempel - Wiborg

Sehr gut ausgestattete große Zimmer

Appartements und Zimmer

mit Bad, Dusche und WC

Fließendes Wasser warm und kalt · Zentralheizung

Ruhige Lage am Kurpark und Kurhaus

Ganzjährig geöffnet

Middelberg, Wolf, Osnabrück	Hotel Kaiserhof
Milevski, Hedwig, Wanne-Eickel	Karlstr. 6
Modelmog, Elisabeth, m. Fam., Lingen	Damenpfad 24
Möller, Agnete, m. Fam., Rheine	Benekestr. 10
Moos, Eugenie, m. Tochter, Breckerfeld	Gartenstr. 40
Moschinski, Hildegard, Dr., m. Sohn, Essen	Hotel Pique
Müller, Aenne, Witten	Haus Rheinland
Müller, Marianne, Plettenberg	Villa Norderney
Nagel, Adolf, m. Frau, Hennef	Hotel Kaiserhof
Neuhausen, Erika, Dieringhausen	Haus am Meer
Neumann, Max, m. Frau, Bad Harzburg	Gästehs. Pleines
Niehüser, Anna, m. Pflgetocht., Essen	Winterstr. 16
Nolte-Kühlmann, Ruth, m. Sohn, Sennestadt	Tollestr. 5
Nordmann, Ursula, m. Schw., Gütersloh	Haus Nordland
Olnhoff, Helga, Hamburg	Hotel Kaiserhof
Ostermann, Dietrich, Dr., Dortmund	Haus Sandburg
Peters, Heinr., Münster	Hotel Rixtine
Petig, Theo, m. Frau, Herdecke	Birkenweg 34
Pixberg, Karl, m. Frau, Solingen	Adolfsreihe 2
Pfaff, Heidel., Frankfurt	Hotel Kaiserhof
Pfeiffer, Beate, Rastatt	Hotel Kaiserhof
Poertgen, Ruth, m. Sohn, Essen	Johanna-Catarina
Protzer, Sofie, München	Hotel Germania
Püllen, Heinz, m. Fam., Vorst	Bremer Häuser
Pütz, Antoinette, Süchteln	Gartenstr. 38
Ptak, Hilde, Wanne-Eickel	Karlstr. 6
Quittmann, Emmi, m. Tochter, Lössel	J.-Berghaus-Str. 38
Racherbäumer, Grete, Witten	Tollestr. 5
Rademacher, Anton, m. Fam., Bochum	Winterstr. 14

Räther, Emmi, Weilbach	Haus Ursula
Raupach, Gisela, Hannover	Haus Nordland
Ravenschlag, Ewald, m. Frau, Bremen	Haus Ursula
Riedel, Dr., Bonn	Bremer Häuser
Riekehof-Böhmer, E., m. 2 Tö., Vossheide	Nordhelmstr. 10
Ringewaldt, Wilh., Offenbach	Hotel Pique
v. d. Recke, Adalb., m. Fam., Munster	Bw.-Erhol.-Heim
Reckmann, Günter, m. Fam., Dortmund	Winterstr. 19
Reinhold, Karl, m. Frau, Wilhelmshaven	Haus Westend
Reinsch, Wilma, Hannover	Villa Norderney
Reitz, Volker, Duisburg	Nordhelmstr. 52
Reuss, Peter, Frankfurt	Hotel Rixtine
Reuss, Hans, Frankfurt	Hotel Rixtine
Rodegra, Heinz, Dr., m. Fam., Hamburg	Haus Daheim
Roppel, Marg., Berlin	Haus Ursula
Rose, Emil, m. Frau, Düsseldorf	Johanna-Catarina
Rössing, Lina, Geismar	Villa Norderney
Ruhe, Friedel, m. Fam., Bochum	Knyphausenstr. 24a
Rüsberg, Ida, Bochum	Gartenstr. 36
Sackmann, Erna, m. Schw., Braunschweig	J.-Bergh.-Str. 44
Saeger, Friedh., m. Frau, Bochum	Maybachstr. 6
Salm, Hella, Schwerte	Kieferweg 1
Scheibe, Dietr., Ottersberg	Luisenstr. 10
Schirmann, Marianne, m. Schw., Dortmund	A. d. Schanze 13
Schittek, Wih., m. Fam., Gladbeck	In den Dünen
Schlack, Günter, Duisburg	Am Leuchtturm 5
Schlauff, Willi, Saffig	Hotel Pique
Schlichting, Horst, m. Frau, Welldorf	Luisenstr. 21
Schmalschläger, Elis., m. Schw., Eckenhagen	Benekestr. 21
Schmidt, J.- Peter, Bochum	Winterstr. 14
Schmiegel, Heinz, m. Fam., Sengsdorf	Bw.-Erhol.-Heim
Schneider, Hanns-J., m. Frau, Mülheim	Haus Ihnken
Schnur, Werner, m. Fam., Troisdorf	Bremer Häuser
Schoe, Christine, m. Tochter, Wipperfürth	Weserstr. 4
Schott, Ingeb., Berlin	Nordhelmstr. 6
Schrader, Käthe, m. Tochter, Münster	An der Schanze 4
Schreiber, Christian, Berlin	Haus Margarete
Schuler, Lahr	Benekestr. 18
Schüler, Peter, m. Frau, Braunschweig	An der Schanze 13
Schulte-Uebbing, Margr., Dortmund	Friedrichstr. 36
Schulz, Harry, m. Fam., Sehnde	Feldhausenstr. 9
Schulze, Ernst-Aug., m. Frau, Hannover	Winterstr. 25
Schürbrock, Irmg., Rheine	Haus Elimar Weber
Schwarz, Annem., Berlin	Damenpfad 19
Schwarz, Auguste, Bochum	J.-Berghaus-Str. 43a
Schweerz, Heinr., m. Frau, Vehs	Mühlenstr. 9
Sosna, Siegf., Berlin	Hafenstr. 14
Spaning, Mädy, m. Kind, Emsdetten	Adolfsreihe 4
Spanner, Marie, Stuttgart	Benekestr. 4
Spriewald, Hubert, m. Fam., Gelsenkirchen	Damenpfad 19
Springer, Edeltr., Lechtingen	Knyphausenstr. 26
Staufenbiel, Renate, m. Sohn, Dortmund	J.-Bergh.-Str. 29
Stavenhagen, Hans, m. Frau, Gronau	Hotel Germania
Stechele, Wolf-R., m. Frau, Rüsselsheim	Bw.-Erhol.-Heim
v. Stein, Fritz, Dr., m. Sohn, Essen	Hotel Rixtine
Stiels, Heinz, m. Frau, Hinsbeck	Hotel Kaiserhof
Stockbecke, Frida, m. Enkelin, Bielefeld	An der Schanze 4
Stratmann, Gertr., Neheim-Hüsten	Winterstr. 14
Strauß, Erwin, Buchs (Schweiz)	Hotel Germania
Strauss, Thea, m. Tochter, Meschede	Knyphausenstr. 26
Stuhldreier, Irmg., Hagen	Bremer Häuser
Isenburg, Birgit, Hagen	Bremer Häuser
Tarnow, Fritz, m. Frau, Hamburg	Luisenstr. 18
Teckentrup, Ilse, Avenwedde	Luisenstr. 24
Teibach, Dorothea, Dortmund	Haus Daheim
Teibach, Anna, Dortmund	Haus Daheim
Thiel, Hans, Neuß	Hotel Stadt Hamburg
Thiemann, Martha, Bonn	Haus Ursula
Thomas, Ingeb., Bad Salzuflen	Maybachstr. 14
v. Thümen, Karl-H., Bochum	Bremer Häuser
Trendtel, Gretel, Bremen	Haus Hellmuth
Tünnerhoff, A., m. Tochter, Menden	Hotel Rixtine

**KREIS- UND STADTSPARKASSE
NORDEN**
HAUPTZWEIGSTELLE **NORDERNEY**

**ERLEDIGUNG ALLER GELDGESCHÄFTE
EINLÖSUNG VON REISESCHECKS
AUFBEWAHRUNG VON BARGELD**

Schalterstunden: 8.00 bis 13.00 Uhr und 15.00 bis 17.00 Uhr
freitags bis 18.00 Uhr, sonnabds. geschlossen

Telefon 552

Fernschreiber 0 27 221

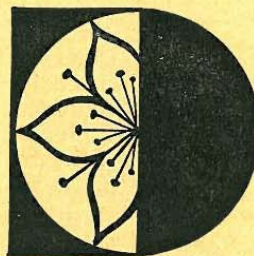
Tydmers, Else, Pr., Oldendorf
 Urban, Renate, m. Tochter, Clausthal-Z.
 Vandrey, Horst, m. Frau, W.-Elberfeld
 Vöhl, Karl-H., m. Fam., Essen
 Völker, Paul, m. Frau, Westerholt
 Volkmar, Christine, Rulle
 Voss, Hildegard, Hildesheim
 Wandke, Annemarie, Frankfurt
 Wattenberg, Elfriede, Hannover
 Wechster, Henry, Bad Godesberg
 Weber, Sophie, m. Tochter, Bremen
 Weiß, Kläre, m. Tochter, Essen
 Wessel, Monika, Coesfeld
 Weyer, Günther, St. Hubert
 Weyers, Gustav, m. Fam., Widdersdorf b. Köln
 Wieting, Käthe, Delmenhorst
 Wilhelm, Maria, Welchweiler
 Wirt, Christina, Hildesheim
 Wittkopf, Erika, Berlin
 Wolters, Angela, m. Sohn, Kempen
 Wörmann, Ilse, Krukum
 Wübbecke, Elmar, Körbecke
 Wübben, Gottfried, Dr., m. Fam., Coesfeld
 Wulf, Josef, m. Frau, Düsseldorf
 Zanssen, Elisabeth, Solingen
 Zeiß, Annemarie, m. Fam., Kulmbach
 Zurhold, Ursula, m. Tochter, Dortmund

Haus Ursula
 Haus Dujardin
 Birkenweg 28
 Nordseeheim
 Damenpfad 19
 Knyphausenstr. 26
 Haus Nordland
 Schulzenstr. 40
 Knyphausenstr. 4
 Bremer Häuser
 Frisiastr. 14
 Benekestr. 4
 Hotel Kaiserhof
 Wilhelmstr. 12
 Köln Luisenstr. 10
 Kreuzstr. 1
 Hotel Kaiserhof
 Heinrichstr. 10
 Schulzenstr. 40
 Gartenstr. 56
 Benekestr. 46
 Damenpfad 24
 Mühlenstr. 5
 Knyphausenstr. 26
 Pens. Hahn
 Strandstr. 10
 Hotel Germania

Angemeldet bis zum 24. August 1964 abends

Albert, Charlotte, Hamburg
 Amtenbrink, Walter, m. Frau, Gütersloh
 Arndt, Günter, Frankfurt
 Bachhausen, Renate, Hamburg
 Bärbel, Lotte, Werther
 Bauer, Manfred, Dr., m. Fam., Beckum
 Beckenbauer, Irmhild, Münster
 Becker, Hildeg., m. To., Hess.-Oldendorf
 Behmenburg, Aug., m. Frau, Mülheim
 Bernhard, Harry, m. Fam., Remscheid
 Berns, Erwin, Solingen
 Biener, Herbert, Hamburg
 Billmaier, Brunh., Hannover
 Binder, Heinrich, m. Fam., Dortmund
 Birk, Friedel, m. Sohn, Nochen
 Böhmer, Leo, m. Fam., Burgsteinfurt
 Suwelack, Hildegard, Billerbeck
 Bolte, Gisela, Hannover
 Brinkmann, Hermann, m. Frau, Lippspringe
 Büter, Alfons, Meppen
 Casper, Manfred, m. Frau, Rheinhausen
 Chwoyka-Schmidt, Helga, m. Tochter, Bochum
 Daniel, Luzia, Bad Homburg
 Daxenberger, H.-Dieter, Düsseldorf
 Dehlwisch, Resi, Löhne
 Dehnen, Hermann, m. Fam., Nordhemmern
 Diekmann, K. H., m. Fam., Nettelstedt
 Dietz, Claus, m. Bruder, Ingolstadt
 Dorn, Helene, Berlin
 Dünner, Barbara, m. Enkelsohn, Leverkusen
 Ebbert, H. E., Bochum
 Effner, Margarete, Bad Ems
 Ehren, Hermann, Bottrop
 Eigenbrodt, Ria, m. Tochter, Wuppertal
 Felscher, Reinh., m. Frau, Duisburg
 Fennefroh, Hanna, Münster
 Fischer, Eduard, m. Fam., Köln
 Fister, Gisela, m. Fam., Kleekamp
 Flamm, Waltr., Denstorf
 Focke, Maria, Coesfeld
 Forthaus, Franz-J., m. Frau, Wiedenbrück
 Frede, Fr., Frankfurt
 Fries, Herta, m. Frau, Berlin
 Fromme, Hs.-Jürgen, Bredenbostel

Bremer Häuser
 Rheinischer Hof
 Benekestr. 19
 Pension Irma
 Moltkestr. 14
 Bogenstr. 3
 Richthofenstr. 5
 Haus Menssen
 Friedrichstr. 1
 Knyphausenstr. 24
 Halemstr. 3
 Friedrichstr. 1
 Oderstr. 14
 Viktoriastr. 6
 Südhoffstr. 14
 Tollestr. 1a
 Tollestr. 1a
 Tollestr. 1
 Schmiedestr. 8
 Strandvilla Eils
 Moltkestr. 14
 Mühlenstr. 7
 Georgstr. 1
 Rheinischer Hof
 Bismarckstr. 7
 A. d. Schanze 5
 Strandvilla Lührs
 An der Schanze 6
 Benekestr. 39
 Friedrichstr. 24
 Schuchardts Hotel
 An der Schanze 6
 Bismarckstr. 6
 Strandvilla Lührs
 J.-Berghaus-Str. 80
 Rosenstr. 1
 Nordhelmstr. 43
 Friedrichstr. 1
 Frisiastr. 15
 Poststr. 8
 Marienstr. 22a
 Wiedaschstr. 14
 Tollestr. 7
 Wiedaschstr. 14



Zum Luft- und Sonnenbad,
 zur Massage und Körperpflege

Dr. Grandels Hautdiät-Öl

schützt, bräunt, pflegt

Für die empfindliche Haut
 nur Dr. Grandels Hautdiät-Creme • fett-
 Reformhaus ALFRED UPHOFF, Norderney, Friedrichstraße 19

Garmann, Else, Halverde
 Gerum, Hans, Garmisch
 Gisbier, Eduard, Dorsten
 Glatte, Lotte, m. Sohn, Dortmund
 Glaus, Charlotte, Brackwede
 Gmeinden, Paul, Bremen
 Gölling, Ursula, m. Fam., Neustadt
 Grave, Gertr., Carune
 Wegener, Christa, m. Sohn, Carune
 Grebe, Hs.-Joachim, Siegen
 Grebe, Lieselotte, m. Sohn, Dortmund
 Grent, Johann, Bottrop
 Grotewold, Adolf, m. Fam., Uetze
 Grygier, Ilse, m. Tochter, Lippstadt
 Gunkel, Helga, Menden
 Hachtel, Eva, Leinfeldern
 Hahn, Horst, m. Tochter, Haan
 Harde, Brigitte, Wülfen
 Harms, Frieda, m. Schw., Hannover
 Hecht, Ernst, m. Frau, Bückeberg
 Hecklau, Hilde, Stuttgart
 Heerhaber, Wilh., m. Frau, Tecklenburg
 Heinrich, Chirsta, Amshausen
 Heinrich, Christa, Amshausen
 Held, Krimhild, Münster
 Hell, Peter, Elmshorn
 Heller, Josef, Smalenberg
 Hellwig, Heinr., m. Frau, Frankfurt
 Henckens, Walter, m. Fam., Mannheim
 Hensel, Bernhard, m. Sohn, Berlin
 Hensche, Detlef, Dortmund
 Herrmann, Helm., m. Frau, Helmstedt
 Herrstein, Agnes, m. Enkelin, Mülheim
 Hesse, Aug., m. Frau, Warendorf
 Hillenberg, Ingr., Bremen
 Hindemith, Werner, Denstorf
 Höfer, Marie, Frankfurt
 Höfer, Meta, m. 1 Schül., Düsseldorf
 Hoffmann, Adolf, m. Fam., N.-Marsberg
 Höfnen, H.-Harald, Stuttgart
 Horter, Helga, Unna
 Huth, Wolfdieter, Gevelsberg
 Jackholt, Willi, Dortmund
 Jackholt, D., O. Osterhausen
 Janetzke, Hartm., Hamm
 Janowsky, Bernd, Köln
 Joedicke, Heidi, m. 2. Söhnen, Essen
 Julius, Walt., Siegen
 Kaiser, Horst, m. Fam., Iserlohn
 Kassebom, Rob., Volkersheim
 Kassner, Wilh., m. Frau, Braunschweig
 Kettler, Inge, Oldenburg
 Killing, Georg, Dr., m. Frau, Hagen
 Kirchner, Christa, Mannheim
 Kleintitschen, Ilse, Bremen
 Klemkow, Friedr., Neustadt
 Klocke, Gerd, m. Fam., Wuppertal
 Klukas, Harri, m. Fam., Castrop-Rauxel
 Knickmann, Grete, Bremen
 Knudsen, Peter, m. Fam., Dortmund
 Koch, Auguste, m. Tochter, Behrensens
 Köhler, Emmi, Witten
 Kopa, Helene, m. Tochter, Dortmund
 Krämer, Wilhelmine, Essen
 Kranefuß, Winfried, Telgte
 Kratky, Peter, Triberg
 Krecksch, Liesbeth, Aschaffenburg
 Kreuznacht, Ursula, Dülmen
 Krüger, Ingetraut, Hamburg
 Kullmann, Helmut, Muttentz (Schweiz)
 Langnese, Bettina, Hamburg
 Leippert, Winfried, D.-Arheilgen

Damenpfad 18
 J.-Berghaus-Str. 33
 Moltkestr. 3
 Poststr. 1
 Benekestr. 10a
 Rheinischer Hof
 Südhoffstr. 14a
 Schulzenstr. 13
 Schulzenstr. 13
 Winterstr. 20
 Wilhelmstr. 9
 Halemstr. 3
 Rheinstr. 35
 Luisenstr. 28
 Maybachstr. 11
 Friedrichstr. 1
 Villa Ilse
 An der Mühle 4
 An der Schanze 11
 Frisiastr. 30
 Haus Hildegard Bakker
 Luciusstr. 24
 Frisiastr. 15
 Frisiastr. 15
 Pension Irma
 Pension Irma
 Schulzenstr. 22
 J.-Berghaus-Str. 30
 Frdh. Südblick
 Gartenstr. 4
 An der Schanze 6
 Schmiedestr. 12
 Hotel Rhein. Hof
 Hotel Rhein. Hof
 Südhoffstr. 2
 Frisiastr. 15
 Osterstr. 13
 An der Mühle 4
 Viktoriastr. 6
 Marienstr. 22a
 Moltkestr. 14
 Südhoffstr. 2
 Kreuzstr. 12
 Kreuzstr. 12
 Fischerstr. 2
 Rheinstr. 18
 Haus Kleen
 Winterstr. 20
 Haus Georg Raß
 Kreuzstr. 12
 Halemstr. 17
 Marienstr. 10
 Frdh. Südblick
 Kreuzstr. 12
 Nordhelmstr. 80
 Haus Kleen
 Pens. Knigge
 Richthofenstr. 6
 Tollestr. 7
 Kirchstr. 5
 Viktoriastr. 6
 Kampstr. 11
 Haus Kleen
 Frisiastr. 15
 Bismarckstr. 6
 Am Weststrand 5
 Rosenstr. 1
 Winterstr. 20
 Benekestr. 14
 Gartenstr. 42
 Bismarckstr. 7
 Kreuzstr. 12

Erholsame Herbst- und Winterkuren

im stillen NORDERNEY

warm und gemütlich wie zu Haus
 betreut mit großem Frühstück (u. evtl. Abendessen)
 oder selbständig im wohnlichen „apartment“
 oder Bungalow

Haus SONNENECK, Ellernstraße 27

Telefon 04932/2464

Lorenz, Elisabeth, Berlin
 Ludwig, Ernst, Gießen
 Luchtefeld, Helga, Münster
 Luckey, Jakob, m. Frau, Essen
 Lücke, Helga, Filzen
 Lütchemeier, Werner, m. Frau, Frödenberg
 Lütz, Erich, m. Frau, Unna
 Mackensen, Herta, m. Sohn, Dorsten
 Mahle, Birgit, Echterdingen
 Mahn, Wilhelmine, m. 3 Kind., Mörs
 Markmann, Heinr., Löhne
 Martin, Elisabeth, Osnabrück
 Matthes, Ingrid, Tübingen
 Matthes, Karlheinz, Stuttgart
 May, Werner, m. Fam., Iserlohn
 Maybaum, Ruth, Dr., m. Tochter, Dinslaken
 Mayer, Arthur, Garmisch-Partenk.
 Mayer, Elf., Feucht
 Meckel, Alfons, m. Fam., Hagen
 Melskotte, Edeltr., m. 2 Söhn., Remscheid
 Backhaus, Ninni, Remscheid
 Mengel, Erwin, m. Fam., Weidenhausen
 Mense, Heinz, m. Frau Dr. u. To., Münster
 Metzendorf, Alfred, Berlin
 Meyer-Barner, Jürgen, Celle
 Meyer, Else, Hamburg
 Michel, Theodor, m. Fam., Essen-K.
 Mielsch, Ilse, m. Tochter, Altenböge
 Möllers, Marga, Münster
 Molzahn, Wilfr., m. Frau, Berlin
 Müller, Brigitte, Achim

Benekestr. 39
 Oderstr. 14
 Osterstr. 13
 Knyphausenstr. 24
 Richthofenstr. 4
 Mühlenstr. 7
 Moltkestr. 14
 Pens. Irma
 Friedrichstr. 1
 Knyphausenstr. 16
 Südhoffstr. 12
 Südhoffstr. 22
 Richthofenstr. 6
 Marienstr. 22a
 Haus Georg Raß
 J.-Berghaus-Str. 33
 Rosenstr. 1
 Gartenstr. 31
 Damenpfad 18
 Damenpfad 18
 Poststr. 8
 Luciusstr. 23
 Luisenstr. 11
 Benekestr. 39
 Friedrichstr. 1
 Winterstr. 20
 Südhoffstr. 12
 Richthofenstr. 5
 Moltkestr. 11
 Friedrichstr. 33

Schluckebier, Willi, m. Frau, Dortmund
 Schmidt, Elis., m. Sohn, Bad Lippspringe
 Schmidt, Philipp, m. Frau, Oberförstbach
 Schmidt, Otto, m. Frau, Eldagsen
 Schmitz, Margar., Düsseldorf
 Schmitz, Werner, Frankfurt
 Schneider, Else, m. Sohn, Hunstig
 Schnellhammer, Gerlinde, Hofgeismar
 Schneider, Ernst, m. Frau, Dortmund
 Scholkowsky, Edith, Würzburg
 Schreiber, Hs.-Alb., m. Frau, Hagen
 Schröder, Gisela, Baden-Baden
 Schröder, Ilse, Hagen
 Schult, Jutta, Bielefeld
 Schulte, Gisela, Münster
 Schumacher, Grete, Gelsenkirchen
 Schwarze, Ruth, m. Tochter, Welper
 Schwarze, Annel., m. Tochter, Beuel
 Semmelhack, Christa, Hamburg
 Sonntag, Lotte, Hannover
 Sorge, Erna, m. Tochter, Hannover
 Stecken, Therese, Hagen
 Steinacker, Charl., Kettwig
 Steinbömer, Mieke, m. Tochter, Celle
 Stenzel, Felicitas, Tübingen
 Stockbrügger, Heinz, m. Frau, Steinhagen
 Straub, Helene, Stuttgart
 Stührenberg, Marlies, Löhne
 Tegethoff, Gertr., Herne
 Theißen, Margot, Katzwinkel
 Tiedjen, Uta, Duisburg
 Tillmann, Walt., Wulfen
 Töller, Willi, Hilstrup
 Töppich, Hilde, Berrenrath
 Utermann, A., Dr., m. Fam., Bonn
 Viebing, Ursula, m. Fam., Wattenscheid
 Virnekas, Irmg., Langenscheid
 Wagener, Walburga, Meschede
 Wahl, Christa, Freiburg
 Wahl, Franziska, Oberhausen
 v. Waldow, Gisela, Reinbeck
 Walz, Hedw., m. Sohn, Ascheberg
 Waßweiler, Emmi, Dortmund
 Wefelscheid, Fritz, Bochum
 Wege, Marg., Kirchhain
 Weinhold, Gerda, Dortmund
 Welzel, Bernh., Gladbeck
 Wesener, Hubert, Wiesbaden
 Wewerink, Helm., m. Fam., Dülmen
 Wibbeke, Lene, Paderborn
 Wiedenroth, Erika, Hamburg
 Wiese, Magdalene, Heessen
 Wimmer, Anneli, W.-Barmen
 Winkler, Dieter, Bielefeld
 Winterscheidt, Jakob, m. Fam., Köln
 Wohlleben, Herb., m. Fam., Witten
 Wolter, Lothar, Schwelm
 Zacharias, Herb., m. Fam., Lüdenscheid
 Zander, Gisela, Berlin

Friedrichstr. 24
 Oderstr. 11
 Fischerstr. 8
 Bülow -Allee 4
 Winterstr. 20
 Langestr. 10
 Tollestr. 1
 Wiedaschstr. 6a
 Friedrichstr. 24
 Luisenstr. 39
 Schmiedestr. 8
 Friedrichstr. 33
 Friedrichstr. 11
 Kampstr. 1
 Bremer Häuser
 Frisiastr. 6
 Luisenstr. 28
 Kirchstr. 5
 Benekestr. 14
 Friedrichstr. 20
 Tannenstr. 16
 Gartenstr. 31
 Pens. Knigge
 Strandh. Atlantic
 Richthofenstr. 6
 J.-Bergh.-Str. 63
 Moltkestr. 14
 Bismarckstr. 7
 Mühlenstr. 7
 Schmiedestr. 12
 Roonstr. 4
 An der Mühle 4
 Gartenstr. 19
 An der Mühle 4
 Birkenweg 77
 Villa Ilse
 Richthofenstr. 6
 Schulzenstr. 13
 Friedrichstr. 33
 Friedrichstr. 33
 Damenpfad 2
 Poststr. 8
 Luisenstr. 11
 Südhoffstr. 22
 Halemstr. 2
 Moltkestr. 14
 An der Mühle 4
 An der Schanze 8
 Winterstr. 20
 Friedrichstr. 1
 Pens. Irma
 Haus Rheinland
 Gartenstr. 14
 Hotel Rhein. Hof
 Damenpfad 30
 Pens. Matz
 Friedrichstr. 37
 Friedrichstr. 1
 Schmiedestr. 12

„bei Henry“

Damenpfad 38
 Telefon 668

kocht für Sie

internationale Spezialitäten

Küche bis 22.00 Uhr

Ausgesuchte Weine und Spirituosen

Unter gleicher Leitung:
 „Zur Eulenburg“, Bergisch-Gladbach

Mueller, Monica, m. Sohn, Münster
 Müller, Walt., Helmstedt
 Neugum, Hubertus, Dr., m. Fam., Münster
 Nießen, Peter, Frankfurt
 Nink, Aug., m. Frau, Frankfurt
 Oelzner, Anni, m. Schw., Duisburg
 Olschewski, Friederike, Hamburg
 Pamp, Horst, Düsseldorf
 Papendieck, Axel, m. Fr., Idar-Oberstein
 Woletz, Elfr., m. Kind, Idar-Oberstein
 Pierson, Hans, m. Frau, Köln
 Pickhardt, Dr., m. Fam., Dülmen
 Poroda, Gottfried, Münster
 Pothmann, Paul, m. Frau, Herbede
 Preis, Theob., Dr., m. Frau, Essen-Unterbach
 Puls, Wilh., m. Frau, Lerbeck
 Rau, Hedi, Gießen
 Reiß, Ingeb., m. Sohn, Wanne-Eickel
 v. Restorff, Angel, m. Tochter, Melle
 Robrecht, Jürgen, m. Frau, Bielefeld
 Rohde, W., Dortmund
 Rosa, Ludw., m. Fam., Unna
 Rössig, K.-Paul, Celle
 Sack, Clemens, m. Fam., Oberhausen
 Sandhorst, Jenny, Langenscheid
 Schäfer, Friedr., m. Frau, Hamm
 Schäfer, K., Mannheim
 Scharmberg, Hamburg
 Schimmelpfennig, E., Dr., m. Fam., Seesen
 Schlörscheidt, Lorenz, Wuppertal

Osterstr. 13
 Schuchardts Hotel
 Strandvilla Eils
 Luisenstr. 11
 An der Schanze 6
 Wiedaschstr. 6a
 Fischerstr. 8
 Hotel Rhein. Hof
 Knyphausenstr. 24
 Knyphausenstr. 24
 Damenpfad 2
 Nordhelmstr. 77
 Bremer Häuser
 Wiedaschstr. 6a
 Benekestr. 10a
 Luisenstr. 28
 Winterstr. 20
 J.-Berghaus-Str. 33
 Haus Kleen
 Hotel Rhein. Hof
 Hotel Rhein. Hof
 Frdh. Südblick
 Wiedaschstr. 14
 Winterstr. 20
 Richthofenstr. 6
 Pens. Irma
 An der Schanze 6
 Strandvilla Eils
 Luisenstr. 35
 Gartenstr. 14

Angemeldet bis zum 25. August 1964 mittags

Albers, Franz, m. Fam., Ochtrup
 Alberts, Rosemarie, Einbeck
 Althues, Annel., m. 2 Söhn., Münster
 Angerhausen, Gertr., Düsseldorf
 Bahlmann, Ludw., m. Frau, Wiesbaden
 Bast, Aug., Wuppertal
 Bauer, Anni, Hamburg
 Bellenberg, Karl, Essen
 Berhorst, Ursula, Paderborn
 Kaufmann, Adelh., Paderborn
 Kallmeyer, Christa, Paderborn
 Berlin, Gunter, Hannover
 Blom, Friedr. W., Dr., m. Frau Dr., Essen
 Böhl, Erich, Berlin
 Boltz, Egon, Dr., m. Frau, Bonn
 Bornemann, Ernst, m. Frau, Lach
 Both, Ulrich, Aachen
 Braun, Peter, m. Fam., Kohlscheid
 Bredt, Alexander, Goslar
 Budde, Bernh., Oer-Erkenschwick
 Bürke, Margit, Fulda
 Buschmann, Curt, m. Frau, Bremen
 Carstens, Marg., Düsseldorf

Haus Daheim
 Nordhelmstr. 27
 Haus Jacobs
 Strandh. Atlantic
 Herrenpfad 6
 Viktoriastr. 3
 Haus Meeresstrand
 Haus Meeresstrand
 Halemstr. 17
 Halemstr. 17
 Halemstr. 17
 Emsstr. 4
 Golfhotel
 Strandh. Atlantic
 Wedelstr. 4
 Mainstr. 29
 Maybachstr. 13
 J.-Berghaus-Str. 73
 Emsstr. 4
 Hotel Meeresstrand
 Birkenweg 1
 Haus Sylvia
 Haus Columbus

Cholenholtz, Günter, Leer	Brunns Hotel	Lehmann, Rich., m. Frau, Waldniel	Haus Meeresstrand
Clemens, Rich., Hamburg	Strandv. Eils	Leiner, Lore, Leer	Brunns Hotel
Desberg, Hans, m. Fam., W.-Vohwinkel	Elbestr. 12	Leppert, Hanni, Stuttgart	Haus Hartwig
Dewald, Karl, m. Frau, W.-Elberfeld	Haus Daheim	Liebsch, Anna M., Bergnassau	Birkenweg 19
Dicke, Wolfg., m. Frau, Wuppertal-E.	Villa Elise	Linnenbank, F., m. Kind, Wattenscheid	Roonstr. 6
Diekmann, Gust., m. Fam., Herford	Wedelstr. 4	Linse, Jürgen, m. Frau, Oldenburg	Villa Norderney
Dotterweich, Barbara, m. 2 Töchtern, Ebing	Luisenstr. 32	Löffler, Gerda, Berlin	Haus Daheim
Ehlers, Dora, Hamburg	Haus Herbst	Marlinghaus, H. P., Hagen	Luciusstr. 12
Eichner, Alfr., m. Fam., Walsrode	Südhoffstr. 17	Mast, Rita, Grönenplan	Nordhelmstr. 27
Enck, Werner, Frankfurt	Richthofenstr. 7	Mattusch, Johanna, m. Schw., Rohr	Moltkestr. 6
Eps, Hildegard, Eschweiler	Haus Seeschwalbe	Mebusch, Märthel, Dr., Düsseldorf	Haus Meeresstrand
Ermuth, Rosem., Weil	Nordhelmstr. 8	Mehler, Margar., Bremen	Moltkestr. 6
Eymann, Marianne, Pirmasens	Haus Meeresstrd.	Meier, Elisabeth, m. Fam., Bad Salzuflen	Knyphausenstr. 6
Faber, Ursula, Goslar	Emsstr. 4	Menge, Edith, m. 2 Töcht., Arnsberg	Heinrichstr. 10
Finke, Lisanne, Ottobrunn	Haus Ihnken	Mengerichhausen, Else, m. 3 Tö., Dortmund	Schulzenstr. 25
Fischer, Udo, Wuppertal	Haus Hartwig	Meyer, Gerti, Düsseldorf	Haus Meeresstrand
Fischer, Ursula, Hannover	Ellernstr. 15	Michaelis, Heinz, Braunschweig	Feldhausenstr. 12a
Fischer, Wolfg., Dr., m. Frau, Mengen	Strandv. Eils	Mikolauzak, Anton, m. Frau, Essen	Halemstr. 17
Förster, M. Martha, Hamburg	Brunns Hotel	Müller, Elise, Eschweiler	Haus Seeschwalbe
Frank, Hans, Dr., m. Fam., Siegen	Haus Seeschwalbe	Neumann, Hans, m. Frau, Köln	Moltkestr. 6
Freese, Margar., Hunteburg	Mainstr. 7	Neuschwenger, Lucia, m. Sohn, Witten	Haus Kriegsmann
Freitag, Hanna, Düsseldorf	Marienheim	Nischik, Julius, m. Fam., Düsseldorf	Hotel Germania
Freye, Kurt, Dr., Berlin	Haus Daheim	Nübel, Gertr., Wipperfürth	Ellernstr. 15
Gehring, Hellmuth, m. Fam., Dortmund	Villa Elise	Otten, Henry, m. Fam., Berlin	Winterstr. 24
Gerlach, Ruth, Hamburg	Pens. Hahn	Pape, Heini, m. Fam., Neuastenburg	Haus Kriegsmann
Gertz, Ursula, m. Schw., Oberhausen	Tannenstr. 16	Paulmann, Erika, Hannover	Villa Norderney
Giese, Willy, m. Fam., Recklinghausen	Luisenstr. 22	Pfeiffer, Alois, m. Frau, Düsseldorf	Ellernstr. 25
Mersch, Ulrike, Recklinghausen	Luisenstr. 22	Pips, Trude, Essen	Haus Seeschwalbe
Gieseler, Elisabeth, Holzerode	Villa Norderney	Pielhau, Maria, Lüdenscheid	J.-Berghaus-Str. 73
Gollub, Kurt, m. Frau, Gladbeck	Wedelstr. 4	Prinz, Herm., m. Frau, Hamburg	Osterstr. 4
Gottsacker, Helm., Wuppertal-E.	Brunns Hotel	Pümmel, Elise, Bremen	J.-Berghaus-Str. 84
Gottwald, Caroline, Bünde	Haus Morgensonne	Pütz, Adolf, Dr., m. Frau, Düsseldorf	Haus Antje
Greiner, Emil, Mülheim	Haus Meeresstrand	Raabe, Erika, Dortmund	Haus Kriegsmann
Grimm, Hedwig, D.-Kaiserswerth	Marienheim	Rademacher, Herm., m. Frau, Hamburg	Osterstr. 4
Grosse, Dietrich, m. Fam., Wickrath	Viktoriastr. 5	Reckwitz, Ursula, Oberhausen	Viktoriastr. 2
Grütz, Peter, Hannover	Viktoriastr. 2	Reek, Joh., m. Fam., Lünen	Haus Mietzner
Haedecke, Helga, Frankfurt	Nordseeheim	Richter, Erich, m. Frau, Dortmund	Nordhelmstr. 59
Hanekopp, Horst, m. Frau, Misburg	J.-Berghaus-Str. 84	Robrecht, Berni, Bad Hermannsborn	Roonstr. 6
Härle, Gertr., Leutkirch	Haus Nordeck	Rokitta, Herm., m. Frau, Wattenscheid	Elbestr. 12
Harms, Erna, m. Tochter, eer	Haus Herbst	Röver, Dorette, m. 2 Schw., St. Mauritz	Roonstr. 6
Hartmann, Roland, m. Fam., Cloppenburg	Pens. Hahn	Salm, Agnes, Essen	Haus Seeschwalbe
Heckenkamp, Thea, Warendorf	Haus Seeschwalbe	Sammann, Marga, Br.-Rühme	Kapdünen
Heike, Heinz, Dr., m. Frau, Stade	Gartenstr. 9	Schäfer, Walt., Dr., m. Fam., Finnentrop	Staatl. Kurhotel
Henssen, Dorothee, Dr., Neuß	Hotel Pique	Schanka, Gerh., Köln	Haus Sylvia
Hessenbruch, Rolf, Remscheid	Haus Columbus	Schätzel, Ilona, Hannover	Emsstr. 4
Hoehne, Walt., m. Fam., Bremen	Luisenstr. 23	Scheske, Gust., m. Frau, Duisburg	Winterstr. 11
Hoff, Walt., m. Frau, Hannover	J.-Berghaus-Str. 63	Schindler, Herta, Karlsruhe	Seehospiz
Hohendahl, Ilse, m. Tochter, Mülheim	Luisenstr. 5	Schlammer, Ursula, Lübeck	J.-Berghaus-Str. 66
Holthaus, Thea, m. 2 Kind., Sendenhorst	Haus Inge	Schloesser, Ezmar, Aachen	Hotel Pique
Honold, Rob., Karlsruhe	Seehospiz	Schneider, Otto, m. Fam., Mössingen	Haus Columbus
Hopp, Walt., m. Frau, Oldenburg	Haus Kriegsmann	Schöneberg, Wilh., Berlin	Brunns Hotel
Hoppe, Otto, Dr., m. Frau, Herne	Haus Meeresstrand	Schmidts, Barbara, Cuxhaven	Emsstr. 16
Ibscher, Otto, m. Fam., Hagen	Am Kap	Schulte, Editha, Hohenlimburg	Nordseeheim
Imhoff, Gertr., Wetter	Haus Herbst	Schulte, Hildegard, Münster	Haus Columbus
Inderlied, Wilh., m. Frau, Dünne	Wedelstr. 4	Schulz, Diethard, Tübingen	Haus Jacobs
Meyer, Amalie, Dünnerholz	Wedelstr. 4	Schwarzer, Sigrid, Iserlohn	Südhofstr. 17
Janssen, Anne, Riepe	Moltkestr. 6	Siede, Erna, Bad Rothenfelde	Schulzenstr. 42
Kaesberger, Maria, m. Tochter, Westerburg	Nordhelmstr. 8	Siekmeyer, Günter, m. Fam., Büderich	Weserstr. 5
Kellersholm, Brig., m. Schw., Junkersdorf	Nordhelmstr. 27	Sieper, Agnes, Büderich	Nordhelmstr. 8
Kemper, Klaus, Eschweiler	Haus Seeschwalbe	Sommer, Marion, m. Tochter, Niederseßmar	Kiefernweg 9
Kessel, Fritz, m. Frau, Südkamen	Haus Hartwig	Sommer, Walt., Niederseßmar	Kiefernweg 9
Klaukien, Marg., m. Fam., Dortmund	Haus Sylvia	Spies, Wilh., m. Frau, Wuppertal-B.	Haus Daheim
Kleine, Franz, Lippstadt	Haus Waidmannsheil	Stabe, Mimi, Hamburg	Nordseeheim
Klinkhammer, Kathar., m. Tochter, Süchteln	Kiefernweg 9	Standke, Wolfg., m. Frau, Anderten	Waldweg 11
Klippel, Annel., Leichlingen	Kiefernweg 3	Starmann, Joachim, Düsseldorf	Nordhelmstr. 87
Knuff, Edhild, Hagen	Poststr. 10	Stauder, Annem., m. Sohn, Essen	Strandvilla Eils
Koch-Wessels, Gisela, m. Mutter, Coesfeld	Poststr. 4	Steckenborn, Ilse, Daun	Osterstr. 4
Koch, Renate, m. Bruder, Marl	Kiefernweg 6	Steenbock, Irma, Schwarzenbeck	Nordseeheim
Koetter, Elisabeth, Goslar	Emsstr. 4	Stein, Liesel., Arnsberg	Frisiastr. 17
Kohl, Bernh., m. Frau, Osnabrück	An der Schanze 1	Stein, Herm., Bielefeld	Kaiserstr. 11
Köhler, Armin, m. Frau, Gießen	Oderstr. 4	Steupert, Paula, Münster	Haus Jacobs
Köhler, Olaf, Hamburg	Nordhelmstr. 62	Stock, Heino, Haltern	Luciusstr. 12
Kohn, Annel., Berlin	Haus Meeresstrand	Strateteffen, Herm., m. Frau, Attendorn	Haus Seeschwalbe
Köhn, Elisabeth, m. Sohn, Emden	Haus Nordeck	Strebe, Jürgen, Hunteberg	Mainstr. 7
Köhn, Marianne, Hamburg	Kiefernweg 5	Sütmersen, Elisabeth, m. Fam., Herne	Feldhausenstr. 10
Kolwey, Carl, Dr., Bremen	Moltkestr. 6	Sütfeld, Rainer, Beckum	Richthofenstr. 13
Kölzow, Hermi, m. Sohn, Gronau	An der Mühle 20	Krüger, Wilfried, Beckum	Richthofenstr. 13
Korbe, Aug., Hildesheim	Haus Daheim	Tewes, Paul, m. Fam., Dortmund	Haus Daheim
Kraft, Johanna, m. Tochter, Berlin	Gartenstr. 9	Thunig, Astrid, Bad Hermannsborn	Roonstr. 6
Kubitz, Käthe, Essen	Poststr. 10	Thieme, Carla, Bad Rothenfelde	Schulzenstr. 42
Kühndahl, Ernst, m. Frau, Essen	Haus Meeresstrand	Tillmann, Theo, m. Fam., Bad Salzuflen	Viktoriastr. 2
Larsson, Hans, m. Frau, Hamburg	Haus Kriegsmann	Tolazzi, Karin, Frankfurt	Elbestr. 12
Lauer, Rudi, m. Frau, Lüdenscheid	Birkenweg 19	Tschirner, Toni, Stuttgart	Villa Contessa
Leggemann, Ilse, Frankfurt	Elbestr. 12	Twellmeyer, Mimi, m. Tochter, Langenhagen	Elbestr. 12

Unterbusch, Amelie, Rheine	Pens. Hahn	Gefaelle, Wolfgang, Berlin	Wilhelmstr. 18
Verleger, Doris, Bielefeld	Strandvilla Eils	Gehrke, Ursula, Bad Godesberg	Seilerstr. 11
Verleger, Käthe, Hagen	Strandvilla Eils	Gerber, Herta, Hagen	Hotel Pique
Voß, Christian, m. Frau, Leese	Kirchstr. 1	Gerber, Liesel., m. Sohn, Hagen	Hotel Pique
Wamser, Willy, Dr., Gießen	Strandvilla Eils	Goldmann, H.-Paul, m. Frau, Hamburg	Hs. Meeresleuchten
Wattendorf, Gisela, m. Schw., Münster	Kiefernweg 5	Gollnick, Käte, Duisburg	Südstr. 22
Wegner, Marie, m. Sohn, Berlin	Georgstr. 2	Görlach, K.-Heinz, m. Fam., B.-Gladbach	Hs. Meeresleucht.
Weich, Gertr., Berlin	Haus Meeresstrand	Goris, Ferd., Zülpich	Bremer Häuser
Weishaupt, Heinr., m. Frau, Bochum	Haus Rheinland	Grabowski, Helm., m. Fam., Steinwedel	Luisenstr. 26
Weissleder, Antonie, m. Enkelin, Dortmund	Mühlenstr. 2	Grefe, Rolf, Steinhagen	J.-Berghaus-Str. 2
Westermann, Ursula, m. Sohn, Meschede	Hs. Waidmannsh.	Grewe, Elisabeth, m. Tochter, Gladbeck	Gartenstr. 52
Wieck, Maria, m. Fam., Münster	Haus Jacobs	Grohmann, Oskar, Wunstorf	Haus Hedwig
Wiethoff, Else, m. Fam., Bochum	Nordhelmstr. 5	Gropengießer, Adolf, m. Tochter, Stuttgart	Haus Roland
Wiethoff, Inge, m. Sohn, Bochum	Nordhelmstr. 5	Grundmann, Werner, Dr., m. Frau, Nienburg	Südstr. 20
Wiehtmann, Paul, Schwitten	J.-Berghaus-Str. 84	Gutöhrlein, Bärbel, m. Tochter, Dortmund	Marienstr. 23
Wilinga, Inge, Berlin	Haus Sylvia	Haferkamp, Joh., Rheinhausen	Südhoffstr. 26
Wilkening, Elli, München	Emsstr. 4	Häußler, H. Ulr., Siegen	Kreuzstr. 8
Winkler, Horst, Berlin	Nordhelmstr. 87	Heinen, Herbert, m. Frau, Krefeld	Herrenpfad 12
Wittenberg, Trude, Lingen	Haus Herbst	Hellhoff, Eberh., Dr., m. Fam. Bad Gandersheim	Marienstr. 23
Wolf, Leonhard, Dr., Karlsfeld	Staatl. Kurhotel	Hess, Peter, Besigheim	Knyphausenstr. 22
Wrede, Hildegard, m. 2 Söhnen, Warstein	Rheinstr. 33	Heute, Aug., m. Fam., Schwelm	Wilhelmstr. 12
Zwicker, Irene, Hamburg	Kiefernweg 5	Hirth, Götz, Dr., m. Fam., Frankfurt	Haus am Meer
		Hoppenstedt, Egga, m. Schw., Bonn	Villa Nordsee
		Hoose, Hannelore, m. Sohn, Bochum	Langestr. 21
		Hüsmert, Willy, m. Fam., Düsseldorf	Knyphausenstr. 18
		Jähn, Sigrid, Düren	Janusstr. 9
		Stübler, Horst, Dr., Krefeld	Haus Meyerdrees
		Bohemann, Margot, m. Tochter, Wilhelmsh.	Hs. Meyerdrees
		Jansen, Margarete, m. Sohn, Iserlohn	An der Schanze 15
		Jogun, Kurt, m. Fam., Amstetten	Haus am Meer
		Hildebrand, Gertr., Amstetten	Haus am Meer
		Trautmann, Käthe, Pirmasens	Haus am Meer
		Kanthak, Gisela, Warendorf	Luisenstr. 28
		Katzer, Gerh., m. Frau, Osnabrück	Seilerstr. 1a
		Kauker, Lore, Wetzlar	Tollestr. 2
		Kauker, Elsbeth, Kassel	Tollestr. 2
		Kellersmann, Wilh., m. Frau, Wersen	Strandv. Feodora
		Kirchhoff, Marianne, Bielefeld	Marienstr. 11
		Kirschner, Manfr., m. Frau, Hannover	Gartenstr. 7
		Kleiber, Gertrud, Bad Oldesloe	Marienstr. 23
		Klein, Grete, Warendorf	Villa Erika
		Klinkhardt, Dagmar, Siegen	Nordhelmstr. 50
		Klug, Hannelore, Bremen	Südstr. 1a
		Knaack, Otto, Dr., Hamburg	Bremer Häuser
		Knufmann, Marianne, Herten	Hotel Pique
		Knur, Jakob, m. Fam., Hilfarth	Knyphausenstr. 22
		Kolarz, Gertrud, m. Tochter, Baden-Baden	Jadestr. 1
		König, Willy, Dr., m. Fam., Duisburg	Hs. Schöneweg
		Kriening, Paul, m. Frau, Dortmund	Villa Nordsee
		Krull, Malli, m. Sohn, Dortmund	Nordhelmstr. 68
		Kruska, Helena, Düsseldorf	Herrenpfad 7
		Külchen, Charlotte, Remscheid	Herrenpfad 18a
		Lange, Günter, Dr., m. Fam., Vlotho	Haus Waterkant
		Laumeyer, Friedr., m. Tochter, Lotte	J.-Berghaus-Str. 2
		Laupenmühlen, Henny, Wuppertal-E.	An der Mühle 7
		Lehmann, Joh., m. Fam., Gelsenkirchen	Haus Elfriede
		Lenkefeld, Helm., m. Frau, Hohenlimburg	Mühlenstr. 14
		Lessing, Günter, m. Frau, Mannheim	Haus Roland
		Lockert, Liesel, Hamm	Haus Rheinland
		Lüke, Maria, Emsdetten	Luciusstr. 11
		Lütkehaus, Maria, Herten	Haus Waterkant
		Martz, Georg, Kempten	Haus Schöneweg
		de Nas, Alfred, Dr., m. Fam., Oberhausen	Meeresleuchten
		Maathies, Traudel, München	Ellernstr. 16
		Mauri, Ida, m. Tochter, Dortmund	Seilerstr. 11
		Meier, Elli, Bad Salzuflen	Schmiedestr. 1a
		Meier, Annel. m. Schül., Dortmund	Kiefernweg 5
		Mews, Gust. A., Dr., m. Fam., Schönau	Birkenweg 20
		Meyer, Berth., m. Frau, Karlsruhe	Haus Hedwig
		Moeller, Artur, m. Frau, Essen	Luisenstr. 28
		Mohrbutter, Claus, Dr., m. Frau, Frankfurt	Hotel Pique
		Müller, Elisabeth, Herten	Haus Waterkant
		Müller, Erika, Velbert	Langestr. 21
		Müller, Grete, Iserlohn	Hotel Pique
		Nehring, Käte, Rössing	Herrenpfad 7
		Nolte, N., m. Bruder, Duderstadt	Herrenpfad 9
		Nöthen, Waltr., Moers	Haus Waterkant
		Oberndorfer, Ingr., Offenbach	Birkenweg 20
		Oelkers, Ingr., m. Mutter, Hildesheim	Luisenstr. 1
		Oestmann, Wilh., m. Frau, Oldenburg	Benekestr. 4
		Oster, Marg., m. Fam., Kliding	An der Schanze 15
		Pantke, Wilh., m. Fam., Velbert	Haus Waterkant
		Perrey, Gertrud, m. Tochter, Opladen	Südstr. 20
		Peters, Hannel., m. Sohn, Essen	J.-Berghaus-Str. 2
		Peterrode, Gudela, Düsseldorf	Bremer Häuser

Angemeldet bis zum 25. August 1964 abends

Ahrend, Margret, Achim	Südstr. 1a
Ambacher, Hans, m. Frau, Schildgen	Nordhelmstr. 49
Antholz, Grete, m. Schw., Aurich	Haus Elfriede
Arens, Wolfgang, Iserlohn	Kreuzstr. 8
Arnoldt, K.-Heinz, m. Frau, Schömberg	Halemstr. 14
Augst, Ursula, Herzkamp	Bogenstr. 4
Bäcker-Ranke, Gisb., Dr., m. Frau, Rurberg	Kreuzstr. 8
Beckmann, Theo, Münster	Haus Hedwig
Bellmann, Wilhelm, m. Fam., Telgte	Bremer Häuser
Bensch, Ulrike, Herford	Am Denkmal
Biagosch, Borries, Bielefeld	J.-erBghaus-Str. 2
Birkholz, Helene, Wuppertal-E.	An der Mühle 7
Bitter, Werner, Dr., m. Fam., Bielefeld	Haus Waterkant
Blech, Paul, Essen	Am Leuchtturm 5
Bontke, Georg, m. Frau, Berlin	Südhoffstr. 12
Bockhoff, Wolf-R., Siegburg	Langestr. 21
Brandau, Irmgard, m. Fam., Lübbecke	J.-Berghaus-Str. 81
Braun, Franz, Mannheim	Pension Nowak
Brill, Ursula, Stromberg	Jadestr. 1
Brüning, Charlotte, m. Sohn, Rheine	Heinrichstr. 8
Brunsch, Marta, Marbach	J.-Berghaus-Str. 3b
Brunsemann, Mimi, Stolzenau	Kirchstr. 2
Bündgen, Elisabeth, Spich	Schulzenstr. 33
Burkert, Willy, Köln	Damenpfad 23
Busch, Hans, m. Fam., Düsseldorf	Herrenpfad 7
Buscher, Margret, Iserlohn	Hotel Pique
Claßen, Martin, m. Frau, Hilfarth	Knyphausenstr. 22
Deumling, Liesel., Brackwede	Benekestr. 5
Determann, H., m. Frau, Nordhorn	Moltkestr. 2
Dick, Doris, m. Tochter, Vollmerhausen	Langestr. 21
Döhring, Gertr., Langenhagen	Kreuzstr. 8
Döhring, Norbert, m. Fam., Hannover	Kreuzstr. 8
Dörfler, Edith, Frankfurt	Janusstr. 9
Dorrong, Hans, Dr., m. Fam., Düsseldorf	Hs. Meeresleucht.
Droste, Friedr., m. Fam., Braunschweig	Seilerstr. 17
Dreetz, Otto, m. Fam., Vor-Ulm	Südstr. 20
Dunkel, Hildegard, Holzminden	Janusstr. 9
Dungs, Walter, Recklinghausen	Heinrichstr. 8
van Dyck, Detmold	Südstr. 2
Elbers, H.-Günter, m. Frau, Essen	Haus Waterkant
Ellermeier, Peter, m. Frau, Hannover	An der Mühle 12
Erlhöfer, Heinr., m. Fam., Soest	Birkenweg 17
Ernsting, Karl-K., m. Fam., Nienburg	Haus am Meer
Exner, Ernst, m. Frau, Harsewinkel	Herrenpfad 9
Feix, Günter, m. Frau, Hahn	Luisenstr. 26
Feldmann, Irmg., Warendorf	Haus Elfriede
Feufel, Margot, Ludwigsburg	Knyphausenstr. 22
Fey, Helga, m. Fam., Schwelm	Frisiastr. 10
Fietz, Elisabeth, Northeim	J.-Berghaus-Str. 2
Fischer, Margret, m. Fam., Hagen	Strandvilla Feodora
Wolff, Grete, Hagen	Strandvilla Feodora
Flentje, Siegr., m. Fam. u. Mutter, Bochum	Hs. Hedwig
Flessenkemper, Katharina, Oldenburg	Bremer Häuser
Forstmann, K.-Heinz, m. Fam., Bochum	J.-Bergh.-Str. 2
Freytag, Gerda, Oldenburg	Ellernstr. 10
Frickenhaus, Irmgard, m. Fam., Rheine	Knyphausenstr. 22
Friederichs, Walburga, Warendorf	Haus Elfriede
Gausepohl, Gertr., m. Fam., Wuppertal	An der Mühle 12
Geck, Gustav, Düsseldorf	Haus am Meer
Geesmann, Hannelore, Rüthen	Pension Nowak

Platscheck, Helmut, Dr., Helmstedt	Pension Nowak
Plocher, Margarete, Stuttgart	Nordhelmstr. 49
Prang, Wilh., m. Frau, Berlin	Knyphausenstr. 18
Prange, Ehma, Göttingen	Herrenpfad 19
Eichhoff, Käthe, m. Tochter, Göttingen	Herrenpfad 19
Preußer, Werner, Neuß	Pens. Nowack
Przybylski, Alfred, m. Fam., Dortmund	Oderstr. 8
Pütz, Theo, Dr., Düsseldorf	Haus am Meer
Raschke, Karl, Dillenburg	Knyphausenstr. 7
Reese, Günther, m. Fam., Bad Pyrmont	Herrenpfad 7
Reinert, Helga, m. Schw., Ratingen	Kreuzstr. 8
Reinknecht, Heide, Hildesheim	Luisenstr. 1
Reissner, Fritz, Dr., m. Frau, Hilstrup	Tollestr. 1a
v. Restorff, Angel, m. Tochter, Melle	Halemstr. 2
Riedesel, Werner, m. Fam., Dorsten	Herrenpfad 7
Rinow, Ute, m. Schw., Lerbeck	Benekestr. 18
Rodiek, Hellmuth, m. Frau, Duisburg	Viktoriastr. 9
Röhrig, Theo, Essen	Nordhelmstr. 52
Samut, M.-Gladbach	Hotel Kaiser Fr. Josef
Schacht, Anita, Köln	Winterstr. 24
Schacht, Anna, Delmenhorst	Winterstr. 24
Schäfer, Luise, m. Tochter, Köln	Pens. Meeresleuchten
Schäfer, Agnes, Köln	Pens. Meeresleuchten
Dick, Philly, England	Pens. Meeresleuchten
Schaffelder, Kurt, Hannover	Mühlenstr. 18
Schaller, Wally, Bayreuth	Luisenstr. 28
Schemionek, Gerlinde, Altena	Knyphausenstr. 22
Schloen, Rolf, m. Fam., Frankfurt	Karlstr. 2
Schmidt, Paula, m. Tochter, Barkhausen	Damenpfad 4
Schneemelcher, Hermine, Bad Oeynhausen	Herrenpfad 20
Schneider, Heinr., m. Fam., Köln	Haus Waterkant
Schneider, K.-Heinz, m. Fam., Bremen	Luisenstr. 1
Schnug, Rolf-D., Westerbürg	Rheinstr. 32
Schreiter, Gerh., m. Frau, Bremen	Haus Franziska
Scholl, Werner, m. Frau, Warburg	Düsseldorfer Hof
Schucht, Margar., m. 2 Söhnen, Köln	Karl-Rieger-Weg 1
Schulz, Maria, Bochum	Gartenstr. 7
Schulz, Renate, Hamburg	Friedrichstr. 16
Schumacher, Rita, Dahl	Haus Franziska
Schwerdtfeger, Lothar, Hildesheim	Frisiastr. 10
Schwich, Resi, Hannover	Mühlenstr. 18
Siebert, Friedr., Gehrden	Knyphausenstr. 22
Silbersiepen, Hellm., m. Frau, Hagen	Birkenweg 20
Simihuber, Ruprecht, Bielefeld	Marienstr. 11
Sonntag, Renate, Hannover	Friedrichstr. 20
Sonntag, Helga, Neuk-Oluyn	Haus Waterkant
Sperendisano, Hedwig, Bedehaspel	Viktoriastr. 6
Sperendisano, Renate, Emden	Viktoriastr. 6
Steiner, Peter, Dr., m. Frau Dr. u. So., Eschweiler Ht. Pique	Kreuzstr. 8
Steling, Iserlohn	Südstr. 20
Stickel, Luise, m. Tochter, Dortmund	Haus Waterkant
Stuckenbergl, Erna, Wallenhorst	J.-Berghaus-Str. 2
Teichmeier, Alb., Peine	Herrenpfad 7
Terglane, Franz, Bentheim	Jadestr. 1
Teupe, Herm., m. Frau, Münster	Birkenweg 35
Thiel, Bodo, Neuß	Gartenstr. 53
Thiel, Lydia, Neuß	Marienstr. 10
Thieme, Gisela, Oldenburg	Kreuzstr. 8
Tilgert, Peter, Schwelm	Haus Elfriede
Trockels, Karl, Dr., m. Frau, Dortmund	Benekestr. 4
Tscheschlock, Waltr., Godshorn	Gartenstr. 7
Tünle, Valeria, Greven	Moltkestr. 4
Urbach, Irmg., Wuppertal	Hotel Kaiser Fr. Josef
Ventzke, Horst, Dr., Bremerhaven	Kirchstr. 2
Vest, Gretel, Nienburg	Brunnenstr. 6
Vogeler, Viola, Essen	Nordhelmstr. 68
Warkehr, Erika, Gr.-Flöthe	Viktoriastr. 9
Weber, Karl, m. Fam., Frankfurt	Jadestr. 1
Weber, Margret, Oelde	Marienstr. 11
Weirich, Günter, m. Fam., Bad Niedernau	Janusstr. 9
Weissel, Erich, Weidenau	Maybachstr. 32
Werling, Lisbeth, Berlin	Ellernstr. 15
Weske, Heinr., m. Frau, Düsseldorf	Bogenstr. 4
Wessel, Berth., Wuppertal	Luisenstr. 1
Westermann, Heinr., Varrel	Herrenpfad 7
Wiekling, Heinz, Bentheim	Bogenstr. 2
Winkelbach, Emmi, m. Sohn, Gadderbaum	J.-Berghaus-Str. 2
Wistuba, Maria, Northeim	Südstr. 22
Wölbng, Gisela, Detmold	Herrenpfad 12
Wörsdörfer, Ruth, m. Schw., Krefeld	
Baroness v. Zedlitz u. Neukirch, Vera, m. Schw., Strümp-Osterath	Fischerstr. 6
Ziegenhorn, Ute, Hameln	Luisenstr. 1

Speise-Restaurant und Bierstube

„DAB-ECK“

H. LEBER, Birkenweg 24, Tel. 551

Preiswerte Speisen
Gepflegte Getränke

IM SPEZIAL-AUSSCHANK:



DORTMUNDER ACTIEN-BIER

das Bier von Weltruf

Angemeldet bis zum 26. August 1964 mittags

Ahlers, Wilh., m. Fam., Bad Salzuflen	Hotel Miramar
Albert, Marianne, m. Tochter, Rheydt	Am Leuchtturm
Altenhain, Ulrich, Wanne-Eickel	Nordhelmstr. 66
Au, Wolf-D., m. Frau, Rebbelroth	Haus Dr. Nordwall
Austermann, Gerda, m. Sohn, Dortmund	Hotel Kaiserhof
Bannasch, Hs.-Joachim, m. Frau, Krefeld	Hotel Kaiserhof
Barth, Hedw., m. Nichte, Esslingen	Hotel am Kurplatz
Barthel, Gottfr., Siegen	Villa Ilse
Bauer, Günter, Essen	Nordhelmstr. 66
Berger, Emil, Dr., m. Frau, München	Hotel Belvedere
Bernewasser, Karl, m. Fam., Steinhagen	Hotel am Kurplatz
Bockholt, Annel., m. Tochter, Ahlen	Bw.-Erholungs-H.
Brinkmann, Erich, m. Fam., Köln	Hotel Miramar
Blase, Werner, m. Fam., Nürnberg	Pens. Iderhoff
Boshoff, Inge, m. Sohn, Siegburg	Hotel Kaiserhof
Brand, Hs. Walt., Dr., m. Frau, Hannover	Haus Meyerrees
Brustmann, Helm., m. Frau, Münster	Marienstr. 20
Bücker, Egon, m. Fam., Lüdinghausen	Janusstr. 12
Büdcher, Elisabeth, Braunschweig	Haus Dr. Nordwall
Bushoff, Ang., m. Fam., Münster	Strandstr. 11
Castor, Fernando, Zürich	Mainstr. 2
Cossmann, Theo, m. Fam., Troisdorf	Bw.-Erholungs-H.
Otten, Magdal., Troisdorf	Bw.-Erholungs-H.
Dallmann, Alb., m. Fam., Castrop-Rauxel	J.-Bergh.-Str. 43a
Demmer, Hildegard, m. 2 Söhnen, Eitorf	Haus Anhalt
Deppert, Gisela, Lauterbach	Gartenstr. 57
Derleth, Dagmar, m. Schw., Düsseldorf	Haus am Meer
Dix, Werner, Dr., m. Frau, Saarbrücken	Frisiastr. 22
Domke, Peter, Berlin	Knyphausenstr. 1
Dreher, W., m. Fam., Mülheim	Maybachstr. 32
Dreher, W., m. Fam., Mülheim	Maybachstr. 34
Drewello, Karlheinz, Stuttgart	Luisenstr. 27
Drewello, Sigrid, Gadderbaum	Luisenstr. 27
Drewer, Jürgen, Dortmund	Haus Iderhoff
Ehlert, Heinr., m. Frau, Dortmund	Benekestr. 57
Eisenhardt, Otto, m. Fam., Wetzlar	Schulzenstr. 21
Emons, Peter, Köln	Hotel Kaiserhof
Engler, Aug., m. Frau, Dortmund	Nordhelmstr. 35
Ernst, Hannel., m. Mutter, Hamburg	Villa Felicitas
Essmann, Hedw., m. Sohn, Schötmar	Hotel Miramar
Eversmann, Jos., m. Frau, Bottrop	Wedelstr. 2
Falke, Hilde, m. 2 Töcht., Schwerte	Hotel Kaiserhof
Falkner, Annel., Leer	Luisenstr. 27
Fielers, Emmy, m. Tochter, Osnabrück	Haus Westend
Fiene, Margr., Dr., Bochum	Haus Iderhoff
Fortmann, Fritz, m. Fam., Bielefeld	Marienstr. 3
Franken, Helm., m. Fam., Dortmund	Georgstr. 6
Franke, Hs.-Otto, m. Fam., Siegburg	Bw.-Erholungs-Heim
Franksen, Nils, m. Frau, Dortmund	Hotel Kaiserhof
Freis, Elvira, m. Tochter, Lebach	Hotel Miramar
Frerichs, Dora, Aurich	Hotel Seadler
Frickenschmidt, Caroline, Osnabrück	Frisiastr. 12
Gayde, Monika, Bissingen	Richthofenstr. 1a
Gayde, Emma, Perouse	Richthofenstr. 1a
Gebhard, Franziska, Ellwangen	Haus Daheim

Arden FOR MEN

Präparate für den gepflegten Mann
von heute

HERRliche Rasierpflege
AFTER SHAVE LOTION

Seifen, Eau de Cologne usw.

von Ohlen

Strandstraße am Weststrand

Das führende Fachgeschäft

- | | | | |
|--|----------------------|--|----------------------|
| Geisler, Alf., Schloß Hamborn | Lippestr. 5 | Lackmann, Marta, Westerholt | Haus Hartwig |
| Gerling, Ingeb., Bremen | Hotel Rhein. Hof | Ladwig, Giselheid, Fahrenkrug | Mühlenstr. 5 |
| Gerstner, Marianne, Berchtesgaden | Strandv. Therese | Läkamp, Elly, Melle | Richthofenstr. 1a |
| Gödderz, Margret, m. Kind, Düsseldorf | Frisiastr. 22 | Lamers, Herm., Essen | Haus Westend |
| Goldmann, Aenne, m. Tochter, Hallingen | Haus Knigge | Lebieck, Rolf, Osnabrück | J.-Berghaus-Str. 45a |
| Goller, Margar., m. Enkelin, Köln | Hotel Kaiserhof | Leipziger, Almut, Hildesheim | Richthofenstr. 1 |
| Gräwe, Renate, Unna | Nordhelmstr. 58 | Lietz, Irene, Köln | Marienstr. 3 |
| Gronau, Wolfg., m. Frau, Hamburg | Waldweg 13 | Lohmann, Karl, m. Frau, St. Arnold | Hotel Meeresstrand |
| Grünebaum, Ursula, Hesseln | J.-Berghaus-Str. 45a | Lorenz, Martha, Nürnberg | Wilh.-Augusta-Heim |
| Gruner, Heino, m. Frau, Wuppertal | Wilh.-Augusta-Heim | Lücke, Inge, M.-Gladbach | Marienstr. 20 |
| Gruß, Maria, Lingen | Südhoffstr. 23 | Lücker, Anna, m. Tochter, Brambauer | Winterstr. 3 |
| Haase, Undine, Wanne-Eickel | Nordhelmstr. 66 | Luksan, Franz, m. Frau, Hattingen | Haus Delang |
| Hack, Christel, Hamm | Hafenstr. 10 | Lütgert, Hans, m. Fam., Quelle | Haus Iderhoff |
| Hagemann, Kurt, Winterberg | Haus Iderhoff | Holtmann, Lotte, Quelle | Haus Iderhoff |
| Hasenzagel, Joh., m. Frau, München | Hotel Belvedere | Marszynski, Walt., Schwerte | Villa Felicitas |
| Heike, Renate, Bremen | J.-Berghaus-Str. 71 | Martling, Marie, Lintorf | An der Mühle 11 |
| Heine, Winfried, Köln | Weserstr. 3 | Martling, Lore, Perstorp (Schwed.) | An der Mühle 11 |
| Hellbach, Johanne, m. Tochter, Aurich | Haus Westend | Mayer, Erwin, Düsseldorf | Weserstr. 3 |
| Helm, Brigitte, München | An der Mühle 3 | Meissner, Erh., m. Fam., Lübbecke | Leichte Brise |
| Helm, Erna, Springe | An der Mühle 3 | Meixner, Anna, m. Tochter, Krefeld | Gartenstr. 33 |
| Hermes, Marie, m. Schw., Dortmund | Haus Knigge | Meyer, Erich, m. Sohn, Köln | Moltkestr. 11 |
| Herrmann, Max, m. Frau, Hannover | Winterstr. 19 | Mitscherlich, Heinr., m. Frau, Handorf | Maybachstr. 32 |
| Herweg, Hanni, Schlebehausen | Villa Irene | Möller, Elis., Ahlen | Marienstr. 20 |
| Heuchert, Helmut, W.-Elberfeld | Kirchstr. 2 | Mollitor, Dora, Mülheim | Haus Anhalt |
| Heuer, Georg, Bremen | Haus Dr. Nordwall | Müller, Fr.-Wilh., m. Fam., Burgdorf | Moltkestr. 11 |
| Heyke, Albert, Bremen | Hotel Kaiserhof | Müller, Ilse, m. Tochter, Essen | Haus Daheim |
| Hiller, Heinz, m. Fam., Stuttgart | Haus Sylvia | Müller, Peter, m. Frau, B.-Gladbach | Schuchardt's Hotel |
| Hitz, Herm., m. Frau, Zürich | Hotel Miramar | Müller-Stafelstein, Kurt, m. Fam., Köln | Bw.-Erhol.-H. |
| Hinrichs, Irmg., Fahrenkrug | Mühlenstr. 5 | Nagel, Gerh., Oldenburg | Marienstr. 3 |
| Hirsch, Karl, m. Fam., Bielefeld | Pens. Hahn | Netzer, Manfred, m. Fam., Rheydt | Haus Iderhoff |
| Hoeger, Sofia, m. Kind, Krefeld | Gartenstr. 33 | Neubauer, Annemarie, Frankfurt | Villa Irene |
| Hoffmann, Wilma, m. Tochter, Köln | Hotel Kaiserhof | Niemeyer, Gerlinde, Dr., Düsseldorf | Haus Daheim |
| Hohendahl, Luise, Hannover | Hotel Meeresstrand | Nienaber, Ferdinand, Emsdetten | Gästehaus Pleines |
| Holtmann, Lotte, Quelle | Haus Iderhoff | Nitsche, Walter, m. Frau, Gütersloh | Haus Meyerdrees |
| Hölzer, Anna, m. 2 Töchtern, Herkenrath | Elbestr. 13 | Nobel, K.-Hz., m. Fam., Bremen | Tollestr. 6 |
| Horn, Rudolf, Emden | Benekestr. 2 | Nolte-Ernsting, Udo, m. Fam., Oeynhaus. Feldhausenstr. 12a | |
| Hüwe, Edeltraud, Hamburg | Hotel Rhein. Hof | Nolzen, Adele, m. Enkeltochter, E.-Voerde A. d. Mühle 2 | |
| Hucke, Lisa, m. Schw., Bielefeld | Villa Irene | Northoff, Beckum | Hotel-Pension Abegg |
| Huslig, Horst, Neuß | Weserstr. 3 | Nottelmann, Marianne, Sünninghausen | J.-Berghaus-Str. 45a |
| Itzenplitz, Eberh., Dr., Holzminden | Haus Westend | Nuxoll, m. Kind, Caruna II | Hotel-Pension Abegg |
| Jaeschke, Alfr., m. Fam., Kempen | Villa Irene | Ochtrop, Wilh., m. Frau, Wolfenbüttel | Gartenstr. 8 |
| Janssen, Herm., Ulm | Marienstr. 3 | Oeser, Fanny, m. Tochter, Krefeld | Hs. Leichte Brise |
| Jungeblodt, Cl., Lippstadt | Haus Iderhoff | Oetting, Martha, m. Tochter, Göttingen | Pension Felicitas |
| Kalina, Ernst, Essen | Hotel Kaiserhof | Ostmann, Günther, W.-Elberfeld | Hotel Kaiserhof |
| Keinhorst, Elly, m. Tochter, Münster | Haus Delang | Ott, Arno, m. Fam., Melle | Schulzenstr. 29 |
| Keuntner, Walt., m. Fam., Beuel | Haus Iderhoff | Paschen, Ida, m. Sohn, Hamm | Benekestr. 9 |
| Klauke, Adolf, Wiedenbrück | Villa Irene | Pelz, Ingeborg, Dortmund | Kiefernweg 10 |
| Klein, Manfr., Dortmund | Halemstr. 18 | Plepp, Eugen, Rottweiler | Hotel Kaiserhof |
| Kleinhans, Bärbel, Dortmund | Halemstr. 18 | Pohlmann, Marg., m. Sohn, Langenfeld | J.-Berghaus-Str. 33 |
| Kleinschmidt, Gerta, Köln | Haus Delang | Post, Marianne, Berlin | Rheinischer Hof |
| Klingenthal, Otilie, Salzkotten | Haus Daheim | Pothhoff, Elly, Brügge | Haus Meyerdrees |
| Knoop, Helm., Oberhausen | Haus Hartwig | Prause, Hermann, m. Frau, Herdecke | Christl. Hospiz |
| Koch, Jutta, Kiel | Marienstr. 3 | Pullen, Hans, m. Fam., Duisburg | Bogenstr. 11a |
| Koehler, Gerh., m. Frau, Gelsenkirchen | Haus Hilde | Puff, Elisabeth, Nürnberg | Wilh.-Aug.-Heim |
| Köhler, Hanna, m. Fam., Plettenberg | J.-Berghaus-Str. 71 | Rainer, Franz, Hannover | Hotel Seeadler |
| Koper, Liesel, m. Tochter, Düsseldorf | Luisenstr. 32 | Rauen, Wolfgang, m. Frau, Köln | Kiefernweg |
| Korte, Ingrid, Bad Oeynhaus | Villa Felicitas | Reitz, Franz R., Köln | Südhoffstr. 3 |
| Kraft, Harold, m. Fam., Hamburg | Strandv. Therese | Rentsch, Inge, Braunschweig | Haus Iderhoff |
| Kraus, Helga, Oberursel | Haus Columbus | Reppin, Karl, Dr., m. Frau, Hannover | Villa Felicitas |
| Krause, Christa, Berlin | Knyphausenstr. 1 | Riech, Fritz, m. Frau, Siegen | Mühlenstr. 5 |
| Kreuschner, Margar., m. Sohn, Niederaden | Hotel Belvedere | Rohé, Ilse, m. Mutter, Berlin | Bdsw.-Erholungs-H. |
| Kreutz, Franz, m. Frau, Essen | Haus Delang | Rohe, Leo, m. Frau, Hagen | Hotel am Kurplatz |
| Krüdewagen, Liesel, m. 2 Tö., Dortmund | Nordhelmstr. 81 | Röhling, Irmgard, Recklinghausen | Haus Hartwig |
| Krüger, Karl, m. Fam., Hemer | Bw.-Erholungs-H. | Rohmann, Ilse, m. Tochter, Burgsteinfurt | Hotel Kaiserhof |
| | | Römen, Karl, m. Fam., Kamen | Haus Iderhoff |
| | | Rupf, Siegfried, Berghs. | Haus Columbus |
| | | Sandvoss, Ilse-M., Wardhausen | Marienstr. 3 |
| | | Schade, Heinr., Prof., Dr., m. Fam., Münster | Meyerdrees |
| | | Schäferhoff, Elisabeth, m. Tochter, Hamm | Benekestr. 9 |
| | | Scharnweber, Paul, m. Frau, Ludwigshafen | Nordhelmstr. 88 |
| | | Schauenberg, Charl., Eschwege | Luisenstr. 27 |
| | | Scheppat, Günther, m. Fam., Neuß | Benekestr. 17 |
| | | Scheuermann, Ursula, Göttingen | Luisenstr. 27 |
| | | v. Scheve, Elgin, Hamburg | Hotel Seeadler |
| | | Schiel, Inge, m. Tochter, Siegen | Villa Ilse |
| | | Schilling, Margrit, m. Tochter, Münster | Mühlenstr. 12 |
| | | Schlink, Otty, m. Tochter, Bielefeld | Bogenstr. 8 |
| | | Schmedes, Elsa, m. Tochter, Altena | Seevilla Miramar |
| | | Schnell, Kurt, m. Frau, Höchst | Haus Iderhoff |
| | | Schnittker, Gerda, Beckum | J.-Berghaus-Str. 45a |
| | | Scholtze, Ruth, Goslar | Wilh.-Aug.-Heim |
| | | Schönfelder, Eberhard, m. Frau, Bremen | Tollestr. 6 |
| | | Schrulle, H., Beckum | Hotel-Pension Abegg |
| | | Schütze, Bernhard, N.-Marsberg | Winterstr. 1 |
| | | Schwirten, Anneliese, B.-Gladbach | Mainstr. 9a |

An der See sagt man...



Bitte ein Bit.....

und meint das edle **Bitburger Pils**
aus der Bierstadt Bitburg/Eifel

BIERGROSSHANDLUNG J. TH. VISSER & CO.

Nordseebad Norderney · Am Kurtheater · Telefon 607 u. 2330

Seiss, Hermann, Seltmey	Hotel Kaiserhof
Sierp, Clemens, m. Fam., Köln	Gartenstr. 57
Sittel, Joh., m. Frau, Nienburg	Haus am Meer
Springer, Rosemarie, Halle	J.-Berghaus-Str. 45a
Smeding, Gerhard, m. Frau, Papenburg	Villa Irene
Stahmer, Gustav, m. Frau, Hamburg	Nordseeheim
Stämmer, B., Dortmund	J.-Berghaus-Str. 45a
Stockfisch, Lydia, Völklingen	Haus Hartwig
Stroeker, Kurt, m. Frau, Walsum	Villa Felicitas
Strotmann, Herm., Rheine	Hotel Kaiserhof
Stüber, Erich, m. Frau, Berlin	Haus Sylvia
Stude, Charlotte, Braunschweig	Wilh.-Aug.-Heim
Termeer, Sigrid, Reinbek	Haus Iderhoff
Terwege, Karl, Münster	Hotel Rhein. Hof
Thielen, Anton, m. Frau, Bremen	Haus Sylvia
Thode, Erika, Bremen	Marienstr. 3
Thomas, Martin, m. Fam., Mülheim	Gartenstr. 8
Tiemann, Karl, m. Frau, Dorsten	Pension Visser
Triep, Ludwig, Köln	Haus Delang
Tschoepe, Jos., Dr., m. Fam., Leverkusen	Haus am Meer
Tuttas, Heinz, m. Frau, Gelsenkirchen	Marienstr.
Unger, Kurt, m. Fam., Ennepetal	Benekerstr. 57
Unterberg, Alfons, Oberhausen	Hotel Rhein. Hof
Vaupel, Gertr., Nachrodt	Haus Ruth
Veltmann, Uwe, Dülmen	Leichte Brise
Vogel, Fritz, m. Fam., Duisburg	Strandv. Lührs
Vogt, Antoinette, Düsseldorf	Haus am Meer
Vogt, Karl, B.-Gladbach	Mainstr. 9
Voit, Erich, m. Frau, W.-Vohwinkel	Haus Delang
Wanders, Heinr., Dr., m. Fam., Oberh.-Sterkr. Hs. am Meer	Strandv. Feodora
Weißborn, Horst, m. Fam., Dortmund	Tollestr. 6
Wennhold, Hans, Bremen	Hotel Rhein. Hof
Wenzel, K.-Ernst, Berlin	Mainstr. 2
Willumeit, Erh., m. Fam., Hamborn	Haus Iderhoff
Winkler, Dorothea, Köln	Tollestr. 6
Winter, Gesine, Bremen	Haus Kriegsmann
Wodhöfer, Gertr., Dortmund	Haus Kriegsmann
Griguszis, Christel, m. Tochter, Dortmund	Haus Iderhoff
Wünsch, Erika, Braunschweig	Nordhelmstr. 84
Wunsch, Fritz, m. Frau, Büderich	Haus Hilde
Zimmermann, Hilde, m. Fam., Leverkusen	Haus Hilde
Günther, Gertr., Leverkusen	

Angemeldet bis zum 26. August 1964 abends

Amrath, Josef, Süchteln	Wilhelmstr. 8
Ante, Hubert, m. Fam., Winterberg	An der Mühle 7
Arns, Heinz, Recklinghausen	Europäischer Hof
Bartels, Joachim, Braunschweig	Mühlenstr. 5
Bartmann, Karola, Hilbeck	Luisenstr. 5
Bayer, m. Frau, Aachen	Hotel Pique
Becker, K. Wilh., Kassel	Südstr. 2
Becker, Ingeborg, Kassel	Südstr. 2
Belker, Marianne, Ahaus	An der Mühle 8
Schooß, Barbara, Hagen	An der Mühle 8
Berger, Philipp, Berlin	Christl. Hospiz
Böhm, Friedr., Schwerte	Südhoffstr. 2
Bohlenschmidt, Emmi, Dortmund	Villa Ostende
Boldt, Gertrud, Berlin	Adolfsreihe 1
Bortfeld, Rosa, Kaiserslautern	Mühlenstr. 15
Both, K.-Heinz, Dortmund	Südhoffstr. 2
Braun, Eckhard, m. Frau, Berlin	An der Mühle 7
Brands, Emil, m. Frau, Bremen	Luisenstr. 6
Brinkmann, Otto, Scharrel	Europäischer Hof
Broeder, Doris, Köln	Haus Insulaner
Burgdorf, Emmy, Chicago (USA)	Friedrichstr. 27
Cassuhn, Helmut, Lengerich	Benekerstr. 18
Cuppers, Wilfr., Dr., m. Fam., Krefeld	Europäischer Hof
van den Dack, Alfons, m. Frau, Cloppenburg	Birkenweg 18
Dittmer, Marlies, Bremen	Benekerstr. 53
Dobramky, Rudolf, Dr., m. Frau, Wiesbaden	Damenpfad 16
Döllein, Valentin, m. Fam., Burghausen	Janusstr. 10
Draenkow, Hannelore, m. Fam., Gütersloh	Damenpfad 16
Dreier, Margret, Neubeckum	Damenpfad 16
Ebbefeld, Charlotte, Hemer	Benekerstr. 5
Fischer, Luise, m. Tochter, Münster	Bismarckstr. 7
Gabriel, Erich, m. Fam., Dortmund	Mühlenstr. 10
Schulte, Annegr., Dortmund	Mühlenstr. 10
Gladen, Otto, m. Fam., Buer	Bremer Häuser
Golimer, Hans, m. Frau, Osnabrück	Wilhelmstr. 12
Gorzelnjak, Hannelore, Ludwigshafen	Europäischer Hof
Graul, H.-Joachim, m. Frau, Goslar	Luisenstr. 3
Greifenhofer, Kurt, m. Fam., Goslar	Luisenstr. 3
Großmann, Annel., m. Sohn, Hamm	Wilhelmstr. 8
Günther, Cäcilie, Kassel	Schmiedestr. 11

Haberarchl, Arthur, m. Frau, Niederrellmar	Luisenstr. 6
Hardenacke, Jos., Elspe	Wilhelmstr. 8
Hawickenbrauck, Ernst, Essen	Halemstr. 12a
Hechler, Sigrid, Veldhausen	Friedrichstr. 27
Hentschel, Elisabeth, Passau	Wilhelmstr. 8
Hessing, Cornel, m. Fam., Düsseldorf	Europäischer Hof
Herzog, Heidi, Hannover	Seilerstr. 15
Hildebrandt, Claus, Gütersloh	Wiedaschtr.
Hucker, Wilh., m. Fam., Unna	Hs. Georg Raß
Jacobs, Käthe, Osnabrück	Luisenstr. 26
Janssen, Liselotte, Essen	Rheinischer Hof
Janssen, Manfred, m. Frau, Krefeld	Halemstr. 12
Jurzyk, Jos., m. Fam., Köln	Luciusstr. 7-8
Kapelle, Margret, Lövenich	Benekerstr. 16
Kaiser, Hans, Dr., m. Frau, Wuppertal	Wiedaschstr. 4
Kendzia, Bernh., Dr., m. Fam., Gelsenkirchen	Feldhausenstr.
Kleinschnitker, Maria, Havixbeck	Nordhelmstr. 86
Klette, Margr., Lüdenscheid	Villa Ostende
Knappmann, Hedda, Bonn	Villa Ostende
Kohlmay, Inge, Unna	Benekerstr. 23
Krisch, Erwin, Gelsenkirchen	Moltkestr. 14
Laves, Wolf-H., m. Frau, Hannover	Europäischer Hof
Lötte, Anna, m. Enkelkind, Essen	Benekerstr. 13
Markfort, Olfen	Europäischer Hof
Martin, Lisette, Wattenscheid	Marienstr. 10
Meyer, Erich, m. Tochter, Hohenlimburg	An der Mühle 7
Meyer, Jutta, Düsseldorf	Wilhelmstr. 8
Michalski, Elisabeth, Baden-Baden	Benekerstr. 16
Monsé, Otto, Nordhorn	Luisenstr. 26
Müller, Wilh., Berlin	Janusstr. 10
Müller, Aug., m. Tochter, Dillenburg	Knyphausenstr. 7
Münzberg, Hildegard, Dortmund	Südhoffstr. 21
Besser, Erika, Dortmund	Südhoffstr. 21
Neumann, Erich, Rheine	Christl. Hospiz
Neuwald, Herbert, m. Frau, Braunschweig	Hotel Pique
Neuneker, Marie, m. Tochter, Costedt	J.-Berghaus-Str. 38a



KONZERTE

Dirigenten:
Othmar M. F. Mágá und Fritz Marezek

Das Göttinger Symphonie-Orchester

Sonnabend, den 5. September 1964

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Choral

1. Ouvertüre zu „Johann von Paris“ Boieldieu
2. Zwei norwegische Tänze Grieg
3. Eine Soirée bei Franz Liszt Urbach
4. Lied und Solo aus der Oper
„Ero der Schelm“ Gotovac
5. Querschnitt aus Bizets Werken
6. Fröhlicher Auftakt Marezek
7. Geschichten aus dem Schwarzwald, Walzer Reinl
8. Melodien aus „Maske in Blau“ Raymond

16.00 Uhr: **MUSIK ZUR KAFFEESTUNDE**

1. Auf flotter Fahrt Börschel
2. Ouvertüre zu „Aschenbrödel“ Strauß
3. Romanze im Herbst Schunk
4. Goldregen, Walzer Waldteufel
5. Musik aus „La Traviata“ Verdi
6. Sonne über Budapest, Czardas d'Orio
7. Was die Studenten singen, Potpourri
8. Boccaccio-Marsch Suppé

20.15 Uhr: **WIENER MISCHUNG**

1. Deutschmeister-Regimentsmarsch Jurek
2. Wiener Bürger, Walzer Ziehrer
3. Wiener Heurigen, Ouvertüre Hruby
4. Fein, fein schmeckt uns der Wein Eysler
5. Wienerische Suite Pachernegg
Auf der Schmelz - In der Oper - Im Prater
6. Walzer-Intermezzo aus „Walzertraum“ O. Straus
7. Zwei Alt-Wiener Tänze Marezek
Menuett - Kehraus
8. Wien bleibt Wien, Marsch Schrammel
9. Abschieds-Ländler Marezek

Sonntag, den 6. September 1964

11.15 Uhr: **FESTLICHES VORMITTAGSKONZERT**

Leitung: Othmar M. F. Mágá

- Ouvertüre zu „Benvenuto Cellini“ Berlioz
Ballettmusik Nr. 2 aus „Rosamunde“ .. Schubert
Aus der „Nußknacker-Suite“ Tschaikowsky
Slawische Tänze Nr. 1 und 2 Dvorak
Ouvertüre zu „Wilhelm Tell“ Rossini

16.00 Uhr: **MUSIK ZUR KAFFEESTUNDE**

1. Atlantic-Marsch van der Velde
2. Südseefahrt, Walzer Krüger-Hanschmann
3. Kleine Ouvertüre Moltkau
4. Wiener Tänze Schubert
5. Klänge aus der Raimundzeit .. Strauß-Schönherr
6. Froher Start Gutzeit
7. Von der Isar bis zur Donau Löhr
8. Melodien aus „Im weißen Rößl“ Benatzki

20.15 Uhr: **AUS GROSSMUTTERS MUSIKMAPPE**

1. Einzug der Gladiatoren, Marsch Blon
2. Veilchen am Wege, Walzer Fetras
3. Ouvertüre zu „Dichter und Bauer“ Suppé
4. Aus der Jugendzeit, Paraphrase Friedemann
5. Stephanie-Gavotte Czibulka
6. Musik aus der Oper
„Der Trompeter von Säckingen“ Nesseler
7. a) Geburtstagsständchen Lincke
b) Heimlich still und leise, Gavotte Lincke
8. Großes Rheinländer-Potpourri Kermbach
9. Das ist der Frühling von Berlin, Marsch .. Kollo

Montag, den 7. September 1964

Orchesterfreier Tag

Dienstag, den 8. September 1964

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Choral

1. Ouvertüre zu „Nürnberger Puppe“ Adam
2. Badner Madln, Walzer Komzak
3. a) Barcarole Tschaikowsky
b) Lied ohne Worte Tschaikowsky
4. Fantasie aus
„Der Postillon von Lonjumeau“ Adam
5. Bitte schön, Polka Strauß
6. Carl-Millöcker-Melodien Schönherr
7. Hopsassa, Galopp Rixner

16.00 Uhr: **MUSIK ZUR KAFFEESTUNDE**

1. Hoch Heidelberg, Marsch Gutzeit
2. Nordseestürme, Walzer Döring
3. a) Ungarische Vision d'Orio
b) Böhmisches Musikanten Schluch
4. Pfälzertanz und Rheinländer Lehar
5. Bezaubernde Melodien Benatzki
6. Lustiges Wien, Walzer Meisl
7. Balkanmädchen, Skizze Zander
8. Wanderlieder-Potpourri Weninger

20.15 Uhr: **SERENADEN-ABEND**

Leitung: Othmar M. F. Mágá

Telemann: Suite Nr. 1 a-moll
Ouvertüre — Rondo — Gavotte
Courante — Rigaudon — Menuett

Vivaldi: Cello-Konzert e-moll
Largo — Allegro — Sicilienne
Allegro spiritoso
Solist: Bernhard Ingel

Salieri: Sinfonie D-Dur
Allegro assai — Andantino grazioso

Mozart: Serenade Nr. 7 (Haffner)
D-Dur KV 250
Andante — Menuetto — Rondo allegro
Solist: Peter Schneider

Mozart: Sinfonie Nr. 29 A-Dur
Allegro moderato — Andante — Menuetto
Allegro con spiritoso

Mittwoch, den 9. September 1964

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Choral

1. Ouvertüre zu „Die Zigeunerin“ Balfe
2. Künstlerleben, Walzer Strauß
3. Drei Tänze aus „Henry VIII.“ German
4. Musik aus „Tosca“ Puccini
5. Zwei slawische Tänze Marezek
6. Melodien aus „Der Vetter aus Dingsda“ Künneke
7. Gruß an Norderney, Marsch

16.00 Uhr: **MUSIK ZUR KAFFEESTUNDE**

1. Ouvertüre zu einer Revue Lincke
2. Hochzeit der Winde, Walzer Hall
3. Berühmte Cavatine Raff
4. Am Hofe Rossinis, Potpourri Urbach
5. Wilde Rosen, Walzer Lehar
6. Weltmelodien Doelle
7. Der blaue Peter Fischer-Larsen

20.15 Uhr: **MUSIKALISCHE STÄDTEBILDER**

1. Bilder aus **BERLIN**Lautenschläger
Am Wannsee - Sanssouci - Tauentzienbummel
Sportpalast
2. Ein Abend in **BUDAPEST**Stolzenwald
3. Bandltanz und Marsch aus **AUSSEE**Hruby
4. Auf der Straße nach **PARIS**Fischer
5. **WIENER** Kaffeehaus-SuiteMareczek
Café Alt Wien - Bei Sacher - Im Espresso
6. Osterfest in **SEVILLA**Winkler
7. **LONDON**-SuiteCoates
An der Themse - Westminster
Knightbridgemarche

Donnerstag, den 10. September 1964

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Choral

1. Lustspiel-OuvertüreKeler-Bela
2. Alle Tage ist kein SonntagSchmalstich
3. Kleine Suite in drei SätzenBund
4. ElegieMassenet
5. Musik aus
„Das Glöckchen des Eremiten“Maillart
6. Donausagen, WalzerFucik
7. Melodien aus „Der Graf von Luxemburg“ Lehar
8. Hoch zu RoßEngel

16.00 Uhr: **MUSIK ZUR KAFFEESTUNDE**

1. Ouvertüre zu „Aschenbrödel“Strauß
2. Astoria-WalzerMohr
3. a) Gassenbuben in Neapel Krüger-Hanschmann
b) SchaufensterbummelBuchold
4. Wir spielen Will-Meisel-Melodien
5. Achtung los, GaloppRixner
6. Melodien aus „Das Schwarzwaldmädel“ ..Jessel
7. Tanzen möchte ich, WalzerKalman

20.15 Uhr: **FÜR UNSERE OPERNFREUNDE**

1. Ouvertüre zu „Nabucco“Verdi
2. Fantasie aus „Der fliegende Holländer“ Wagner
3. Vorspiel zu „Loreley“Bruch
4. Fantasie aus „Cavalleria rusticana“ ..Mascagni
5. a) Meditation aus „Thais“Massenet
Violinsolo: Peter Schneider
b) Elegie aus „Manon“Massenet
6. Musik aus „Tosca“Puccini

Freitag, den 11. September 1964

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Choral

1. Ouvertüre „Marinarella“Fucik
2. Aus dem Ballett „La source“Delibes
3. Prélude cis-mollRachmaninoff
4. Dvoraks Heimatklänge, FantasieUrbach
5. Urlaubsfreuden, WalzerCrucius
6. Melodien aus „Der Zarewitsch“Lehar
7. Esperia-MarschMareczek

20.30 Uhr im Konzertsaal des Staatlichen Kurhauses

VIERZEHNTES SYMPHONIE-KONZERT

Solist: TAKAHIRO SONODA, Klavier

Leitung: Othmar M. F. Mága

Wolfgang Marschner:

Ouvertüre zu „Hans Heiling“

Johannes Brahms:

Konzert für Klavier und Orchester

Nr. 2, B-Dur, op. 83

Ludwig van Beethoven:

Symphonie Nr. 5 c-moll, op. 67

Sonnabend, den 12. September 1964

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Choral

1. Vorspiel und Marsch
aus „Die Folkunger“Kretschmar
2. Orientalische BallettmusikZimmer
3. Wo die Zitronen blühen, WalzerStrauß
4. Fantasie aus „Romeo und Julia“Gounod
5. Trocadero-SuiteMareczek
Entree fanfare - Tango pizzicato
Polka bohémienne - Finale Cancan
6. Eine OperettenreiseRobrecht

*Wohlbehagen
auf der Haut...*

**biomaris
hautcreme**

hautcreme
mit dem
wirkkomplex
des meeres

in praller Sonne – –
aber auch bei Wind und Wetter

16.00 Uhr: **MUSIK ZUR KAFFEESTUNDE**

1. Pitztaler Grüße, MarschStahlberg
2. Kleine Märchen-OuvertüreBreuer
3. Die Schönbrunner, WalzerLanner
4. Illusion und Nordische RomanzeGrothe
5. PusztaklängeJuckelandt
6. Vier EvergreensArrang. Mareczek
7. Leichte Mischung, PotpourriWiedenfeld
8. Endspurt, GaloppGeisler

20.15 Uhr: **FRÖHLICHER NOTENBUMMEL**

1. Ouvertüre zu „Wiener Blut“ ..Strauß-Schönherr
2. Ungarische Tänze aus
„Wo die Lerche singt“Lehar
3. a) Moonlight over TahitiBridgmont
b) Japanischer Karneval.....Basque
4. Von Budapest bis Bukarest, Potpourri ..d'Orto
5. Auf der Gamsjagd in Tirol, Ouvertüre ..Fischer
6. Hinaus in die Ferne, LiederfolgeMareczek
7. Untern Linden, MarschKollo

Sonntag, den 13. September 1964

11.15 Uhr: **FESTLICHES VORMITTAGSKONZERT**

Leitung: Othmar M. F. Mága

Ouvertüre zu

„Die Entführung aus dem Serail“Mozart

Ballettmusik aus „Carmen“Bizet

Ouvertüre und Holzschuhtanz aus

„Zar und Zimmermann“Lortzing

Ouvertüre zu

„Die lustigen Weiber von Windsor“Nicolai

Rakoczy-MarschBerlioz

20.30 Uhr im Konzertsaal des Staatlichen Kurhauses

„DIE HOCHZEIT DES FIGARO“

Komische Oper in 4 Akten von W. A. Mozart

Mitwirkende:

Ulrich Weymann · Erika Wümmeling

Anne Hogh-Holub · Horst Schwarzer

Carola Jeratsch · Antje Hopf

Helmut Höltje · Diether Knop

Dr. Siemer Oppermann · Bernhard Köhring

Roswita Rabiger · Adelheid Dittert

Marei von Drygalski

Das Göttinger Symphonie-Orchester

Leitung: Othmar M. F. Mága

Gesamtleitung und Inszenierung:

Felix Dolling

Montag, den 14. September 1964

Orchesterfreier Tag

Dienstag, den 15. September 1964

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Choral

1. Ouvertüre zur Oper „Raymond“ Raymond
2. Walzer der Liebe Laurenti
3. Türkischer Marsch Mozart
4. Aus Schuberts Skizzenbuch, Potpourri
5. Slawischer Tanz Krepela
6. Fortissimo — E.-Kalman-Melodien
7. Esperia-Marsch Mareczek

16.00 Uhr: **MUSIK ZUR KAFFEESTUNDE**

1. Donna Esperanza, Marsch Kallies
2. a) Hirtenmelodie Ihlau
b) Jolamka, Konzertstück Sowa
3. Erinnerung an Meyerhofen, Walzer Ecklebe
4. Ouvertüre zu „Grigri“ Lincke
5. Melodien aus „Die Geisha“ Jones
6. Liebeslieder-Walzer Strauß
7. Echte Fall'sche Melodien, Potpourri Mohr

20.15 Uhr: **ALTE UND NEUE FILMMUSIKEN**

1. Klingende Wochenschau, Suite Fischer
2. Großer Walzer aus „Amphitryon“ Doelle
3. Goldene Tonfilmzeit, Potpourri Wiedenfeld
4. Zwölf Minuten mit Peter Kreuder
5. Walzer aus „Der Reigen“ O. Straus
6. Schöne Melodien von Franz Grothe
7. Marsch aus „Die Brücke am Kwai“ Alford

Mittwoch, den 16. September 1964

10.00 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Choral

1. Ouvertüre zu „Peter und Maja“ Huhn
2. Lagunen-Walzer Strauß
3. Grönland-Suite Fredericson
Schlittenfahrt - Sonntagmorgen - Eskimotanz
4. Geburtstagsgrüße- Intermezzo Zander
5. Aus Werken von Edvard Grieg
6. Kleine Ouvertüre Moltkau
7. Melodien aus „Der Vogelhändler“ Zeller

16.00 Uhr: **MUSIK ZUR KAFFEESTUNDE**

1. Mit fröhlichem Spiel, Marsch Kallies
2. a) Liebesfeier Weingartner
b) Feuerfest, Polka Strauß
3. Silberfäden, Walzer Würner-Löhr
4. Siamesische Wachtparade, Intermezzo .. Lincke
5. K. u. K. - Komzak - Melodien Hartmann
6. Puszta-Märchen, Csardas Schulenburg
7. Tausend Takte Robert Stolz

20.15 Uhr: **MUSIKALISCHE SOMMERNACHTSTRÄUME**

1. Rosen aus dem Süden, Walzer Strauß
2. a) Träumerei Schumann
b) Moment musical Schubert
3. Souvenir Drdla
Violinsolo: Peter Schneider
4. Ständchen eines Schüchternen Reisinger
5. Melodien von Mendelssohn-Bartholdy
6. Glühwürmchen-Idyll Lincke
7. Des Waldhorns Traum Bergen
Solo: R. Wilhelm
8. Sei gepriesen, du lauschige Nacht, Walzer Ziehrer

Donnerstag, den 17. September 1964

10.00 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Choral

1. Ouvertüre zur Oper „Das eiserne Pferd“ .. Auber
2. Morgenblätter, Walzer Strauß
3. Melodie und Rhythmus, Suite Geisler
4. Lichtertanz der Bräute Rubinstein
5. Fantasie aus „Margarethe“ Gounod-Tavan
6. Mit Millöcker im Walzertakt
7. Tarantella - Serenata Wendt
8. a) Annamirl, Polka Mareczek
b) Lustiger Marsch Mareczek

16.00 Uhr: **MUSIK ZUR KAFFEESTUNDE**

1. Per aspera ad astra, Marsch Urbach
2. Parla-Walzer Arditti
3. In einem Klostergarten Ketelby
4. Marusja, Intermezzo Zander
5. Melodien aus „Der Zigeunerbaron“ Strauß
6. Suite orientale Poppy
7. Vision d'amour, Intermezzo Materna
8. Großer Walzer aus „Die Puppenfee“ Bayer

20.15 Uhr: **BERLINER KOMPONISTEN**

1. Fröhlicher Start Munsonius
2. Ouvertüre zu „Frau Luna“ Lincke
3. Ballettwalzer aus der Operette „Sylvia“ Meisel
4. Schöne Melodien von Gerhard Winkler .. Krome
5. Liebesfunken, Galopp Kallies
6. Melodien aus der Operette
„Lump mit Herz“ Carste
7. Melodien aus „Der Vetter aus Dingsda“ Künneke

Freitag, den 18. September 1964

10.00 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Choral

1. Ouvertüre zu „Peter Scholl“ Weber
2. Tanz in der Sonne, Walzer Brachtel
3. Ballett égyptienne, Suite Luigini
4. Liebesgruß Elgar
5. Fantasie aus „Undine“ Lortzing
6. Dorfkind, Walzer Kalman
7. Der Pampasreiter Fischer
8. Melodien aus „Der Graf von Luxemburg“ Lehar

20.30 Uhr im Konzertsaal des Staatlichen Kurhauses

FÜNFZEHNTE SYMPHONIE-KONZERT

Solist: HERBERT STERN, Waldhorn

Leitung: Othmar M. F. Mága

Francesco Geminiani:

Concerto grosso B-Dur

Wolfgang Amadeus Mozart:

Konzert für Horn und Orchester
Nr. 3 Es-Dur, KV 447

Wolfgang Amadeus Mozart:

Divertimento Nr. 11 D-Dur
KV 251

Joseph Haydn:

Symphonie Nr. 28 A-Dur

Sonnabend, den 19. September 1964

10.00 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Choral

1. Ouvertüre zu „Miramare“ Flotow
2. Goldregen, Walzer Waldteufel
3. Chinesisches Herbstfest Zeisner
4. Mazurka Pogorelow
5. Fantasie aus „La Traviata“ Verdi
6. Magyar Abrand, Csardas Löhr
7. Melodien aus der Operette „Clivia“ Dostal

16.00 Uhr: **MUSIK ZUR KAFFEESTUNDE**

1. Viel Vergnügen Engel
2. Ein Winzerfest, Walzer Mareczek
3. Die Schöne von Aranjuez, Ouvertüre .. Winkler
4. Promenade und Kleine Brise Rehfeld
5. Musik aus „Hoffmanns Erzählungen“ Offenbach
6. Tausend rote Rosen blühen Meisel
7. Besuch bei Nico Dostal, Potpourri

20.30 Uhr: **FESTKONZERT des**

MARINEMUSIKKORPS NORDSEE

Leitung: Korvettenkapitän J. Kunze

im Großen Saal des Staatlichen Kurhauses

Vortragsfolge siehe Sonderprogramm

Oberscheidt, Dr., Duisburg-H.	Europäischer Hof
vom Orde, Otto, m. Frau, Witten	Damenpfad 9
vom Orde-Pastura, Elisabeth, m. Fam., Witten	Damenpfad 9
Ostendorph, Marianne, Logabirum	Luisenstr. 6
Overrath, Günter, Essen	Europäischer Hof
Pamme, Conrad, m. Fam., Delbrück	Winterstr. 3a
Paukstat, Otto, m. Fam., Hamm	Adolfsreihe 1
Pietsch, Käthe, Osnabrück	J.-Berghaus-Str. 79
Plumpe, Ilse, Oesterweg	Damenpfad 16
Prümm, Regina, m. Tochter, Hamburg	Wilhelmstr. 8
Radke, Gretel, Delmenhorst	Villa Ostende
Radtke, Rudolf, Celle	Seehospiz
Rausch, Anni, Duisburg	Christl. HoSpiz
Rickling, Else, Nordhorn	Luisenstr. 26
Riebeling, Charlotte, Wehrshausen	Europäischer Hof
Rieder, Wilh., Prof., Bremen	Europäischer Hof
Rieche, Irmg., m. Sohn, Essen	Haus Insulaner,
Römer, Karl, m. Frau, Lollar	Wiedaschstr. 4
Rösler, Else, Rheine	Moltkestr. 14
Röttger, Rosemarie, Meinerzhagen	Villa Ostende
Rousseau, Paul, Düsseldorf	Ellernstr. 1
Sager, Sabine, Bremen	Benekestr. 53
Schacht, Ursula, Celle	Seilerstr. 15
Schleithoff, Sigrid, Havixbeck	Nordhelmstr. 86
Schlier, Georg, Dr., m. Fam., Holzweiler	Bremer Häuser
Schlörmann, Elisabeth, Oldenburg	Wilhelmstr. 8
Schneider, Elisabeth, m. Sohn, Dortmund	Bremer Häuser
Schnier, Käthe, m. Sohn, Minden	Haus Schöneweg
Schnitter, Wilh., Rheydt	Bremer Häuser
Schulze-Hagen, Trudi, m. Sohn, Düsseldorf	Damenpfad 16
Schumacher, Heinr., m. Frau, Willich	Wilhelmstr. 8
Stolina, Karin, Ennigerloh	Damenpfad 16
Strate, Ingeborg, Castrop-R.	J.-Berghaus-Str. 38a
Strunk, Josefina, Münster	Bismarckstr. 7
Tettenborn, Elsa, Speyer	Moltkestr. 14
Thiele, Thomas, m. Frau, Göttingen	Europäischer Hof
Waschek, Th., Düsseldorf	Bremer Häuser
Weber, Meta, Langenhagen	J.-Berghaus-Str. 79
Webemann, Fritz, m. Frau, Köln	Europäischer Hof
Wilhelms, Paul, Dr., m. Fam., Eschweiler	Adolfsreihe 1
Wolf, Rudolf, Giessen	Europäischer Hof
Wolter, Elisabeth, Baden-Baden	Benekestr. 16
Wolters, Helmut, Oberkrüchten	J.-Berghaus-Str. 76

Angemeldet bis zum 27. August 1964

Adam, Margot, Aschaffenburg	Haus Sandburg
Allebrodt, Thea, m. Tochter, Heggen	Nordhelmstr. 9
Asselmeyer, Johanna, Darmstadt	Haus Marg. am Meer
Bals, Heinz, m. Frau, Recklinghausen	Friedrichstr. 10
Bannasch, H. J., m. Frau, Krefeld	Düsseldorfer Hof
Bast, Lilli, m. Fam., Kamen	Nordseeheim
Baumann, Doris, Western	Haus Hildegard Bakker
Bäumer, Joachim, Wiesbaden	Golfhotel
Becker, Jürgen, Aschaffenburg	Haus Sandburg
Beckmann, Toni, m. To., K.-Lintfort	J.-Berghaus-Str. 8a
Bender, Wolfgang, Burscheid	Nordseeheim
Bertram, Karl, m. Frau, Duisburg	Bogenstr. 6
Bertram, Math., Bremen	Mühlenstr. 11
Beyer, Wolfgang, m. Frau, Oldenburg	Gästehs. Pleines
Boberg, Clara, Osnabrück	Haus Düro
Sawusch, Frieda, Osnabrück	Haus Düro
Bouffier, Hans, m. Fam., Mülheim	Luisenstr. 32
Brandhorst, Gisela, Osnabrück	Haus Sandburg
Breuer, Ludwig, Gladbach	Bremer Häuser
Brinkmann, Helmut, Braunschweig	Schuchardts Hotel
Brodewitz, Olga, Aachen	Hotel Pique
Braun, Franz, Münster	Schuchardts Hotel
Brunke, Marianne, Hannover	Pension Hahn
Bublitz, Gerda, München	Haus Sandburg
Buschholz, Kath., Buchhof	Staatl. Kurhotel
Bunger, Friedr., m. Fam., Erkrath	Bogenstr. 4
Büscher, Wilh., m. Frau, Dortmund	Nordseeheim
Crausaz, Hildegard, Düsseldorf	Nordseeheim
Dahlhaus, Gerda, m. Kind, Schambeck	Haus Westend
Damerow, Ralf, m. Frau, Hamburg	Knyphausenstr. 4
Dibjick, Clara, Bremen	Mühlenstr. 11
Diesing, Fritz, Dr., m. Frau, Hildesheim	Hotel Pique
Dietz, Josef, m. Frau, Dortmund	Künstlerhaus
Schwarz, Hannelore, m. Kind, Dortmund	Künstlerhaus
Dorka, Ruth, Bad Wildungen	Roonstr. 4
v. Eckardstein, Ludolf, Castrop-R.	Mühlenstr. 6
Engels, Hermann, m. Sohn, Wuppertal-E.	Haus Nordland
Ennen, Anke, Dorsten	Südhoffstr. 13
Ennenbach, Hildegard, m. Sohn, Bochum	Viktoriastr. 9



Ein Geschenk Friesischer Braukunst

Die Menschen der friesischen Landstriche und Inseln an den Nordseeküsten schätzen das Echte, das Gediegene. Ihre handwerkliche Kunst hat schon von alters her einen guten Ruf. Heute pflegen die Braumeister des „Friesischen Brauhauses“ zu Jever die Tradition echter Braukunst. Aus bestem Hopfen und Malz und mit einem von der Natur begünstigten, klaren Brauwasser schufen sie

Das Bier für Anspruchsvolle **JEVER** PILSENER

Escher, Ernst, m. Frau, Hagen	Janusstr. 4
Fanselau, Werner, m. Frau, Berlin	Südhoffstr. 25
Feldmann, Inge, m. Tochter, Düsseldorf	Haus Düro
Föhlinger, Therese, Brühl	Haus Hellmuth
Franzius, Rudolf, m. Frau, Stuttgart	Kiefernweg 11
Frentrop, Maria, Erkenschwick	Haus Hellmuth
Fritsch, Ludwig, m. Fam., Norden	Altersh. Inselrieden
Gassmann, Erna, Hamburg	Bruns Hotel
Gehrmann, Liesel, m. Mutter, Berlin	Rheinischer Hof
Grabenhorst, Rosemarie, Wolfenbüttel	An der Schanze 5
Grouven, Heinr., Behnen	Halemstr. 6
Gusovius, Renate, Frankfurt	Friedrichstr. 10
Halfer, Werner, m. Frau, Mülheim	Rheinischer Hof
Hanke, Herbert, m. Fam., Hamburg	Hs. Georg Raß
v. Harlessem, Elsa, m. Fam., Bremen	Winterstr. 13
Harms, Hermann, Leer	Haus Düro
Hartung-Emden, Gisela, Hannover	Pension Hahn
Heeke, Marlis, Langenberg	Viktoriastr. 9
Henken, Albert, Norden	Damenpfad 28
Hellwegen, Peter, Hamburg	Poststr. 1
Hennig, Artur, m. Frau, Marburg	Haus Sonneneck
Hesse, Emil, m. Frau, Gevelsberg	Haus Sandburg
Heyn, Egon, m. Frau, Hamburg	Südhoffstr. 13
Hildebrand, Charlotte, m. Tochter, Frankfurt	Seilerstr. 1b
Hochstetter, Hanna, Bad Homburg	Gartenstr. 22
Hoffmann, Elly, Dortmund	Haus Düro
Hoffmann, H. Konr., m. Fam., Essen	Haus Nordland
Hoffschmidt, Rosemarie, Hannover	Roonstr. 4
Hofmann, Irmgard, m. Tochter, Witten	Kreuzstr. 3
Holtkamp, Otto, m. Frau, Bremen	Gartenstr. 22
Horn, Cläre, Alkenrath	Haus Sonneneck
Hutmann, Franz, Mühlendorf	Winterstr. 13
Isensee, Herm., m. Frau, Wolfenbüttel	An der Schanze 5
Jakubik, Hans, m. Frau, Düsseldorf	Hotel Seadler
Joch, Eugen, Siegen	Bremer Häuser
Kaiser, Horst, Bremerhaven	Rheinischer Hof
Keller, Otto, Dr., m. Frau, Dortmund	Haus Düro
Kellmann, Oskar, m. Fam., Oer-Erkenschw.	Südhoffstr. 25
Kimm, Peter, m. Frau, Dortmund	Kiefernweg 9
Klein, Heinz, Diepholz	Haus Sandburg
Klein, Manfred, Schwerte	Südhoffstr. 2

Koch, Marg., Timmerhorn	Luisenstr. 11	Sperling, Traute, m. Tochter, Marl	Haus am Meer
Köster, HHans, Hagen	Bremer Häuser	Spielhoff, Karl, N.-Marsberg	An der Schanze 5
Kottmann, Wolfgang, m. Fam., Wevelinghoven	Herrenpfad 16	v. Stein, Fritz, Dr., Essen	Hotel Pique
Neukirch, Gertr., Wevelinghoven	Herrenpfad 16	Steinemann, Hans, m. Fam., Biekhofen	Kiefernweg 9
Krause, Paula, m. Tochter, Recklinghausen	Luciusstr. 4	Steinwald, Rosa, Bremen	Gartenstr. 22
Kretschmer, Irmgard, Aardegsen	Haus Schöneweg	Steltenkamp, El., Warendorf	Viktoriastr. 9
Krieg, K.-Hans, Dr., m. Fam., Hagen	Kiefernweg	Schulte, Rosi, Warendorf	Viktoriastr. 9
Kriewald, Elly, Berlin	Janusstr. 4	Steuer, Kurt, m. Frau, Dortmund	Haus Dörte
Krüger, Karl, m. Frau, Stuttgart	Kirchstr. 11	Sticht, Wilh., Duisburg	Bremer Häuser
v. Krüger, Anne, Hamm	Haus Düro	Stolle, Elisabeth, Stadthagen	Herrenpfad 12
Kühl, Hans, Hamburg	Bruno Hotel	Streich, Marianne, Offenbach	Friedrichstr. 10
Kümper, E.-Marie, Unna	Bogenstr. 6	Struff, Dr., m. Frau, Dorsten	Bäckerstr. 8
Lahrsberg, Heinz, m. Frau, Viersen	Osterstr. 5	Sundermann, Heinr., m. Fam., Rheine	Damenpfad 8a
Lewe, Erich, Schwerte	Südhoffstr. 2	Tack, Willi, m. Frau, Solingen	Gartenstr. 58
Limberg, Willi, Düren	Haus Düro	Thomas, Johanna, Delmenhorst	Haus Sandburg
Lorscheid, Maria, Niederbering	Staatl. Kurhotel	v. Troschke, P. Adolf, Röttgen	Südstr. 8a
Ludwig, Oswald, Lippstadt	Haus Westend	Viefhues, R., Dr., Lingen	Hotel Pique
Macha, Günter, Overath	Künstlerhaus	Viehoff, Werner, m. Frau, Münster	Gartenstr. 22
Maus, Helene, Essen	Luisenstr. 11	Viemeier, Christa, Münster	Damenpfad 16
Menne, Aug., m. Fam., Dortmund	Heinrichstr. 4a	Voß, Martha, m. Tochter, Heggen	Nordhelmstr. 9
Mestars, Elfr., m. Schw., Celle	Friedrichstr. 10	Wagner, Alfr., Dorsten	Südhoffstr. 13
Mielke, Elsa, Bergheim	Kirchstr. 11	Wagner, Christel, Hattingen	Südstr. 11
Mistele, Friedlinde, Stuttgart	Kirchstr. 17	Wagner, Jutta, Hamburg	Heinrichstr. 10
Mönig, Gerta, m. Tochter, Westbevern	Düsseldorfer Hof	Weber, Harald, Derschlag	Brunnenstr. 6
Möring, Karin, Emden	Nordhelmstr.	Weber, Heinz, m. Fam., Unna	Bogenstr. 6
Müller, Hildegard, Bremervörde	Benekestr. 2	Weinel, Herb., m. Frau, Wackernheim	Tollestr. 1a
Niemann, Karl, m. Frau, Kamen	Luisenstr. 32	Werthmüller, Herta, Wuppertal-E.	Wilhelmstr. 12
Oesingmann, Erich, Holzwickede	Damenpfad 28	Wessing, Ewald, Westerholt	Bremer Häuser
Pege, Walter, m. Frau, Berlin	Frisiastr. 6	Wolf, Johanne, Hagen	Golfhotel
Pein, Hinrich, m. Frau, Bremen	J.-Berghaus-Str. 30	Lutterbeck, Lisa, Hagen	Golfhotel
Peters, Wolfgang, Dr., Jülich	Haus Hildeg. Bakker	Wolpeding, R.-Marie, Stadthagen	Herrenpfad 12
Pfister, Ernst, m. Fam., Trossingen	Haus Inge	Wübbe, Ruth, m. Sohn, Essen	Ellernstr. 8a
Pickert, Hans, m. Frau, Itzehoe	Benekestr. 12	Zdrofowicz, Johanna, Berlin	Kiefernweg 9
Plath, Werner, m. Frau, Kassel	Heinrichstr. 4a	Zylka, Norb., Dr., m. Fam., Siegburg	Haus am Meer
Prömmel, Rose, Bremen	Halemstr. 6		
Quint, Klaus, Dr., m. Frau, Düsseldorf	Nordhelmstr. 80		
Raspe, Wolfgang, m. Fam., Hamm	Jadestr. 1		
Redemann, Marg., m. Tochter, Lüdenscheid	Frisiastr. 6		
Reinicke, Rudolf, m. Frau, Berlin	Bäckerstr. 8		
Reuße, Edith, m. Tochter, Schwelm	Weserstr. 9		
Rexin, Erich, Schwerte	Südhoffstr. 2		
Richter, Franz, Menden	Haus am Meer		
Richter, Gisela, Dillenburg	Nordhelmstr. 51		
Richter, Hildegard, Horrem	Benekestr. 2		
Riemeyer, Gisela, Emden	Nordhelmstr. 1		
Schadler, Gudrun, Aschaffenburg	Haus Sandburg		
Schäfen, Erich, m. Frau, Duisburg	Bogenstr. 6		
Schlotterbeck, Werner, Aschaffenburg	Haus Sandburg		
Schmale, Carl, Lüdenscheid	Benekestr. 8		
Schmale, W., Ahlen	Bremer Häuser		
Schmidt, Fritz, m. Frau, Berlin	Luisenstr. 24a		
Schmidt, Hans, Siegen	Südhoffstr. 25		
Schmidt, Trude, m. Tochter, Münster	Haus Hellmuth		
Schmidtke, Gisela, Hannover	Pension Hahn		
Schmith, Ingrid, m. Fam., Sprockhövel	Frisiastr. 6		
Schmitter, Wilh., Rheydt	Hotel-Pension Abegg		
Schmitz, Annel., m. Sohn, Düsseld.-Oberkassel	Bogenstr. 4		
Schmitz, Reiner, Ginderich	Bismarckstr. 6		
Schneider, Elfriede, Lüdenscheid	Frisiastr. 6		
Scholz, Anni, Oldenburg	Janusstr. 12		
Havekost, Käte, Oldenburg	Janusstr. 12		
Scholz, Theodor, Dr., Düsseldorf	Haus Inge		
Schuchmann, Wilh., m. Frau, Bremen	Wedelstr. 6		
Mehlhorn, Hanni, Bremen	Wedelstr. 6		
Schulte-Sprakel, Brigitte, Sprakel	Damenpfad 16		
Schulte-Sprakel, Ursula, Sprakel	Damenpfad 16		
Schumann, Heinr., m. Frau, Usseln	Haus Annette		
Sell, Aug., m. Frau, Datteln	Kirchstr. 1		
Stenner, Ludw., Datteln	Kirchstr. 1		
Sendker, Adalbert, Hildesheim	Hotel Pique		
Sopp, Ilse, m. Sohn, Bielefeld	J.-Berghaus-Str. 24		

Angemeldet bis zum 28. August 1964

Adam, Dora, Düsseldorf	Luisenstr. 16
Arfert, Lucia, Münster	Haus Elfriede
Arlt, Ria, Stuttgart	Haus Elfriede
Arnold, Hetty, Wülfrath	Damenpfad 22
Auhagen, Wolfg., Düsseldorf	Parkhotel
Bahlau, Helga, Osnabrück	Poststr. 1
Barlach, Helene, Oldenburg	Hotel Rixtine
Bartmann, Elisabeth, m. Tochter, Achim	Haus Antje
Bauer, Margot, m. Sohn, München	Hotel Rixtine
Bauer, Marianne, München	Hotel Rixtine
Beck, Oskar, m. Frau, Straubing	Hotel Germania
Beckmann, Henry, m. Frau, Kirchoßen	Südhoffstr. 18
Beyer, Georg, m. Frau, Heiligenloh	Hotel Kaiserhof
Billandelle, H., Dr., m. Fam., Oberdollendorf	Maybachstr. 33
Björnson, Alex-Otto, Heilbronn	Waldweg 5
Bölling, Elfr., Altenberge	Wedelstr. 8
Bondke, Norberta, m. Sohn, Dortmund	Vita Nova
Bondopadhyaya, Chiranjib, Münster	Pens. Abegg
Borges, Günter, m. Fam., Bielefeld	Schulzenstr. 12a
Breitbart, Monika, Obersuhl	Damenpfad 18
Bremer, Gerti, Verne	Luisenstr. 16
Westermann, Mechthild, Salzkotten	Luisenstr. 16
Brinkmann, Otto, m. Frau, Scharrel	Pens. Abegg
Brücker, Adeline, Dillenberg	Janusstr. 12
Bruns, Karlheinz, m. Frau, Dankersen	Vita Nova
Buckendorf, Herm., m. Fam., Rohden	Haus am Meer
Bückmann, Rud., m. Fam., Beckum	Villa Nordsee
Busch, Herm., m. Frau, Münster	Heinrichstr. 8
Cappel, Hs.-Joachim, Wuppertal-L.	Damenpfad 3
Clüsserath, Walt., Mehring	Hotel Rixtine
Cremer, Cl. Christ., Dr., m. Frau, Oldenburg	Hotel Rixtine
Deppe, Bernh., m. Frau, Rüsselsheim	Parkhotel
Detering, Klaus, Essen	Pension Abegg
v. Drebber, Moritz, m. Frau, Oldenburg	Haus Eberhardt
Dührkoop, Lotteliese, Heilbronn	Nordseeheim

ORIENT-TEPPICHE



Kenner kommen zu

TEPPICHHAUS KRICORIAN

Wuppertal-Elberfeld, Morianstraße 5, Fernruf 42088

NORDSEEBAD NORDERNEY · AM KURPLATZ

„Die Kurpension
für jede Jahreszeit!“

HAUS DELANG LUISENHOF

Friedrichstraße 11 · Tel. 2147 · Luisenstraße 33

Behaglich eingerichtete Zimmer · Vorzügliche Küche

Angebot und Hausprospekt anfordern

Dünwald, Antonie, m. 2 Töcht., Schöppenstedt Haus Seeblick
Ehlers, Emil, München Hildeg. Bakker
Eick, Manfred, m. Frau, Werdohl Pens. Visser
Eigner, Jos., m. Frau, München Hildg. Bakker
Erfurth, Klaus, Dr., Grevenbroich Hotel Kaiserhof
Esser, Hanni, Bremen Vita Nova
Figge, Heidi, Düsseldorf Parkhotel
Finck, Irmg., Düsseldorf Hotel Rixtine
Frieß, Margar., Köln Vita Nova
Füssel, Christel, m. Tochter, Uetersen Haus Hedwig
Darduhn, Ruth, Oldenburg Hotel Rixtine
Zeuschner, Klara, Oldenburg Hotel Rixtine
Garen, Eleonore, Düsseldorf Gartenstr. 37
Gebuhr, Joh., m. Frau, Berlin Hotel Meeresstrand
Göllner, Ernst, m. Frau, Diez Haus Eberhardt
Greuling, Emil, m. Fam., Münster Langestr. 28
Grigoleit, Erna, Weidenau Marienheim
Großmann, Fritz, m. Fam., Marl Poststr. 4
Grüter, Marita, Brochterbeck Oderstr. 12
Guderau, Christel, m. 2 Töcht., Dortmund Haus Nordeck
Kranz, Irene, m. Sohn, Dortmund Haus Nordeck
Hahmann, Heinz, m. Frau, Haltern Marienstr. 22-23
Hansch, Heinr., m. Frau, Bad Salzuflen Kreuzstr. 12
Hartmann, Gust., m. Frau, Wörden Kirchstr. 6
Hauer, Rolf, Dr., Hannover Haus am Meer
Heinrich, Antonie, Kiel Damenpfad 18
Heinz, Erich, m. Frau, Bremen Oderstr. 6
Heldt, Erich, m. Frau, Hamburg Haus Sylvia
Hochdahl, Gust. Dortmund Villa Contessa
Appelstrath, Emilie, Dortmund Villa Contessa
Ruoff, Clara, Bötlingen Villa Contessa
Höhner, Karlheinz, m. Frau, Wuppertal Hotel Kaiserhof
Horstenkamp, Gisela, m. Fam., Bochum Villa Felicitas
Höppner, Hugo, m. Frau, Hamburg Vita Nova
Hunecke, Paul, Dr., m. Frau, Bad Godesberg Damenpfad 29
Hühnerbein, Franz, m. Frau, Wuppertal Nordhelmstr. 92
Imgrund, Herm., m. 2 Töcht., Ginderich Wedelstr. 2
Jaust, Ruth, Berlin Haus am Meer
Jungklaus, Ernst, Dr., m. Frau, Adensen Chr. Hospiz
Jungklaus, Johannes, Hamburg Hotel Kaiserhof
Kähding, Bertha, Kiel Damenpfad 18
Kaldenberg, Martha, m. Enkelin, Wülfrath Moltkestr. 4
Kellner, Hs. Joachim, Beckum Friedrichstr. 3
Kemming, Karl, Bocholt Hotel Kaiserhof
Keppmann, Fritz, m. Frau, Ergste Schulzenstr. 12a
Kindler, Walter, Elverdissen Knyphausenstr. 23
Klein, Maria, m. Sohn, Düsseldorf Bäckerstr. 11
Kleine, Hedw., m. Tochter, Arnsberg Luciusstr. 5
Kloppmann, Auguste, m. Sohn, Dortmund Damenpfad 22
Kocke, Hans, m. Frau, Berlin Halemstr. 12
Kohl, Martha, Oldenburg Maybachstr. 8
Kohnert, Hans, m. Frau, Bremerhaven Staatl. Kurhotel
Kösters, Franz Josef, Gr. Retien Viktoriastr. 3
Kraas, Heinz, Böisperde Hotel Kaiserhof
Krämer, Alfr., m. Frau, Witten Oderstr. 12
Kröger, Dieter, Osnabrück Poststr. 1
Krüger, Ursula, Bonn Strandv. Feodora
Kühn, m. Frau, Dortmund Südstr. 8a
Kühne, Bodo, m. Frau, Wiesbaden Hotel Germania
Kullmann, Ingr., Muttenz (Schweiz) Gartenstr. 42
Küppers, Maria, m. Fam., Essen Damenpfad 18
Labs, Erika, Adensen Christl. Hospiz
Lamm, Kurt, m. Frau, Tübingen Villa Erika

HISTORISCHE MARIENHÖHE

Ernst Radtke Wwe. - Am Weststrand
Stiftung der Königin Marie von Hannover



Die Konditorei am Weststrand

Im Ausschank:

bekannt durch ihre Qualitäts-Erzeugnisse

Königin Marie

Langreder, Joachim, m. Fam., Nürnberg Goebenstr. 3
Lehmann, Waltr., m. Kind, Detmold Pens. Abegg
L'Hoest, Dieter, Frankfurt Parkhotel
Lippe, Willy, m. Frau, Hannover Kiefernweg 8
Lomborg, E., Wuppertal Knyphausenstr. 4
Luchtenberg, Paul, Prof. Dr., m. Fr., Burscheid St. Kurhotel
Lückemeyer, Adelheid, Osterh.-Scharmbeck Oderstr. 6
Maas, Magdal., Lippstadt Pens. Abegg
Maasbot, Alfred, Dr., Berlin Haus am Meer
Marquardt, Berta, Fleestedt Lippestr. 6
Maurer, Helga, Bielefeld Knyphausenstr. 23
Meier, Irmg., m. Fam., Amberg Domäne Eiland
Mengeringhausen, Dortmund Damenpfad 12a
Mertmann, Peter, Dortmund Knyphausenstr. 23
Merx, Vera, m. Enkel, Solingen Luisenstr. 16
Mibus, Hannel, m. Frau, Darmstadt Vita Nova
Mrotzek, Helga, Wolfenbüttel Pension Abegg
Mukherjee, Kumar Deb., Münster Pension Abegg
Müller, Gerd, Dr., Hannover Haus am Meer
Müller, Ruth, Leverkusen Haus Düro
Nacken, Wilhelmine, M.-Gladbach Benekestr. 14
Neumann, Renate, Oberhausen Parkhotel
Neye, Maria, m. Tochter, Münster Knyphausenstr. 23
Neye, Werner, Münster Knyphausenstr. 23
Oberloskamp, I., Dr., m. Mutter, Mülheim Hs. Eberhardt
Overbeck, Wiesbaden Hotel Kaiser Franz Josef
Padberg, Theodor, m. Fam., Bonn Vita Nova
Plessow, Dr., m. Fam., Bad Godesberg Villa Nordsee
Rahnen, Ferd., Dr., m. Fam., Solingen Elbestr. 7
Reckamp, Josef, Rinkerode Parkhotel
Reithmayer, Helm., Oberhausen Parkhotel
Rode, Ernst, Hannover Parkhotel
Rohe, Erich, m. Frau, Arnsberg Nordseeheim
Schirmer, Lisa, Diez Haus Eberhardt
Schlidt, Heinr., m. Frau, Sterzhausen Haus Sylvia
Buse, Roswitha, Sterzhausen Haus Sylvia
Schneider, Margar., Hamm Hotel Rixtine
Schröter, Klaus, Bremen Weserstr. 13
Schuckart, Helene, Osnabrück Damenpfad 18
Schulze-Jochmaring, Annel., Greven Wedelstr. 8
Schulze-Neuhaus, Corn., m. Fam., Nordwalde Luisenstr. 19
Schumacher, W., Dr., m. Frau Dr. u. Sohn, Mülheim Haus am Meer
Schwabe, Horst, Düsseldorf Haus am Meer
Schwartz, Walter, m. Fam., Bocholt Haus Daheim
Schweihofer, Alfons, m. Frau, Ingolstadt Haus am Meer
Seeck, Elfi, m. Tochter, Detmold Pension Abegg
Siepmann, Friedr., m. Frau, Pelkum Gartenstr. 39
Sommer, Elisabeth, Hildesheim Gartenstr. 39
Specht, Henry, m. Fam., Köln Haus Seeschwalbe
Speich, Adam, m. Sohn, Dortmund Bogenstr. 10
Sperling, Therese, Grastrup Schulzenstr. 22
Frh. v. Stockelberg, Alois, Dr., Rhöndorf Nordhelmstr. 79
Staeves, Alwin, m. Frau, Dortmund Damenpfad 18
Stahl, Joh., Bremen Knyphausenstr. 23
Steckmeister, Magdal., Buchholz Rheinstr. 19
Steinmann, Elli, m. Sohn, Burgsteinfurt Strandv. Feodora
Steins, Willi, m. Frau, Recklinghausen Parkhotel
Steinwede, Willy, m. Frau, Köln Nordseeheim
Stenzel, Ingr., Bochum Hotel Kaiserhof
Stiels, Anni, Hinsbeck Villa Erika
Stricker, Hedwig, Hamm Hotel Kaiser Fr. Josef
Strohbach, Charlotte, Bremen Villa Fortuna

Tammena, Habbo, Dr., m. Frau, Leer
 Teuber, Helmut, m. Frau, Berlin
 Thiede, Käthi, m. 2 Kind., Mesum
 Thöl, Elliot, Hamburg
 Timmermann, Carl, Essen
 Türk, Hans, m. Fam., Oldenburg
 Unbehaun, Elke, Nürnberg
 Volz, Otto, m. Frau, Kornwestheim
 Walsleben, Joachim, Beckum
 Walters, Helga, Oberkrüchten
 Driesen, Anni, Oberkrüchten
 Wegener, Friedr., m. Frau, Bad Salzdetfurth
 Weigelt, Ernst, m. Sohn, Oberkassel
 Werner, Jutta, Hamburg
 Wiemer, Kurt, m. Frau, Montabauer
 Wiezorek, Wilma, m. Theres, Dortmund
 Willenborg, Bhd., m. Frau, Münster
 Willmann, Heinz, Düsseldorf

Pens. Janssen
 Luisenstr. 2
 Villa Feodora
 Haus Sylvia
 Haus Janssen
 Halemstr. 6
 Hotel Rixtine
 Luisenstr. 16
 Friedrichstr. 3
 Maybachstr. 8
 Maybachstr. 8
 Ht. Kaiserhof
 Langestr. 28
 Lippestr. 3
 Winterstr. 21
 Schulzenstr. 12a
 Maybachstr. 6
 Kaiserstr. 3

Winkelmann, Anna, Pr. Oldendorf
 Maas, m. 2 Töcht., Gütersloh
 Meise, Elly, Wuppertal
 Menzel, Robert, Gelsenkirchen
 Memanteau, Carl, m. Frau, Berlin
 Meyer, Anna Luise, Berlin
 Mibus, Manfred, Darmstadt
 Möller, Hilde, Greven
 Bettmer, Thekla, m. Sohn, Greven
 Mügenburg, Hartwig, Dortmund
 Muser, Eva, m. 2 Töcht., Greven
 Nehls, Elisabeth, Berlin
 Nellesen, Hanni, Oberhausen
 Niemann, Elisabeth, Münster
 Oberbossel, Gustav, Gladbeck
 Nölke, Oskar, m. Fam., Loxten
 Oldehus, m. Kind, Garrel
 Paetz, Karl, m. Frau, Münster
 Panne, Arnd, Oberhausen
 Pittruff, Rudolf, m. Tochter, Gelsenkirchen
 Plock, Elinor, m. Sohn, Düsseldorf
 Ramsperger, Herta, Bad Salzflun
 Reffelmann, Agnes, Hagen
 Reichmann, Hannelore, m. To., Mülheim
 Rickermann, Heino, Greven
 Röhrig, Werner, m. Frau, Bad Homburg
 Rose, Hildegard, Ostbevern
 Rössig, Karl, m. Frau, Düsseldorf
 Ruhmkorf, Helmut, m. Frau, Hannover
 Scheunpflug, Marta, Hannover
 Schlemminger, Cläre, Berlin
 Schneider, Barbara, Dortmund
 Schulz, Edith, Köln
 Seebold, Mary, Recklinghausen
 Sieder, Friedrich, m. Fam., Dortmund
 Sotrop, Hans Wilhelm, m. Frau, Bremen
 Specht, Margarete, Bochum
 Steimann, Alwine, Leese
 Streit, Rudolf, m. Frau, Warendorf
 Suwelack, Margret, m. Fam., Billerbeck
 Thelen, Leo, m. Frau, Köln
 Timen, Ingrid, Hamburg
 Transfeld, Waltraut, Wiesbaden
 Ulrich, Wilhelm, m. Frau, Hannover
 Valtinat, Günther, m. Fam., Minden
 Wächter, m. Frau, Brackwede
 Waechter, Heinrich, m. Frau, Oldenburg
 Weisser, Helene, Oberursel
 Welskop, Günter, Lank
 Welskop, Erich, Lank
 Wette, Hildegard, m. Sohn, Münster
 Wiesmann, Paul, m. Sohn, Essen
 Wienholtz, Ernst, m. Frau, Berlin
 Winninghoff, Ludwig, Greven
 Wittrock, Maria, m. Tochter, Marl
 Wontia, Hermann, Dr., m. Fam., Münster
 Zitzmann, Richard, Köln
 Winkelmann, Amelie, Köln
 Zacharzowski, Anny, Münster
 Wilshaus, Otto, m. 8 Pers., Bremen
 Forst, Dieter, m. Fam.
 Schwieger, Hans

Pension Felicitas
 Tannenstr. 17
 Adolfsreihe 1
 Hotel Pique
 Luisenstr. 1a
 Haus Dörte
 Damenpfad 28
 Viktoriastr. 2
 Viktoriastr. 2
 Kreuzstr. 8
 Viktoriastr. 2
 Villa Norderney
 Mühlenstr. 13
 Damenpfad 1
 Damenpfad 28
 Haus Margarete
 Bremer Häuser
 Haus Daheim
 Maybachstr. 15
 Mühlenstr. 12
 Bremer Häuser
 Haus Westend
 Winterstr. 22
 J.-Bergh.-Str. 45
 Pension Abegg
 Rheinstr. 6
 Benekestr. 46
 Luisenstr. 28
 Bismarckstr. 15
 Moltkestr. 11
 Moltkestr. 11
 Hot. Germania
 Damenpfad 18
 J.-Berghaus-Str. 39
 Weserstr. 17
 Mainstr. 30
 Luisenstr. 11
 Luisenstr. 1a
 Schulzenstr. 39
 Thom.-Morus-Heim
 Haus Daheim
 Heinrichstr. 2
 Nordhelmstr. 89
 Moltkestr. 11
 Marienstr. 3
 Haus Atlantik
 Moltkestr. 11
 Viktoriastr. 2
 Adolfsreihe 1
 Adolfsreihe 1
 Hotel Seeadler
 Luisenstr. 11
 Strandhs. Atlantic
 Pension Abegg
 Wilhelmstr. 8
 Thom.-Morus-H.
 Haus Westend
 Haus Westend
 Bismarckstr. 15
 Bremer Häuser
 Benekestr. 3
 Benekestr. 3

Angemeldet bis zum 29. August 1964

Albrecht, Angelika, Bad Hersfeld
 Aurin, Ernst, Dr., m. Frau, Berlin
 Bachmann, Hermann, m. Frau, Lüdenscheid
 Bade, Maria, Fritzlär
 Baltzer, Monika, Hannover
 Bauer, Theodor, Dr., m. Frau, Hagen
 Becker, Hilde, Düsseldorf
 Beneke, Edith, Mülheim
 Beumer, Inge, Paderborn
 Bohnert, Ignaz, m. Frau, Frankfurt
 Bonk, Hildegard, Lehrte
 Böttcher, Hedwig, m. Tochter, Oberhausen
 Bozetti, Theodor, m. Frau, Hagen
 Brandt, Richard, m. Frau, Recklinghausen
 Braun, Elsa, Düsseldorf
 Bräuer, Hans-J., Gelsenkirchen
 Brummer, Bernd, Dr., Wuppertal
 Budde, Heinrich, Sandbochum
 Büning, Maria, m. Fam., Lüdinghausen
 Burmester, Iris, Hamburg
 Carsjens, Reemt, Emden
 Dieckmann, Hans, Dr., Unna
 Eickenauer, Sophie, m. Sohn, Tönisheide
 Eling, Brigitte, Ostbevern
 Engel, Charlotte, Berlin
 Faseus, Bernard, m. Sohn, Ennigerloh
 Fischer, Karl, Dr., m. Frau, Dortmund
 Flammersheim, Cläre, Lüdenscheid
 Gehrman, Lieselotte, Berlin
 Gerlach, Ruth, Hamburg
 Gilly, Gunter, Stuttgart
 Wagner, Willi, Augsburg
 Graul, Eberhard, m. Fam., Hilden
 Hanebeck, Dortmund
 Harnisch, Max, m. Frau, Berlin
 Harz, Gunthild, m. Mann, Sehnde
 Heer, Willy, Hagen
 Heeke, Lilli, m. Fam., Greven
 Hennig, Otto, Lippstadt
 Hennicke, Magdalene, m. Ehemann, Gehrden
 Hibbeln, Auguste, Paderborn
 Hofmann, Erwin, m. Frau
 Holtstiege, Josef, m. Fam., Münster
 Jahrs, Otto
 Jesper, Ida, Beckum
 Kaiser, Karl, m. Fam., Marl
 Kallweit, Siegfried, Essen
 Karbe, Johannes, Köln
 Klein, Rosemarie, Bottrop
 Klein, Hans-Peter, Dr., m. Fam., Osterath
 Kluczynski, Winfried, m. Frau, Wuppertal
 Konopka, Dr., m. Frau, Oberhausen
 Kostal, Kurt, m. Frau, Lüdenscheid
 Kramer, Christian, m. Frau, Buxtehude
 Krause, Ellinor, Emsdetten
 Kühn, Paul M., m. Frau, Hamburg
 Kümpers, Carl-Godfried, m. Frau, Rheine
 Linge, Fritz, m. Frau, Solingen
 Langenbach, Josef, Bochum
 Leipacher, Bruno, Wuppertal
 Leßke, Siegfried, m. Fam., Münster
 Lülfiing, Edith, Hannover
 Lüttringhaus, Fritz, m. Frau, Lüdenscheid
 Mamolo, Fritz, m. Frau, Pr. Oldendorf

Birkenweg 30
 Villa Erika
 Hot. Germania
 Bw.-Erholungsr.-H.
 Richthofenstr. 11
 Nordseeheim
 Villa Erika
 Wilhelmstr. 12
 Damenpfad 18
 Villa Lührs
 Seehospiz
 Benekestr. 12
 Langestr. 26
 Moltkestr. 11
 Adolfsreihe 1
 Damenpfad 1
 Bremer Häuser
 Maybachstr. 31
 Thom.-Morus-Heim
 Heinrichstr. 2
 Pension Nowak
 Luciusstr. 24
 Hot. Germania
 Benekestr. 46
 Nordseeheim
 Südhoffstr. 22
 Wilhelmstr. 6
 Pens. Seeadler
 Villa Norderney
 Moltkestr. 6
 Bremer Häuser
 Bremer Häuser
 Nordhelmstr. 18
 Adolfsreihe 2
 Moltkestr. 11
 Nordhelmstr. 18
 Knyphausenstr. 6
 Thom.-Morus-Heim
 J.-Berghaus-Str. 33
 Moltkestr. 11
 Damenpfad 18
 Haus Jacobs
 Thom.-Morus-Heim
 Strandhaus Atlantic
 Damenpfad 18
 Moltkestr. 11
 Haus Columbus
 Damenpfad 18
 Mühlenstr. 14
 Bismarckstr. 15
 Nordhelmstr. 18
 Marienstr. 3
 Hotel Germania
 Nordseeheim
 Brunnenstr. 5
 Luciusstr. 24
 Hotel Germania
 Hotel Germania
 Hotel Pique
 Bremer Häuser
 Thom.-Morus-Heim
 Kreuzstr. 8
 Gartenstr. 41d
 Pension Felicitas

Angemeldet bis zum 30. August 1964

Arnold, Ursula, Wittmund
 Bannas, Rolf, Kiel
 Becher, Helene, Düsseldorf
 Behrbalk, Anne, Dortmund
 Bischoff, Erdmute, Frankfurt
 Bodnik, Udo, Scheuerfeld
 Brachos, Herta, Gelsenkirchen
 Burzlaff, Brigitte, Flensburg
 Dietrich-Hahn, Willi, m. Frau, Siegen
 Göbert, Loni, Hönningen
 Grebe, Hildegard, Bremen
 Greger, Josef, Telgte
 Hackenbracht, Karl, m. Frau, Berleburg
 Haastert, Friedrich, Dr., m. Sohn, Hagen
 Hen, Hans, Bodenheim
 Hostrup, Karl, Neheim-Hüsten
 Hupkau, Lydia, Wittmund
 Klein, Hedwig, m. Fam., Wuppertal
 Klocke, Elisabeth, Essen
 Kluge, Paul, m. Fam., Weidenau

Damenpfad 19
 Mühlenstr. 5
 Bruns Hotel
 Oderstr. 5
 Haus Rheinland
 Schmiedestr. 12
 Damenpfad 19
 Mühlenstr. 5
 Bruns Hotel
 Benekestr. 11
 Pension Leichte Brise
 Luisenstr. 11
 Benekestr. 40
 Pens. Visser
 Damenpfad 19
 Hotel Pique
 Damenpfad 19
 Benekestr. 11
 Haus Rheinland
 Weserstr. 5

Lagemann, Helma, Nienburg
 Lauber, Karl, m. Frau, Dortmund
 Lechterbeck, Paul, m. Frau, Dortmund
 Lennerle, Eugen, m. Frau, Oberndorf
 Lob, Martha, Wuppertal
 May, Käte, Düsseldorf
 Meinecke, Jörg, Essen
 Menzel, Herbert, Trupbach
 Meyer, Richard, Meppen
 Nehmert, Peter, m. Frau, Duisburg
 Niemeyer, Günter, m. Fam., Dortmund
 Niggemann, Ruth, Hamm
 Pantel, Walter, m. Frau, Dortmund
 Picht, Helga, Düsseldorf
 van der Ploeg, Johann, Nijmegen
 Pries, Günter, Heessen
 Roder, Robert, Düsseldorf
 Rozman, José, Dortmund
 Schade, Lotte, Fellbach
 Schulte, Heinrich, Opladen
 Schulte-Mettler, Hermann, Brambauer
 Thomas, Ilse, Rodenkirchen
 Tietze, Victor, Hamburg
 Tietze, Annemarie, Hamburg
 Tischbier, Arthur, m. Frau, Berge I
 Tomberg, Hans, m. Frau, Bochum
 Veismann, Heinrich, m. Frau, München
 Weckener, Therese, m. Tochter, Wichlinghaus.
 Wessendorf, Franz, Dr., Rheine
 Wichmann, Margarete, Breloh
 Willenberg, Bernh., m. Frau, Münster
 Wrede, Max, m. Frau, Münster
 Wunsch, Ingrid, Buderich
 Ziegenhorn, Artur, m. Frau, Hameln

Hafenstr. 4
 Kurh. Phönix
 Kurh. Phönix
 Winterstr. 14a
 Benekestr. 11
 Bruns Hotel
 Haus Rheinland
 Weserstr. 15
 Haus Rheinland
 Luisenstr. 1a
 Kurh. Phönix
 Oderstr. 5
 P. Leichte Brise
 Bruns Hotel
 Weserstr. 9
 Weserstr. 9
 Hotel Pique
 Oderstr. 5
 Richthofenstr. 14
 Nordseeheim
 Hotel Pique
 Pens. Leichte Brise
 Christl. Hospiz
 Christl. Hospiz
 Nordhelmstr. 85
 Nordseeheim
 Winterstr. 14a
 Kurh. Phönix
 Hotel Pique
 Oderstr. 5
 Benekestr. 48
 Hotel Pique
 Nordhelmstr. 85
 Luisenstr. 11

Angemeldet bis zum 31. August 1964 mittags

Abromeit, Dirk, m. Frau, Himmelsthür Haus Ihnken
 Allewelt, Horst, m. Fam., Dortmund Südstr. 20
 Altenburg, Kurt, m. Frau, Hildesheim Feldhausenstr. 10
 Aßmann, Elfriede, Osnabrück Friedrichstr. 8
 Augsburg, Dorothea, Bielefeld Luisenstr. 21
 Austermann, Gerda, m. Sohn, Dortmund Hotel Germania
 Bachmann, Hans, Frankfurt Hot.-Pens. Coordes
 Backmann, Carl-H., Dr., m. Fam., Harsewinkel Luciusstr. 5
 Baer, Heinrich, m. Fam., Leverkusen Nordseeheim
 Baer, Helga, Braunschweig Herrenpfad 14
 Bardeleben, Heinz, m. Frau, Essen-Bredeney Mühlenstr. 7
 Bartels, Hans-Werner, Hildesheim Moltkestr. 11
 Bäuerle, Hildegard, Stuttgart Maybachstr. 11
 Beckmann, Hans, m. Frau, Essen Luisenstr. 21
 Beckmann, Hanna, Aurich Viktoriastr. 3
 Beel, Werner, Recklinghausen Georgstr. 1
 Behmenburg, Ellen, m. Tochter, Remscheid Janusstr. 4
 Bergner, Siegrid, Hamburg Heinrichstr. 11
 Bergfried, Max, Hagen Benekestr. 20
 Bergermann, Theodor, Beckum Benekestr. 9
 Beuerle, Wilma, m. Mutter, Bremen Luisenstr. 3
 Beuerle, Adelheid, Bremen Luisenstr. 3
 Beyersdorff, Margarete, Bremen Heinrichstr. 8
 Biesoldt, Gerda, Hamburg Hotel Meeresstrand
 Bilkenroth, Eva, m. Sohn, Haltern Bäckerstr. 8
 Birnbaum, Carl, m. Frau, Witten Hotel Meeresstrand
 Blaese, Christel, Dr., Greven Haus Cornelius
 Blumenkamp, Wilfr., m. Frau, Rümeln Seilerstr. 3
 Bosch, Fritz, m. Frau, Lingen Friedrichstr. 23
 Bogenschneider, Günther, m. Frau, Hamburg Friedrichstr. 8
 Böhler, Franz, Walldürn Knyphausenstr. 26
 Böhm, Ernst, m. Fam., Bielefeld Haus Nordland
 Boos, Werner, m. Frau, Solingen Friedrichstr. 36
 Börding-Lütke, Anni, Münster Schulzenstr. 35
 Bösing, Dr., m. Fam., Remscheid Hotel Kaiserhof
 v. Böhmer, Wittlaer Marienstr. 7
 Bregler, Rose-Marie, Stuttgart Langestr. 21

Auch im Urlaub Herz u. Kreislauf pflegen



stärkt Herz, Kreislauf, Nerven,
 bremst vorzeitiges Altern

In Apotheke und Reformhaus

Bestimmt erhältlich im

Reformhaus ALFRED UPHOFF, Norderney, Friedrichstraße 19

Brieden, Aug., Dortmund Tollestr. 6
 Broesche, Wilhelm, Hildesheim Langestr. 14
 Brüsener, Paul, Hattingen Hotel Kaiserhof
 Buderkat, Willi, m. Frau, Bremen Tollestr. 6
 Bunte, Inge, m. Tochter, Düsseldorf Langestr. 14
 Buschtöns, Heinz, Herne Hotel Kaiserhof
 Consten, Alfred, Dr. m. Frau, Düsseldorf Pens. Hahn
 de la Croite, Ursula, Bielefeld Luisenstr. 21
 Dahl, Hanni, Wuppertal-B. Heinrichstr. 11
 D'ham, Friedr., Dr., Mülheim Luisenstr. 21
 Didie, Jutta, Köln Hotel Germania
 Diekmann, Liesel., Duisburg Haus Hellmuth
 Dutschke, Max, Oberhausen Kaiserstr. 2
 Dujardin, Hubert, m. Frau, Recklinghausen Heinrichstr.
 Eckhardt, U. J., Dr., m. Fam., Freiburg Hotel Meeresstrand
 Egbringhoff, Heinrich, m. Frau, Schüttorf Hotel Kaiserhof
 Eincke, Erna, Dissen Maybachstr. 11
 Eisert, Josef, Essen Georgstr. 2
 Elfenbein, Dela, Bremen Luisenstr. 18
 Elkemann, Bärbel, Düren Kiefernweg 1
 Fassongé Emilie, Stöfingen Nordseeheim
 Feige, Eleonore, Lünen Pens. Abegg
 Feislacher, Josefine, Dortmund-Wellingh. Luisenstr. 27
 Finkenhaus, Fritz, Dr., Duisburg Haus am Meer
 Folkerts, Georg-W., m. Frau, Nordhorn Georgstr. 3
 Francksen, Frieda, Bremen Haus Annette
 Fritsch, Rudi, Wuppertal-E. Bismarckstr. 6
 Fuchs, Norbert, Bielefeld Haus Nordland
 Fuhrmann, Klaus, m. Fam., Haaren Südstr. 21
 Fürchtenicht, Ernst-Aug., Göttingen Haus am Meer
 Fürtig, Hermine, Stuttgart Knyphausenstr. 23
 Fuß, Hannelore, m. Tochter, Hagen An der Schanze 4
 Galland, Kurt, Recklinghausen Heinrichstr.
 Gaspers, Leo, Duisburg Langestr. 14
 Gehrman, Karl, m. Frau, Lünen Pens. Abegg
 Götz, Hans, Prof. Dr., Essen Haus am Meer
 Götz, Elisabeth, Herbede Damenpfad 12a
 Greiner, Dieter, Dr., Köln Luisenstr. 14
 Gröner, Monika, Delmenhorst Kreuzstr. 1
 Grote, Hedwig, Hannover Heinrichstr. 11
 Groß, Anneliese, m. Sohn, Freudenberg Knyphausenstr. 22
 Balster, Martha, Freudenberg Knyphausenstr. 22
 Günther, Werner, Oberhausen Haus Margarete
 Haacke, Wilmont, Dr., m. Frau, Göttingen Haus Sandburg
 Habel, Ferdinand, m. Frau, Troisdorf Staatl. Kurhotel
 Haegele, Juliane, Solingen Mühlenstr. 3
 Dietrich-Hahn, E., m. Frau, Siegen Haus Hellmuth
 Hahn, Kurt, Wiedenbrück Haus Nordland
 Hammel, Erika, Duisburg Birkenweg 20
 Hartig, Axel, Massen Haus Margarete
 Hasse, Gurtel, Dortmund Frisiastr. 10
 Hasse, Eduard, m. Frau, Hamm Haus Daheim
 Heerdt, Klara, Bochum Südstr. 10
 Heinemann, Gisela, Hannover Moltkestr. 11
 Niederstucke, Annelies, Hannover Moltkestr. 11
 Heinrich, Georg, m. Fam., Köln Haus Dörte
 Henke, Horst, m. Frau, Hagen Knyphausenstr. 6
 Henne, Arnold, Dr., Langen Haus am Meer
 Hesselbarth, Gudrun, Essen Haus Fortuna
 Heuser, Tony, Gelsenkirchen Haus Daheim
 Hinrichs, Julius, Dr., m. Frau, Aurich Haus Hellmuth
 Hintzen, Christa, Eschweiler Haus Daheim

Pension „Haus Meeresleuchten“

Heinrichstr. 6 - Tel. 2637 - Bes. Charlotte Ristow
 100 Meter vom Meer entfernt - Nähe Nordstrand

Sehr günstige Vor- und Nachsaison-Preise
 Erstklassige Doppel- u. Dreibettzimmer mit Dusche u. WC - Ölheizung - Balkon
 Seetellsicht - Geheizte Veranda - Ganzjährig geöffnet - Fernsehen

MODERNE LEIHBÜCHEREI

Große Auswahl auch in neuzeitlicher Literatur

im Hause der Parfümerie

H. L. Bartonitschek

Friedrichstraße 14 · Telefon 2312

**STRAND-CAFÉ und
STRAND-RESTAURANT**

„Giftbude“

SEETERRASSE AM WESTSTRAND

Im Ausschank:



Hinz, Marie, Marburg	J.-Berghaus-Str. 30	Friedrichstr. 36
Hoederath, Trudi, Dr., m. Fam., Overath	Haus Inge	Friedrichstr. 36
Höhbusch, Fred, m. Fam., Langenberg	Benekestr. 9	Seilerstr. 15
Höhne, Anne, m. Ehemann, Berge	Benekestr. 9	Kaiserstr. 24
Hohnsel, Loni, Siegburg	Haus Ursula	Nordhelmstr. 86
Holtz, Karl-Ludwig, Dortmund	Bäckerstr. 8	Nordhelmstr. 86
Höner, Therese, Berlin	Wilh.-Augusta-Heim	Tannenstr. 3
Hoppe, Ingo, Dr., Herne	Hotel Meeresstrand	Nordseeheim
Husnik, Hannelore, m. Mutter, Frankfurt	Nordseeheim	Friedrichstr. 36
Janeba, Günter, m. Frau, Bremen	Haus Margarete	Haus Nordland
Jankowiak, Aloys, m. Frau, Michelstadt	Benekestr. 21	Heinrichstr.
Jansen, Martin, Dr., m. Fam., Köln	Hotel Kaiserhof	Friedrichstr. 33
Werdün, Helmi, Rodenkirchen	Hotel Kaiserhof	Haus am Meer
Jennewein, Edelbert, m. Frau, Darmstadt	H. Marg. a. Meer	Friedrichstr. 8
Jochem, Dr., Essen	Haus am Meer	Haus Daheim
Johänniges, Grete, m. Tochter, Solingen	Hotel Kaiserhof	Wiedaschstr. 13
Johnen, Karl-R., m. Fam., Kempen	Luisenstr. 18	Hotel am Leuchtturm
Joksch, Anna, Münster	Maybachstr. 11	J.-Berghaus-Str. 44
Jung, Alfred, Köln-Mülh.	Hotel Kaiserhof	Weststrand 14
Kamensek, Franz, Dinslaken	Bismarckstr. 6	Schulzenstr. 28
Kattner, Birgit, Delmenhorst	Kreuzstr. 1	Haus Ursula
Katzsch, Jutta, Düsseldorf	Viktoriastr. 9	Langestr. 14
Kessling, Heino, m. Frau, Papenburg	Hotel Rhein. Hof	Haus Hartwig
Kirsch, Annel., Lippstadt	Gartenstr. 54	Pens. Kama
Klambt, Elisabeth, Bochum	Seilerstr. 15b	Haus am Meer
Klauschenz, Emmi, Dortmund	Haus Daheim	Haus Ursula
Klein, Erika, Frankfurt	Damenpfad 24	Georgstr. 1
Klein, Josef, Haan	Wilh.-Aug.-Heim	Wilh.-Augusta-Heim
Kleve, Karl, m. Frau, Bochum	Gartenstr. 51	H. Meeresstrd.
Kloppenburger, Ruth, m. Fam., Dortmund	Mühlenstr. 14	Damenpfad 24
Bohlemann, Anna, Dortmund	Mühlenstr. 14	Nordhelmstr. 92
Klöpper, Wilh., Scheie b. Stadthagen	Knyphausenstr. 22	Mühlenstr. 3
Knechtel, Detlef, m. Frau, Bremen	Wedelstr. 2	Haus Daheim
Knieriem, Walter, m. Frau, Duisburg	Haus am Meer	Adolfsreihe 1
Köbke, Helen, Wuppertal-B.	Pens. Abegg	Adolfsreihe 1
Koeur, Irmg., Dr., m. Sohn, Bonn	Hotel Kaiserhof	Hotel Kaiserhof
Koch, Ingrid, Rheydt	Hotel Meeresstrand	Haus Sandburg
Köhnke, Bernh., Essen-Borbeck	Heinrichstr.	J.-Berghaus-Str. 49
Kolema, Frieda, Braunschweig	An der Schanze 4	J.-Bergh.-Str. 84
Kops, Fritz, m. Frau, Kempen	Luisenstr. 18	Moltkestr. 11
Korffmacher, Alex, Wuppertal-E.	Heinrichstr. 11	Haus Schöneweg
Kratzlat, Dieter, m. Frau, Wanne-Eickel	Gartenstr. 52	Haus Schöneweg
Kriesche, Maria, Haiterbach	Knyphausenstr. 22	Hotel Kaiserhof
Kriemann, Werner, Berlin	J.-Berghaus-Str. 30	Pens. Kama
Kriemann, Klaus-D., Berlin	J.-Berghaus-Str. 30	Herrenpfad 11
Krohnenfeldt, Christel, Münster	Rheinstr. 9	Haus Hilde
Kron, Willi, Oberhausen	Haus Margarete am Meer	Haus Sandburg
Kron, Herbert, Oberhausen	Haus Margarete am Meer	Lippestr. 5
Kuckuck, Hilda, Hamburg	Haus Margarete am Meer	Tollestr. 6
Kühl, Lotte-L., Kilianstädten	Damenpfad 24	Viktoriastr. 9
Kuhlmann, Jürgen, Unna	Halemstr. 9	Haus Annette
Kühn, Klaus, Hildesheim	Moltkestr. 11	Haus Sandburg
Kuhlmann, Jürgen, Unna	Bremer Häuser	Villa Therese
Kurpiers, Werner, Dr., Willich	Damenpfad 21	Hotel Rhein. Hof
Lackhoff, Margrit, Münster	Haus Nordland	Haus Margarete
Lamberts, Olga, Dr., Köln	Hotel Seeadler	Haus Margarete
Langkop, Frieda, Hamburg	Nordseeheim	Knyphausenstr. 6
Lammers, Adele, m. Tochter, Paderborn	Bismarckstr. 5	Viktoriastr. 2
Landsberg, Hans-Herm., Gessel	Richthofenstr. 3	Hotel Kaiserhof
Lappe, Irmgard, m. Fam., Münster	Knyphausenstr. 21	J.-Berghaus-Str. 30
Lasch, Hans, m. Frau, Goslar	Gartenstr. 41b	Friedrichstr. 8
Lau, Margarethe, Berlin	Mühlenstr. 13	Rheinstr. 9
Leick, Rosel, Bad Homburg	Kaiserstr. 24	Frisingstr. 23
Leonhardt, E., Stuttgart	Hotel Kaiserhof	Benekestr. 8
Ley, Heinrich, Oberhausen	Kaiserstr. 2	Damenpfad 21
Leybold, Barbara, Fürth	Hotel Germania	Luisenstr. 21
Licht, Ewald, m. Frau, Solingen	Haus Daheim	Richthofenstr. 3
Lichtenberg, Johannes, Duisburg	Haus Antje	Haus Antje
Liebelt, Edith, Wuppertal	Heinrichstr. 11	Wilh.-Aug.-Heim
Link, H.-Wilh., Münster	Haus am Meer	Gartenstr. 40
		Knyphausenstr. 22
Lisiak, Franz, Bremen		
Tietgen, W., Bremen		
Loeb, Hans, m. Frau, Paderborn		
Löhmer, Renate, m. Tochter, Solingen		
Lohr, Erdmann, Dortmund		
Droste, Johanna, m. Tochter, Dortmund		
Lotze, Johannes, m. Frau, Göttingen		
Lüdecke, Walter, m. Frau, Lübeck		
Luschert, Walter, m. Fam., Essen		
Luyken, Hugo, Hannover		
Macher, Willi, Essen-Borbeck		
Maassen, Erich, m. Frau, Bad Sachsa		
Mayer-Böticke, Elisabeth, Dr., m. To., Köln		
Meinken, Alex, Dr., Dorsten		
Messerschmidt, Marg., Bad Homburg		
Metzner, Manfred, m. Fam., Bochum		
Meyer, Adolf, m. Fam., Kiel		
Meyer, Helmut, m. Frau, Bielefeld		
Michels, Wilhelm, m. Frau, Hankensbüttel		
Mittler, Fred, Heimb.-Weis		
Möller, Käthe, Krefeld		
Mönsdorf, m. Frau, Dortmund		
Mues, Kurt, Anröchte		
Müller, Heinz-Dieter, m. Frau, Bremen		
Müller, Klaus, Dr., Gandekesee		
Müller, Agnes, Krefeld		
Müller, Gisela, m. 2 Töcht., Aschaffenburg		
Müller, Meta, Berlin		
Müller, Hans, Prof. Dr., m. Fr., Bardenberg		
Müller, Achill, m. Frau, Neu-Isenburg		
Mülverstedt, Gerd, Dr., Georgsmarienhütte		
Münch, Elisabeth, Langenfeld		
Nauheim, Gerda, Gelsenkirchen		
Neise, Ilse, Freienohl		
Homburg, Elisabeth, Freienohl		
Nell, Paula, Trier		
Netza, Gertrud, Osnabrück		
Neuhaus, Klaus, Düsseldorf		
Neumann, Hermann, Herne		
Niederstucke, Anneliese, Hannover		
Niemüller, Heinz, m. 1 Pers., Lünen		
Pabst, Mechthild, Fliegenberg		
Pankoke, Kurt, Berlin		
Pape, Helga, m. Fam., Münster		
Pape, Christel, m. Sohn, Gelsenkirchen-Buer		
Paßmann, Renate, m. Sohn, Hattingen		
Perrey, Klaus, m. Bruder, Leer		
Pochadt, Lucy, m. Tochter, Wiesbaden		
Peters, Dortmund		
Peters, Dieter, Oldenburg		
Pfeifer, Marianne, Offenbach		
Pieper, Friederike, Bielefeld		
Pillen, Clementine, Köln		
Poelmann, Wenzel, m. Frau, Papenburg		
Porschen, Hans, Dr., m. Frau, Düsseldorf		
Finkelmann, Ruth, Düsseldorf		
Potthoff, Friedrich-Gust., Hohenlimburg		
Raethjen, Anneliese, Hamburg		
Rapp, Tilly, Bibliis		
Rapp, Karina, Düsseldorf		
Räse, Charlotte, Siegen		
Rehmann, Lieselotte, m. Vater, Osnabrück		
Reifeld, Günter, Alverkirchen		
Reinker, Anny, Münster		
Rellier, Erna, Osnabrück		
Reuter, Karl, Dr., m. Frau, Bensberg		
Richert, Rosemarie, Bad Salzuflen		
Richard, Christel, Mülheim		
Richter, Eveline, Hagen		
Riehemann, Anita, Osnabrück		
Roevenich, Herbert, Düren		
Roggenkamp, Johann, Oberhausen		
Reinert, Helga, m. Schw., Ratingen		
Röhrig, Marie, Köln		
Rollie, Heinz, Oelde		
Rössle, Charlotte, Stuttgart		
Roters, Charlotte, m. Tochter, Rheda		
Ruf, Karl, m. Frau, Essenheim		
Sandt, Kurt, m. Frau, Duisburg		
Sandau, Erika, Verden		
Sarrazin, Gert, Dr., Recklinghausen		
von Schachtmeyer, Friedrich, Köln		
Schafmann, Rudolf, m. Frau, Münster		
Schelwokat, Sieglinde, Essen		

Schiffler, Lini, Düsseldorf
 Schless, Hans, Dinslaken
 Schlichting, Hans, Dr., Essen
 Schmalenberg, Emmi, Bremen
 Schmezzler, Joachim, Dr., Mülheim
 Schmidt, Ernst, m. Fam., Dortmund-Hörde
 Schmidt, Erika, m. Schw., Essen
 Schmidt, Udo, Dr., m. Fam., W.-Elberfeld
 Schmidt, Betty, Efferen
 Schmidtke, Heidi, Essen
 Schneider, Dorothea, Bochum
 Schöler, Luise, m. Ehemann, Radevormwald
 Schramm, Hugo, Dr., m. Frau, Bremen
 Schubert, Emmi, Hamm
 Schütz, Maria-G., m. Sohn, Rodenkirchen
 Schweiger, Johannes, Holzminden
 Schwieger, Rolf, m. Fam., Gladbeck
 Sebening, Horst, m. Frau, Stadthagen
 Seegers, Elfriede, m. Tochter, Stadthagen
 Seipel, Ursula, m. 2 Söhnen, Essen
 Siegmeier, Ernst, m. Frau, Helmsedt
 Siller, Friedhelm, Duisburg
 Somers, Bruce, Dr., m. Fam., Freiburg
 Sendermann, Ilse, m. Fam., Wuppertal
 Speiser, Ruth, Hann.-Münden
 Gräfin v. Sponek, m. 2 Töcht., Hangelar
 Stahnke, Hans, m. Frau, Wiesbaden
 Stallbauer, Gudrun, Düsseldorf
 Stanka, Josef, m. Frau, Hattingen
 Stegemann, Ursula, Dr., Bremen
 Steinbrück, Adolf, Siegen
 v. Stein, Hedwig, Kaufbeuren
 Steinhäuser, Hannelore, Gaggenau
 Steinmetz, Heinz, m. Fam., Wuppertal-E.
 Steinkamp, Dieter, Schötmar
 Stiewe, Hilmar, m. Frau, Bremen
 Stolz, Lothar, m. Fam., Dortmund
 Störmer, Helga, Offenbach
 Stracke, Rudolf, m. Frau, Leverkusen
 Stratmann, Dieter, Münster
 Strassberger, Waltr., Regensburg
 Stricker, Helga, m. Sohn, Buchholz
 Strucksberg, Sabine, Berlin
 Sultemeyer, Hetty, Bochum
 Sultemeyer, Petra, Salo Alto (Californien)
 Taube, Erich, m. Frau, Essen
 Teichmann, Günter, Nottuln
 Tesch, Rudolf, m. Fam., Langendam
 Thürmann, Lieselotte, Braunschweig
 Tiemann, Helene, Duisburg
 Timmers, Hedwig, Essen
 Utermann, Elga, m. Sohn, Wetter
 Vogt, Magdalene, Hannover
 Vogt, Hede, Oberhausen
 Völz, Eveline, Hannover
 Vosberg, Joachim, Karlsruhe
 Vreneger, Hans, Ahaus
 Wahl-Forsmann, Hans, Dr., m. Frau, Essen
 Warnecke, Ingrid, Münster
 Weber, Ingeborg, Dr., Mülheim
 Wehling, Otto, Dortmund
 Weimor, Robert, Köln
 Welke, Anneliese, m. Mutter, Osnabrück
 Wenzel, Martin, m. Frau, Düsseldorf
 Wibben, Gertrud, m. Schw., Emden
 Wibberich, Annedore, Dr., Greven
 Wiechulla, Helga, Dortmund
 Wiesner, Annemarie, Dr., Düsseldorf

Frisiastr. 10
 Hotel Rhein. Hof
 Hotel Kaiserhof
 Luisestr. 18
 Damenpfad 3
 Friedrichstr. 8
 Haus Hellmuth
 Knyphausenstr. 6
 Maybachstr. 14
 Haus am Meer
 Georgstr.
 Elimar Weber
 Friedrichstr. 8
 Haus Hartwig
 Strandv. Therese
 J.-Berghaus-Str. 45
 Gartenstr. 57
 Luisestr. 18
 Hs. Westend
 Heinrichstr. 11
 An der Schanze 13
 Südstr. 21
 Goebenstr. 4
 Rheinstr. 6
 Luisestr. 1
 Viktoriastr. 9
 Winterstr. 24
 Viktoriastr. 9
 Seilerstr. 15b
 Pens. Hahn
 Nordhelmstr. 86
 Pens. Abegg
 Hotel Kaiserhof
 Ellernstr. 25
 Wedelstr. 2
 Benekestr. 46
 Bw.-Erholungs-Heim
 Weststrand 14
 Hotel Kaiserhof
 Haus Hartwig
 Luisestr. 21
 Hotel Kaiserhof
 Haus Columbus
 Haus Columbus
 Haus Columbus
 Hotel Rhein. Hof
 Haus Dörte
 Haus Daheim
 Luisestr. 39
 Haus Südblick
 Haus Hellmuth
 Viktoriastr. 2
 Moltkestr. 11
 Pens. Hahn
 Moltkestr. 11
 Haus Antje
 Hotel Kaiser Fr. Josef
 Hot. Germania
 J.-Berghaus-Str. 84
 Haus am Meer
 Haus Jacobs
 Bismarckstr. 6
 Haus Südblick
 Haus Daheim
 Haus Dörte
 Haus Corneliu
 Haus Sandburg
 Hotel Kaiserhof

Starke und gute Nerven behalten!
MOLAT kräftigt das gesamte Nervensystem von Grund auf. Für Erwachsene und Kinder
 mit Keim-Lezithin

Reformhaus ALFRED UPHOFF, Norderney, Friedrichstraße 19

Wilhelm, Erwin, m. Frau, Berenbostel
 Wilke, Heinz, Dr., Berlin
 Wilke, Karin, Mülheim
 Winkler, Dietmar, Heimbach-Weis
 Wirges, Rudolf, Dr., m. Frau, Wipperfeld
 Wirtgen, Paul, Dr., Oberhausen
 Wolff, Käte, Lüneburg
 Hüby, Willy, m. Frau, Sürth
 Wulf, Heino, Smaburg
 Wullenweber, Annel., m. Mutter, Iserlohn
 Wunderlich, Karl, m. Frau, Kamp, Lintfort
 Zahlmann, Jürgen, Bremen
 Zienert, Ruth, Celle
 Haus Westend
 Pension Abegg
 Haus Daheim
 Schulzenstr. 28
 Haus am Meer
 Pens. Hahn
 Moltkestr. 11
 Knyphausenstr. 6
 Haus Südblick
 Tollestr. 6
 Gartenstr. 36
 Gartenstr. 57
 Haus Sandburg

Angemeldet bis zum 31. August 1964 abends

Altena, Rolf, Recklinghausen
 Alborn, Heinz, m. Frau, Düsseldorf
 Albrodt, Charlotte, Celle
 Arndt, Werner, m. Frau, Bad Vilbel
 Arnegger, Max, Blaibach (Allgäu)
 Bade, Ingrid, Verden (Aller)
 Badtke, Charlotte, Melle
 Baecker, Peter, Dr., Münster i. W.
 Bail, Konrad, Dr., Erding
 Ballies, Helene, Celle
 Barz, Luise, Essen
 Bäuml, Anne-Luise, Weiden
 Baumgarten, Karin, Hamburg
 Beenecke, Rolf, m. Frau, Hannover
 Berger, Ludwig, München
 Berghoff, Otto-Karl, m. Frau, Dortmund
 Berghoff, Renate, Wattenscheid
 Benning, Walter, Düsseldorf
 Bertl, Fara, Paderborn
 Binnerdyk, Ton, m. Frau, Oldenzaal (Holl.)
 Bittner, Rosemarie, Wuppertal
 Bohl, Martha, Wuppertal
 Bohn, Otto, m. Frau, Krefeld
 Braun, Reinhold, m. Frau, Schwieberdingen
 Bremer, Wilh., Goch
 Brenneke, Henny, Wadersloh
 Brixius, Ursula, Bildstock (Saar)
 Brune, Hedwig, Leichlingen
 Buchholz, Otto, Lauffen a. N.
 Büscher, Karl, Dr., m. Frau
 Classen, Joachim, Hamburg-Rissen
 Dittmann, Ursula, m. Tochter, Bochum-Lang.
 Doerr, Peter, Dr., Heiligenhaus-Düsseld.
 Drossé, Richard, Bonn
 Eisfelder, Therese, m. Tochter, Hannover
 Ellwart, Manfred, m. Frau, Gladbeck
 Emmerling, Agnes, Gestrigen
 Empting, Tho, m. Frau, W.-Höfen
 Engelhardt, Heinz, m. Frau, Solingen
 Erdmann, Erich, m. Frau, Hattingen
 Fehlauer, Helge, Hannover
 Feldhordt, Renate, Essen
 Fleer, Gustav, m. Frau, Bielefeld
 Focken, Hilde, Pewsum
 Foerster, m. Frau, Hannover
 Freese, Edda, Verden
 Füllekruss, Hanni, Wiesbaden
 Geisdörfer, Hans-Georg, Münster
 Gerling, M., Telgte
 Gerke, Karl, m. Frau, Vahlhausen
 Gluth, Anneliese, m. Tochter, Hilstrup
 Gogolka, Karl-Heinz, Dr., m. Fam., Essen
 Graumann, Johs., Dr., m. Frau, Wolfenbüttel
 Graw, Bruno, m. Frau, Kendenich
 Greshake, Karin, Dortmund
 Gröbe, Gerhard, m. Frau, Pfäffingen
 Grüner, Elisabeth, Lövenich
 Guntelmann, Kläre, Bielefeld
 Habermann, Erika, Wuppertal
 Herrenpfad 17
 Moltkestr. 14
 Ellernstr. 13
 Bismarckstr. 7
 An der Schanze 10
 An der Schanze 6
 J.-Berghaus-Str. 17
 Knyphausenstr. 18
 Luisestr. 15
 Ellernstr. 13
 Europäischer Hof
 Wiedaschstr. 4
 Halemstr. 18
 Seilerstr. 5
 Tollestr. 7
 A. d. Schanze 11
 Benekestr. 20
 Schulzenstr. 7
 Benekestr. 13
 Seilerstr. 11
 Richthofenstr. 5
 Benekestr. 20
 Moltkestr. 14
 Schmiedestr. 2
 Gartenstr. 7
 Ellernstr. 16
 Luisestr. 19
 An der Schanze 9
 Knyphausenstr. 4
 Hotel Pique
 Halemstr. 3
 Düsseld. Hof
 Halemstr. 2
 Europäischer Hof
 J.-Bergh.-Str. 43
 Damenpfad 2
 Kampstr. 11
 Heinrichstr. 1
 Nordhelmstr. 6
 Haus Knigge
 Herrenpfad 17
 Roonstr. 3
 An der Schanze 9
 Villa Erika
 Ellernstr. 16
 An der Schanze 6
 Damenpfad 2
 Friedrichstr. 20
 Europäischer Hof
 Damenpfad 2
 Kampstr. 11
 Moltkestr. 14
 Moltkestr. 11
 Damenpfad 18
 Poststr. 1
 Kaiserstr. 14a
 Herrenpfad 7
 Osterstr. 5
 Damenpfad 2

MEDIZINISCHE FUSSPFLEGE
 Beratung und Behandlung durch ärztlich geprüfte Fußpflegerin
HÖHENSONNE - Original Hanau
 Anmeldung erbeten
Salon Tuck
 Friedrichstr. 16 Telefon 2482
 Mitglied des Zentralverbandes der Fußpfleger



Leitz-Jukenhoff

Huckel, Rudolf, m. Frau, Essen
 Handke, Johanna, Münster
 Harbach, Wolf-Dieter, Iserlohn
 Haren, Jochen, Duisburg
 Hartwig, Margarete, Berlin
 Heerhaber, Helge, Tecklenburg
 Hefendehl, Erna, Kierspe
 Henke, Josef, m. Frau, Erwitte
 Hennenbruch, Charlotte, Mülheim
 Herdemeier, Lina, m. Enkel, Bad Meinberg
 Herbst, Egon, m. Frau, Darmstadt
 Herzog, Helene, Dortmund
 Hess, Erika, Hamburg
 Hildebrand, Helmut, Frankfurt
 Hohlmann, Aenne, Alfern
 Höfer, Paul, Düsseldorf
 Holweg, Gerda, Essen
 Horsten, Hans, München
 Hülsmann, Siegfried, m. Fam., Mühlacker
 Hunke, Karin, Bad Oldesloe
 Immel, Friedr., Dr., m. Frau, Darmstadt
 Iven, Maria, Salzkotten
 Jacke, Else, Berlin
 Juchnewsky, Gertrud, Essen
 Kaiser, Elfriede, Cloppenburg
 Keibler, Egon, Schwemmingen
 Keiner, Lotte, Dortmund
 Kemper, Martha, m. Fam., Südlohn
 Kesebom, Marta, Wanne-Eickel
 Kessler, Paula, Hannover
 Kieseckamp, Hermann, Rheine
 Klein, Rosemarie, Bottrop
 Klinke, Friedrich-Herm., Altena i. W.
 Knehaus, Rosel, Bielefeld
 Knorr, Heinz, Osnabrück
 Koch, Alfons, Fürstenberg i. W.
 Koch, Helene, Essen
 Kochmann, Emmi, Dortmund

An der Mühle 4
 Villa Norderney
 Tannenstr. 17
 Nordhelmstr. 43
 Haus Harzburg
 Luciusstr. 26
 Gartenstr. 41
 Moltkestr. 6
 Damenpfad 30
 Seilerstr. 17
 Gartenstr. 19
 Haus Cäcilie
 Kampstr. 11
 Bogenstr. 6
 Seilerstr. 17
 An der Mühle 4
 Südhoffstr. 17
 Europäischer Hof
 Seilerstr. 5
 Haus am Meer
 Europäischer Hof
 Benekestr. 13
 Knyphausenstr. 24
 Wiedaschstr. 6a
 Gartenstr. 4
 Janusstr. 9
 Knyphausenstr. 24
 Damenpfad 18
 Wiedaschstr. 6a
 Luiseustr. 19
 Luiseustr. 19
 Benekestr. 20
 Haus am Meer
 Kampstr. 11
 Schulzenstr. 33
 J.-Berghaus-Str. 3
 Ellernstr. 16
 Damenpfad 30

Mork, Else, Dortmund
 Müggenberg, Helga, m. Mutter, Dortmund
 Mühlinghaus, Rosemarie, Wuppertal-B.
 Napiersky, Margret, Goch
 Neumann, Heinz, m. Frau, Hamburg
 Nobbe, Anna, Wanne-E.
 Nolden, K. H., Köln
 Noltemeyer, Margarete, Duisburg
 Noruschat, Hans, m. Fam., Essen-Rüttensch.
 Osterkamp, Wolfg., m. Frau, Duisburg
 Ottomeyer, G., Detmold
 Pieper, Elisabeth, Berlin
 Pohlkamp, Josef, m. Frau, München
 Pohlkamp, Heinz-Otto, Münster
 Pöhler, Joachim, Münster
 Raskob, Ferd., m. Fam., Bitburg
 Reehner, Adolf, Bochum
 Reckmann, Ingrid, Unna i. W.
 Reich, Jürgen, Essen-Kray
 Rinklake, Gertrud, Essen
 Ritterling, Herta, Silschede
 Rühlmann, Martin, m. Fam., Wuppertal
 Ruppert, Georg, Heidelberg
 Sachs, Paul, Hannover
 van de Sand, Elisabeth, Bochum
 Sander, Paul-Peter, Olpe i. Sauerld.
 Sautmann, Heinz, Bevergern
 Sauold, Helmut, Dr., Osnabrück
 Schaumburg, Harald, m. Frau, Emden
 Schmith, Hans, Kempen
 Schmitter, Anni, Rheine
 Schneider, Rudolf, m. Fam., Duisburg
 Schnorr v. Carolsfeld, Carlita, Braunschweig
 Schönherr, Brigitte, Innsbruck
 Schopmeier, Edith, Minden i. W.
 Schöttelndreyer, Wilhelm, Köln-Lindenthal
 Schröder, Waltraud, Verden/Aller
 Schudack, Gertrud, Sinsheim
 Schülke, Edwin, Wuppertal-B.
 Schulte-Freckling, Erika, m. Tochter, Ladbergen
 Schulz, Hilda, Bielefeld
 Schulz, Helmut, m. Fam., Düsseldorf
 Schulze, B., Brüssel
 Seger, Paul, m. Fam., Nieder-Mörlen
 Siegel, Hermann, m. Frau, Dülmen
 Sippel, Willi, Hagen
 Soll, Gerhard, m. Frau, Liebenburg
 von Sommerfeld, Dieter, m. Frau, Duisburg
 Spaeth, Ernst-Günther, Dr., m. Frau, Hildesheim
 Spartmann, Otto, Wuppertal-B.
 Szrama, Florian, Berlin
 Staupe, Christel, Hamburg
 Stegemann, Dieter, Köln
 Stegmann, Klaus, Castrop-Rauxel
 Stöcker, Rudi, m. Fam., Sarstedt
 Stoll, Walter, Stuttgart
 Stolz, Franz, Troisdorf
 Strohbach, Uwe, m. Frau, Hamburg
 Stryewski, Heinz, m. Tochter, Remscheid
 Stuhr, H.-Peter, Düsseldorf
 Stüvert, Gerda, München
 Transfeldt, Winfried, Wiesbaden
 Trappmann, Anna, m. Enkelin, Dortmund
 Turig, Elisabeth, Unna
 Tünnesen, Gertrud, Kamen
 Ulrich, Ralf, Duisburg
 Venhofen, Anneliese, m. Fam., Münster
 Wald-Asbeck, Maud-Ellen, Bochum
 Weber, Martha, Porz
 Weber, Josef, m. Frau, Quadrath
 Wehrhahn, Konrad, m. Frau
 Weimar, Emma, m. Sohn, Wersen
 Weitz, Helmut, m. Frau, Castrop-Rauxel
 Weber, Annegrete, Heide II
 Went, Heinz, Dr., m. Frau, Leverkusen
 Wenk, Bremen
 Wessels-Lappe, Eleonore, Greven
 Westerfelhaus, Herwarth, Dr., Bielefeld
 Westschalen, Anna, Hamburg
 Wiesemann, Günter, Bad Godesberg
 Willcke, Carl, m. Frau, Beuel
 Wiegmann, Friedrich, m. Frau, Iserlohn
 Wiecha, Hartmut, Berlin
 Winkler, Dietmar, Heimbach-Weis
 Wolf, Heinz, m. Fam., Klein-Reken

Kirchstr. 3
 Europ. Hof
 An der Schanze 11
 Osterstr. 5
 Gartenstr. 4
 Wiedaschstr. 6a
 Benekestr. 20
 Damenpfad 30
 A. d. Schanze 10
 Herrenpfad 15
 Europäischer Hof
 Marienstr. 10
 Friesiastr. 6
 Friedrichstr. 20
 Bismarckstr. 7
 Südhoffstr. 17
 Bismarckstr. 4
 An der Schanze 11
 An der Schanze 9
 Roonstr. 3
 Osterstr. 5
 Haus Ruth
 Hotel Kaiserhof
 Knyphausenstr. 16
 Gartenstr.
 Rheinstr. 36
 Luciusstr. 11
 Gartenstr. 7
 Knyphausenstr. 19
 Friedrichstr. 20
 Herrenpfad 7
 Wilhelmstr. 11
 Luciusstr. 26
 Knyphausenstr. 1
 Kaiserstr. 14a
 Luiseustr. 24a
 An der Schanze 6
 Poststr. 8
 Schmiedestr. 8
 Herrenpfad 7
 Knyphausenstr. 18
 Knyphausenstr. 24
 Europäischer Hof
 Friedrichstr. 3
 Luciusstr. 11
 Gartenstr. 7
 Südhoffstr. 11
 Südhoffstr. 12
 Janusstr. 9
 Villa Norderney
 Haus Cornelius
 Bismarckstr. 7
 Ellernstr. 17
 Gartenstr. 19
 Benekestr. 10a
 Janusstr. 9
 An der Schanze 15
 Gartenstr. 4
 Bismarckstr. 7
 Osterstr. 13
 Europäischer Hof
 Nordhelmstr. 89
 Haus Herlyn
 Damenpfad 30
 Seilerstr. 17
 Nordhelmstr. 43
 Wilhelmstr. 11
 Halemstr. 2
 Bismarckstr. 7
 Bismarckstr. 7
 J.-Berghaus-Str. 17
 Haus Ruth
 Mühlenstr. 6
 Ellernstr. 8
 Haus Ruth
 Europäischer Hof
 Damenpfad 18
 Villa Erika
 Halemstr. 2
 Wilhelmstr. 11
 Europäischer Hof
 Benekestr. 10a
 Moltkestr. 11
 Herrenpfad 18a
 Hotel Pique

Ihr friseur auf norderney

frisierkunst h. wolf

spezialität: form - farbe - naturdauerwellen
 hand-, fuß- und gesichtspflege · elite parfumerie · boutique
 unna/dortmund · norderney poststraße 11
 gegenüber dem Postamt

Köhler, Walter, m. Frau, Berlin
 Köllmann, Leo, Mettingen
 Kollwitz, Charlotte, Düsseldorf
 Konrad, Willi, m. Fam., Krefeld
 Konstantin, Christel, Porz/Rh.
 Körtge, Hans-Joachim, Osnabrück
 Körtge, Baraba, Osnabrück
 Korten, Erwin, Wuppertal
 Kother, Hans-Peter, Kempen
 Kotten, Werner, m. Fam., Düren
 Kröbel, Willi, Witten-Ruhr
 Kröhnert, Friedrich, m. Fam., Mülheim-Ruhr
 Kühn, Dieter, Dr., Dortmund
 Kühle, Heinz, m. Fam., Witten-Ruhr
 Luczak, Christel, Castrop-Rauxel
 Laurenz, Hildegard, Rheine
 Lehmacher, Rolf, Hannover
 Lessing, H., Herne
 Libera, Benno, Benningen
 Liebezeit, Bodo, Wuppertal-B.
 Linke, Peter, m. Frau, Hamburg
 Lünemann, Münster
 Mack, Grete, Kiel
 Marhill, Werner, Gelsenkirchen
 Masthoff, Karl, Gütersloh
 Matthiass, Jürgen, Berlin
 Matzeck, Irmgard, Recklinghausen
 Mazannek, Harry, m. Fam., Wolfsburg
 Meur, Wilhelm, m. Frau, Oberholspe
 Meissner, Berthold, Benningen
 Meiners, Dr., Braunschweig
 Meyer, Kuno, Dr., m. Fam., Bad Soden
 Schröder, Lina, Bad Soden
 Mittler, Fred, Heimb.-Weis.

Hotel Pique
 Gartenstr. 7
 Luiseustr. 14
 An der Schanze 15
 Bismarckstr. 7
 Knyphausenstr. 4
 Bismarckstr. 7
 Knyphausenstr. 4
 Friedrichstr. 20
 Haus am Meer
 Herrenpfad 17
 Haus Ruth
 Tollestr. 1
 Herrenpfad 19
 Gartenstr. 19
 Herrenpfad 7
 J.-Bergh.-Str. 1
 Europäischer Hof
 Knyphausenstr. 22
 Richthofenstr.
 Winterstr. 25
 Knyphausenstr. 1
 Knyphausenstr. 24
 Seilerstr. 4
 An der Schanze 10
 Knyphausenstr. 24
 Haus Elfriede
 Knyphausenstr. 17
 Villa Erika
 Europäischer Hof
 Justizheim
 Damenpfad 30
 Damenpfad 30
 Herrenpfad 18a

Wolff, Hermann, m. Frau, Dortmund An der Schanze 11
 Worringen, Wolfgang, Dr., m. Fam., Essen Seilerstr. 4
 Wulf, Luise, Dortmund Schmiedestr. 8
 Wrede, Franzis, Münster Haus am Meer
 von Wrisberg, Elisabeth, Freiburg Kaiserstr. 14a
 Zalewski, Gisela, m. Tochter, Frankfurt Villa Norderney
 Zammayer, Maria, Düsseldorf Maybachstr. 8

Angemeldet bis zum 1. September 1964 mittags

Achhammer, Richard, Stuttgart Gartenstr. 58a
 Achilles, Gudrun, Vinnhorst Marienstr. 12
 Achilles, Helene, Vinnhorst Gartenstr. 9
 Adolf, Traude, Salzgitter-Lebenstedt Benekestr. 53
 Ahn, Karlheinz, m. Frau, Wiedenbrück Villa Ilse
 Arndt, Gertrud, Essen Villa Felicitas
 Austermann, Ottilie, Münster Roonstr. 4
 Bach, Johann, m. Frau, Köln Wedelstr. 4
 Kurapp, Frieda, Berleburg Wedelstr. 4
 Bade, Edith, Hannover Villa Fortuna
 Barnard, Egon, Münster Düsseldorf Hof
 Beaugrand, Martha, Mülheim Gartenstr. 30
 Becker, Liesel, Eichen Schulzenstr. 45
 Becker, Josef, m. Fam., Coesfeld Luisenstr. 5
 Becker, Jürgen, Münster Luisenstr. 23
 Becker, Felix, m. Frau, Münster Kiefernweg 7
 Beddies, Rolf, Braunschweig Moltkestr. 11
 Marten, Volker, Braunschweig Moltkestr. 11
 Beier, Erika, Bielefeld Haus Margarete
 Beisken, Dr., Bislich Marienstr. 3
 Benthack, Lisa, Hamburg Haus Seeschwalbe
 Bergmann, Luise, Hannover Luisenstr. 11
 Bernick, Winfried, m. Fam., Oberhausen Nordhelmstr. 5
 Birnes, Peter, m. Frau, Krefeld Knyphausenstr. 21
 Bittelmann, Frieda, Neheim-Hüsten Haus Waidmannsheil
 Bodlin, Egon, m. Frau, Köln Weserstr. 9
 Boge, Ernst, m. Frau, Vlotho Lippestr. 18
 Bönecke, Grete, Oldenburg Haus Delang
 Bornhöfft, Margrit, Bielefeld Haus Herbst
 Brand, Rüdiger, Hannover Benekestr. 4
 Brand, Marie, m. Tochter, Münster Wilh.-Augusta-Heim
 Brock, Josef, m. Frau, Duisburg Benekestr. 47
 Bublitz, Gerda, München Haus Menssen
 Bulle, Georg, Dr., m. Frau, Remscheid Birkenweg 1
 Burow, Egbert, m. Frau, Hagen Nordhelmstr. 27
 Busch, Werner, m. Frau, Wuppertal-E. Bismarckstr. 11
 Dankert, Wolfgang, m. Frau, Wattenscheid Halemstr. 12
 Dislich, Elfriede, Duisburg Haus Ihnken
 Döring, Gerda, Hamburg Marienstr. 3
 Drösser, Hans, m. Frau, N.-Dollendorf Kirchstr. 11
 Duerselen, Maria, Rheydt Kiefernweg 7
 Ebel, Else, m. Schw., Göttingen Moltkestr. 11
 Eisel, Helene, Kassel Kirchstr. 11
 Elsenberg, Joh., m. Frau, Kleve Benekestr. 47
 Elsner, Heinrich, Herford Luisenstr. 11
 Ekehard, Heinrich Hotel Pique
 Esch-Johnen, Heinz, Fliesteden Halemstr. 6
 Eymann, Marlies, Essen Luisenstr. 33
 Fedler, Carola, Sachsenhausen Haus Seeschwalbe
 Fischer, Gustav, m. Fam., Nürnberg Haus Delang
 Florenz, Maria, m. Tochter, Neukirchen Marienstr. 12
 Folkens, Annel., m. Sohn, Oldenburg Luisenhof
 Franke, Heinz, Essen Gartenstr. 17
 Frantzen, Wolfgang, m. Fam., Köln Moltkestr. 8
 Frenkler, Anne, Göttingen Friedrichstr. 10
 Friederichs, Ilse, Detmold Düsseldorf Hof
 Fründ, Traute, Osnabrück Marienstr. 3
 Frevel, Emmi, Hannover Hotel Stadt Hamburg
 Fuchs, Else, Minden Haus Morgensterne
 Fuchs, Kurt, Salzgitter-Lebenstedt Benekestr. 53
 Fuhr, Gertrud, m. Fam., Krombach Schulzenstr. 45
 Garstka, Horst, Hückeswagen Nordhelmstr. 5
 Geheeb, Rosl, Würzburg Benekestr. 4
 Gerkens, Ulrich, m. Frau, Hamburg Gartenstr. 11
 Gerstenkorn, Ursula, Bremen Winterstr. 3a
 Gieseke, Heinrich, m. Frau, Barsinghausen Nordhelmstr. 83
 Goebel, Ernst-Theo, Münster Nordhelmstr. 8
 Götter-Schnettmann, Luise, Gelsenkirchen Wilhelmstr. 12
 Grafen, Maria, Essen Hotel Stadt Hamburg
 Graumann, Hildegard, Hemer Feldhausenstr. 6
 Graw, Georg, Hamburg Winterstr. 19
 Gugisch, Margrit, Hamburg Strandstr. 8
 Guyenz, Karlheinz, m. Fam., Essen Birkenweg 25a
 Haack, Brigitte, Sennestadt Friedrichstr. 18
 Hagemann, Walter, m. Frau, Hamburg Pens. Hahn

Haltorf, Felicitas, Dr., Hille Haus Herbst
 Hänsel, Udo, Hilden Friedrichstr. 3
 Harms, Edgar, Hamburg Marienstr. 3
 Harms, Klara, Leer Haus Herbst
 Hartner, Ilse, Forchheim Leichte Brise
 Hartner, Marie, Forchheim Leichte Brise
 Hartig, Ursula, Bremen Haus Delang
 Hassemer, Maria, Gau-Algesheim Haus Roland
 Heidbrecher, Bodo, Herford Damenpfad 29
 Herrhausen, Ursula, Dortmund Staatl. Kurhotel
 Hermann, Waltr., Wiesbaden Haus Westend
 Heß, Else, Frankfurt Haus Delang
 Heumer, Elisabeth, Gescher Haus Ruth
 Hofmann, Agathe, m. Tochter, Dorsten Brunnenstr. 2
 Hoffert, Erna, m. Kind, Bielefeld Strandhs. Atlantic
 Hohage, Aug., m. Frau, Witten Haus Georg Raß
 Hohage, Fritz, m. Fam., Rosmart Roonstr. 6
 Höhmann, Lucie, Altena Langestr. 14
 Hommels, Magd., m. Tochter, Bontenbroich Marienstr. 12
 Hoppen, W., Dr., M.-Gladbach Haus Delang
 Hüls, Erika, Wesel Haus Roland
 Hurtzig, Hartwig, Dr., m. Frau, Kassel Bw.-Erh.-Heim
 Ilse, Lisette, Essen Luisenstr. 33
 Jürgens, Renate, Hamburg Haus Morgensterne
 Kalus, Simon, Dortmund Damenpfad 9
 Kampmann, Erh., m. Fam., Hannover Viktoriastr. 3
 Kaspar, Marg., Bremen Luisenstr. 33
 Kellermann, Rolf, m. Frau, Hameln Nordhelmstr. 10
 Kiel, Hanna, Drevenack Haus Columbus
 Klamroth, Dr., Aurich Marienstr. 12
 Klein, Lotte, Velbert Benekestr. 53
 Kleine, Ursula, Bremen Haus Insulaner
 Klempin, Liesel., Detmold Haus Herbst
 Klemann, Henny, m. Kind, Warendorf Herrenpfad 16
 Klimek, Erna, m. Sohn, Detmold Wilhelmstr. 8
 Knappe, Elli, Düsseldorf Haus Columbus
 Knobloch, Elfriede, Warstein Herrenpfad 16
 Kock, Heide, Borghorst Kiefernweg 3
 Köther, Günter, m. Frau, Essen Weserstr.
 Kramer, Erika, m. Sohn, Dorsten Brunnenstr. 2
 Krämer, Dorothee, Bremen Hotel Rhein. Hof
 Kreindl, Richard, m. Frau, Osnabrück Haus Delang
 Kreutz, Friedrich, m. Frau, Opladen Haus Ruth
 Kröning, Jutta, Bielefeld Maybachstr. 23
 Kuch, Ingeborg, Lüneburg Düsseldorf Hof
 Kühlen, Ursula, m. Schw., Rheydt Kiefernweg 7
 Kunke, Karl, m. Frau, Hannover Bismarckstr. 6
 Kuwert, Ursula, Bad Godesberg Haus Delang
 Landgraf, Lothar, Berlin Strandstr. 8
 Lang, Helene, Oldenburg Luisenhof
 Lange, Erna, Frankfurt Hotel Pique
 Lange, Dagmar, Sprendlingen Hotel Pique
 Lausen, Ursula, m. Sohn, Dortmund Herrenpfad 16
 Lawatsch, Barbara, Wuppertal Friedrichstr. 18
 Lehmann, Richard, m. Frau, Waldniel Luisenhof
 Leinenbach, Clemens, Differten Kirchstr. 25
 Lemke, Wolfgang, Duisburg Strandstr. 8
 Link, Renate, m. Schw., Berlin Benekestr. 11
 Linkmeyer, Dietrich, Senne I Villa Erika
 Lissner, K. W., Laasphe Schulzenstr. 10
 Löper, Gaby, Senden Winterstr. 19
 Löper, Franzis, Senden Winterstr. 19
 Lübcke, Margarete, Hamburg Gartenstr. 30
 Lucht, Horst, Stuttgart Benekestr. 6

ATLANTIS-STUBEN

Luisenstr. 32 / Ecke Strandstr.
 Nähe Weststrand - Telefon 2260

Das gepflegte gutbürgerliche

Restaurant für Mittags- und Abendtisch

Bier- und Weinstube

Gepflegte Zimmer

in Voll- und Halbpension

Lück, Gertrud, Berlin
 Lütteken, Helga, Warendorf
 Lutzmann, Elfriede, Hannover
 Mehl, Hans-Otto, Dr., m. Fam., Wiesbaden
 Meier, Dieter, m. Fam., Osnabrück
 Menzel, Alfred, m. Frau, Recklinghausen
 Meyer, Lina, Recklinghausen
 Michels, Wolfg., m. Frau, Düsseldorf
 Moll, Karl, Goch
 Müller, Walt., Dr., m. Sohn, Essen
 Neumann, Klothilde, Landsberg
 Neumann, Joh., m. Frau, Wiesbaden
 Nickel, Trude, Mülheim
 zur Nieden, Irma, Wuppertal
 Nienaber, Ferdi, Emsdetten
 Niethammer, Arnolf, Münster
 Nörenberg, Ursula, Wennigsen
 Oldehus, Elisabeth, Garrel
 Otte, Maria, Essen
 Lensch, Magdal., Essen
 Plitt, Philipp, Dr., m. Frau Dr., Paderborn
 Philipp, Marion, Berlin
 Pietsch, Berta, Münster
 Pohlties, M., Berlin
 Polenz, Juliane, Essen
 Polzin, Hildegard, Berlin
 Poschmann, Ursula, Düsseldorf
 Preimann, Alfons, Dr., Frankfurt
 Puhl, Frieda, Wermelskirchen
 Puttkammer, Helga, Langen
 Retzke, Eva, Düsseldorf
 Rieke, Helga, Bielefeld
 Ritter, Hans, Dr., m. Frau, Lingen
 Röder, Siegfried, m. Frau, Essen
 Rohde, Käte, Wiesbaden
 Rombach, Renate, Holzhausen
 Rost, Heidem., Ahrensburg
 Rosin, Frieda, Hildesheim
 Rüdiger, Kurt, m. Fam., Wuppertal
 Rühland, Dieter, Holzminden
 Rullmann, Karl, Dr., m. Frau, Wiesbaden

Haus Nordland
 Herrenpfad 16
 Ellernstr. 8a
 Haus Daheim
 Damenpfad 19
 Mainstr. 20
 Luisenhof
 Ellernstr. 8a
 J.-Bergh.-Str. 30
 Haus Daheim
 Bw.-Erholungs-H.
 Bw.-Erholungs-H.
 Haus Daheim
 Südstr. 11
 Luisenhof
 Wilhelmstr. 12
 Kiefernweg 3
 Moltkestr. 6
 Damenpfad 9
 Damenpfad 9
 Luisenhof
 Maybachstr. 23
 Haus Waidmannsheil
 Haus Seeschwalbe
 Haus Daheim
 Brunnenstr. 2
 Gartenstr. 55
 Marienstr. 3
 Haus Ihnken
 Haus Seeschwalbe
 Haus Westend
 Adolfsreihe 5
 Haus Ihnken
 Damenpfad 9
 Nordseeheim
 Mainstr. 20
 Haus Roland
 Langestr. 14
 Nordhelmstr. 8
 Benekestr. 4
 Haus Nordland

Tittel, Berta, Essen
 Thiele, Lisel, Bielefeld
 Thomas, Johanna, Delmenhorst
 Tölkemeier, Thea, Espeln
 Töllner, Johannes, m. Fam., Oldenburg Bw.-Erholungs-H.
 Tostmann, Luise, Hamburg
 Tostmann, Horst, Hamburg
 Ulbrich, Marianne, Bielefeld
 Verleger, Doris, Bielefeld
 Verleger, Käthe, Hagen
 Vogt, Ortwin, Münster
 Vogel, Erich, m. Frau, Marburg
 Voigt, Manfred, Bremen
 Wagener, Friedrich, Hattingen
 Nieland, Willi, Hattingen
 Waller, Paul, m. Frau, Wuppertal-B.
 Walter, Rita, Braunschweig
 Weber, Elisabeth, Berlin
 Schlingelässer, Eva, Berlin
 Weghoff, Lore, Bremen
 Weigel, Magdal., m. Sohn, Plettenberg
 Weske, Gertr., Boffzem
 Wiegartz, Anni, m. Schw., Wesuwe
 Wilmer, Hans, m. Tochter, Bochum
 Wittenborn, Paul, m. Frau, Bielefeld
 Wodeke, Kurt, m. Frau, Berlin
 Wollenweber, Ruth, Düsseldorf
 Zanssen, Leo, m. Frau, Hamburg
 Ziemer, Ilse, Gütersloh
 Ziltener, M.-Luise, Essen
 Zinn, Otto, m. Frau, Neheim-H.
 Zoebe, Wilh., m. Fam., Altena
 Mempel, Hella
 Wittig, Ursula, m. Frau

Damenpfad 9
 Haus Ihnken
 Haus Menssen
 Benekestr. 18
 Erholungs-H.
 Nordhelmstr. 2
 Nordhelmstr. 2
 Nordhelmstr. 35
 Luisenhof
 Luisenhof
 J.-Berghaus-Str. 30
 Leichte Brise
 Haus Insulaner
 Viktoriastr. 5
 Viktoriastr. 5
 Villa Contessa
 Haus Roland
 Marienstr. 12
 Marienstr. 12
 Haus Roland
 Haus Hartwig
 Lippestr. 5
 Roonstr. 4
 Wilhelmstr. 8
 Damenpfad 29
 Haus Westend
 Haus Luisenhof
 Pens, Hahn
 Knyphausenstr. 18
 Damenpfad 9
 Haus Marg. am Meer
 Gartenstr. 10
 Benekestr. 3
 Benekestr. 3

Angemeldet bis zum 1. September 1964 abends

Aelenbeck, Else, Lübeck
 Ananias, Geert, m. Frau, Ulaptwedde (Holld.)
 Apel, Hs.-Georg, m. Frau, Dortmund
 Badelt, Otto, Dr., m. Mutter, Essen
 Bantz, Irmtr., Gronau
 Barnstedt, Fritz, Dr., m. Frau, Oldenburg
 Baum, Hannel., Bremen
 Bäumert, Emil, m. Frau, Schönberg
 Behnke, Arno, m. Frau, Bückeberg
 Bentz, Eva, m. Tochter, Bremen
 Berg, Ursula, Kiel
 Berndt, Adelh., Alt-Mölln
 Bielitz, Eva, Minden
 Blessing, Hugo, Dr., m. Frau, Obersalmetingen
 Boning, S., Horn
 Böttger, Hans, m. Frau, Hannover
 Brecht, Wilh., Mannheim
 Bressel, Else, Berlin
 Brieut, Hr., Ahlen
 Brooker, Hanna, Bremen
 Bückmann, Greffen
 Buls, Marianne, m. Tochter, Hagen
 Bürger, Elsa, Hochheim
 Dedat, Sabine, Neustadt
 Dehne, Karoline, Aurich
 Dewks, Josefine, Anrath
 Deschottene, Daniel, m. Fr., Courtroi (Frankr.)
 Dieckmann, Helga, Essen
 Dieckmeier, F. W., m. Fam., Gronau
 Dünnebacke, Ilse, m. Bruder, Wetter
 Eichelberg, Elke, Celle
 Eller, Helm., Duisburg
 Elsner, Helga, m. Tochter, Essen
 Essig, Wolfg., Dr., Hamburg
 Fenkes, Hildegard, Krefeld
 Floeth, Klemens, Duisburg
 Förster, Adelh., Bensberg
 Fraundorfer, Franziska, m. Sohn, München
 Freitag, Renate, m. Schw., Münster
 Freund, Hartmut, Essen
 Froese, Hubert, m. Frau, Schöppenstedt
 Fromm, Alb., m. Frau, Dortmund
 Gebhardt, Friedr., m. Frau, Berlin
 Gertz, Margr., m. 2 Töcht., Herten
 Gierig, Willy, m. Fam., Essen
 Gosebrink, Gisela, Hamm
 Greinke, Paul, m. Frau, Berlin
 Grube, Werner, Wanne-Eickel

Hotel Germania
 Südstr. 28
 J.-Berghaus-Str. 8a
 Karlstr. 2
 Richthofenstr. 1a
 Hs. Waterkant
 Friedrichstr. 1
 Benekestr. 40
 Moltkestr. 11
 J.-Berghaus-Str. 10
 Benekestr. 5
 Schmiedestr. 7
 Wiedaschstr. 6
 Karlstr. 2
 Luisenstr. 28
 Marienstr. 4
 Goebenstr. 3
 Luisenstr. 28
 Haus Dr. Nordwall
 Friedrichstr. 1
 Goebenstr. 3
 Haus Sylvia
 Damenpfad 23
 Hotel Germania
 Frisiastr. 17
 Gartenstr. 4
 Ht. Germania
 Haus Waterkant
 Winterstr. 24
 Nordhelmstr. 25
 Moltkestr. 11
 Haus Waterkant
 J.-Berghaus-Str. 2
 Heinrichstr. 8
 Hotel Pique
 Haus Schöneweg
 Hotel Germania
 Dr. Nordwall
 Gartenstr. 52
 Mainstr. 5a
 Dr. Nordwall
 Haus Waterkant
 Haus Sylvia
 Ellernstr. 17
 Haus Meeresleuchten
 Benekestr. 19
 Haus Sylvia
 Mühlenstr. 5

MARINE - KAMERADSCHAFT NORDERNEY

Jeden zweiten Sonnabend im Monat,
 20.30 Uhr, **Stammtisch** im Hotel Pique

Rumpf, Margar., Hannover
 Sachs, Berta, m. Enkel, M.-Gladbach
 Sandberger, Georg, Münster
 Sandross, Ilse-M., Wendhausen
 Sander, Rolf, Dr., m. Frau, Hannover
 Sauter, Gerh., m. Frau, Gelsenkirchen
 Scheibe, Irmg., Barsinghausen
 Scherp, Maria, Gehrden
 Schickert, Alfr., m. Frau, Hamburg
 Schierenberg, Helmi, m. Tochter, Horn
 Schippers, Monika, Krefeld
 Schleich, Karl, m. Frau, Hemer
 Schleicher, Dieter, Stuttgart
 Schmidt, M.-Luise, Bremen
 Schmieding, Aenne, Castrop-Rauxel
 Schmitz, Lothar, Beek
 Schmitz, Eugenie, Solingen
 Schöngarth, Erich, m. Fam., Bochum
 Schöning, Ingr., m. Schw., Waltrop
 Schock, Franziska, Münster
 Schreiber, Irmg., Halle
 Schröder, Friedr., m. Frau, Bremen
 Schulz, Ernst, m. Fam., Rüsselsheim
 Schütte, H. W., m. Frau, Essen
 Schweigert, Reinard, Salzgitter-L.
 Schwinde, Wilh., Hamm
 Seehars, Joh., Krefeld
 Sie, Emma, Bremen
 Siebel, Marg., m. Schw., Eichen
 Sprakel, Edith, Dr., Greven
 Stadermann, Alfr., m. Frau, Krombach
 Stipping, Bernd, Nottuln
 Stucke, Elfr., Hannover
 Taterka, Angela, Menden
 Tiedeken, Lotte, Papenburg

J.-Berghaus-Str. 36
 Pens, Visser
 Poststr. 1
 Haus Insulaner
 Haus Hartwig
 Gartenstr. 58
 Hotel Stadt Hamburg
 J.-Berghaus-Str. 43a
 J.-Berghaus-Str. 30
 Mainstr. 20
 Friedrichstr. 3
 Weserstr. 4
 Gartenstr. 58a
 Nordseeheim
 Marienstr. 12
 Hotel Stadt Hamburg
 Haus Annette
 Haus Jacobs
 Birkenweg 25a
 Benekestr. 9
 Haus Roland
 Haus Insulaner
 Maybachstr. 35
 Nordhelmstr. 2
 Frisiastr. 6
 Herrenpfad 16
 Luisenstr. 40
 Hotel Rhein. Hof
 Schulzenstr. 45
 Marienstr. 3
 Luisenstr. 3
 J.-Berghaus-Str. 30
 Gartenstr. 9
 Mühlenstr. 2
 Kiefernweg 5

Gudrat, Erich, Berlin
 Guske, H.-Jürg., Witten
 Haddenhorst, Friedr., m. Fam., Detmold
 Hallbauer, Annel., Heide
 Hallermann, Dr., m. Fam., Ahlen
 Hanf, Maria, Dortmund
 Hartmann, Joachim, m. Frau, Wuppertal
 Heiduck, Marie, Berlin
 Heller, Gerda, Berlin
 Hoffstädt, Karl, m. Frau, Düsseldorf
 Höhnel, Marg., Berlin
 Jahn, Karl, m. Frau, Hannover
 Jahnke, Gerd, Wuppertal
 Kapp, Franz, Dr., Essen
 Karmann, Joh., m. Frau, Düsseldorf
 Kayka, Ingr., Uslar
 Klaukrin, Gerh., Dortmund
 Klick, Wilh., m. Frau, Hannover
 Klisch, Alfr., m. Frau, Dahl
 Knecht, Helm., m. Frau, Jennecken
 Koch, Horst, Operaden
 Kögler, Otto, m. Frau, Düsseldorf
 Köhne, Gisela, Wuppertal
 Kopf, Heinz, Dr., m. Fam., Essen
 Krauthauser, Wilh., m. Frau, Mülheim
 Kreis, Marianne, Krefeld
 Külp, Bernh., Dr., Köln
 Kunke, M.-Luise, Alfeld
 Kunze, Gerd, Dr., Mannheim
 Kurzawa, Renate, Heide
 Landmeyer, Berta, Welper
 Lange, Walt., Niedernwöhren
 Lange, Wilh., m. Frau, Dortmund
 Langneff, Alb., m. Frau, Hamburg
 Laufermann, Käthe, Berlin
 Left, Maurice, m. Frau, London
 Leipe, Erich, Hattingen
 Licht, Eberh., m. Frau, Solingen
 Liebert, Werner, m. Frau, Waiblingen
 Lisson, Erich, m. Frau, Delmenhorst
 Lorenz, Heinz, Eldagsen
 Lübbecke, Günter, m. Frau, Ahlen
 Ludwig, Otto, m. Frau, Köln
 Luig, Johanna, m. Sohn, Dortmund
 Lütz, Anna, Unna
 Lütze, Lothar, m. Fam., Lipperode
 Marquis, Fritz, m. Fam., Schwerte
 Meyer-Marbach, Liesel., Dortmund
 Michel, Rosel, N.-Erlenbach
 Mielke, Dorothea, m. Tochter, Eichhof
 Mohns, Anke, Celle
 Mudra, Frida, Hannover
 Mückenburg, Hedda, Essen
 Müller, Heidi, Düsseldorf
 Münch, Jos., m. 1 Schül., Herten
 Nenneker, Marie, m. Tochter, Costedt
 Netemeyer, Christine, Hannover
 Niemitz, Charl., Wiesbaden
 Nülle, Günther, m. Fam., Iserlohn
 Olen, Hedwig, Wilhelmshaven
 Pahlke, Annel., Osnabrück
 Patscher, Wolfg., Velbert
 Paulsen, Curt, Hamburg
 Peuker, Johanna, W.-Barmen
 Pflüger, Eugen, Leverkusen
 Piccio, Jürgen, Süderburg
 Ploeger, Heinr., Brügge
 Pohlmann, Lucie, Bad Salzflun
 Popendicker, Walt., Hannover
 Rademacher, Ida, Methler
 Reineke, Christa, Horn
 Roszyk, Andreas, m. Frau, Welper
 Rothholz, Hilda, Letmathe

Haus Nordeck
 Richthofenstr. 1a
 Haus Sylvia
 Ellernstr. 8
 Roonstr. 3
 Viktoriastr. 6
 Haus Waterkant
 Luiseustr. 28
 Südstr. 8a
 An der Schanze 8
 Seilerstr. 15
 Goebenstr. 3
 Seilerstr. 15
 Haus Meeresleuchten
 Luciusstr. 11
 Friedrichstr. 10
 Haus Sylvia
 J.-Berghaus-Str. 30
 Richthofenstr. 1a
 J.-Bergh.-Str. 8a
 Südstr. 2
 J.-Berghaus-Str. 2
 An der Schanze 1
 Strandv. Lührs
 Friedrichstr. 1
 J.-Berghaus-Str. 2
 Haus Sylvia
 Haus Ursula
 Goebenstr. 3
 Ellernstr. 8
 An der Schanze
 Schmiedestr. 12
 Richthofenstr. 1a
 J.-Berghaus-Str. 2
 Seilerstr. 15
 Hafenstr. 14
 An der Mühle 4
 Haus Ursula
 Benekestr. 5
 Friedrichstr. 1
 Halemstr. 2
 Pens. Abegg
 Damenpfad 1
 Rheinstr. 21
 Moltkestr. 5
 Friedrichstr. 17
 Benekestr. 23
 Pens. Irma
 Düsseldorfer Hof
 Kreuzstr. 8
 Moltkestr. 11
 J.-Berghaus-Str. 30
 Südhoffstr. 14a
 Hotel Germania
 Damenpfad 23
 J.-Berghaus-Str. 38
 Haus Waterkant
 Haus Waterkant
 Hotel Stadt Hamburg
 Pens. Abegg
 Südhoffstr. 2
 Friedrichstr. 1
 J.-Berghaus-Str. 10
 Dr. Nordwall
 Friedrichstr. 1
 Friedrichstr. 17
 Haus Hartwig
 Schmiedestr. 1a
 Haus Waterkant
 Richthofenstr. 1a
 Luiseustr. 28
 An der Schanze 1
 Rheinstr. 37



DIE BRILLE VOM

FACHOPTIKER

Augenoptiker
SCHNÜRIG
 Am Kurplatz

Röttgers, Lucie, m. Schw., Letmathe
 Rust, Christa, Ikenhausen
 Soebeler, Peule, Frankfurt
 Schauer, Evelyn, m. Fam., Nürtingen
 Schleußner, Emma, Bad Homburg
 Schlicht, Klara, Hamburg
 Schmager, Willi, Dr., Exten
 Schulte, Ursula, Essen
 Schmidt, Elke, Eldagsen
 Schnier, Fr.-Wilh., m. Frau, Minden
 Schröter, Jörn, Dr., m. Frau, Bünde
 Schulte, Rolf, Meschede
 Schulte-Ortbeck, Cissy, Gelsenkirchen-Buer
 Schultes, Eduard, m. Frau, Höfen
 Schulz, Günter, m. Fam., W.-Barmen
 Sowade, Elfr., Seesen
 Spreine, Willi, Dr., m. Frau, Zeven
 Stanienda, Klaus, Northeim
 Stegmann, Wilh., m. Frau, Hamburg
 Streich, Erich, m. Frau, Witten
 Streit, Edith, Föhren
 Thiele, Michael, Hamburg
 Thöle, Brigitte, Spreda
 Thonemann, Erich, Dr., m. Fam., Roetgen
 Timm, Ursula, Hamburg
 Trela, H.-Werner, Essen
 Tücks, Leni, m. Sohn, Köln-Nippes
 Nießen, Kläre, Köln
 Twachtman, Heinrich, Steimbke
 Vogt, Christa, Wuppertal-E.
 Volkhausen, Alhard, Dr., m. Frau, Krefeld
 Hotel Germania
 Walter, Manfred, m. Frau, Bielefeld
 Seilerstr. 1b
 Weber, Wolfgang, Dr., m. Fam., Remscheid
 Meeresleuchten
 Wehrhahn, Karl-Otto, Dr., m. Mutter, Bremen
 Hs. Elisabeth
 Westermann, Grete, m. Sohn, Dortmund
 Hs. Marlies
 Bormann, Marie, Dortmund
 Hs. Marlies
 Zellerhoff, Franz, Dr., m. Fam., Münster
 Hs. Waterkant
 Zurkuhl, Aug., m. Tochter, Dorsten
 Tollestr. 1
 Middeke, Robert, m. 5 Pers., Ahlen
 Marienstr. 13

Angemeldet bis zum 2. September 1964

Aghte, Edit, Duisburg
 Nordseeheim
 Ahnfeldt, Oskar, m. Frau, Winz
 Wiedaschstr. 10
 Albert, Fritz, Wiesbaden
 Bremer Häuser
 Barta, Theodor, Rheine
 Moltkestr. 12
 Barzik, Edith, Wanne-Eickel
 Gartenstr. 51
 Baumann, Gert, Kreseld
 Viktoriastr. 3
 Becker, Alfr., Gaggenau
 Gartenstr. 2
 Becker, Heinz, m. Fam., Duisburg
 Staatl. Kurhotel
 Becker, Edda, Duisburg
 Staatl. Kurhotel
 Beckmann, Theodor, Dr. Dr., m. Fr., Hildesheim
 Haus Düro
 Beerbaum, Heinz, m. Sohn, Hilgen
 Roonstr. 6
 Bereiter, Wolfg., Frankfurt
 Oderstr. 8

BIENENKORB

Am Kurplatz Ruf 2575
 Textil- und Modewaren
 Inh.: Dorothea Wenzel

Führend in
 Erika-Rössler-
 Modellen



Reiche Auswahl in Strand- u. Badeartikeln
 Ganzjährig geöffnet

Der gute Ruf: die gute Zigarre -

die erstklassigen Tabakwaren,
 alles für den verwöhnten
 Raucher - im

TABAKWAREN-SPEZIALGESCHÄFT

ARTHUR FREUND nur noch **Jann-Berghaus-Str. 8**

(hinter der Post)

Berentzen, Almud, Metelen	Haus Daheim	Heimbs, Waltr., m. Tochter, Bremen	Haus Seeblick
Berentzen, Friedrich, Metelen	Haus Daheim	Hans, Heinrich, Mennighüffen	Hotel Stadt Hamburg
Bickelhaupt, Elfr., m. Tochter, Grumbach	An der Mühle 9	Heitkamp, Karl, Dr., m. Frau, Bielefeld	Schulzenstr. 22
Haaß, Elisabeth, Wersau	An der Mühle 9	Hegemann, Emmy, Essen	Kampstr. 11
Birkenbach, Werner, Strombach	Roonstr. 6	Hellmann, Joachim, Osnabrück	Bremer Häuser
Bielig, Gerh., m. Frau, Neuß	Luisenstr. 3	Henjes, Else, m. Tochter, Hannover	Haus Seeblick
Blanen, Fridolin, m. Frau, B. Homburg	Damenpfad 8a	Henrich, Anton, m. Frau, Düsseldorf	Kiefernweg 7
Blume, F. Gisela, m. Frau, Bad Pyrmont	Südstr. 21	Henrich, Hildegard, Gießen	Bw.-Erholungs-H.
Boehnie, Carola, Hamburg	Frisiastr. 4	Herlacher, Heinz, Dr., Düsseldorf	Haus Meyerdrees
Böhmer, Alma, Wiesbaden	Birkenweg 23	Herrowski, Karlheinz, Saarbrücken	Schmiedestr. 2
Böhmer, Bernh., m. Fam., Gelsenkirchen	Hs. Meyerdrees	Heumann, Ernst, Hagen	Hotel Pique
Bohnenkamp, Heinr., m. Tochter, Bochum	J.-Bergh.-Str. 73	Heumüller, Eleonore, Dortmund	Wilhelmstr. 9
Bosch, Alfr., Düsseldorf	J.-Bergh.-Str. 73	Heumüller, Rud., m. Frau, Dortmund	Wilhelmstr. 9
Bournot, Martha, Bremen	Chr. Hospiz	Heuser, Jost, Dr., m. Frau Dr. u. Sohn, Bensberg	Germania
Brämer, Walt., m. Frau, Faßberg	Bw.-Erholungs-Heim	Heyke, Güter, München	Elbestr. 8
Breitenbach, Ingrid, Siegen	Haus Düro	Hilke, Gerda, Stockum	Haus Inselfrieden
Brock, Helene, Osnabrück	An der Mühle 7	Hilker, Werner, Dortmund	J.-Berghaus-Str. 3
Bröckj, Willi, m. Frau, Darmstadt	Hotel Kaiserhof	Hinske, Walter, m. Frau, Bad Godesberg	Bdw.-Erh.-Heim
Broders, Günther, m. Frau, Hamburg	Weststrand 14	Hochgürtel, Hans, m. Frau, Essen	Hs. Franziska
Brüninghaus, Fritz, m. Frau, Hagen	Hot. Germania	Hohendahl, Agnes, Mülheim	Gartenstr. 56
Bühler, Gerh., Oberhausen	Luisenstr. 22	Hormann, Liesel., Bochum	Schulzenstr. 12a
Bulling, Irmg., Oldenburg	Damenpfad 12a	Horst, Hedwig, Hagen	J.-Berghaus-Str. 73
Butkat, Walt., m. Fam., Wanne-Eickel	Oderstr. 14	Hötte, Walter, m. Fam., Neubeckum	Luciusstr. 23
Christenhuß, Maiko, Münster	Villa Elise	Hüntten, Marg., Wedel	Hotel Kaiserhof
Coosmann, Karl, m. Frau, Münster	Haus Kluin	Husmann, Bernhard, m. Fam., Beckum	Tollestr. 2
Meyer, Anni, m. Fam., Münster	Haus Kluin	Husung, Friedrich, m. Fam., Hohenlimburg	Luisenstr. 11
Dalbeck, Agathe, m. Sohn, Langenberg	Schulzenstr. 12	Hütten, Edith, Bramsche	Weserstr. 1
Dammermann, Aug., m. Fam., Dortmund-A.	Hs. Seeblick	Idel, Lotte, Wuppertal	Benekestr. 10
Daniels, H.-Herm., Dr., m. Tochter, Moers	Damenpfad 12a	Ising, Elfriede, m. Schw., Dortmund	Marienstr. 12
v. d. Decken, F.-Adolf, m. Frau, Hamburg	Haus Menssen	Jacobi, Hans, m. Fam., Herne	Damenpfad 23
Delker, Gustav, Wösten	Südhoffstr. 10	Janssen, Minna, Pewsum	Pension Visser
Deppe, Heinz, m. Frau, Hannover	Bw.-Erholungs-Heim	Jasper, Heinr., Dr., m. Frau, Emden	Haus Antje
Detering, Liesel., Golwiesen	Schulzenstr. 12	Johannsen, Teda, m. Fam., Hamburg	Feldhausenstr. 7
Dette, Walt., m. Frau, Hannover	Hafenstr. 14	Kaatz, Anne-B., Hamburg	Feldhausenstr. 7
Deyer, Heinr., m. Frau, Minden	Halemstr. 14	Jordan, Gisela, m. Fam., Lüdenscheid	Haus Seeschwalbe
Dierks, Georg, m. Fam., Bochum	Frisiastr. 23	Jürgens, Alfred, Hannover	Rheinischer Hof
Dill, Gerda, Frankfurt	Schulzenstr. 12a	Jussen, Beate, m. Tochter, Hamm	Benekestr. 8
Dittmann, Felicitas, m. Tochter, Bückeberg	Moltkestr. 11	Jüttner, Hedwig, Hannover	Kiefernweg 11
Döhle, Lucie, Bremen	Bogenstr. 4	Kaiserling, Else, Siegen	Haus Düro
Dongowski, Udo, Hannover	Mühlenstr. 15	Kälberer, Willy, m. Fam., Stuttgart	Seevilla Miramar
Drewek, Math., Duisburg	Schmiedestr. 2	Kaufmann, Ria, Hoya	Haus Seeschwalbe
Dreyer, Claus, Göttingen	Schmiedestr. 2	Kell, Alfred, Bottrop	Nordhelmstr. 88
Dreyer, Käte, m. Tochter, Gladbeck	J.-Bergh.-Str. 44a	Kern, Gunther, Dr., Köln	Bremer Häuser
Duchscherer, Rolf, Köln	Mainstr. 27	Kirchloh, Selma, Hagen	J.-Berghaus-Str. 73
Düllmann, Hetty, m. Sohn, Unna	Frisiastr. 13	Kies, Fritz, m. Fam., Hamburg	Nordseeheim
Eising, Brigitte, Castrop-Rauxel	J.-Berghaus-Str. 38a	Kiewski, Elfriede, Bochum	Hotel Pique
Engelhagel, Annel., Hannover	Winterstr. 24	Klaus, Erich, m. Frau, Reutlingen	Haus Marg. am Meer
Engelmann, Reinh., m. Frau, Trier	Gartenstr. 56	Klein, Hans, m. Frau, Solingen	Haus Kluin
Engels, Walt., Mülheim	Marienstr. 11	Klingenberg, Emma, m. Fam., Coesfeld	Nordhelmstr. 9
Eschke, Hans, m. Frau, Ravensberg	Bremer Häuser	Kolwey, Dietrich, m. Frau, Oldenburg	Hotel Kaiserhof
Fährmann, Grete, Wanne-Eickel	Luisenstr. 1a	Lübben, Gretchen, Oldenburg	Hotel Kaiserhof
Fiebach, Peter, m. Fam., Recklinghausen	Heinrichstr. 10	Kramer, Gisela, Recklinghausen	Viktoriastr. 9
Fieser, Erich, m. Frau, Karlsruhe	J.-Berghaus-Str. 73	Rilk, Frieda, Coesfeld	Nordhelmstr. 9
Fischer, Ella, H.-Münden	Haus Daheim	Knorr, Christa, Frankfurt	Oderstr. 8
Fischer, Karl, m. Frau, Aurich	Frisiastr. 24	Koch, Reiner, m. Frau, Hamburg	Bw.-Erholungs-Heim
Flemming, Erna, m. Mutter, Korbach	J.-Berghaus-Str. 45a	Koch, Ulrich, Essen	Damenpfad 1
Franke, Annel., Blender	Bogenstr. 12	Kohr, Hanne, Siegburg	Bruns Hotel
Friesinger, Fridl, m. Sohn, Pforzheim	Damenpfad 32	Kraus, K.-Aug., Dr. m. Frau Dr., u. Fam., Krefeld	Benekestr. 13
Fuchs, Georg, m. Frau, Durlach	Haus Seeblick	Krauter, Marta, Backnang	Hotel Pique
Funk, Alfr., m. Frau, Stuttgart	Mühlenstr. 13	Krauter, Inge, Halver	Hotel Pique
Fürstenau, Irene, Dortmund	Haus Ruth	Kremer, Johann, m. Frau, Ovenhausen	Waldweg 13
Glans, Gertr., Bern (Schweiz)	Strandv. Therese	Kriener, Edm., m. Frau, Münster	J.-Berghaus-Str. 36
Glittenberg, Horst, Velbert	Bremer Häuser	Krischer, Maria, Gelsenkirchen	J.-Berghaus-Str. 44a
Gorski, Wilhelmine, Essen	Kampstr. 11	Krüger, Margarete, Berlin	Nordseeheim
Gramlow, Liesel., m. Mutter, Gevelsberg	Haus Heuer	Kruse, Alfred, Gütersloh	Schulzenstr. 17
Gramp, Albr., Lauf	Südstr. 11a	Kubitzek, Käthe, Bad Homburg	Bundesw.-Erh.-Heim
Gräser, Elis., Berlin	Bogenstr. 12	Kückels, Ernst, Bochum	Rheinischer Hof
Graßl, Alfons, Dr., m. Sohn, Essen	Bremer Häuser	Kunz, Margarete, m. Tochter, Lingen	Moltkestr. 11
Grave, Marga, Bremen	Haus Nordland	Küppers, Hildegard, m. Fam., Bonn	Bundesw.-Erh.-Heim
Greffinius, Hildegard, Wiesbaden	Strandv. Feodora	Lambertz, Ingeborg, Bremen	Pension Coordes
Greinert, Gisa, Hagen	Hotel Kaiserhof	Lamp, Lotte, Bremen	Haus Rheinland
Groke, Ursula, Wantage (England)	Haus Waterkant	Landes, Otto, m. Frau, Berlin	Maybachstr. 14
Grotfels, Antonio, Werne	Wilhelmstr. 8	Lategahn, A.-Marie, Nürnberg	Haus Heuer
Groke, Valeska, Solingen	Haus Waterkant	Lategahn, Christel, Limburg	Haus Heuer
Grüber, Inge, Iserlohn	Kreuzstr. 8	Lewin, Karl, m. Tochter, Nachrodt	Luciusstr. 23
Hagedorn, Gertr., Münster	Hotel Kaiserhof	Lichtblau, Dieter, Hesepe	Nordhelmstr. 70
Hahn, Edith, Rüsselsheim	Haus Franziska	Lindermann, Heinz, m. Fam., Oberhausen	Seevilla Miramar
Halick, Ruth, Iserlohn	J.-Berghaus-Str. 63	Lohmann, F. Wilh., Bad Pyrmont	Hotel Kaiserhof
Hallaschka, Katja, Polsum	Hotel Kaiserhof	Lohmeyer, Ruth, Detmold	Hotel Kaiserhof
Hammer, Margar., Bad Homburg	Haus Columbus	Lohmann, C.-Adolf, Werdohl	Nordseeheim
Handwerker, Heinz, Mannheim	Hotel Pique	Lübke, Alexandra, Bensberg	Südhoffstr. 10
Hartmann, Maria, Freising	Haus Seeblick	Lubojatzky, Walter, m. Frau, Recklinghausen	Frisiastr. 12
Hattingen, Dr., m. Frau, Velbert	Hotel Pique	Lücking, Thomas, Düsseldorf	Benekestr. 16
Hecker, Wilh., Münster	Haus Waterkant	Luther, Jürgen, Lünen	Benekestr. 8
Hecker, Silvia, Wiesbaden	Bremer Häuser		

Lutter, Paula, Wiesbaden
 Maass, Hans, m. Fam., Gütersloh
 Maurenbrecher, Walter, Hüls
 Medecke, Anni, Bramsche
 Meese, Friedr., m. Frau, Ibbenbüren
 Meinen, Franz, Bremen
 Meiners, Gunter, m. Fam., Nordenham
 Mengen, Annel., Goslar
 Menke, Hermann, m. Fam., Ennigloh
 Meyer, Anna, Bremen
 Meyer-Jungerut, Rich., Dr., Bremen
 Meyer, Wilh., Bremen
 Mielke, Dorothea, m. Tochter, Eichhof
 Mönninghoff, Else, W.-Elberfeld
 Muggenburg, Gesa, Essen
 Mühle, E.-Erich, Dr., Berlin
 Dieker, Edith, Engler
 Müller, Else, Minden
 Müller, Magdalene, Dr., Bochum
 Müncheberg, Eckart, Wattenscheid
 Mürmann, Theodor, Kamen
 Neudeck, H. P., m. Fam., Hofheim
 Neuhaus, Annegr., Gelsenkirchen
 Neuhaus, Ute, Oldenburg
 Neveling, Margret, Westhofen
 Niehaus, Liesbeth, Münster
 Noll, Carl, m. Tochter, Mülheim
 Nöllecke, Anna, Wattenscheid
 Nöllecke, Herbert, m. Fam., Wattenscheid
 Oehlschläger, Joachim, Bremen
 Freiherr v. Oer, Clemens, Legden
 Ostenkötter, M.-Luise, Münster
 Otto, Herbert, m. Fam., Münster
 Paars, Margarete, Bochum
 Paasch, Robert, Münster
 Pelz, Franziska, Rheine
 Pelz, Gertrud, Kirchhellen
 Petermann, Dorothea, Grone
 Peters, Dr., Worpswede
 Pfeiffer, Ilse, Hamburg
 Piel, Heinrich, m. Frau, Düsseldorf
 Plathe, Dora, Berlin
 Pleithner, Herb., m. Fam., Wuppertal
 Povel, Gustel, Nordhorn
 Prejawa, Lonny, Hameln
 Proest, Theod., m. Frau, Uelzen
 Pummer, Manfr., Dr., m. Fam., Düsseldorf
 Biehoff, Cläre, Düsseldorf
 Quest, Rud., m. Frau, Bad Salzuflen
 Radkau, Inge, m. Fam., Hannover
 Radtke, Edith, Berlin
 Raster, Henriette, Jägersburg
 Rehberg, Dr., m. 2 Angeh., Essen
 Reiners, Gertr., Bremen
 Reinhard, Karl, Dortmund
 Reinicke, Fritz, Lehrte
 Reinmuth, Emma, Kaiserslautern
 Reuling, Konrad, Bad Kreuznach
 Reuß, Hans, Dr., m. Frau, Leverkusen
 Reuther, Berta, Duisburg
 Riepe, Else, Dortmund
 Rieping, Irmg., m. Sohn, Rheine
 Rings, Ilse, m. Sohn, Herne
 Risse, Elisabeth, Essentho
 Rappold, Ilse, Erwitte
 Rödiger, Joh., Berlin
 Rose, Irmg., Gauting
 Rosen, Erwin, m. Frau, Münstereifel
 Rost, Dr., Bad Hermannsburg
 Rothfuß, Hanny, Mannheim
 Rüdebusch, Berth., Rastede
 Rumland, H., Stadthagen
 Sachsenroder, Günter, m. Frau, Wuppertal
 Sader, Berth., m. Frau, Essen
 Sakel, Werner, Bad Salzuflen
 Schäffer, Friedr., m. Frau, Mennighüffen
 Scheiermann, Hildegard, Dr., Wittlaer
 Schiefer, Franz, m. Frau, Eschweiler
 Schirmer, Otto, m. Fam., Castrop-Rauxel
 Schuler, Nikolaus, m. Frau, Bitburg
 Schlange, Gisela, Hannover
 Schlicker, Bernhard, m. Frau, Schüttorf
 Schlosser, Ute, Münster
 Schmale, Lotte, Breckerfeld
 Schmidt, Minna, Bremen

Nordhelmstr. 6
 Friedrichstr. 24
 Villa Erika
 Moltkestr. 11
 Luisestr. 22
 Bremer Häuser
 Nordhelmstr. 6
 Karlstr. 6
 Hotel Kaiserhof
 Viktoriastr. 4
 Bremer Häuser
 Bremer Häuser
 Haus Rheingold
 Hotel Kaiserhof
 Nordseeheim
 Bremer Häuser
 Bremer Häuser
 Damenpfad 10
 Hotel Pique
 Moltkestr. 14
 Luisestr. 2
 Schulzenstr. 17
 Tannenstr. 2
 Nordhelmstr. 88
 Luisestr. 2
 Hotel Kaiserhof
 Hotel Germania
 Friedrichstr. 24
 Friedrichstr. 24
 Bremer Häuser
 Staatl. Kurhotel
 Luciusstr. 24
 Hotel Rhein. Hof
 Frisiastr. 12
 Goebenstr. 3
 Strandvilla Feodora
 Strandvilla Feodora
 Nordhelmstr. 70
 Rheinischer Hof
 Friedrichstr. 27
 Haus Meyerdrees
 Bogenstr. 12
 Nordseeheim
 Villa Erika
 Moltkestr. 11
 Strandv. Feodora
 Hotel Kaiserhof
 Hotel Kaiserhof
 Langestr. 26
 Benekestr. 16
 Schulzenstr. 17
 Osterstr. 4
 Hotel Pique
 Oderstr. 4
 Hotel Rhein. Hof
 Bremer Häuser
 Osterstr. 4
 Hotel Rhein. Hof
 Hotel Pique
 Seilerstr. 1a
 Hotel Kaiserhof
 Benekestr. 8
 Haus Kluin
 Südhoffstr. 25
 Südhoffstr. 25
 Heinrichstr. 10
 Südstr. 28
 Hotel Kaiserhof
 Hotel Belvedere
 Ellernstr. 28
 Hotel Rhein. Hof
 Moltkestr. 11
 Bremer Häuser
 Frisiastr. 12
 Hotel Rhein. Hof
 Frisiastr. 29
 Bremer Häuser
 Nordseeheim
 Winterstr. 8
 Feldhausenstr. 7
 Marienstr. 11
 Villa Elisa
 Haus Franziska
 Villa Erika
 Chr. Hospiz

Nervöses Herz?
Klosterfrau
Meliffengeist

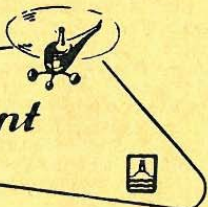
Schmitz-Justen, Jürgen, m. Frau, Herford
 Schmölder, Günter, Innsbruck
 Schmucker, Friedhelm, Rünthe
 Schniedewind, Hilde, Bremen
 Schönfeld, Bruno, Koblenz
 Schreiber, Rudi, m. Sohn, Aachen
 Schreiber, A. O., Hamburg
 Schrieber, Arthur, Dr., m. Frau, Oberhausen
 Schröder, Franz, Lippstadt
 Schröder, Josef, m. Frau, Essen
 Schuffert, Martha, Wuppertal-E.
 Schulz, Frieda, Hamburg
 Schulze, Erika, m. Tochter, Berlin
 Schumacher, Franz, m. Frau, Wattenscheid
 Schüttig, Karlheinz, m. Fam., Berlin
 Schweda, Erwin, Nürnberg
 Siebert, Karla, Hannover
 Sieprath, Manfred, Stolberg
 Smeding, Hermann, Papenburg
 Spiering, Irene, m. Sohn, Diepholz
 Stampfuß, Edith, Dinslaken
 Olpe, Anni, Duisburg
 Steadig, Ira, Heidmühle
 Steinbrecher, Heinrich, m. Frau, Wolfsburg
 Steinkamp, Werner, Bielefeld
 Stelter, Toni, Osnabrück
 Stewing, Fritz, Ahlen
 Stiegemann, Günter, m. Frau, Wattenscheid
 Stoll, Irma, Bern
 Strauch, Fritz, m. Frau, Heppenheim
 Strobel, Willi, m. Frau, Gerlingen
 Sührstedt, Meta, Bremen
 Süllmann, Hannel., m. Tochter, Versmold
 Tatge, Marie, Algesdorf
 Tegelbekkers, Fritz, M.-Gladbach
 Teipel, Felix, m. Frau, Lippstadt
 Terlau, Ursula, Coesfeld
 Theel, Herm., m. Frau, Kassel
 Thiel, Dagmar, Bremen
 Thies, Adele, Niederweinger
 Thies, Helga, Niederweinger
 Thomas, Siegfr., m. Fam., Bielefeld
 Thönes, Eugen, m. Frau, Leichlingen
 Tophinke, Maria, Mörsheim
 Tornow, Erica, Bad Godesberg
 Treutler, Brigitte, Gelsenkirchen
 Trümmel, Erich, m. Frau, Bochum
 Ungefroren, Elsa, Bad Salzuflen
 Vaaßen, Christa, Iserlohn
 Vaaßen, Wiltr., Iserlohn
 Voelkner, Martha, Berlin
 Vogt, Else, Delmenhorst
 Gürtler, Charl., Delmenhorst
 Vogt, Werner, Steinhagen
 Vökel, Alfr., m. Frau, München
 Wagemann, Gisela, Geilenkirchen
 Weber, Alb., m. Frau, Hohenlimburg
 Weber, Ingeb., Dr., Mülheim
 Wegener, Edith, Brackwede
 Weidenbach, Ludw., m. Fam., Wuppertal
 Welp, Gerh., Steinhagen
 Werner, Sonja, Wattenscheid
 Weseloh, Hans, Dr., Wintermoor
 Wessel, Heinz, Dortmund
 Westerhoff, Elisabeth, m. Schw., Bocholt
 Westerhoff, Horst, m. Fam., Villigst
 Wickerath, Maria, M.-Gladbach

Pens. Hahn
 Schmiedestr. 18a
 Wilhelmstr. 8
 Mühlenstr. 8
 Künstlerhaus
 Maybachstr. 22
 Frisiastr. 4
 Hs. Rheinland
 Haus Düro
 Rheinstr. 32
 Haus Rheinland
 Frisiastr. 24
 Hotel Germania
 Hotel Germania
 Mühlenstr. 13
 Haus Heuer
 Schulzenstr. 40
 Luisestr. 11
 Haus Meyerdrees
 Winterstr. 24
 Südstr. 20
 Südstr. 20
 Schulzenstr. 12
 Birkenweg 4
 Gartenstr. 2
 An der Mühle 7
 Hotel Seedler
 Kieferweg 11
 Villa Therese
 Osterstr. 5
 Damenpfad 18
 Haus Nordland
 Friedrichstr. 24
 Villa Elise
 Winterstr. 8
 Pens. Hahn
 Nordhelmstr. 9
 Haus Heuer
 Hotel Kaiserhof
 Haus Sandburg
 Haus Sandburg
 Haus Seeblick
 Hotel Pique
 Tollestr. 2
 Schulzenstr. 13
 Tannenstr. 2
 Frisiastr. 13
 Haus Antje
 Kreuzstr. 8
 Kreuzstr. 8
 Marienheim
 Haus Westend
 Haus Westend
 Moltkestr. 14
 Bw.-Erholungs-Heim
 Luisestr. 11
 Nordseeheim
 Haus Sandburg
 Bogenstr. 12
 Hot. Miramar
 Moltkestr. 14
 Damenpfad 23
 Nordhelmstr. 29
 J.-Berghaus-Str. 3
 Knyphausenstr. 1
 Benekestr. 46
 Winterstr. 8

Drei MINIATUR-BOWLING-BAHNEN im
Bier und Speiserestaurant „ZUR KOGGE“
 Alfred Jänsch · Luisestr. 17 · Fernr. 2418
DAS RESTAURANT FÜR SIE
 mit der erstklassigen Küche, den gepflegten
 Getränken und den soliden Preisen
 Bis nachts 3 Uhr großes kaltes Büfett
 Die Bowling-Bahnen sind auch für Damen
 eine amüsante Unterhaltung



Flughafen-Restaurant



Haus der Kochkunst

Inh. B. Beeck - Bülow-Allee 3
Tel. 579 - 100 m südlich des Kurparks

Anerkannt gute Küche — Diätküche
ruhig - behaglich - gepflegt



Im Ausschank



Strandkonditorei Cornelius

Inmitten des Korb- und
Badestrandes am Nordstrand

Die große Seeterrasse mit herrlichem
Fernblick auf das weite Meer

Erstklassige Konditorei-Erzeugnisse

Im Ausschank **König-Pilsener**

Telefon 674

Kleine Kurnotizen

Kurdirektor Sibbersen 50 Jahre alt

Zahlreiche Ehrungen und viele Glückwünsche wurden dieser Tage Kurdirektor Christian Sibbersen aus Anlaß seines 50. Geburtstages zuteil. Kurdirektor Sibbersen, der seit nunmehr schon neun Jahren die Geschicke des Staatsbades Norderney leitet und damit seit dem ersten Weltkrieg der am längsten auf Norderney amtierende Kurdirektor ist, stammt aus Westerland. Hier legte er schon bald nach dem Zusammenbruch, ebenfalls als Kurdirektor, die Grundlage zu großzügigen Ausbauplanungen auf dieser nordfriesischen Bäderinsel, die erst kürzlich mit der Einweihung eines Meerwasser-Hallenbades ihre Krönung fanden. In seinem Norderneyer Wirkungsbereich entfaltete Kurdirektor Sibbersen ebenfalls eine ungewöhnliche Aktivität. Eine seiner ersten Maßnahmen war die verkehrsmäßig bessere Erschließung des Nord- und Ostbadestrandes durch Inbetriebnahme staatsbadeigener schienenloser Elektro- und Volkswagen-Kleinzüge. Es folgten die Umgestaltung des Kurplatzes und der Bau eines neuen Konzertpavillons, die Schaffung einer neuen Kraftzentrale, die Bau der Weststrand-Liegehalle, die Erstellung neuer Wege und Promenaden, von Schutzhäuschen und zahlreiche Verbesserungen an den Kur- und Kurmitteleinrichtungen. In den letzten Jahren gab er den Anstoß zur Schaffung eines zweiten Kurzentrums vor der Kaiserstraße mit Minigolfplatz und reizvollen gärtnerischen Anlagen. Als im Februar 1962 die schwere Sturmflut auf Norderney erhebliche Schäden anrichtete, gelang es ihm, in zahlreichen Fällen aus der Not eine Tugend zu machen und die vernichteten alten Baulichkeiten durch moderne und auch zweckmäßigere Anlagen zu ersetzen. Die gegenwärtig erfolgenden Ausbaumaßnahmen mit der Schaffung eines neuen Kurmittelhauses sind Zentralpunkt eines schon vor vielen Jahren von Kurdirektor Sibbersen in entscheidenden Punkten inspirierten Generalausbauplanes für Norderney, der mit den jetzigen Vorhaben noch durchaus nicht seinen Abschluß finden wird. Was das Wirken von Kurdirektor Sibbersen auf Norderney besonders erfreulich macht, ist die Tatsache, daß er stets die Gemeinsamkeit der Interessen zwischen Staatsbad und kommunaler Selbstverwaltung betonte und diese Haltung auch in zahlreichen Fällen in der Praxis bewies. Daß man andererseits seine Tätigkeit für Norderney und die Förderung des Kurlebens allseits und uneingeschränkt anerkennt, kam erst zu Beginn dieses Jahres zum Ausdruck, als Kurdirektor Sibbersen seine Absicht, einer anderweitigen Berufung nachzukommen, fallen ließ, weil zahlreiche und gewichtige Stimmen sich mit Entschiedenheit für sein Verbleiben auf Norderney aussprachen. Seine Arbeit gilt jedoch keineswegs nur örtlichen Din-

gen. Er ist Vorstandsmitglied des Deutschen Bäderverbandes, des Verbandes Deutscher Seebäder, der Forschungsgemeinschaft für Meereshelkunde und des Landesverkehrsverbandes Ostfriesland. Die Kraft zur Bewältigung seiner zahlreichen Aufgaben schöpft Kurdirektor Sibbersen im wesentlichen aus seinem Hobby, dem Golfspiel. Er verbindet hiermit die Wiederbelebung einer schon in den 30er Jahren hier in hoher Blüte gestandenen besonders reizvollen Sportart, und nach Schaffung vieler Neuerungen auf dem insularen Dünen Golfplatz stellt sich hier jetzt auch ein immer stärkerer Zustrom von Golfern aus allen Teilen des In- und Auslandes ein. Nicht unerwähnt bleiben soll aber auch die verständnisvolle Förderung, die Kurdirektor Sibbersen seit seinem Amtsantritt vor fast einem Jahrzehnt dem „Bade-Kurier“ angeeignet läßt, denn aller technischer und wirtschaftlicher Aufwand eines Verlages verpufft, wenn ihn Verständnislosigkeit in Pressefragen im allgemeinen und mangelnder Sinn für Öffentlichkeitsarbeit im Speziellen, umgeben. Und hier bietet Kurdirektor Sibbersen den Modellfall eines ständigen idealen Gedankenaustausches.

★

Neuer „Stahlnetz“-Film entsteht auf Norderney

Anfang September begannen auf Norderney umfangreiche Dreharbeiten für einen neuen Film der bekannten „Stahlnetz“-Reihe, den das erste Fernsehprogramm am 24. November senden will. Hauptschauplätze der Handlung werden der Nordstrand sein, dann das Dünen Gelände im Osten und das Hafengebiet. Unter der Leitung von Jürgen Roland ist an dem Vorhaben ein Aufnahmestab von rund 40 Personen beteiligt. Für die Dauer der Aufnahmen, sie werden kaum vor dem 20. September beendet sein, hat das NDR-Studio Hamburg im Kurhotel Kaiserhof ein eigenes Büro eingerichtet. Hier können sich auch alle Norderneyer Kurgäste melden, die sich für geeignet halten und Lust dazu haben, in kleineren Rollen oder als Komparsen mitzumachen. Neben den Außenaufnahmen, die bisher witterungsmäßig in erfreulicher Weise begünstigt waren, wurde für die Spielhandlung auch schon in den Staatlichen Strandhallen eine „Miß“-Wahl gefilmt. Für weitere Szenen sind Innenräume des Kurhotels Kaiserhof vorgesehen.

★

Ferienfrohe Unterhaltung

Das kurmusikalische Geschehen unter Fritz Mareczek wird bestimmt auch weiterhin durch dreimal tägliche Kurkonzerte. Lediglich die Montage und die Nachmittage vor größeren Saalveranstaltungen sind ohne diese Freiluftmusiken. Für die Abendkonzerte wurde auf vielfachen Wunsch wieder eine jeweils besondere Titelseite beibehalten. Von der „Wiener Mischung“ über Weisen „Aus Großmutter Musikmappe“ und „Musikalische Städtebilder“ bis zu einem Sonderprogramm für Opernfreunde und für Liebhaber alter und neuer Filmmusiken ist hier praktisch für jeden Geschmack gesorgt.

Die bekannte Tanzparodistin Johanna König, der humorvolle Sänger von der Waterkant Hein Timm und Maria Kloth, die ihre Kunst aus der gleichen Atmosphäre schöpft, werden in den Staatlichen Strandhallen gastieren. Sekt-Königin-Wahl, Bordfeste, Kurgast-Begrüßungsabende, Tanzabende bei Kerzenschein und Gästekabaretts sollen hier die Veranstaltungshöhepunkte bis über die Septembermitte hinaus sein. Zu erwähnen ist außerdem der allabendlich auftretende „Conférencier“, von dem man spricht, Werner Gebhardt, und das ausgezeichnete Heinz-Igel-Star-Quintett.

Im Kurhotel Kaiserhof gastiert Bully Buhlan, ein besonders prominenter Vertreter der heiteren Schlagermuse. Nicht minderer Popularität erfreut sich Wolfgang Sauer, der für den weiteren Verlauf des Septembers im Kaiserhof ein Gastspiel zugesagt hat. Maria Paudler darf man ebenfalls als Künstlergast in diesem Hause erwarten. Bei allen Sonderveranstaltungen wirkt Brigitte Moore in ihren eigenwilligen Tanzschöpfungen mit. Und natürlich wird man das Bert-Neumann-Ensemble in seinen großartigen Musik- und Show-Arrangements hören und sehen. Neben den Geschehnissen auf der großen Seeterrasse läßt sich in dem Hause auch noch stets ein Nachtprogramm erleben, das in der exklusiven Kaiserhof-Bar abläuft.

NEWYORK
LONDON
PARIS

Neuzeitliche Kosmetik
macht Ihnen die über-
raschenden Erfolge der
modernen bio-chemi-
schen Wissenschaft
dienstbar

sheer beauty

LENTHÉRIC KOSMETIK
Der Weg zur eigenen Schönheit

DROGERIE

von Ohlen

PARFÜMERIE

Das große Fachgeschäft
Strandstraße am Weststrand

Staatliche Strandhallen GmbH.

Ein Abend in den Staatlichen Strandhallen ist immer ein besonderes Erlebnis!

Für Schwung und gute Laune sorgt an jedem Abend
WERNER GEBHARDT

der Conférencier, von dem man spricht

Es spielt das Tanz- und Schau-Orchester

HEINZ IGEL mit seinen Solisten
die von allen Sendern bekannte Tanzkapelle

Sonnabend, den 5. September 1964, 21.00 Uhr
FEST DER SÖHNLEIN-SEKT-KÖNIGIN
mit **Johanna König** - Tanzparodistin Nr. 1

Sonntag, den 6. September 1964, 21.00 Uhr
BORDFEST mit HEIN TIMM

Montag, den 7. September 1964, 20.30 Uhr
BEGRÜSSUNGSABEND
für alle Kurgäste der Scharnow-Reiseleitung

Dienstag, den 8. September 1964, 21.00 Uhr
WAHL DES „MISTER NORDERNEY“

Mittwoch, den 9. September 1964, 21.00 Uhr
TANZ BEI KERZENSCHNEIDEN

Donnerstag, den 10. September 1964, 21.00 Uhr
WAHL DER „MISS NORDSEE“ der Nachsaison

Freitag, den 11. September 1964, 21.00 Uhr
GÄSTEKABARETT
Probe für musikalische Darbietungen 18.30 Uhr

Sonnabend, den 12. September 1964, 21.00 Uhr
FEUERWEHRBALL

Sonntag, den 13. September 1964, 21.00 Uhr
BORDFEST mit MARIA KLOTH

Unser Haus ist bis zum 20. September geöffnet.
Weitere Veranstaltungen entnehmen Sie den
Plakatveröffentlichungen und der Tagespresse.



In unserer **HAUSBAR** spielt für Sie
allabendlich **HORST LACHMUTH**

Besuchen Sie unser gemütliches
„BRÄUSTÜBEL“
Freitag und Sonnabend
spielen **DIE HOBBSYS** zum Tanz

Unter gleicher Leitung:

Café - Konditorei **FRÖHLE**

GEGENÜBER DER POST

Die Konditorei mit der dezenten Musik
besucht jeder Kurgast gern am Tage wie am Abend

Erstklassige
KONDITIONE - ERZEUGNISSE
EIS — GEPFLEGTES BIER

Im Ausschank:
**DORTMUNDER
RITTER BIER**

Internationale Tanzmusik
Ungarische und rumänische
Musikspezialitäten mit dem
TRIO BALAZ
bis 1.00 Uhr nachts

Als Gastsänger aus Holland
HANS ANDRE NOLTUS
Radio Hilversum

ATLANTIS-STUBEN. Ein neu eröffnetes Restaurant mit Mittags- und Abendtisch, in der Luisenstraße, nahe dem Weststrand. Es werden gutbürgerliche Speisen gereicht.

STRANDHOTEL BELVEDERE. Ideal in der Brandungszone des Weststrandes, direkt am Meer gelegenes Haus mit eigener Dünen-Liegewiese und Strandkörben. Eigene große Gäste-Parkplätze vorhanden. Modern und sehr kultiviert eingerichtet. Gästebetreuung nach Maßstäben gastronomischer Sonderklasse. Die hervorragende Belvedere-Küche steht nicht nur den Gästen des Hauses selbst zur Verfügung, sondern auch den Besuchern des

STRAND-TERRASSEN-RESTAURANTS BELVEDERE,
aber bitte: testen Sie selbst!

CENTRAL-CAFE. Direkt am Kurplatz, also „zentral“ gelegen. Ein Name — ein Begriff nicht zuletzt dank seiner geschützten Dachterrasse mit dem netten Blick. Gemütlich, gediegen, preiswert; also eine rechte Stätte für gemütliche Stunden der Ferienzeit inmitten des flutenden Kurlebens.

CAFE CORNELIUS. Nicht zu verfehlen an der Endhaltestelle der „Strand-Expresse“, Mittelpunkt des sommerfrohen Lebens und Treibens am Nordbadestrand, reizvoller Blick auf das urlaubsfrohe Badegewimmel. Alle Konditorei-Erzeugnisse bestens in Auswahl und Qualität.

HOTEL-PENSION COODES. Vor erst wenigen Monaten fertiggestellter Neubau in Nordstrandnähe. Ausstattung mit modernstem gastronomischen Komfort (Zimmer mit Telefon, Bad und Toilette), für ältere und gehbehinderte Gäste ein bequemer Lift. Ganzjahresbetrieb mit allen entsprechenden Einrichtungen.

HAUS DELANG. Von oben bis unten grundlegend modernisiertes und großzügig ausgebaut Haus. Eine rechte „Kurlpension für jede Jahreszeit“ mit behaglich eingerichteten Zimmern und vorzüglicher Küche. Unter gleicher Leitung steht das ebenfalls renovierte Haus „Luisenhof“ in der Luisenstraße.

CAFE DRÖST. Beliebtes Strandcafé auf dem Weg zum Nordstrand, sehr gemütlich, preiswertes und reichhaltiges Angebot an Konditorei-Erzeugnissen, erwähnenswert auch für Kenner gepflegter Biere. — In unmittelbarer Nähe: Autobushaltestelle Stadt - Hafen.

STRANDHOTEL EUROPÄISCHER HOF. Ein anerkannt sehr ruhiges Haus in bevorzugter Meereslage an der Kaiserstraße. Komfortzimmer fehlen ebensowenig wie ein bequemer Lift und die repräsentative Hotelhalle. Dem Gast des Hauses stehen Seebalkons zur Verfügung, eine geräumige Seeterrasse und nicht zuletzt das behagliche „Europa-Eck“ mit seinen Spezialitäten des Kontinents und seiner sonstigen exquisiten Küche.

FLUGHAFEN-RESTAURANT. Nicht allzugroßes, aber flott und zuvorkommend geführtes Lokal mit individueller Küchenleistung. Bequeme Lage am Ortseingang. Von hier aus braucht man nur wenige Minuten zum Hafen, und das insulare Herzstück, das Kurviertel, liegt praktisch vor der Tür.

CAFE FRÖHLE. Allabendlich viel Stimmung und Musik, Tanz, Sondernveranstaltungen mit bekannten und beliebten Künstlern. Auch während des ganzen Tages überaus gastlich, ruhig, immer im Dienst am Inselurlauber, wie übrigens schon seit vielen Jahrzehnten. Sehr bequem zu finden und zu erreichen, direkt gegenüber der Post.

STRANDHOTEL GERMANIA. Zusammen mit der unter gleicher Leitung stehenden sehr modernen „Strandvilla Germania“ Häuser, in denen Ruhe und Komfort absolute Selbstverständlichkeit sind. Ihre ausgezeichnete Lage direkt am Meer ist ebenso hervorzuheben, wie das Feinschmecker-Restaurant „Germania“ und die gemütliche Herrenbar.

GIFTBUDE AM WESTSTRAND. Trägerin eines für Norderney traditionsreichen Namens, geschützt oberhalb des Badestrandes gelegen, eindrucksvoller Fernblick auf die Nachbarinsel Juist und das bunt belebte Wattenmeer. Von aufmerksamer Bedienung werden erfrischende und stärkende Dinge aller Art gereicht. Von der neuerstellten Bier-Bar aus kann man direkt auf das Strandleben blicken.

STRANDHOTEL HAUS AM MEER. Erneut modernisiert, erstklassiges Haus mit besonderer Atmosphäre, beneidenswert guter Lage direkt an der Seefront, nur durch die Grünanlagen der Kaiserstraße und die neuen Strandpromenaden vom Meer getrennt. Vorzügliches Spezialitäten-Restaurant mit vielen insularen Besonderheiten.

SPEZIALITÄTEN-RESTAURANT „BEI HENRY“. In diesem Jahre erstmals auf Norderney vertretener Gaststättenbetrieb im Hotel „Rixtine“, am Damenpfad gelegen, daher durchaus einfach und zeitsparend zu erreichen. Man sorgt hier für internationale Leckereien, aber auch für Weine und Spirituosen ausgesuchter Qualität.

HOTEL AM KURPLATZ UND KUR-CAFE. Einst hochherrschaftliches Gästehaus des Welfenhofs und heute modernes, innenarchitektonisch vorbildlich umgestaltetes Hotel, eine Art Insel zwischen den Parkflächen des lebhaften Kurplatzes und dem stillen, versonnenen Georgsgarten. Das Kurcafé im gleichen Hause zeigt sich „inwendig“ sehr anheimelnd ausgestattet und draußen als netter Aufenthaltsort inmitten farbenfroher Blumenrabatten. — Die

HOTEL-PENSION IDERHOFF, gleich vorne an der Benekestraße gelegen, steht unter gleicher Ökonomie. Schon äußerlich sehr ansprechend, erfüllt das Haus innen, nach den hier auch jetzt vorgenommenen Erneuerungen alle Erwartungen eines anspruchsvollen Gästepublikums.



Streifzug durch die Gastronomie



RESTAURANT KLABAUTERMANN. Nette, originelle Gaststätte in der Poststraße, erholsamer Aufenthalt, ausgezeichnete Getränke zu sehr realen Preisen, daher viel Stammkundschaft und Gäste, die in jedem Jahre hier während ihres Sommeraufenthaltes einkehren.

RESTAURANT „ZUR KOGGE“. Einer der ältesten gastronomischen Familienbetriebe auf Norderney, heute Bier- und Speiserestaurant von traditioneller Behaglichkeit. Man kann sich hier auch sehr nett die Zeit vertreiben an drei hochmodernen Miniatur-Bowling-Bahnen, ein Amusement auch durchaus für Damen. Bis 3 Uhr nachts wird stets ein reichhaltiges kaltes Büfett bereitgehalten.

CAFE MARIENHÖHE. Für viele Menschen der reizvollste Punkt Norderneys, und sicherlich werden sich in diesem Jahre noch viele Besucher dieser, eigentlich erst durch die letzte hannoversche Königin, der Königin Marie, „en vogue“ gekommenen Aussichtsstätte mit ihrem seit vielen Jahrzehnten bekannten Café diesem Werturteil anschließen. Das ist um so verständlicher, wenn man die geschulte Bedienung berücksichtigt, die qualitativ hochwertigen Erzeugnisse des Hauses, die romantische Fernsicht, das Wissen um die erlauchten Geister früherer Generationen, die sich hier ein Stelldichein gaben, kurz das gewisse „Etwas“, das es eben nur auf der Marienhöhe gibt.

PENSION MEERESLEUCHTEN. Sehr solider Ganzjahresbetrieb mit Doppel- und Dreibettzimmern bester Ausstattung, teilweise mit eigener Dusche und WC. Da nur 100 Meter vom Meer entfernt, bietet das Haus auch etwas Seesicht. Eine moderne Ölheizung und die gut temperierte Veranda bewähren sich an kühleren Tagen.

RESTAURANT UND CAFE MEIEREI. Man findet es linker Hand, wenn die VW-Gliederzüge oder die neuen Kleinbusse zum Ostbadestrand fahren. Es lohnt sich schon, auszusteigen. Besonders aber sollten sich Freunde des Pferdesports hier einfinden, denn von der Meierei aus besteht nicht nur die Möglichkeit, erlebnisreiche Ausritte durch Strand und Dünen zu unternehmen, hier kann auch das Reiterabzeichen erworben werden. Es steht erstklassiges Pferdmaterial zur Verfügung, ausgebildet in Spring- und Dressurdisziplinen.

STRANDHOTEL MIRAMAR. Erstklassiges Haus an der Kaiserstraße, unmittelbar an der Strandkorb-Liegewiese und den neuen Strandpromenaden. Unbehinderte Seesicht von fast allen Zimmern aus, ausnahmslos modern und sehr komfortabel eingerichtet. Das große Seeterrassen-Restaurant hat den Ruf einer wirklich exquisiten Küche. Es wird hier nicht nur für die Hausgäste serviert, sondern auch für Passanten.

PARKHOTEL AM KURPLATZ. Beliebtes Restaurant gegenüber dem Kurhaus mit erstklassiger Küche und erlesenen Getränken. Allabendlich vermittelt viel Freude und Entspannung das internationale Spitzenduo Ferry Janko. Im Hause des Parkhotels befinden sich auch die volkstümlichen Dortmunder Bierstuben mit der Bierbar „Im D-Zug“.

HOTEL PIQUE. Ein in jeder Hinsicht empfehlenswerter Hotelbetrieb mit einem First-Class-Restaurant. Die Küche des Hauses ist täglich bis 22.30 Uhr geöffnet. Das Hotel Pique hat alle Vorzüge eines ausgesprochenen Ganzjahresbetriebes. Hinzu

tritt eine sehr leichte Erreichbarkeit der wichtigsten Kuranlagen. Es ist als AVD-Clublokal anerkannt. Zu dem Haus gehören die Strandvillen Olga und Mathilde am Weststrand, zwei Ferienstätten mit herrlichem Blick auf das Wasser, so recht geeignet zur Erholung und Entspannung.

SPEISERESTAURANT RATSKELLER. Ein nicht großes, aber sehr gediegenes Lokal, in der Kirchstraße gelegen, und zwar in unmittelbarer Nähe der evangelischen Kirche und der Kur-Apotheke. Es bietet neben kulinarischen Genüssen sehr gepflegte Getränke, und vor allem auch einen behaglichen Aufenthalt.

RESTAURANT HAUS RHEINGOLD. Vielseitiges Wein-, Bier und Speiserestaurant mit sehr annehmbaren Preisen. Ab 18 Uhr wird außerdem täglich eine Kalte Küche geboten. Die Getränkekarte kann sich durchaus sehen lassen. Neben der Gaststätte wird auch eine gleichnamige Hotel-Pension geführt. Sie befindet sich ebenfalls an der Ecke Herrenpfad/Langstraße.

HOTEL RHEINISCHER HOF. Familienhotel von bestem Ruf, schon seit vielen Generationen bekannt als solide und preiswert. Es empfiehlt sich darüber hinaus durch seine sehr günstige Lage in unmittelbarer Nähe von Kurhaus, Kuranlagen und Kurtheater. Leicht sind von hier aus auch die reizvollen Waldungen zwischen Kurgarten und Schwanenteich an der Napoleonschanze zu erreichen. Die

PENSION JANSSEN, am Damenpfad gelegen, steht unter der gleichen bewährten Leitung. Sie ist hochmodern und mit allem Komfort ausgestattet. Die Pension wird als leistungsfähiger, ganzjährig geöffneter Betrieb geführt. Alle Zimmer haben fließendes kaltes und warmes Wasser. Das Haus ist sehr ruhig gelegen. Vor allem die Freunde des Weststrandes haben es von hier aus nicht weit. In unmittelbarer Nähe befinden sich jedoch auch die Strandkorbwiese vor der Kaiserstraße und die Elektrobahn-Abfahrtsstelle zum Nordbad.

SCHUCHARDTS HOTEL. Auch hier wurde gastronomisch sehr viel modernisiert und ausgebaut. Das Haus steht in erster Linie der insularen Hotellerie; abends wird viel für ferienfrohe Unterhaltung getan. So tritt in den Siechen-Bierstuben Benny Byhlano auf, in der exklusiven Tanzbar „Frasquita“ herrscht stets Betrieb bis 4 Uhr früh und in der Hausbar „Kajüte“ spielt Werner Nawrocki. Die zahlreichen Sonderveranstaltungen des Hauses gestaltet als Komiker, Humorist und Conférencier Erwin von Schmude.

STAATLICHES KURHOTEL. Das traditionsreiche frühere „Große Logierhaus“ der Norderneyer Welfenresidenz. Die ganze einstige Großzügigkeit wurde dem Haus auch nach seiner wiederholten grundlegenden Renovierung belassen. Es gibt hier sehr geräumige Appartements und überaus wohnliche Zimmer. Der neuzeitliche Komfort drückt sich in fast überall eingebauten Bädern, Duschen oder eigenen Toiletten aus. Das Haus liegt etwas außerhalb des ganz großen Kurbetriebs und doch auch wieder mitten drin. Man kann also hier sehr ruhig wohnen, ohne große Wege unternehmen zu müssen.

HOTEL STADT HAMBURG, in jüngster Zeit vollkommen renoviert, bekannt als echt gutbürgerliches Speiselokal. Es befindet sich in der Schmiedestraße, also mitten in der Stadt, bequem zu erreichen, richtig, um eine kräftige, preiswerte Stärkung zu nehmen, ohne allzulange das Strandleben entbehren zu müssen.

HAUS SYLVIA. Das Haupthaus liegt direkt am Weststrand, die Dependence mehr günstiger zum Nordbadestrand in der Knyphausenstraße. Beide Häuser sind modern eingerichtet und auch ganzjährig geöffnet. Den Gästen wird ausgezeichnetes Essen geboten (der Hausherr kocht selber). Es lohnt sich also, näheres Informationsmaterial anzufordern.

HAUS WATERKANT. Tadelloses Haus garni, Neubau, direkt an der Kaiserstraße, ausgezeichnete Zimmer, modernst eingerichtet, unbehinderter Seeblick, trotzdem in allem sehr preiswert. Als besondere Attraktion steht den Frühjahrs- und Herbstgästen des Hauses ein eigenes Seewasser-Hallenbad zur Verfügung, das eine ständige Wassertemperatur von 22° aufweist.

Fahrplan Stadt - „Weiße Düne“

Haltestelle „INSELKINO“		Haltestelle BUSBAHNHOF		Haltestelle OSTBAD		Haltestelle „INSELKINO“		Haltestelle BUSBAHNHOF		Haltestelle OSTBAD	
vorm.	nachm.	vorm.	nachm.	vorm.	nachm.	vorm.	nachm.	vorm.	nachm.	vorm.	nachm.
9.00	—	9.05	13.15	9.20	13.30	13.00	17.00	13.05	17.05	13.20	17.20
9.20	—	9.25	13.45	9.40	14.00		17.10		17.15		17.30
9.30	—	9.35	13.55	9.50	14.10		17.20		17.25		17.40
9.40	—	9.45	14.05	10.00	14.20		17.40		17.45		18.00
10.00	—	10.05	14.25	10.20	14.40		17.50		17.55		18.10
10.10	—	10.15	14.35	10.30	14.50						
10.20	—	10.25	14.45	10.40	15.00						
10.40	15.00	10.45	15.05	11.00	15.20						
10.50	15.10	10.55	15.15	11.10	15.30						
11.00	15.20	11.05	15.25	11.20	15.40						
11.20	15.40	11.25	15.45	11.40	16.00						
11.30	15.50	11.35	15.55	11.50	16.10						
11.40	16.00	11.45	16.05	12.00	16.20						
12.00	16.20	12.05	16.25	12.20	16.40						
12.20	16.30	12.25	16.35	12.40	16.50						
12.40	16.40	12.45	16.45	13.00	17.00						

Fahrtpreise: Kurkarteninhaber Einzelfahrt 0,40 DM
Für Kurkarteninhaber sind Zehnerfahrkarten zum Preise von 2,50 DM in der **Kartenvorverkaufsstelle Friedrichstraße 2** (Haltestelle „Inselkino“) von 9.00 bis 13.00 Uhr und von 14.45 Uhr bis 17.30 Uhr erhältlich.

STRANDEXPRESS
Pendelverkehr zwischen
Milchbar/Kaiserwiese und Nordbadestrand/Café Cornelius
täglich von 9.30 bis 13.00 Uhr und von 13.30 bis 18.00 Uhr.
Fahrtpreis: Einzelfahrt 0,25 DM

- Ameropa-Reisen:** Reiseleitung Norderney, Am Denkmal, Bismarckstraße 11, Ruf 2688.
- Ämtliches Fundbüro:** Rathaus, Ecke Friedrich- und Poststraße, Sammelnummer 405.
- Apotheken:** Kur-Apotheke, K. Hanebuth, Kirchstraße 12, Ruf 2309; Rathaus-Apotheke, Dr. Denecke, Friedrichstraße 12, Ruf 588, Inh. Dr. Labudde
- Badeärzte:** Dr. med. Lampe, Gartenstraße 45, Ruf 2254; Dr. med. Hesse, Roonstraße 7, Ruf 2233, Dr. med. Lasius, Janusstraße 6, Ruf 2288; Dr. med. Winkler, Bülow-Allee 4, Ruf 463; Dr. med. Gertrud de Boer, Moltkestraße 8, Ruf 2388.
- Casino-Lichtspiele:** Strandstraße, Ruf 2117.
- Deutsche Bundesbahn:** Dienststelle Norderney, Bülow-Allee, Ruf 611, Fahrkartenverkauf, Gepäckabfertigung.
- Evangelische Kirche:** Kirchstraße, Pastor Drude, Ruf 2410; Pastor coll. Gähler, Ruf 447. Pfarrhaus Kirchstraße 13. Sonnabends 20 Uhr Abendgottesdienst, sonntags 10 Uhr Gottesdienst in der ev.-luth. Inselkirche in der Nähe der Post, im Sommer 8.30 Uhr Waldgottesdienst am Schwanenteich. Kurprediger: Christliches Hospiz (Evangelisches Gemeindehaus), Gartenstraße 20, Ruf 2337.
- Fachärzte:** Dr. med. Goedecke, Facharzt für Frauenkrankheiten und Geburtshilfe, Heinrichstraße 2, Ruf 684; Dr. med. Winderlich, Facharzt für Chirurgie, Herrenpfad 23 (Volksbank) Ruf 2251; Dr. med. Menger, Privatdozent, Facharzt für Kinderkrankheiten, Chefarzt des Kinderkrankenhauses Seehospiz „Kaiserin Friedrich“. Nur Sprechstunden nach Vereinbarung. Benekestraße 27, Ruf 485. Dr. med. Heinz Mevenkamp, Obermedizinalrat, Facharzt für innere Krankheiten, Chefarzt des Sanatoriums Norderney der LVA Westfalen, Sprechstunden nach Vereinbarung, Kaiserstraße 25-26, Ruf 555; Dr. med. W. Pürschel, Facharzt für Hautkrankheiten, Chefarzt der Klimatherapeutischen Abteilung Hannover - Klinik für Asthma und Hautkrankheiten - Tannenstraße 15, Ruf 504; Dr. med. A. Weber, Facharzt für innere Krankheiten, Am Kurplatz, Praxiseingang nur Wedelstraße, Ruf 404.
- Feuerwehr:** Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr, Ruf 2481; Stadtbrandmeister de Boer, Ruf 2440; Brandmeister Henning, Ruf 2261.
- filmstudio:** Lichtspieltheater im Kurtheater, Ruf 628.
- Golfplatz:** Neun-Löcher-Dünengolfplatz ca. 4 km vom Ort entfernt, Nähe Ostbad, Autobusverbindung, ganzjährig spielbereit, Clubhaus mit voller Restauration, Ruf 680.
- Gymnastik:** Atemschulung, Massage (BGM), E. Goeres, Gymnastiklehrerin, Jann-Berghaus-Straße 69. Anmeldungen erbeten am Dienstag, Donnerstag und Freitag von 11 - 12 Uhr.
- Helgoland-Büro d. Reederei Kpt. Cassen Eils,** Am Kurplatz, Ruf 569.
- Hummel-Reise:** Reiseleitung Reiseagentur Jann Dorenbusch, Am Denkmal, Ruf 582.
- Insel-Kino:** Friedrichstraße, Ruf 2507.
- Katholische Kirche:** Katholische Pfarrkirche am Denkmal, Sommerkirche „Stella maris“, Goebenstraße, Nähe Denkmal, Pastor Rautenberg, Pfarrhaus am Denkmal neben der Pfarrkirche, Ruf 456. Täglich Gottesdienst nach Bekanntmachung.
- Krankswagen:** Ruf 477 (Städtisches Krankenhaus).
- Kinderkrankenhaus:** Kinderkrankenhaus Seehospiz „Kaiserin Friedrich“, Zweiganstalt des Diakonissen-Mutterhauses „Kinderheil“, Benekestraße 27, Ruf 485. Chefarzt: Privatdozent Dr. med. Menger. Röntgenabteilung, EKG, Klinisch-wissenschaftliches Laboratorium, Kurzwelle.
- Kurverwaltung:** Kurdirektor Christian Sibbersen, Sprechstunden täglich 11 - 12 Uhr, außer sonntags, Ruf Sammelnummer 532. Kassenstunden im Verwaltungsgebäude am Kurhaus 9 - 12 Uhr. Kurkartenausgabe und Meldestellen für Kurgäste: Am Kurplatz täglich 8 - 12 Uhr und 15 - 17.30 Uhr, sonntags 9 - 11 Uhr, Ruf 532; am Nordstrand täglich 9 - 13 Uhr und 15 - 17 Uhr, sonntags 10 - 12 Uhr; in der Siedlung Nordhelm täglich 9 - 13 Uhr und 15 - 17 Uhr, sonntags 9 - 11 Uhr.
- Lande- und Startplatz der Flugstation Norderney,** Ruf 541, Buchungsstelle: Reisebüro am Kurplatz, Ruf 518.
- Meerwasser-Wellenschwimmbad:** Neben dem Kurhaus, mit neuerrichteter Freiluft-Liegeterrasse, Wassertemperatur 22 Grad und künstliche Meereswellen. Während des zur Zeit erfolgten Neubaus eines modernen Kurmittelhauses werden die Norderneyer Kurmittel hier verabreicht, jedoch nur in beschränktem Umfang.
- Ostbadestrand:** Der Ostbadestrand „Weiße Düne“ ist bequem im Linienverkehr mit den roten VW-Gliederzügen zu erreichen. Zum reizvollen Ostland, zum Golfplatz und zum Leuchtturm verkehren private Bus-Linien vom Bus-Bahnhof an der Jann-Berghaus-Straße aus.
- Parkplätze:** Es stehen im Stadtgebiet zwei Hauptparkplätze zur Verfügung: an der Hafenstraße in der Nähe des Bundesbahnhofs und an der Knyphausenstraße südlich der verlängerten Roonstraße. Außerdem sind Parkmöglichkeiten beschränkterer Art vorhanden im Zuge der Verbindung Feldhausen - Luciusstraße, in der Wiedaschstraße, hinter dem Nordbadestrand beim Café Cornelius und bei der Endhaltestelle „Weiße Düne“. Auf öffentlichen Straßen und Wegen im Stadtgebiet selbst besteht ein generelles Parkverbot.
- Polizei:** Dienststelle Knyphausenstraße 7, Ruf 460. In besonders dringenden Fällen steht die Polizei-Notrufsäule vor dem Gebäude zur Verfügung.
- Postamt:** Schalterstunden bis 30. Juni montags bis freitags 8.30 - 12.00 Uhr und 15 - 18 Uhr sonnabends 8.30 - 13.00 Uhr, sonntags 12 - 13 Uhr. Fernmündliche Telegrammaufgabe jederzeit über die Fernsprechnummer 0113. Aufgabe auch vom Münzfernsprecher 2 aus Tag und Nacht möglich. In der Hauptreisezeit Juli und August erweiterte Schalteröffnungszeiten. Fernmündliche Auskunft in allen Postangelegenheiten durch das Amtszimmer, Ruf 591.
- Rathaus mit Ordnungsamt und Standesamt:** Friedrichstraße - Ecke Poststraße; Bürgermeister Willy Lührs, Stadtdirektor Karl Harting. Sprechstunden 11 - 12.30 Uhr. Nachmittags und an Sonnabenden ist das Rathaus für den Publikumsverkehr nicht geöffnet.
- Reederei:** AG Reederei Norden-Frisia, Norderney. — Schiffverbindungen zwischen Norddeich und Norderney und Norddeich und Juist. Verwaltungsgebäude am Kurplatz, Ruf 412. Frisia-Großgaragen in Norddeich, Ruf 04931 - 4161.
- Reisebüro am Kurplatz:** Verkaufsagentur Deutsche Bundesbahn, Vertretung Deutsches Reisebüro GmbH., Scharnow-Reiseleitung. Ruf Sammelnummer 518, geöffnet werktags 8 - 13 und 15 - 18 Uhr, sonntags 10 - 12 Uhr. Telex 027 877.
- Rettungsbootstation:** Kapitän Raß, Am Weststrand, Ruf 2403; Rettungsfunkstelle auf der Georgshöhe, Ruf 2442.
- Städtisches Krankenhaus:** Mühlenstraße 1, Ruf 477. Modern eingerichtet, Operationsräume, Röntgendiagnostik, EKG, Kurzwellen Isolierstation in besonderem Gebäude, Chirurg, Gynäkologe und Internist am Hause. Leitender Arzt: Dr. med. Goedecke. — Abteilung für Klimabehandlung, modernes Labor mit Grundumsatzgerät, Elektrophorese etc. Chefarzt: Dr. med. Hesse.
- Schulen:** Volksschule, Jann-Berghaus-Straße 56, Rektor Smeins, Ruf 2419; Mittelschule, An der Mühle, Rektor Bandlow, Ruf 2402; Städtische Haushaltungsschule mit Internat für einjährige Ausbildung mit staatlicher Abschlußprüfung. Auskunft durch den Direktor, Ruf 2465.
- Sparkasse:** Hauptzweigstelle Norderney der Kreis- und Stadtsparkasse Norden, Poststraße 2, Ruf 552.
- Norderneyer Fischerhaus-Museum:** Staatlich anerkanntes Heimatmuseum im Wäldchen hinter dem Kurhaus, täglich geöffnet von 10 - 13 und 15 - 18 Uhr.
- Tierarzt:** Dr. med. vet. Pfeiffer, An der Mühle 9, Ruf 2472.
- Unterkunftsvermittlung und Verkehrsamt der Kurverwaltung:** Am Kurplatz, täglich 8 - 12 Uhr und 15 - 18 Uhr und jeweils nach Ankunft eines Dampfers. Ruf 532. Zimmervermittlungen erfolgen gegen eine Gebühr von 1,- DM.
- Wasserschutzpolizei:** Wasserschutzpolizeistation Norderney, An der Mühle 11, Ruf 2293.
- Wetterdienst:** Die Dienststelle Norderney des Deutschen Wetterdienstes (Georgshöhe), Ruf 549, gibt täglich einen Bäder-Wetterbericht heraus, der an mehreren Stellen ausgehängt wird. Außerdem können Wettervorhersagen jederzeit über Ruf-Nr. 8 des Fernsprechauftragsdienstes erfragt werden.
- Zahnärzte:** Dr. med. dent. Boumann, Janusstraße 9, Ruf 2423; G. Westenberger, Heinrichstraße 1a, Ruf 2290; Dr. Georg Kibath, Am Denkmal, Ruf 2324 (außerhalb der Sprechstunden Ruf 2525); Fritz Busch, Strandstraße 11a, Ruf 2449; Günther Giesen, Jann-Berghaus-Straße 26, Ruf 2422.
- Zollamt:** Hafenstraße 23, Ruf 2386, Dienststunden 7.30 - 19 Uhr, sonnabends 7.30 - 12.30 Uhr.

HOTEL AM KURPLATZ

Inh. u. Dir.: Waltraud Möllenberg

Ruf 480

Sonnige und neugestaltete Zimmer
mit fließendem warmen und kalten
Wasser und Blick auf den Kurplatz
Zentralheizung

Ganzjährig geöffnet

Als Treffpunkt des Tages empfiehlt sich
das Café mit der eigenen Note

DAS KUR-CAFÉ

mit dem reizvollen Kaminzimmer
für besondere Anlässe

HOTEL IDERHOFF PENSION

Inh. u. Dir.: Fred Möllenberg

Benekestr. 2 · Tel. 597 · 2 Minuten
vom Nordstrand · Vollst. renoviert
Balkons · Loggien · Bäder

STADTRESTAURANT

STRANDHOTEL EUROPÄISCHER HOF



Die Oase der Ruhe direkt am Meer

Inh. u. Dir.: Fred Möllenberg

Kaiserstr. 12 · Telefon 543

Komfortable Zimmer mit Balkon zur See
Appartements · Bäder · Lift · Repräsentative
Hotelhalle · Hotelbar · Große Seeterrasse
Exquisite Küche

EUROPA-ECK mit europäischen Spezialitäten

haus waterkant

JÜRGEN UND LORE NIEMEYER
NORDERNEY, KAISERSTRASSE 9
RUF 419



Das neuerstellte, moderne Haus garni direkt am
Strand mit dem unbehinderten Blick auf das Meer
Zentralheizung · Große Seeterrasse
Ganzjährig geöffnet

Seezimmer

Sommersaison DM 12,00 bis 14,00

Frühjahr u. Herbst DM 10,00 bis 12,00

Gartenzimmer

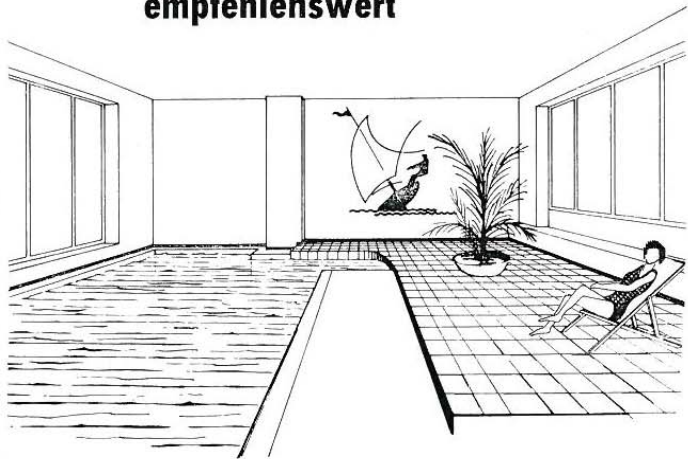
Sommersaison DM 8,00 bis 9,00

Frühjahr u. Herbst DM 8,00

Frühstück DM 2,50

zuzüglich 10 Prozent Bedienungsgeld

**Für die Frühjahrs- und Herbst-Kurgäste
unseres Hauses besonders
empfehlenswert**



Unser eigenes Seewasser-Hallenbad
mit einer ständigen Wassertemperatur
von 23 Grad Wärme

Eine Programmfolge von besonderer Eindrucksdichte wird das vierzehnte Symphoniekonzert dieser Musiksaison am 11. September kennzeichnen. Der Ouvertüre zur Oper „Hans Heiling“ von Wolfgang Marschner folgt das zweite Klavierkonzert B-Dur von Johannes Brahms. Dieses 1881 in Budapest uraufgeführte Werk ist schon rein äußerlich eine ausgewachsene „Klavier-Symphonie“ in vier Sätzen, also eine sehr bedeutsame Abweichung von dem Dreisatzbau, der bei Instrumentalkonzerten nur sehr selten durchbrochen wird. Deutlicher als gerade durch diese Konstruktionserweiterung konnte Brahms seine symphonischen Absichten nicht kundtun. Diese Haltung wird aber auch erkennbar in der Rücksichtslosigkeit, mit der das Klavier von jeder solistischen Virtuosität abgedrängt wird. Der ungemein schwierige Satz dient ausschließlich zur Verwirklichung eines symphonischen Klangbildes, das ohne das Klavier nicht entstehen könnte. Das Werk verlangt mehr, als eben nur gelenkige Finger. Es will den Solisten, der verantwortungsvoll gestaltet und mehr an das Werk als an pianistische Erfolge zu denken vermag. Gegenüber dem schäumenden d-moll-Konzert wirkt die B-Dur-Klavier-Symphonie ruhiger und zuchtvoller. Sie atmet dafür eine unermeßliche Reife und Abgeklärtheit. Takahiro Sonoda, der „japanische Gieseking“, den man auf Norderney schon seit vielen Jahren feiert wie selten einen Klaviermeister, ist der Solist des Abends. Sonoda verfügt über Gaben

Aus dem Konzertsaal

von wahrhaft ungewöhnlichem Wert: Er ist ein Techniker von bezwingender Macht, er hat einen starken und mächtigen Sinn für die musikalischen Architekturen und eine oft unerhörte Verfeinerung in der Klangfarbe. Sonodas Anlagen wurden bereits von seinem Vater geweckt, der in Paris bei Robert Casadesus studierte. Entscheidend formte dann der Ferruccio-Busoni-Schüler Leo Sirota den jungen Virtuosen, und zwar bereits ab 1934. Mit unerhörtem Fleiß und immenser Energie setzte Sonoda seine Ausbildung auch über 1945 hinaus fort und konnte fünf Jahre später die Meisterklasse der Kaiserlichen Musikakademie zu Tokio mit höchsten Ehren absolvieren. Später ging er nach Paris und nahm mit der Pianistin Marguerite Long Fühlung auf. Als einer der ersten europäischen Musikexperten wurde Herbert von Karajan auf den faszinierenden fernöstlichen Pianisten aufmerksam, der heute nach Hunderten von beifallserfüllten Konzerten in allen Erdteilen ganz in der vordersten Reihe der jüngeren internationalen Pianistengeneration steht. — Das größte Wunder des Symphonikers Beethoven ist seine „Fünfte“, die am Schluß dieses Abends steht. Der Schaffensgrundsatz des Meisters, nämlich den ganzen musikalischen Bau möglichst aus einem einzigen Motiv zu errichten, hier tritt er am stärksten hervor und hier wird er auch vom Hörer ohne weiteres be-

griffen. Man erlebt in diesem Werk den vergleichslos eindrucksvollen Beweis, daß höchste Meisterschaft und edle Volkstümlichkeit sich nicht ausschließen, sondern sich vielmehr absolut gegenseitig bedingen.

Eine Woche später wird Othmar M. F. Maga das vorletzte sommerliche Symphoniekonzert dirigieren. Hierbei erklingt einleitend ein überaus reizvolles Concerto grosso in B-Dur von Francesco Geminiani. Man wird dann zwei Mozart-Werke hören, das hinreißend melodienschöne Hornkonzert Nr. 3 in Es-Dur und das Divertimento Nr. 11 in D-Dur, kurz nach der berühmter gewordenen „Haffner-Serenade“ geschrieben. Auch diese Tonschöpfung, wenn man ihre Gattungsbezeichnung wörtlich übersetzt, hat man es eigentlich mit einer „Ablenkung“ zu tun, ist erfüllt von herrlichsten musikalischen Wirkungen, wenn sie vielleicht auch nicht immer so abgrundtief klingen, wie man das zeitweilig von klassischen Kompositionen verlangte. Aber bekanntlich hat Händel Musiken zu Feuerwerksveranstaltungen geschrieben, Bach und Haydn komponierten Tafelmusiken, und so hat auch der Genius Mozart es nicht verschmäht, seine Zuhörer einfach zu unterhalten. Daß das allerdings auf hoher künstlerischer Ebene vor sich geht, erweist auch dieses Werk. Auf den Spielfolgen von Konzertveranstaltungen unserer Jahre findet man meist, wenn Haydn Berücksichtigung findet, seine späten Symphonien. Maga hat jedoch für den Ausklang des 18. September eine „frühe“ Komposition dieser Art gewählt, die A-Dur-Symphonie Nr. 28. Allerdings verstehe man diese Bezeichnung „früh“ nicht falsch. Haydn war schon ein reifer Mann, als er sich auch dem symphonischen Schaffen zu widmen begann, und die heute noch immer gelegentlich hörbaren Auffassungen, daß diese Werke an künstlerischem Gehalt weit hinter den späteren Kompositionen zurückstehen, ist keineswegs haltbar. Als Solist wird Herbert Stern (Waldhorn) zu hören sein.

Takahiro Sonoda nach seinem vorjährigen Norderney-Konzert



Vielseitiges kammermusikalisches Geschehen

In einem sehr reizvollen inneren Zusammenhang mit dem fünfzehnten Symphoniekonzert steht ein Serenaden-Abend, den die Kammermusik-Besetzung der Göttinger Symphoniker bereits am 8. September gibt, denn hierbei wird man die schon erwähnte Haffner-Serenade hören. Das Werk wurde 1776 zur Hochzeit der salzburgischen Bürgermeistertochter Elisabeth Haffner verfaßt. Die Besetzung färbt den Klang zuweilen so hell, daß man an Händel erinnert wird. Außerdem ist an diesem Abend zu hören die Suite Nr. 1 in a-moll von



Der Ostfriesische Heimatabend (hier Mitglieder der ihn gestaltenden Trachtengruppe) findet im Gegensatz zu den ursprünglichen Ankündigungen bereits am Montag, dem 7. September, im Großen Kurhaussaal statt.

Telemann, von Antonio Vivaldi das Cello-Konzert e-moll mit Bernhard Ingel als Solisten, eine Sinfonia in D-Dur von Salieri und eine wenig aufgeführte Mozart-Symphonie, die Nr. 29 in A-Dur. Zweiter Solist des Abends ist Peter Schneider (Violine). Ein bedeutsames pianistisches Ereignis steht den Norderneyer Konzertfreunden drei Tage nach dem vierzehnten Symphoniekonzert bevor. An diesem Tage, Montag, den 14. September, wird Takahiro Sonoda einen eigenen Klavierabend geben. Er spielt hierbei die Sonate a-moll op. 35 von Chopin, die Kreisleriana op. 16 von Robert Schumann, drei Brahms-Intermezzi op. 117 und zum Schluß die Sonate op. 110 von Beethoven.

Unsterblicher „Figaro“

Zu den bleibenden musischen Erlebnissen dieser Saison zählt das Juni-Gastspiel der Göttinger Studio-Oper mit „Figaros Hochzeit“, und daher ist es besonders erfreulich, für den 13. 9. eine Wiederholung dieser prachtvollen Aufführung ankündigen zu können. Das Werk wurde in seiner Originalfassung nach einem Lustspiel von Beaumarchais eingerichtet. Schon als Lustspiel ist es ein geistvolles Meisterwerk, amüsant und spritzig. Zu Mozarts Zeiten war es von einer beispiellosen Aktualität. Mozart schuf daraus eine der bezauberndsten musikalischen Komödien. Dieser Musik konnte und kann noch heute keiner widerstehen. Aller Charme und

Leichtigkeit des Rokoko sind darin eingefangen. Bei Beaumarchais ist das „Jus primae noctis“ ein zentraler Vorwurf des dramatischen Geschehens, während Mozart in keiner Weise kompositorisch darauf eingeht. Mozart ging es um das zeitlos Menschliche. Dieses Element wurde auch der Göttinger Inszenierung zugrunde gelegt. Die Wirkung des strahlenden musikalischen Spieles beruht nicht nur auf der Köstlichkeit der komischen Situationen, sondern Mozart läßt die Charakteristik der menschlichen Natur in ihren Höhen und Tiefen aufleuchten. Seine Musik durchflutet das Lustspiel Beaumarchais mit tiefer Wärme der Empfindung. Jede der handelnden Personen ist mit trefflicher Charakterisierung gezeichnet, mit einem Höchstmaß an Typisierung. Den Menschen wird förmlich der

Spiegel vorgehalten: „Seht, so seid Ihr!“. Es ist keine Übertreibung, zu sagen: das Genie Mozarts hat dieses Werk zum ewig gültigen Welttheater erhoben, denn seine Aussage wirkt völlig zeitnah, im besten Sinne des Wortes modern. Wenn diese musikalische Komödie ewige Jugend ausstrahlt, so ist es ein Idealzustand, wenn es, wie hier geschehen, auch durch junge Menschen zu szenischem Leben gelangt. Nicht zuletzt aber ermöglichte es auch die Zusammenarbeit mit dem Göttinger Symphonie-Orchester, daß hier eine Interpretation zustande kommt, die von echt mozartischem Geist erfüllt ist. Gesamtleitung und Inszenierung hat Felix Dolling, die musikalische Leitung wird von Othmar M. F. Mága wahrgenommen. Die Bühnenbilder schuf Edelgard Benewitz-Krack.

Fortsetzung von Seite 3:

ÜBER WEGWEISER AUF DEM WASSER
chern und Seekarten. Es gibt darüber hinaus noch einen „Nautischen Warningsdienst“, der die betreffenden Stellen drahtlos über besonders wichtige Vorkommnisse unterrichtet. In diesem Zusammenhange dürfte interessant sein, zu erfahren, daß alleine die heimischen deutschen Gewässer in rund 300 verschiedenen Seekarten dargestellt sind. Darüber hinaus werden 640 weitere Blätter, nach fremden Unterlagen bearbeitete sogenannte „Segel- und Küsten-

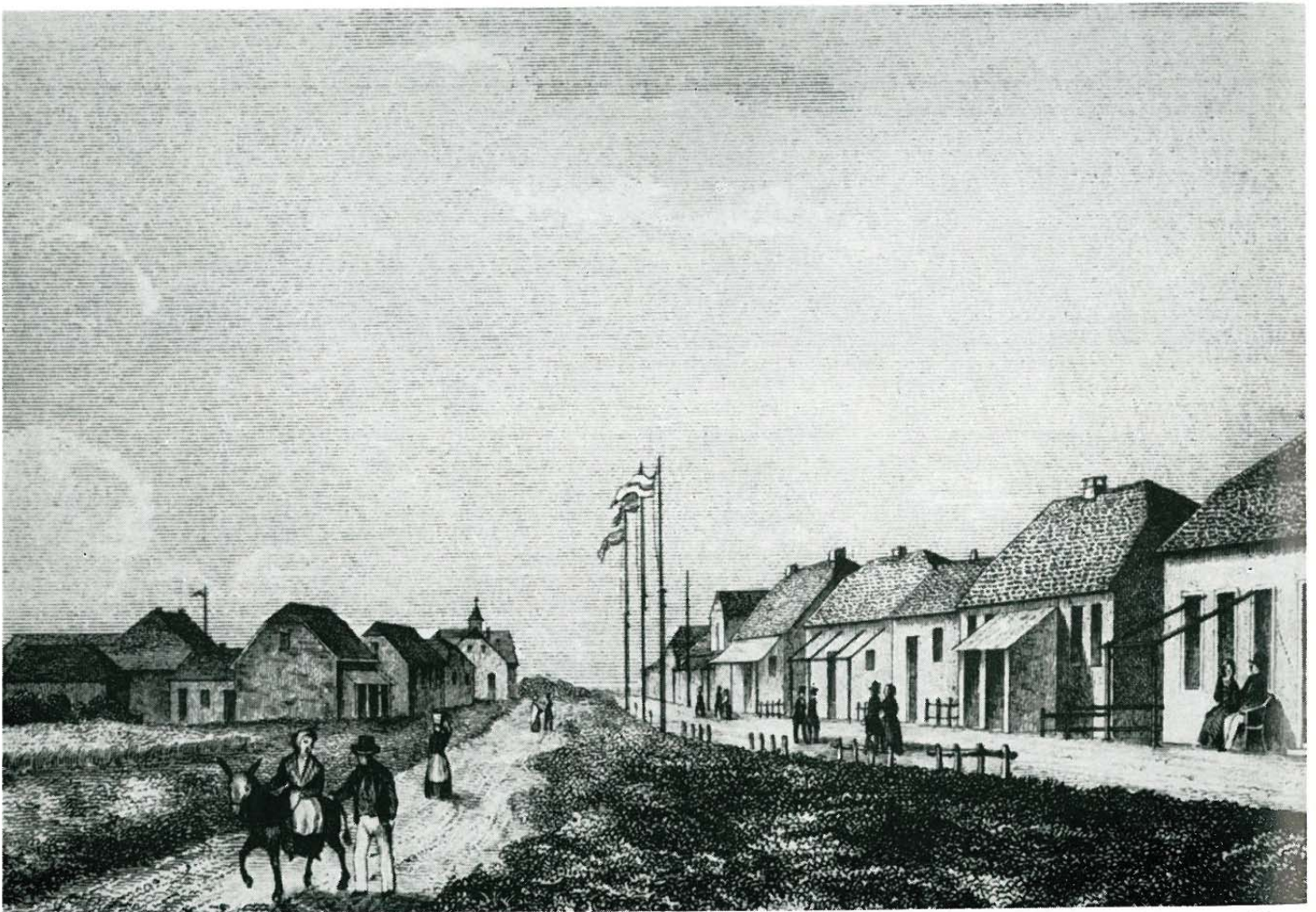
karten“, für die deutsche Routenfahrt herausgegeben. Sie haben ausnahmslos ungewöhnlich große Formate und werden jährlich in einer Auflage von insgesamt rund 140 000 Stück durch das Deutsche Hydrographische Institut gefertigt. Aber was nützen hier modernste Kartographie und Reproduktionstechnik, wenn dieses Material nicht durch ständig berichtende Angaben der Wasser- und Schifffahrtsämter auf dem neuesten Stand gehalten würde? Und ein kleiner Teil dieser Arbeit wird auch auf Norderney geleistet.

»Eiland im Spiegel der Wellen«

Es war einmal, so beginnen nicht nur alle Märchen. Es war einmal! Dieses Wort steht in unsichtbaren Lettern auch über der historischen und wirtschaftlichen Entwicklung jeder Landschaft, jeder Stadt und jedes Dorfes im Wandel der Zeiten geschrieben. Auch über Alt-Norderney. Es ist deshalb eine sehr reizvolle Aufgabe, einmal liebe- und pietätvoll den Blick in die Vergangenheit zu richten. Wie sah es vor gut hundert Jahren in Alt-Norderney aus? In jener Zeit, in der die Romantik ausklang und in der „Gevatter Schwager“ das Posthorn blies. Darüber gibt uns ein alter Reisebericht aus dem Jahre 1844 Aus-

können, so bringen Korbwagen die Gäste unter Musik und Jubel der Insulaner vollends ins Trockene. Dabei darf man allerdings nicht schwindelig oder unbeholfen sein. Norderney zählt ungefähr 100 Häuser, mit kleinen Gemüsegärten umgeben, wovon $\frac{2}{3}$ zu Miethzimmern eingerichtet sind. Etwa 400 Einwohner zählt die Insel. Man kann sie in vier Stunden bequem umgehen, und sie ist so flach, daß bei Stürmen das Wasser bis in die Wohnungen dringt. Im Badegelande hat man die Aussicht auf eine Wiese, auf die Rhede und das Dörfchen. Ein Zimmer kostet wöchentlich drei Thaler, der Tisch mit

im Silberscheine des Vollmondes glänzt, entzücken Herz und Gemüt des Reisenden und der Badegäste, die hier weder die Jasmin- und Orangendüfte noch den Azurhimmel des Südens vermessen. Die Farbe des Meeres richtet sich nach der Farbe des Himmels. Ein finsterer, bewölkter Himmel, kleidet auch das Meer in düsteres Grau; das heitere Blau des Firmaments wird im Spiegel der Wellen zum schönsten Grün. Tief hängen oft schwere Wolken über der einsamen Insel, und es ist ein eigenartig schöner Anblick, die Möwen mit ihrem Silbergefieder sie gleichsam beleuchten zu sehen wie



Die Luisenstraße auf Norderney vor etwa hundert Jahren. In der Nähe befindet sich heute die Dünen-Express-Endhaltestelle

kunft. Hören wir nun im folgenden, was uns der Chronist über Alt-Norderney aus jener Zeit berichtet:

„Unter den Nordseeinseln ist Norderney die berühmteste und interessanteste wegen seines Seebades, wohin man von Norden aus in $1\frac{1}{2}$ Stunden zu Fuß kommen kann mit der Ebbe, was aber immer gewagt ist. Man thut besser, für acht Groschen mit dem Schiff hinüberzufahren, das zur Badezeit täglich geht. Dieses Schiff kann aber wegen des niedrigen Wassers nicht landen. Deshalb holen einige Boote den Reisenden ab, und wenn auch diese nicht landen

Schüsseln 12 Groschen, die Badekutsche 4 Groschen, die Portion Café 3 Groschen und eine Flasche Soda 10 Groschen. Die Preise sind hier immer noch wohlfeiler als in gewissen anderen Bädern, die keine Seebäder sind. Die Insel und ihre Eigenheiten, die Dünen, deren Gestalt das Meer bei jedem Sturme ändert, der Meeresstrand, das kleine Gehölz, die Seevögel und die wilden Kaninchen, wo man sich einen Braten holen kann, erfreuen sehr. Die Fische und andere Meeresprodukte, die die Fluth zurück läßt und besonders ein Spaziergang um die Insel, wenn der Meeresspiegel

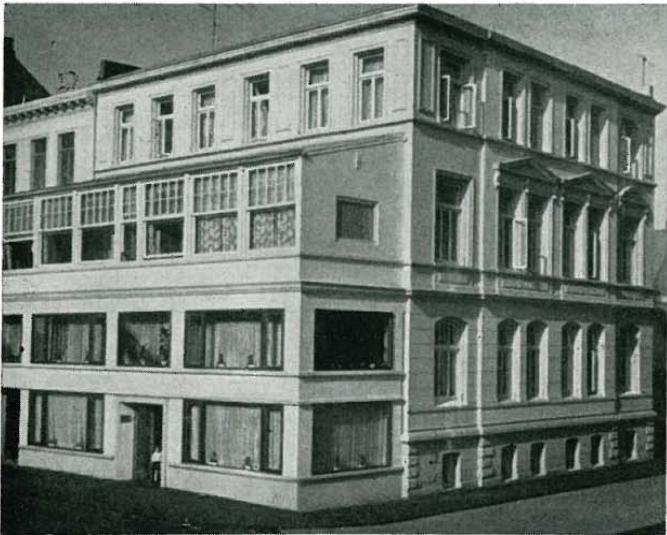
Sterne. Man schießt auch unter sie hinein und läßt sich ihre Eier mit dem blutrothen Dotter schmecken, getreu dem Sprichwort: Variativ delectat (Die Abwechslung erfreut).

Man kann hier auf deutschem Grund und Boden selbst mit Delphinen oder Tümmlern, die im Wasser wie die Nürnberger hölzernen Pferdchen aussehen, ja sogar mit Robben oder Seehunden persönlich Bekanntschaft machen.“

Damit enden die Streifzüge durch Alt-Norderney von Anno dazumal.

Dr. H. S.

PENSION JANSSEN



Damenpfad 18 - Telefon 692

Die gemütliche, neuzeitlich eingerichtete Familienpension
2 Minuten vom Weststrand
In unmittelbarer Nähe der Kuranlagen gelegen

HOTEL RHEINISCHER HOF



Herrenpfad 25 - Telefon 636

Zentrale, ruhige Lage, in nächster Nähe des Kurhauses
und des Meerwasser-Wellenschwimmbades

RESTAURANT KLABAUTERMANN

Das behagliche Lokal in der Poststraße

Nähe Kurplatz

Wir bieten angenehmen Aufenthalt, gepflegte Getränke,
reelle Preise.

Bei kühler Witterung sorgen zentralgeheizte Räume
für das Wohlbefinden der Gäste.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



König-Pilsener

SPITZENLEISTUNG DER FRISIERKUNST

Gesichtspflege, Manicure und Pedicure (med.)

Mme.

Hubert Quint

Strandstraße 12 - Telefon 2202

vorm. Bruxelles et Knokke - Le Zoute

Depots: Revlon, Stendhal, Dr. Payot, Hermes, Lanvin, Dior,
Raphael, Revillon, Millot, Knize ten, Dessés, Caron, Worth,
Chanel, Bardot, Fath, Piguet, Cardin, Balmain, Lubin, Florel,
Balenciaga, Givenchy u. a.

Auserwähltes Geschäft zu Diensten des Diplomatischen Corps

HAUSHALTUNGSSCHULE MIT INTERNAT

im Nordseeheilbad Norderney

STAATLICH ANERKANNTE BERUFSFACHSCHULE

Neben zeitgemäßer hauswirtschaftlicher Aus-
bildung in ein- oder zweijähriger Schulzeit
(Fachschule) angenehmer Aufenthalt und gute
Erholungsmöglichkeit. - Für Abiturientinnen
verkürzte Sommerkurse. - Fremdsprachen und
kaufmännische Fächer.

2982 NORDSEEBAD NORDERNEY - POSTFACH 248

Ruf (049 32) 2465

DAS SPEISERESTAURANT RATSKELLER

Kirchstraße, direkt an der evangelischen Kirche
Bes.: K. Meier · Telefon 2654

Gutbürgerliche Küche
Gepflegte Getränke
Gemütlicher Aufenthalt

Im Ausschank: **HAAKE-BECK-PILS**
DORTMUNDER UNION BIER

CAFÉ DRÖST

Benekestraße 1, Ecke Winterstraße
Bes.: Frau H. Dröst · Telefon 2170



Das gemütliche Café
mit den besten Konditoreierzeugnissen

Im Ausschank: **GERMANIA PILS** und **GERMANIA EXPORT**

Sie speisen gut bei uns!

HOTEL PIQUE

STRANDVILLEN
OLGA und MATHILDE

DAS RESTAURANT

der gepflegten Gastlichkeit
und der erstklassigen Küche
Unsere Küche ist bis 22.30 Uhr geöffnet



Reichhaltige Getränkekarte
Tägl. lebende Hummer - Fischspezialitäten

Im Ausschank



Dortmunder Thier-Bräu



RESTAURANT

Spezialitäten: **HUMMER**
WEINBERG-SCHNECKEN
SEEZUNGEN

STRANDHOTEL HAUS AM MEER

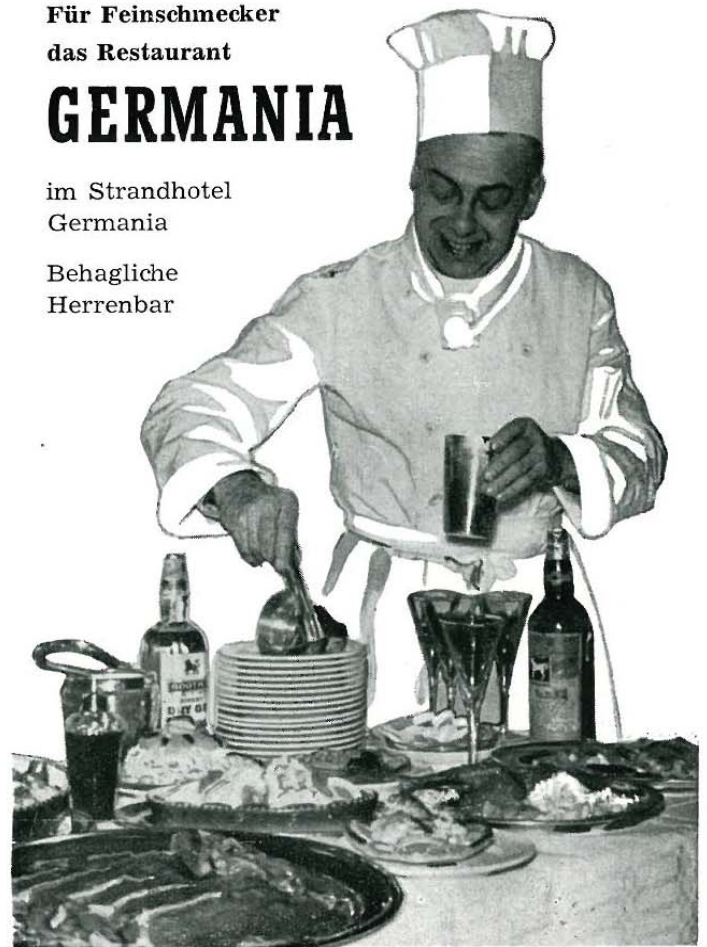
Tel. 04932 / 462, 655, 656
Behagliche Atmosphäre
110 Betten, Bäder Duschen

Für Feinschmecker
das Restaurant

GERMANIA

im Strandhotel
Germania

Behagliche
Herrenbar



Peter Beginnen *

An- und Verkauf von
Brillanten aus Privatbesitz

J U W E L I E R

Köln, Hohenstaufenring 63'
Tel. 212563
Norderney, Strandstraße 14